

Ce manuel du propriétaire doit être considéré comme faisant partie du véhicule et l'accompagner lors de la revente.

Ce manuel du propriétaire couvre tous les modèles de ce véhicule. Certaines descriptions de caractéristiques et d'équipement peuvent donc ne pas concerner votre modèle particulier.

Les illustrations dans le présent manuel (y compris en page couverture) peuvent montrer des caractéristiques et de l'équipement qui ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Ce modèle particulier peut ne pas avoir toutes ces caractéristiques.

Ce manuel du propriétaire concerne les véhicules vendus aux États-Unis et au Canada.

Les informations et caractéristiques de cette publication étaient en vigueur au moment de la mise sous presse. La Honda Motor Co., Ltd. se réserve toutefois le droit de modifier les caractéristiques ou la conception, ou d'effectuer certaines suppressions, à tout moment sans autre avis et obligation de sa part.

#### ➤ Conduite prudente P. 21

Pour une conduite prudente P. 22    Ceintures de sécurité P. 26    Coussins de sécurité gonflables P. 33

#### ➤ Tableau de bord P. 63

Témoins P. 64    Indicateurs et affichage multifonctions P. 78

#### ➤ Commandes P. 91

Réglage de l'horloge P. 92    Verrouillage et déverrouillage des portières P. 93  
Ouverture et fermeture du toit ouvrant P. 111  
Réglage des sièges P. 123

#### ➤ Caractéristiques P. 141

Chaîne sonore P. 142    Fonctionnement de base de la chaîne sonore P. 145  
Récepteur-émetteur universel HomeLink® P. 177

#### ➤ Conduite P. 209

Avant de conduire P. 210    Tirer une remorque P. 215  
Caméra de recul à angles multiples\* P. 242    Remplissage du réservoir de carburant P. 243

#### ➤ Entretien P. 247

Avant d'effectuer un entretien P. 248    Aide-mémoire d'entretien<sup>HD</sup> P. 251  
Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces P. 284  
Entretien du système de contrôle de la température P. 297

#### ➤ Gérer les imprévus P. 303

Outils P. 304    En cas de pneu à plat P. 305  
Surchauffe P. 318    Témoin, s'allume/clignote P. 320

#### ➤ Renseignements P. 329

Spécifications P. 330    Numéros d'identification P. 334  
Essai de contrôle des émissions P. 337    Couvertures de la garantie P. 339

# Contenu

Guide de référence pratique P. 2

Conduite prudente P. 21

Tableau de bord P. 63

Commandes P. 91

Caractéristiques P. 141

Conduite P. 209

Entretien P. 247

Gérer les imprévus P. 303

Renseignements P. 329

INDEX P. 343

Sécurité des enfants P. 48

Danger des gaz d'échappement P. 60

Étiquettes de sécurité P. 61

Ouverture et fermeture du coffre P. 102

Système de sécurité P. 106

Ouverture et fermeture des glaces P. 108

Fonctionnement des commutateurs autour du volant de direction P. 112

Réglage des rétroviseurs P. 121

Éclairage d'accueil/commodités de l'habitacle P. 131

Système de contrôle de la température P. 136

Messages d'erreur audio\* P. 170  
*Bluetooth®* HandsFreeLink® P. 179

Informations générales sur la chaîne sonore P. 173

Pendant la conduite P. 216

Freinage P. 237

Stationnement du véhicule P. 241

Cote de consommation P. 245

Accessoires et modifications P. 246

Entretien sous le capot P. 256

Remplacement des ampoules P. 274

Vérification et entretien des pneus P. 286

Batterie P. 295

Entretien de la télécommande P. 296

Lavage P. 298

Le moteur ne démarre pas P. 311

Démarrage de secours P. 314

Léviers de vitesses ne bouge pas P. 317

Fusibles P. 324

Remorquage d'urgence P. 327

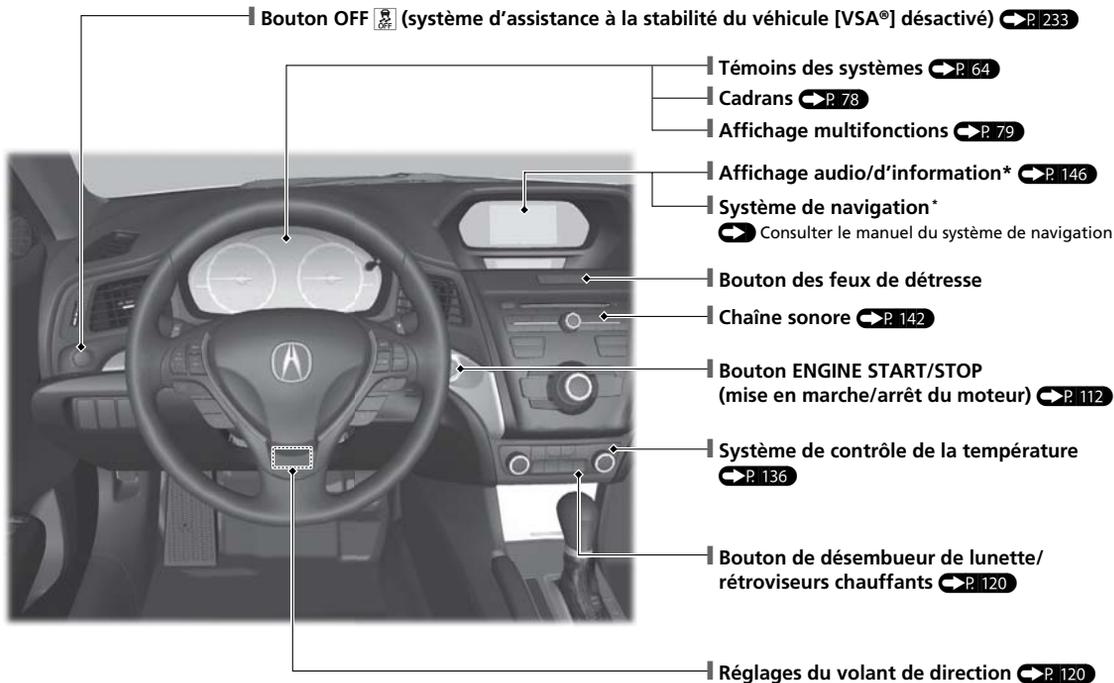
Dispositifs émettant des ondes radio P. 335

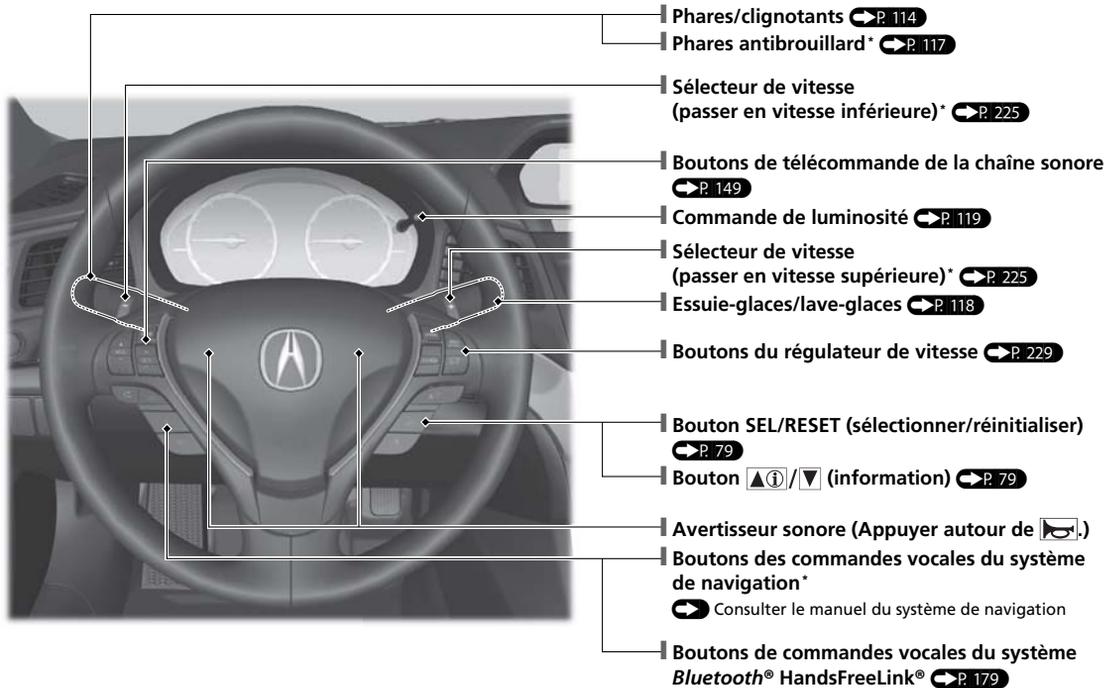
Signalement des défauts de sécurité P. 336

Manuels autorisés P. 341

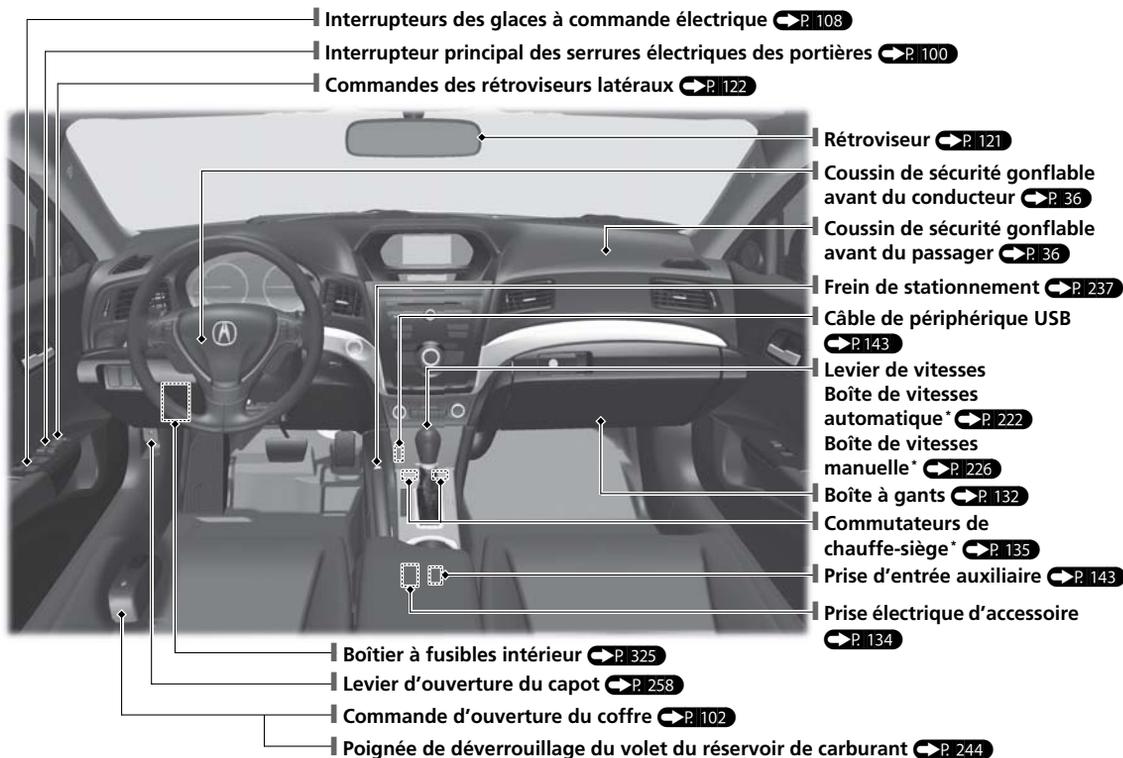
Renseignements du service à la clientèle P. 342

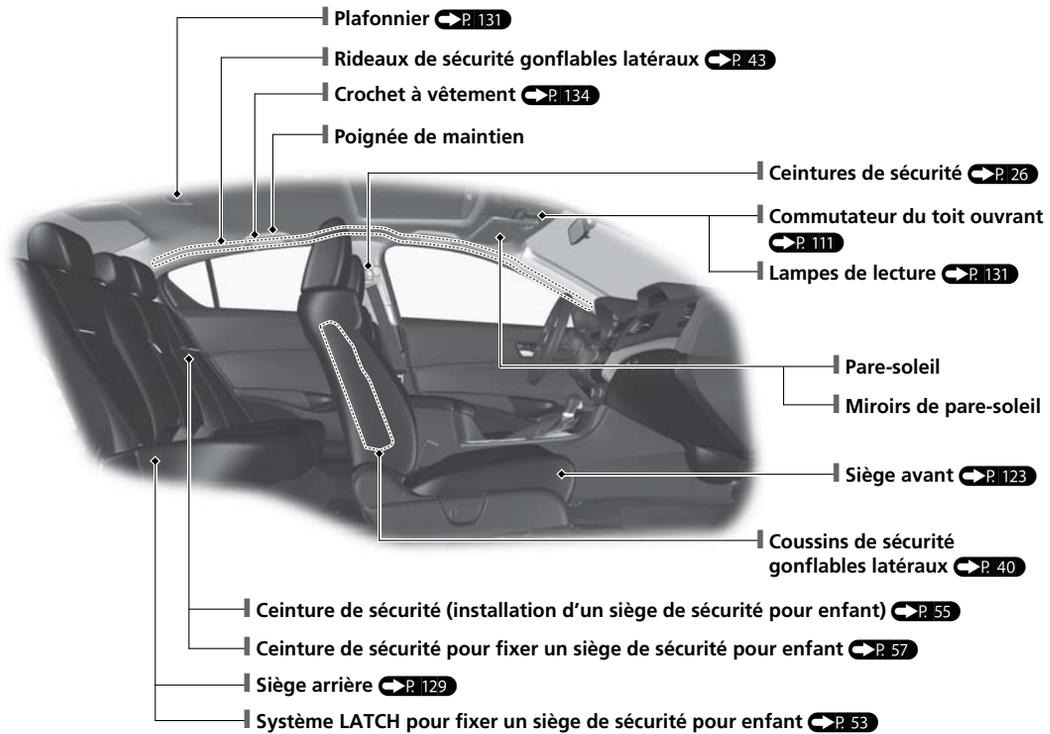
# Index visuel





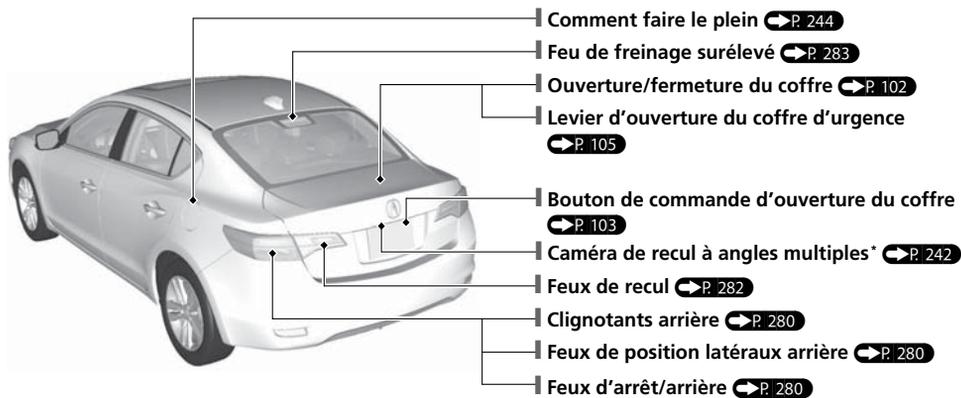
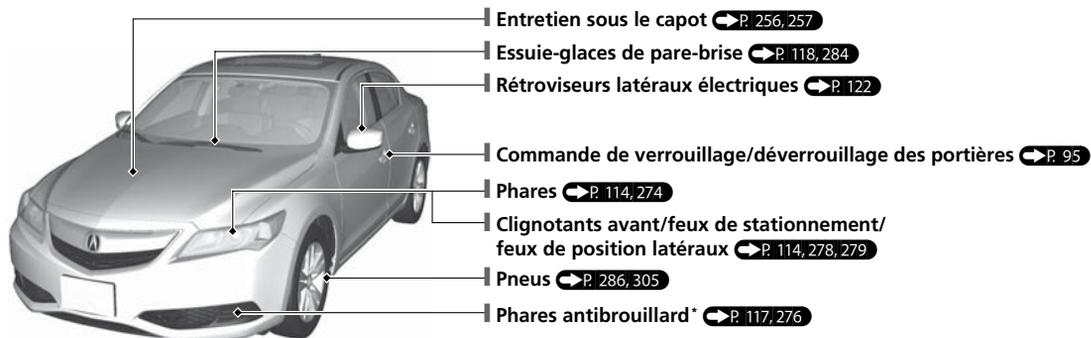
# Index visuel





\* Non disponible sur tous les modèles

# Index visuel



## Conduite prudente P. 21

### Coussins de sécurité gonflables P. 33

- Ce véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables pour protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision d'intensité modérée à grave.

### Sécurité des enfants P. 48

- Tous les enfants âgés de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière.
- Les enfants de plus petite taille doivent être attachés correctement dans un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant.
- Les bébés doivent être installés sur un siège arrière et correctement attachés dans un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière.

### Danger des gaz d'échappement P. 60

- Ce véhicule produit des gaz d'échappement dangereux contenant du monoxyde de carbone. Ne pas faire fonctionner le moteur dans des espaces confinés où le monoxyde de carbone peut s'accumuler.

### Ceintures de sécurité P. 26

- Boucler la ceinture de sécurité et s'asseoir en étant bien calé dans le siège.
- S'assurer que les passagers portent leur ceinture de sécurité correctement.



Attacher la ceinture sous-abdominale le plus bas possible.

### Liste de vérification avant la conduite P. 25

- Avant de conduire, vérifier que les sièges avant, les appui-tête, le réglage du volant de direction et les rétroviseurs ont été réglés correctement.

# Tableau de bord P. 63

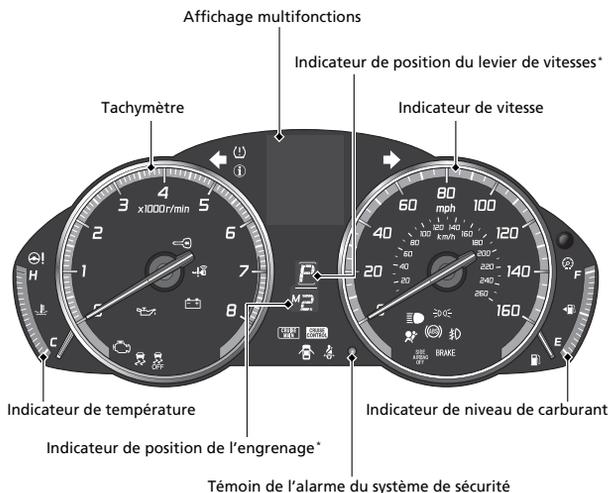
Indicateurs P. 78 / Affichage multifonctions P. 79 / Témoins des systèmes P. 64

## Témoins des systèmes

-  Témoine d'anomalie
-  Témoine de basse pression d'huile
-  Témoine du système de chargement
-  Témoine du système de freinage antiblocage (ABS)
-  Témoine du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®)
-  Témoine VSA® OFF (désactivé)
-  Témoine de portière et de coffre ouvert
-  Témoine du système d'immobilisation

## BRAKE

-  Témoine du frein de stationnement et du système de freinage
-  Témoine de basse pression de gonflage des pneus/TPMS



## Témoins des phares

-  Témoine de feux allumés
-  Témoine des feux de route
-  Témoine de phares antibrouillard \*

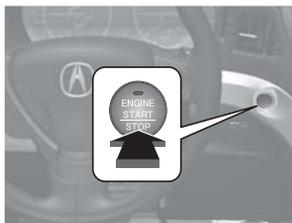
## Témoins des systèmes

-  Témoine du système d'accès sans clé
-  Témoins des clignotants et des feux de détresse
-  Témoine du système de direction assistée électrique (EPS)
-  Témoine de bas niveau de carburant
-  Témoine d'aide-mémoire des ceintures de sécurité
-  Témoine du système de retenue supplémentaire
-  Témoine d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral
-  Témoine CRUISE MAIN (régulateur de vitesse principal)
-  Témoine CRUISE CONTROL (régulateur de vitesse)
-  Témoine de message du système

# Commandes → P. 91

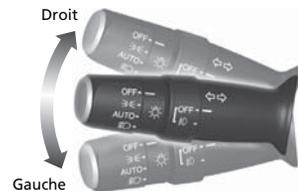
## Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) → P. 112

Appuyer sur le bouton pour changer le mode d'alimentation du véhicule.



## Clignotants → P. 114

Manette de commande des clignotants



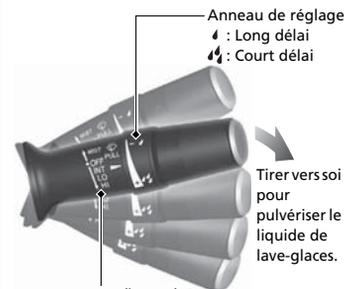
## Phares → P. 114

Interrupteurs de commande des phares



## Essuie-glaces et lave-glaces → P. 118

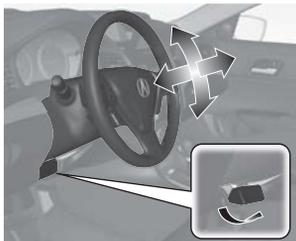
Levier de commande d'essuie-glaces/de lave-glaces



**MIST** (brume)  
**OFF** (arrêt)  
**INT** : Balayage à basse vitesse en intermittence  
**LO** : Balayage à basse vitesse  
**HI** : Balayage à haute vitesse

## Volant de direction ↔ P. 120

- Pour régler, tirer le levier de réglage vers soi, régler à la position voulue puis remettre le levier en position de blocage.



## Déverrouillage des portières avant de l'intérieur ↔ P. 99

- Pour ouvrir et déverrouiller les portières avant en même temps, tirer sur la poignée de portière correspondante.



## Coffre ↔ P. 102



Commande d'ouverture du coffre

- Pour déverrouiller et ouvrir le coffre :
- Tirer sur la commande d'ouverture du coffre.
- Appuyer sur le bouton de commande d'ouverture du coffre sur la télécommande d'accès sans clé.
- Appuyer sur le bouton de commande d'ouverture du coffre sur le couvercle du coffre.

## Rétroviseurs latéraux électriques ↔ P. 122

- Avec le mode d'alimentation à MARCHE, déplacer le commutateur de sélection vers L (gauche) ou R (droite).
- Pour régler le rétroviseur, appuyer sur le côté correspondant du commutateur de réglage.

Commutateur de sélection

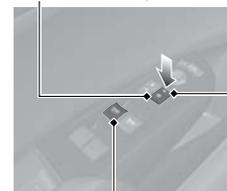


Commutateur de réglage

## Glaces à commande électrique ↔ P. 108

- Ouvrir et fermer les glaces à commande électrique lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.
- Si le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est en position désactivé, chaque glace de passager peut être ouverte ou fermée à partir de son commutateur individuel.
- Si le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est en position activé (témoin allumé), le commutateur individuel des glaces des passagers est désactivé.

Bouton de verrouillage des glaces à commande électrique      Témoin



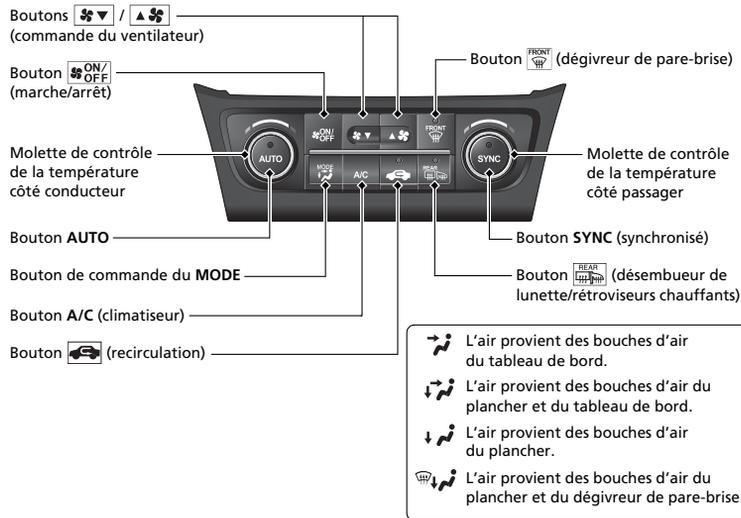
Interrupteur de glace

## Système de contrôle de la température

- Appuyer sur le bouton **AUTO** pour activer le système de contrôle de la température.
- Appuyer sur le bouton  pour mettre en marche ou arrêter le système.
- Appuyer sur le bouton  pour dégivrer le pare-brise.

### Dans les modèles avec système de navigation

Le système de contrôle de la température peut fonctionner par commande vocale. Consulter le manuel du système de navigation pour tous les détails.



## Horloge

### Modèles sans système de navigation

- 1 Appuyer sur le bouton **CLOCK** pour l'horloge (**AUX**) jusqu'à ce que l'heure affichée commence à clignoter.
- 2 Appuyer sur le bouton de programmation  (heure) ou  (minute) pour régler l'heure. Appuyer sur le bouton de programmation  (réinitialiser) pour régler l'horloge à l'heure la plus proche.
- 3 Appuyer de nouveau sur le bouton **CLOCK** (horloge) pour programmer l'heure.

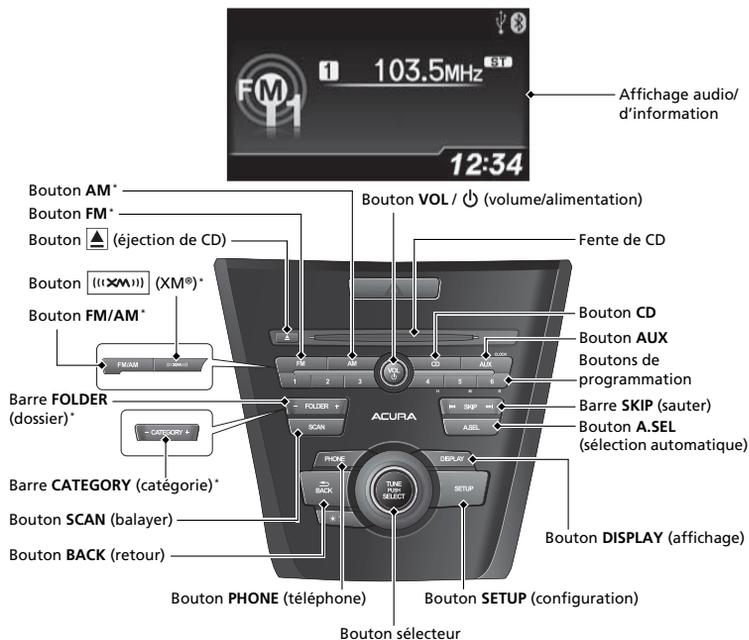
### Modèles avec système de navigation

Le système de navigation reçoit des signaux des satellites GPS, et effectue ainsi la mise à jour automatique de l'horloge.

# Caractéristiques ➔ P. 141

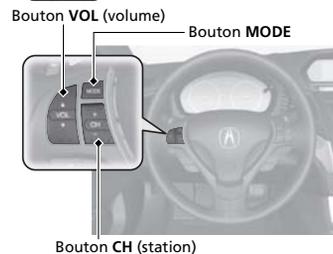
## Chaîne sonore ➔ P. 142 Pour le fonctionnement du système de navigation

➔ Consulter le manuel du système de navigation



### ● Télécommandes de la chaîne sonore

➔ P. 149



### ● Bouton VOL (volume)

Appuyer sur ▲ / ▼ pour augmenter ou réduire le volume.

### ● Bouton MODE

Appuyer momentanément pour changer le mode audio : FM1/FM2/AM/XM1\*/XM2\*/CD/AUX.

### ● Bouton CH (station)

**Radio :** Appuyer momentanément pour changer la station programmée. Maintenir enfoncé pour aller à la prochaine station disponible ou à la précédente.

### CD/dispositif USB :

Appuyer momentanément pour aller au début de la prochaine chanson ou pour retourner au début de la chanson en cours. Maintenir enfoncé pour changer de dossier.

# Conduite ➔ P. 209

## Boîte de vitesses manuelle ➔ P. 226

## Boîte de vitesses automatique ➔ P. 222

- Déplacer le levier de vitesses à **P** et enfoncer la pédale de frein en démarrant le moteur.

### ● Embrayage

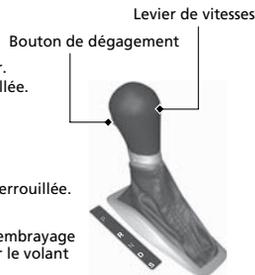
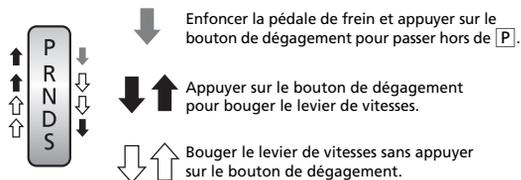
**P** **Stationnement**  
Couper ou démarrer le moteur.  
La boîte de vitesses est verrouillée.

**R** **Marche arrière**

**N** **Neutre**  
La boîte de vitesses n'est pas verrouillée.

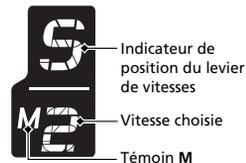
**D** **Marche avant**  
Conduite normale. Le mode d'embrayage D avec sélecteurs de vitesse sur le volant peut être utilisé.

**S** **Position S**  
Le mode d'embrayage séquentiel peut être utilisé.



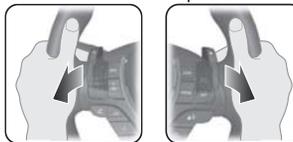
## Sélecteurs de vitesse sur le volant ➔ P. 225

- Les sélecteurs de vitesse sur le volant permettent de changer de vitesse de la même façon qu'avec une boîte de vitesses manuelle (de la 1<sup>re</sup> jusqu'à la 5<sup>e</sup>). C'est utile pour le freinage du moteur.



Sélecteur de vitesse **-** sur le volant pour rétrograder

Sélecteur de vitesse **+** sur le volant pour passer en vitesse supérieure



- Mode d'embrayage D avec sélecteurs de vitesse sur le volant : La boîte de vitesses reviendra au mode automatique une fois que le système aura détecté que le véhicule est en mode de régulation de vitesse.
- Mode d'embrayage séquentiel : Maintient le rapport sélectionné et le témoin **M** s'allume.
- La position de vitesse choisie est indiquée dans le tableau de bord.

## Bouton VSA® OFF (désactivé) P. 233

- Le système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®) aide à stabiliser le véhicule dans les virages serrés, et aide à maintenir la traction lors de l'accélération sur des surfaces routières glissantes ou meubles.
- Le système VSA® s'active automatiquement à chaque démarrage du moteur.
- Pour activer ou désactiver le système VSA®, maintenir le bouton enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

## Régulateur de vitesse

 P. 229

- Le régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse de consigne sans garder le pied sur la pédale d'accélérateur.
- Pour utiliser le régulateur de vitesse, appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse), puis appuyer sur **DECEL/SET** (ralentir/régler) une fois que le véhicule atteint la vitesse désirée (supérieure à 40 km/h).

## Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) P. 234

Modèles américains seulement

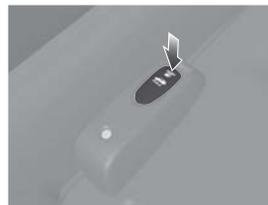
- Le TPMS surveille la pression de gonflage des pneus.
- Le TPMS s'active automatiquement à chaque démarrage du moteur.

## Remplissage du réservoir de carburant P. 243

**Carburant recommandé :** Le supercarburant sans plomb avec indice d'octane à la pompe de 91 ou plus est recommandé.

**Capacité du réservoir de carburant :** 50 l (13,2 gal US)

- 1 Appuyer sur la poignée de déverrouillage du volet du réservoir de carburant.



- 2 Dévisser lentement le bouchon du réservoir de carburant pour le retirer.



- 3 Déposer le bouchon dans le support du volet du réservoir de carburant.



- 4 Après avoir fait le plein, serrer le bouchon du réservoir de carburant jusqu'à ce qu'au moins un déclic se fasse entendre.



# Entretien ➔ P. 247

## Sous le capot ➔ P. 256, 257

- Vérifier le niveau de l'huile moteur, du liquide de refroidissement du moteur et du liquide de lave-glaces. Ajouter au besoin.
- Vérifier le liquide de frein et d'embrayage.
- Vérifier l'état de la batterie chaque mois.

- 1 Tirer le levier d'ouverture du capot situé sous le coin du tableau de bord.



- 2 Repérer la détente d'ouverture du capot, faire glisser la détente et soulever le capot.



- 3 Une fois terminé, fermer le capot et s'assurer qu'il se verrouille fermement en place.

## Balais d'essuie-glaces ➔ P. 284

- Remplacer les balais s'ils laissent des stries le long du pare-brise.



## Pneus ➔ P. 286

- Inspecter les pneus et les roues régulièrement.
- Vérifier la pression de gonflage des pneus régulièrement.
- Installer des pneus à neige pour la conduite en hiver.

## Feux ➔ P. 274

- Inspecter toutes les ampoules régulièrement.

## Gérer les imprévus P. 303

### Pneu à plat P. 305

- Stationner en lieu sûr et remplacer le pneu à plat par le pneu de secours compact dans le coffre.



### Des témoins s'allument

P. 320

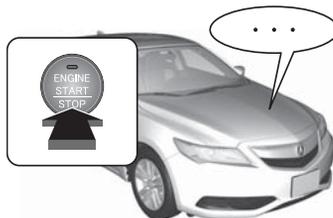
- Identifier le témoin et consulter le manuel du propriétaire.



### Le moteur ne démarre pas P. 311

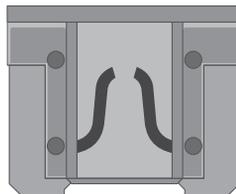
P. 311

- Si la batterie est à plat, effectuer un démarrage de secours en utilisant une batterie d'appoint.



### Fusible grillé P. 324

- Vérifier si un fusible est grillé si un appareil électrique ne fonctionne pas.



### Surchauffe P. 318

- Stationner en lieu sûr. En l'absence de vapeur sous le capot, ouvrir le capot et laisser refroidir le moteur.



### Remorquage d'urgence

P. 327

- Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s'impose.



## Que faire si



Le mode d'alimentation ne change pas du mode **CONTACT COUPÉ (ANTIVOL)** au mode **ACCESSOIRE**. Pourquoi ?



- Le volant de direction peut être verrouillé.
- Tourner le volant de direction de gauche à droite après avoir appuyé sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).



Le mode d'alimentation ne change pas du mode **MARCHE** au mode **CONTACT COUPÉ (ANTIVOL)**. Pourquoi ?



Le levier de vitesses doit être à **P**.



Pourquoi la pédale de frein émet-elle de légères vibrations lorsque je serre les freins ?



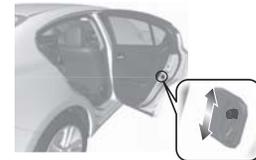
Cela peut se produire lorsque l'ABS s'active et cela n'indique pas un problème. Appuyer sur la pédale de frein en exerçant une pression ferme et régulière. Ne jamais pomper la pédale de frein.



La portière arrière ne peut pas s'ouvrir de l'intérieur du véhicule. Pourquoi ?



Vérifier si la serrure à l'épreuve des enfants est à la position **VERROUILLAGE**. Si c'est le cas, ouvrir la portière arrière à l'aide de la poignée de portière extérieure. Pour annuler cette fonction, pousser la détente jusqu'à la position **DÉVERROUILLAGE**.



---

**Q** Pourquoi les portières se verrouillent-elles après être déverrouillées à l'aide d'une télécommande ?

**R** Si les portières ne sont pas ouvertes dans les 30 secondes qui suivent, les portières se verrouillent automatiquement pour une question de sécurité.

---

**Q** Pourquoi un signal sonore se fait-il entendre lorsque j'ouvre la portière du conducteur ?

**R** Le signal sonore se fait entendre lorsque :

- Le mode d'alimentation est sur ACCESSOIRE.
- Les feux extérieurs sont restés allumés.

---

**Q** Pourquoi le signal sonore se fait-il entendre lorsqu'on commence à conduire ?

**R** Le signal sonore se fait entendre lorsque :

- Le conducteur et/ou le passager avant n'ont pas bouclé leur ceinture de sécurité.
- Le levier de frein de stationnement n'est pas entièrement dégagé.

---

**Q** Pourquoi un bruit de crissement se fait-il entendre lorsque la pédale de frein est enfoncée ?

**R** Il se peut que les plaquettes de frein doivent être remplacées. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

---

**Q** Est-il possible d'utiliser une essence sans plomb avec un indice d'octane à la pompe (PON) de 87 ou plus dans ce véhicule ?

**R** Une essence sans plomb avec un indice d'octane (PON) de 91 ou plus est recommandée. L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane inférieur peut causer un bruit occasionnel de cognement métallique dans le moteur et réduire le rendement du moteur. L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane inférieur à 87 pourrait endommager le moteur.

---

### **Avvertissement – Proposition 65 de la Californie**

**ATTENTION :** Ce produit contient ou émet un produit chimique reconnu dans l'état de la Californie comme la cause de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.

#### **Enregistreurs de données d'évènements**

**Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données d'évènements (EDR).** L'objectif principal d'un EDR consiste, lors de certaines situations de collision ou de quasi-collision, comme lorsqu'un coussin de sécurité gonflable se déploie ou lorsqu'on frappe un obstacle routier, à enregistrer des données qui aideront à comprendre comment le système du véhicule a performé. **L'EDR est conçu pour enregistrer des données reliées à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité du véhicule pendant une courte période, normalement de 30 secondes ou moins. L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données comme celles qui suivent :**

- **La façon dont divers systèmes du véhicule fonctionnent;**
- **Si le conducteur et le passager ont bouclé leur ceinture de sécurité ou non;**
- **Jusqu'à quel point (le cas échéant) le conducteur a enfoncé la pédale d'accélérateur et/ou la pédale de frein; et,**
- **La vitesse à laquelle le véhicule se déplaçait.**

Ces données peuvent contribuer à mieux comprendre les circonstances entourant des collisions ou des blessures. **REMARQUE :** Le véhicule n'enregistre des données que dans les situations de collision significative; l'EDR n'enregistre aucune donnée sous des conditions routières normales, ni de données personnelles (p. ex., le sexe, l'âge, et le lieu de la collision). Cependant, des tiers, comme les autorités policières, peuvent combiner les données de l'EDR au type de

données identitaires personnelles normalement collectées pour une enquête à la suite d'une collision.

La lecture des données enregistrées par un EDR exige un équipement spécial et la capacité d'accéder au véhicule ou à l'EDR. En plus du fabricant du véhicule, d'autres parties, comme les autorités policières, disposant de l'équipement spécial peuvent lire l'information si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

Les données appartiennent au propriétaire du véhicule et personne n'y a accès sauf si cela est exigé par la loi ou suite à la permission accordée par le propriétaire du véhicule.

#### **Enregistreurs de diagnostic du service**

Ce véhicule est équipé de dispositifs relatifs au service qui mémorisent des données sur la performance du groupe motopropulseur. Les données peuvent être utilisées pour vérifier les exigences légales sur le contrôle des émissions et/ou pour aider les techniciens à diagnostiquer et à résoudre les problèmes relatifs à l'entretien. On peut également les combiner à des données émanant d'autres sources à des fins de recherche, mais elles demeurent confidentielles.

#### **California Perchlorate Contamination Prevention Act (Loi sur la prévention de la contamination par perchlorate de la Californie)**

Les coussins de sécurité gonflables, les tendeurs de ceinture de sécurité et les piles de type CR intégrés au présent véhicule peuvent contenir des matériaux comprenant des perchlorates – une manipulation particulière peut s'appliquer. Consulter le site [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/)

Tout au long de ce manuel, vous trouverez des informations précédées d'un symbole **REMARQUE**. Ces informations vous seront utiles pour éviter que votre véhicule, le bien d'autrui ou l'environnement ne soient endommagés.

## Quelques mots au sujet de la sécurité

Votre sécurité et la sécurité des autres sont très importantes. La conduite de ce véhicule en toute sécurité est une responsabilité importante.

Pour aider à la prise de décisions éclairées concernant la sécurité, des procédures opérationnelles et d'autres informations sont fournies sur des étiquettes et dans ce manuel. Ces informations avertissent des risques potentiels qui pourraient blesser le conducteur ou blesser les autres.

Il est cependant impossible de vous prévenir de tous les dangers associés à la conduite ou à l'entretien de votre véhicule. Le conducteur doit faire preuve de bon sens.

On trouve ces informations importantes en rapport avec la sécurité sous différentes formes, dont :

- **Étiquettes de sécurité** – sur le véhicule.
- **Messages de sécurité** – précédés du symbole d'alerte à la sécurité  et d'un des trois mots-indicateur suivants : **DANGER, ATTENTION, ou PRÉCAUTION.**

Ces mots-indicateur veulent dire :

### **DANGER**

Il y a DANGER CERTAIN de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.

### **ATTENTION**

Il PEUT y avoir DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.

### **PRÉCAUTION**

Il y a RISQUE de BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

- **Titres relatifs à la sécurité** – tel que les Consignes de sécurité importantes.
- **Section sur la sécurité** – tel que Conduite prudente.
- **Instructions** – utilisation correcte et sûre du véhicule.

Ce manuel contient de nombreuses informations importantes concernant la sécurité. Il est important de le lire attentivement.

# Conduite prudente

Dans ce chapitre et dans tout ce manuel, on trouvera de nombreuses recommandations concernant la sécurité.

## **Pour une conduite prudente**

- Consignes de sécurité importantes ..... 22
- Caractéristiques de sécurité du véhicule.....24

## **Ceintures de sécurité**

- Au sujet des ceintures de sécurité..... 26
- Attacher une ceinture de sécurité..... 29
- Inspection des ceintures de sécurité..... 32

## **Coussins de sécurité gonflables**

- Composantes du système de coussins de sécurité gonflables ..... 33
- Types de coussins de sécurité gonflables...36
- Coussins de sécurité gonflables avant (SRS).....36
- Coussins de sécurité gonflables latéraux...40

- Rideaux de sécurité gonflables latéraux .. 43
- Témoins du système de coussins de sécurité gonflable ..... 44
- Entretien des coussins de sécurité gonflables ..... 47

## **Sécurité des enfants**

- Protection des jeunes passagers ..... 48
- Sécurité des bébés et des enfants de petite taille ..... 50
- Sécurité des enfants plus grands ..... 58

## **Danger des gaz d'échappement**

- Monoxyde de carbone ..... 60

## **Étiquettes de sécurité**

- Emplacements des étiquettes.....61

## Pour une conduite prudente

Les pages suivantes expliquent les caractéristiques de sécurité du véhicule et comment les utiliser correctement. Les consignes de sécurité ci-dessous sont celles que nous considérons comme étant parmi les plus importantes.

### Consignes de sécurité importantes

#### ■ Toujours porter la ceinture de sécurité

Une ceinture de sécurité est la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les coussins de sécurité gonflables sont conçus pour servir de suppléments aux ceintures de sécurité, non pour les remplacer. Donc, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables, s'assurer que le conducteur et les passagers portent toujours une ceinture de sécurité de manière appropriée.

#### ■ Attacher tous les enfants

Les enfants de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière, non sur le siège avant, et être attachés correctement. Les bébés et les enfants de petite taille doivent être attachés à un siège de sécurité pour enfant. Les enfants plus grands doivent s'asseoir sur un rehausseur de siège de voiture pour enfant et utiliser une ceinture sous-abdominale/épaulaire jusqu'à ce qu'ils puissent utiliser la ceinture de sécurité sans le rehausseur.

#### ■ Prendre conscience des risques reliés aux coussins de sécurité gonflables

Les coussins de sécurité gonflables peuvent sauver une vie, mais ils peuvent causer des blessures graves ou mortelles si les occupants en sont trop rapprochés ou s'ils ne sont pas attachés correctement. Les bébés, les enfants en bas âge et les adultes de petite taille sont les plus exposés. Il faut suivre toutes les directives et tous les avertissements de ce manuel.

#### ■ Pas d'alcool au volant

L'alcool et la conduite ne font pas un bon mélange. Boire un seul verre peut réduire le temps de réaction aux conditions changeantes. Ce temps de réaction diminue proportionnellement avec chaque consommation d'alcool supplémentaire. On ne doit pas conduire après avoir bu et on ne doit pas laisser conduire nos amis qui ont bu.

#### ☒ Consignes de sécurité importantes

Certains états, territoires et provinces interdisent au conducteur d'utiliser un téléphone cellulaire autre qu'un appareil mains libres lorsqu'il conduit.

■ **Se concentrer de façon appropriée sur la tâche de conduire prudemment**

Le fait de s'engager dans une conversation par téléphone cellulaire ou dans toute autre activité qui empêche de prêter une attention soutenue à la route, aux autres véhicules et aux piétons pourrait entraîner une collision. Ne pas oublier que les situations peuvent changer rapidement et que seul le conducteur peut décider à quel moment il est sécuritaire pour lui de détourner son attention de la conduite.

■ **Contrôler la vitesse**

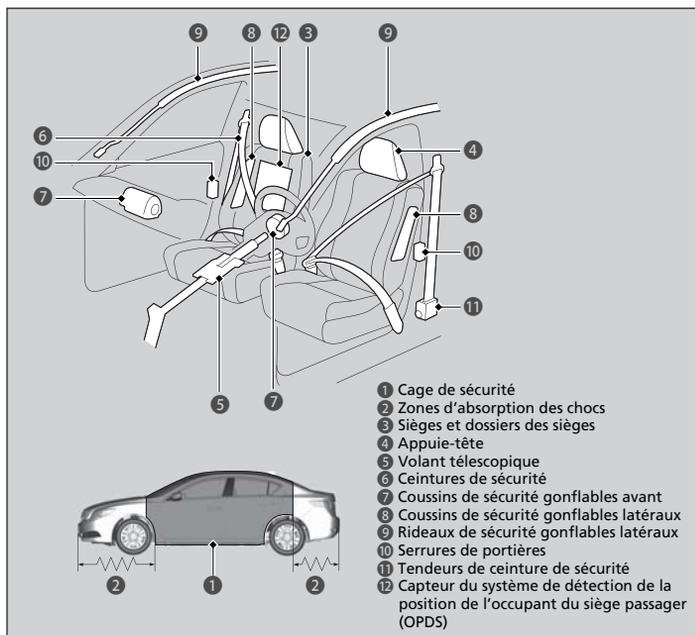
Les excès de vitesse sont les causes principales de blessures et de mort dans les accidents de la route. En général, le risque d'accident augmente avec la vitesse, mais des blessures graves peuvent également se produire sans excès de vitesse. Ne jamais rouler plus vite que la situation ne le permet, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

■ **Maintenir le véhicule en état de sécurité**

L'éclatement d'un pneu ou un problème mécanique peut être extrêmement dangereux. Pour éviter ce genre de problèmes, vérifier souvent la pression de gonflage et l'état des pneus et effectuer les entretiens aux intervalles prévus.

## Caractéristiques de sécurité du véhicule

Conduite prudente



La liste de vérification suivante aidera le conducteur à jouer un rôle actif pour se protéger et pour protéger ses passagers.

### Caractéristiques de sécurité du véhicule

Ce véhicule présente de nombreuses caractéristiques conçues pour protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision.

Certaines caractéristiques de sécurité n'exigent aucun geste du conducteur. Parmi celles-ci on compte un cadre en acier robuste qui forme une cage de sécurité autour de l'habitacle, des zones d'absorption avant et arrière, un volant télescopique ainsi que des tendeurs aux ceintures de sécurité avant qui serrent ces dernières lors d'une collision suffisante.

Toutefois, le conducteur et les passagers ne peuvent profiter pleinement des avantages de ces caractéristiques à moins d'être assis correctement et de toujours porter leur ceinture de sécurité. En fait, certaines caractéristiques de sécurité peuvent contribuer à des blessures si elles ne sont pas utilisées de manière appropriée.

## Liste de vérification de sécurité

Pour sa propre sécurité et celle de ses passagers, le conducteur doit prendre l'habitude de vérifier chacun des aspects suivants avant de conduire.

- Une fois que tous les occupants sont dans le véhicule, s'assurer que toutes les portières sont fermées et verrouillées. Le verrouillage des portières prévient l'expulsion d'un occupant et l'ouverture inopportune d'une portière par un intrus.
  - **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 99
- Régler le siège du conducteur à la position appropriée pour la conduite. S'assurer que les sièges avant sont reculés le plus possible, tout en permettant au conducteur de maîtriser le véhicule. S'asseoir trop près d'un coussin de sécurité gonflable avant peut causer des blessures graves ou mortelles en cas de collision.
  - **Réglage des sièges** P. 123
- Régler les appuie-tête à la position appropriée. Les appuie-tête sont plus efficaces lorsque le centre de l'appuie-tête s'aligne avec le centre de la tête de l'occupant. Les personnes de grande taille doivent ajuster leur appuie-tête à la position la plus haute possible.
  - **Réglage des appuie-tête** P. 126
- Toujours porter une ceinture de sécurité de manière appropriée. Vérifier également que tous les passagers portent une ceinture de sécurité de manière appropriée.
  - **Attacher une ceinture de sécurité** P. 29
- Protéger les enfants en utilisant des ceintures de sécurité ou des sièges de sécurité pour enfant selon l'âge, la grandeur et le poids de l'enfant.
  - **Sécurité des enfants** P. 48

## Liste de vérification de sécurité

Si le témoin de portière et de coffre ouvert s'allume, cela indique qu'une portière et/ou le coffre n'est pas complètement fermé(e). Bien fermer toutes les portières et le coffre jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

- **Témoin de portière et de coffre ouverts**  
P. 69



## Ceintures de sécurité

### Au sujet des ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité sont les dispositifs de sécurité les plus sûrs pour maintenir le conducteur en place dans le véhicule et permettent de profiter de nombreuses caractéristiques de sécurité intégrées au véhicule. Elles évitent aussi que le conducteur soit projeté contre l'habitacle, contre d'autres passagers ou hors du véhicule. Lorsque les ceintures de sécurité sont portées correctement, elles retiennent aussi le corps dans une position adéquate en cas de collision, de manière à ce que la personne bénéficie totalement de la protection supplémentaire que procurent les coussins de sécurité gonflables.

De plus, les ceintures de sécurité aident à protéger lors de presque tous les types de collision, y compris :

- chocs frontaux
- chocs latéraux
- chocs arrière
- capotages

#### ■ Ceintures sous-abdominales/épaulières

Les cinq positions assises sont équipées de ceintures sous-abdominales/épaulières avec rétracteurs à blocage d'urgence. Pendant la conduite normale, le rétracteur de ceinture de sécurité permet une liberté de mouvement, tout en maintenant la ceinture suffisamment tendue. En cas de collision ou d'arrêt brusque, le rétracteur de ceinture de sécurité se bloque pour retenir le corps. Les ceintures de sécurité arrière et celle du passager avant disposent aussi de rétracteurs à mécanisme de blocage utilisés pour les sièges de sécurité pour enfant.

- **Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière** P. 55

#### ➤ Au sujet des ceintures de sécurité

### ⚠ ATTENTION

**Ne pas porter une ceinture de sécurité correctement augmente les risques de blessures graves ou même la mort en cas d'accident, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables.**

**S'assurer que le conducteur et tous les passagers portent toujours leur ceinture de sécurité et qu'ils les portent de manière appropriée.**

Les ceintures de sécurité ne peuvent pas protéger les occupants complètement dans tous les accidents. Cependant, dans la plupart des cas, les ceintures de sécurité peuvent réduire les risques de blessures graves.

Il est obligatoire dans la plupart des états américains et dans toutes les provinces et tous les territoires du Canada de porter une ceinture de sécurité.

### ■ Utilisation appropriée des ceintures de sécurité

Suivre ces directives d'utilisation correcte :

- Tous les occupants doivent s'asseoir en position droite, bien au fond du siège et demeurer dans cette position pendant la durée du trajet. Adopter une posture relâchée ou se pencher réduit l'efficacité de la ceinture et augmente les risques de blessures graves en cas de collision.
- Ne jamais faire passer l'épaulière d'une ceinture sous-abdominale/épaulière sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures très graves lors d'une collision.
- Deux personnes ne doivent jamais utiliser une même ceinture de sécurité. Ils s'exposeraient autrement à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité. Les dispositifs conçus pour améliorer le confort ou pour changer la position de la partie épaulière de la ceinture de sécurité peuvent réduire la capacité protectrice et augmenter le risque d'être blessé lors d'une collision.

### ■ Aide-mémoire des ceintures de sécurité



Le véhicule surveille l'utilisation des ceintures de sécurité avant. Si le mode d'alimentation passe à MARCHE avant que la ceinture de sécurité du conducteur ne soit bouclée, un signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera. Si le conducteur ne boucle pas sa ceinture avant l'arrêt du signal sonore, le témoin restera allumé.

Le signal sonore se fera entendre périodiquement et l'indicateur clignotera pendant la conduite, jusqu'à ce que les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant soient bouclées.

### ▣ Au sujet des ceintures de sécurité

Si un passager du siège arrière se déplace et étire la ceinture de sécurité, le mécanisme de blocage peut s'activer. Si cela se produit, relâcher le rétracteur de ceinture de sécurité en détachant la ceinture de sécurité afin de permettre à la ceinture de se rétracter au complet. Ensuite, reboucler la ceinture.

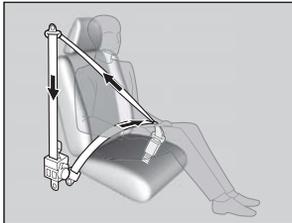
### ▣ Aide-mémoire des ceintures de sécurité

Une fois que le mode d'alimentation passe à MARCHE, le témoin s'allumera aussi si le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité dans les six secondes qui suivent. Si personne n'occupe le siège du passager avant ou qu'un enfant ou un adulte de petite taille y a pris place, le témoin ne s'allumera pas. C'est que les capteurs de poids dans le siège ne peuvent pas détecter leur présence.

### Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité

Pour améliorer la sécurité, les sièges avant sont équipés de tendeurs automatiques de ceinture de sécurité.

Les tendeurs de ceinture de sécurité avant resserrent automatiquement les ceintures de sécurité des sièges en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, parfois même si la collision n'est pas suffisamment grave pour entraîner le déploiement des coussins de sécurité gonflables avant.



### ☒ Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité

Les tendeurs de ceinture de sécurité ne peuvent fonctionner qu'une seule fois.

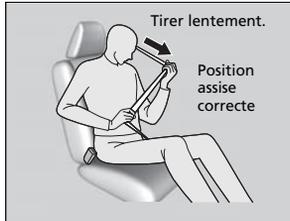
Si un tendeur de ceinture de sécurité est activé, le témoin du SRS s'allumera. S'adresser à un concessionnaire pour faire remplacer le tendeur de ceinture de sécurité et inspecter entièrement le système de ceinture de sécurité, car lors d'une collision subséquente, la ceinture pourrait ne pas offrir de protection.

Sous l'effet d'un choc latéral d'intensité modérée à grave, le tendeur de ceinture de sécurité du côté de l'impact se déclenche aussi.

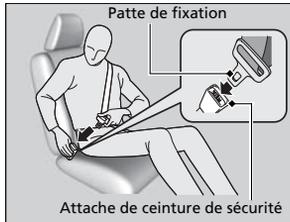
## Attacher une ceinture de sécurité

Après avoir réglé le siège avant à la bonne position et s'être assis en position droite, bien au fond du siège :

### ► Réglage des sièges P. 123



1. Tirer lentement sur la ceinture de sécurité.



2. Insérer la patte de fixation dans l'attache de ceinture de sécurité, puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que l'attache de ceinture de sécurité est sécurisée.

► S'assurer que la ceinture de sécurité n'est pas tordue ou coincée.

### ► Attacher une ceinture de sécurité

Aucun occupant ne doit s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité est inopérante ou ne paraît pas fonctionner correctement. L'utilisation d'une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement pourrait ne pas protéger l'occupant lors d'une collision. Faire inspecter la ceinture par un concessionnaire le plus tôt possible.

Ne jamais insérer d'objets dans le mécanisme de l'attache de ceinture de sécurité ni dans le mécanisme du rétracteur de ceinture de sécurité.

## ►► Ceintures de sécurité ► Attacher une ceinture de sécurité

Conduite prudente



3. Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture aussi basse que possible en travers des hanches, puis tirer sur l'épaulière pour bien ajuster la ceinture. De cette façon, le bassin amortira la force lors d'une collision et réduira les risques de blessures internes.
4. Au besoin, tirer de nouveau sur la ceinture pour bien la tendre, puis vérifier qu'elle croise la poitrine et passe par dessus l'épaule. Les forces d'une collision seront donc réparties sur les os du haut du corps les plus forts.

### ► Attacher une ceinture de sécurité

## ⚠ ATTENTION

Des ceintures de sécurité mal positionnées peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

S'assurer que tous les occupants portent adéquatement leur ceinture de sécurité avant de prendre la route.

Pour détacher la ceinture, pousser sur le bouton rouge **PRESS** (appuyer) et guider ensuite la ceinture manuellement jusqu'à ce qu'elle soit entièrement rétractée. En descendant du véhicule, s'assurer que la ceinture est bien enroulée et que la portière ne se referme pas dessus.

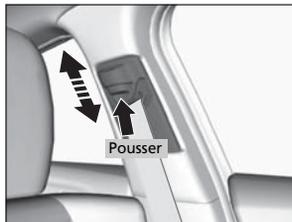
### ► Réglage de l'ancrage de l'épaulière

Le système d'ancrage de l'épaulière présente quatre niveaux de réglage. Si la ceinture touche le cou, abaisser la hauteur d'un niveau à la fois.

Après un réglage, s'assurer que la position d'ancrage de l'épaulière est fixe.

### ■ Réglage de l'ancrage de l'épaulière

Les sièges avant sont équipés d'ancrages d'épaulière réglables pour accommoder les occupants de plus grande ou de plus petite taille.



1. Déplacer l'ancrage de haut en bas en tenant le bouton de dégagement.
2. Positionner l'ancrage de sorte que la ceinture passe par-dessus l'épaule et croise le centre de la poitrine.

### ■ Conseils pour les femmes enceintes

La meilleure façon pour une femme enceinte de se protéger et de protéger son enfant à naître en tant que conductrice ou passagère dans un véhicule est de toujours porter une ceinture de sécurité et de placer la partie sous-abdominale aussi basse que possible en travers des hanches.

Porter l'épaulière en travers de la poitrine en évitant l'abdomen.



Porter la partie sous-abdominale de la ceinture aussi basse que possible à la hauteur des hanches.

### ☒ Conseils pour les femmes enceintes

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est conseillé de conduire.

Pour réduire le risque de blessures qui peuvent être causées à la mère et à l'enfant à naître par le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable avant :

- Lors de la conduite, s'asseoir le dos bien droit et reculer le siège le plus possible, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.
- Lorsqu'on est passagère avant, reculer le siège le plus possible.

## Inspection des ceintures de sécurité

Vérifier régulièrement l'état des ceintures de sécurité de la manière suivante :

- Tirer complètement sur chaque ceinture et vérifier si elle est effilochée, coupée, brûlée ou usée.
- S'assurer que les attaches fonctionnent avec aisance et que les ceintures s'enroulent facilement.
  - Si une ceinture ne s'enroule pas facilement, la nettoyer pourrait résoudre le problème. Utiliser seulement un savon doux et de l'eau tiède. Ne pas utiliser des produits javellisants ou de solvant. S'assurer que la ceinture est complètement sèche avant de permettre qu'elle s'enroule.

Une ceinture en mauvais état ou qui fonctionne mal n'assure pas une bonne protection et doit, par conséquent, être remplacée dès que possible.

Une ceinture qui a été utilisée au cours d'une collision est susceptible de ne pas fournir le même niveau de protection au cours de la collision suivante. Après toute collision, faire vérifier les ceintures de sécurité par un concessionnaire.

### Inspection des ceintures de sécurité

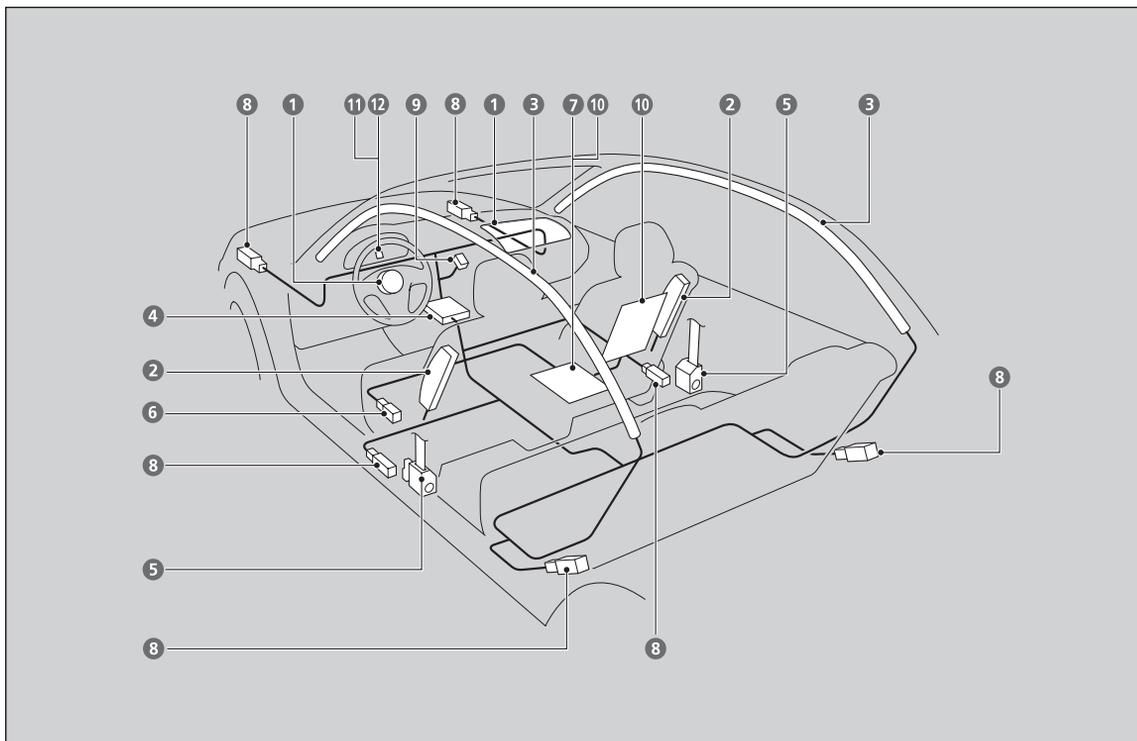
#### **ATTENTION**

**Ne pas vérifier ou ne pas entretenir les ceintures de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort si les ceintures de sécurité ne fonctionnent pas correctement le moment venu.**

**Inspecter les ceintures de sécurité régulièrement et, si nécessaire, les faire réparer dès que possible.**

## Coussins de sécurité gonflables

### Composantes du système de coussins de sécurité gonflables



►► Coussins de sécurité gonflables ► Composantes du système de coussins de sécurité gonflables

---

Les coussins de sécurité gonflables avant, les coussins de sécurité gonflables latéraux avant et les rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploient en fonction de l'angle du choc et de sa gravité. Le système de coussins de sécurité gonflables inclut :

- 1 Deux coussins de sécurité gonflables avant SRS (système de retenue supplémentaire). Le coussin de sécurité gonflable du conducteur est entreposé au centre du volant de direction; le coussin de sécurité gonflable du passager avant est entreposé dans le tableau de bord. Les deux portent la mention **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS).
- 2 Deux coussins de sécurité gonflables latéraux, l'un pour le conducteur et l'autre pour le passager avant. Les coussins de sécurité gonflables sont logés dans les côtés extérieurs des dossiers. Ils portent tous les deux la mention **SIDE AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable latéral).
- 3 Deux rideaux de sécurité gonflables latéraux, l'un de chaque côté du véhicule. Les coussins de sécurité gonflables sont logés dans le plafond au-dessus des glaces latérales. Les montants avant et arrière portent la mention **SIDE CURTAIN AIRBAG** (rideau de sécurité gonflable latéral).
- 4 Une unité de contrôle électronique qui surveille et mémorise continuellement les données au sujet des capteurs, des commandes des coussins de sécurité gonflables, des tendeurs de ceinture de sécurité et de l'utilisation des ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant lorsque le mode d'alimentation est sur MARCHE.
- 5 Tendeurs automatique de ceinture de sécurité avant. Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant comprennent des capteurs pouvant déterminer si les ceintures ont bel et bien été bouclées.
- 6 Un capteur de position du siège du conducteur. Si le siège est trop avancé, le coussin de sécurité gonflable se déploiera avec moins de force.
- 7 Des capteurs de poids dans le siège passager avant. Le coussin de sécurité gonflable du passager avant sera annulé si le poids sur le siège est de 29 kg (65 lb) ou moins (le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille).
- 8 Des capteurs de choc qui peuvent détecter une collision d'intensité modérée à grave, qu'elle soit frontale ou latérale.
- 9 Un témoin sur le tableau de bord qui prévient que le coussin de sécurité gonflable avant du passager avant a été annulé.
- 10 Des capteurs qui peuvent détecter si un enfant ou un adulte de petite taille est dans la voie de déploiement du coussin de sécurité gonflable latéral du passager avant.
- 11 Un témoin sur le tableau de bord qui signale un problème possible du système de coussins de sécurité gonflables ou des tendeurs de ceinture de sécurité.
- 12 Un témoin sur le tableau de bord qui prévient que le coussin de sécurité gonflable latéral de passager avant a été annulé.

### ■ Informations importantes sur les coussins de sécurité gonflables

Les coussins de sécurité gonflables peuvent présenter de sérieux risques. Pour s'acquitter de leur tâche, les coussins de sécurité gonflables doivent se déployer avec une force immense. Donc, bien que les coussins de sécurité gonflables sauvent des vies, ils peuvent causer des blessures mineures et parfois même mortelles si les occupants n'attachent pas correctement leurs ceintures de sécurité et s'ils ne sont pas assis de manière appropriée.

**Ce qu'il faut faire :** Toujours porter sa ceinture de sécurité de manière appropriée, s'asseoir le dos bien droit et aussi loin que possible du volant de direction, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule. Un passager avant doit éloigner le siège le plus possible du tableau de bord.

Toutefois, aucun système de sécurité ne peut protéger complètement contre toutes les blessures corporelles ou la mort qui peuvent survenir dans des accidents graves, même lorsque les ceintures de sécurité sont bien bouclées et que les coussins de sécurité gonflables se déploient.

**Ne pas déposer des objets durs ou pointus entre l'occupant et les coussins de sécurité gonflables avant.** Ne pas transporter d'objets durs ou pointus sur les genoux, conduire en fumant la pipe ou en tenant un objet dans la bouche qui pourrait blesser si le coussin de sécurité gonflable avant se déployait.

**Ne pas attacher ou déposer d'objets sur les couvercles des coussins de sécurité gonflables avant.** Les objets déposés sur les couvercles portant la mention **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS) pourraient nuire au bon fonctionnement des coussins de sécurité gonflables ou être projetés dans l'habitacle et blesser un occupant en cas de déploiement des coussins de sécurité gonflables.

### ▣ Informations importantes sur les coussins de sécurité gonflables

Ne pas essayer de désactiver les coussins de sécurité gonflables. Les coussins de sécurité gonflables et les ceintures de sécurité assurent ensemble la protection optimale.

En conduisant, garder ses mains et ses bras en dehors de l'espace de déploiement du coussin de sécurité gonflable avant en tenant le volant de direction de chaque côté. Ne pas positionner un bras par dessus le couvercle du coussin de sécurité gonflable.

►► Coussins de sécurité gonflables ► Types de coussins de sécurité gonflables

## Types de coussins de sécurité gonflables

Le véhicule est équipé de trois types de coussins de sécurité gonflables :

- **Coussins de sécurité gonflables avant** : Des coussins de sécurité gonflables devant les sièges du conducteur et du passager avant.
- **Coussins de sécurité gonflables latéraux** : Des coussins de sécurité gonflables dans les dossiers de sièges du conducteur et du passager avant.
- **Rideaux de sécurité gonflables latéraux** : Des coussins de sécurité gonflables au-dessus des glaces latérales.

Chacun fait l'objet d'une présentation dans les pages suivantes.

## Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)

Les coussins de sécurité gonflables SRS avant se déploient en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, afin de protéger la tête et la poitrine du conducteur et/ou celles du passager avant.

**SRS** (Système de retenue supplémentaire) indique que les coussins de sécurité gonflables sont conçus pour être supplémentaires aux ceintures de sécurité, non pour les remplacer. Les ceintures de sécurité représentent le principal dispositif de retenue des occupants.

### Emplacements des compartiments

Les coussins de sécurité gonflables avant sont logés au centre du volant de direction, côté conducteur et dans le tableau de bord, côté passager. Les deux coussins de sécurité gonflables portent la mention **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS).

### Types de coussins de sécurité gonflables

Les coussins de sécurité gonflables peuvent se déployer en tout temps lorsque le mode d'alimentation est à MARCHÉ.

### Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)

#### Coussins de sécurité gonflables avant à deux étapes et à seuils multiples (SRS)

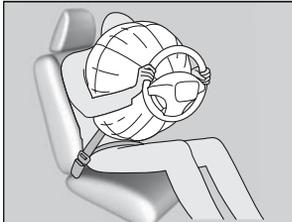
Le véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables avant à deux étapes et à seuils multiples (SRS). Lors d'une collision frontale suffisamment grave pour entraîner le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable avant ou des deux, ceux-ci peuvent se déployer à une rapidité différente, selon la gravité de la collision, selon que les ceintures de sécurité sont attachées ou non et/ou en fonction d'autres facteurs. Les coussins de sécurité gonflables avant sont conçus pour apporter une protection complémentaire aux ceintures de sécurité afin de réduire la probabilité de blessures à la tête et à la poitrine en cas de collision frontale.

## ■ Fonctionnement

Les coussins de sécurité gonflables avant sont conçus pour se déployer lors de collisions frontales d'intensité modérée à grave. Si le véhicule décélère soudainement, les capteurs envoient l'information à l'unité de contrôle qui relaie un signal de déploiement à un coussin de sécurité gonflable avant, ou aux deux.

Une collision frontale peut se produire de face ou à angle entre deux véhicules, ou lorsqu'un véhicule entre en collision avec un objet stationnaire, comme un mur de béton.

## ■ Fonctionnement des coussins de sécurité gonflables avant



Alors que la ceinture de sécurité retient le torse, le coussin de sécurité gonflable avant fournit une protection supplémentaire pour la tête et la poitrine.

Les coussins de sécurité gonflables avant se dégonflent immédiatement afin de ne pas gêner le conducteur quant à la visibilité, la maîtrise du volant de direction ou d'autres commandes.

Le temps total de déploiement et de dégonflage des coussins de sécurité gonflables est tellement rapide que la plupart des occupants ne constatent que les coussins se sont déployés que lorsqu'ils les aperçoivent étendus devant eux.

## ☒ Fonctionnement des coussins de sécurité gonflables avant

Après le déploiement du coussin de sécurité gonflable dans une collision, une sorte de fumée peut apparaître. Il s'agit en fait d'une poudre provenant de la surface du coussin de sécurité gonflable. Bien que cette poudre ne soit pas nocive, les personnes ayant des problèmes respiratoires pourraient ressentir un léger inconfort. Le cas échéant, sortir du véhicule dès que les risques sont écartés.

Bien que les coussins de sécurité gonflables du conducteur et du passager avant se déploient normalement à quelques secondes près, il est possible qu'un seul coussin se déploie. Ceci peut se produire si l'intensité de la collision est à la limite, ou au seuil-limite, déterminant si un coussin de sécurité gonflable doit ou non se déployer. Dans ce cas, la ceinture de sécurité assure une protection suffisante, et la protection supplémentaire offerte par le coussin de sécurité gonflable serait minimale.

■ **Situations au cours desquelles les coussins de sécurité gonflables avant ne devraient pas se déployer**

**Chocs avant mineurs :** Les coussins de sécurité gonflables avant ont été conçus pour compléter les ceintures de sécurité et contribuer à sauver des vies, et non pas à prévenir des blessures mineures ni même des fractures qui pourraient survenir pendant une collision frontale de moindre importance que modérée à grave.

**Chocs latéraux :** Les coussins de sécurité gonflables avant peuvent offrir une protection lorsqu'une décélération soudaine provoque le déplacement du conducteur ou du passager vers l'avant du véhicule. Les coussins de sécurité gonflables latéraux et les rideaux de sécurité gonflables latéraux ont été spécialement conçus pour contribuer à réduire la gravité des blessures pouvant survenir lors d'un choc latéral modéré à grave susceptible de déplacer le conducteur ou le passager vers le côté du véhicule.

**Chocs arrière :** Les appuie-tête et les ceintures de sécurité constituent la meilleure protection possible pendant un choc arrière. Les coussins de sécurité gonflables avant ne peuvent pas offrir une protection importante et ne sont pas conçus pour se déployer lors de ce type de collision.

**Capotages :** Les ceintures de sécurité et, dans le cas des véhicules avec capteur de capotage, les coussins de sécurité gonflables latéraux, et les rideaux de sécurité gonflables latéraux offrent la meilleure protection lors d'un capotage. Étant donné que les coussins de sécurité gonflables avant ne pourraient fournir que peu de protection, sinon aucune, pendant un capotage, ils ne sont pas conçus pour se déployer en pareil cas.

■ **Situations au cours desquelles les coussins de sécurité gonflables avant se déploient lorsqu'il y a peu ou aucun dommage apparent**

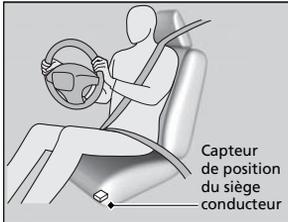
Lorsque le système de coussins de sécurité gonflables détecte une décélération soudaine, un grand choc au châssis du véhicule ou à la suspension, un ou plusieurs coussins de sécurité gonflables peuvent se déployer. Le fait de franchir la bordure du trottoir, le bord d'un trou ou tout autre objet bas fixe qui cause une décélération soudaine au châssis du véhicule en sont des exemples. Étant donné que le choc se situe sous le véhicule, il peut n'y avoir aucun dommage apparent.

■ **Situations au cours desquelles les coussins de sécurité gonflables avant ne se déploient pas, même si les dommages extérieurs ont l'air grave**

Étant donné que les pièces de carrosserie compressibles absorbent l'énergie de l'accident pendant un choc, l'importance des dommages apparents n'indique pas toujours le fonctionnement adéquat des coussins de sécurité gonflables. En fait, certaines collisions peuvent se traduire par de graves dommages, sans toutefois qu'il n'y ait un déploiement de coussin de sécurité gonflable, car cela n'aurait pas été nécessaire ou n'aurait offert aucune protection.

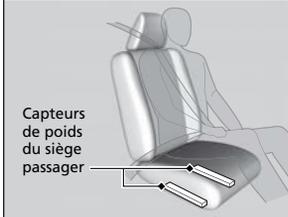
## ■ Coussins de sécurité gonflables avancés

Les coussins de sécurité gonflables avant présentent des caractéristiques avancées visant à réduire le risque de blessures causées par les coussins de sécurité gonflables aux occupants de plus petite taille.



Le système avancé du coussin de sécurité gonflable avant du conducteur inclut un capteur de position du siège.

Si le siège est trop avancé, le coussin de sécurité gonflable se déploiera avec moins de force, peu importe la gravité du choc.



Le système avancé du coussin de sécurité gonflable avant du passager est muni de capteurs de poids.

Même s'il est déconseillé de transporter un bébé ou un jeune enfant sur le siège avant, si les capteurs de poids détectent le poids d'un enfant (jusqu'à environ 29 kg ou 65 lbs), le système désactivera automatiquement le coussin de sécurité gonflable avant du passager.

## ☒ Coussins de sécurité gonflables avancés

Si le capteur de position du siège du conducteur est défectueux, le témoin du SRS s'allumera et le coussin de sécurité gonflable se déploiera avec pleine force (normale), peu importe la position assise du conducteur.

Afin que les deux coussins de sécurité gonflables avancés avant fonctionnent correctement :

- Éviter de renverser des liquides sur ou sous les sièges.
- Ne pas placer d'objets sous le siège passager.
- Veiller à ce que tous les objets soient positionnés de façon appropriée sur le plancher. Des objets mal placés peuvent nuire au fonctionnement des capteurs des coussins de sécurité gonflables avancés.
- Tous les occupants doivent s'asseoir comme il faut et porter leur ceinture de sécurité de manière appropriée.
- Ne rien placer sur le tableau de bord du côté passager.

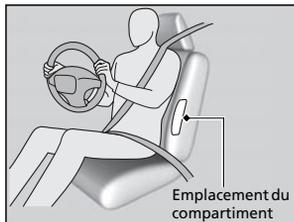
S'assurer que le tapis de plancher derrière le siège passager avant est accroché à l'ancrage du tapis de plancher. Un tapis mal installé peut nuire au fonctionnement des capteurs des coussins de sécurité gonflables avancés.

☒ **Tapis de plancher P. 299**

## Coussins de sécurité gonflables latéraux

Les coussins de sécurité gonflables latéraux aident à protéger le haut du torse du conducteur ou d'un passager avant pendant un choc latéral, modéré à grave.

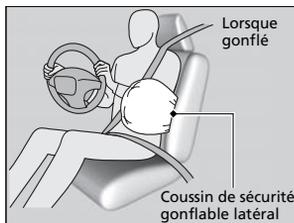
### Emplacements des compartiments



Les coussins de sécurité gonflables latéraux se trouvent dans le bord extérieur des dossiers du conducteur et du passager.

Ils portent tous les deux la mention **SIDE AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable latéral).

### Fonctionnement



Lorsque les capteurs détectent un choc latéral d'intensité modérée à grave, l'unité de contrôle envoie un signal de déploiement immédiat au coussin de sécurité gonflable latéral situé du côté du choc.

### ⚠ Coussins de sécurité gonflables latéraux

Ne pas attacher d'accessoires sur les coussins de sécurité gonflables latéraux ou près de ces derniers. Ils peuvent nuire au bon fonctionnement des coussins de sécurité gonflables latéraux ou blesser quelqu'un si un coussin de sécurité gonflable se déploie.

Si le choc a lieu du côté passager, le coussin de sécurité gonflable se déploie, même s'il n'y a pas de passager sur le siège passager.

Ne pas recouvrir ou remplacer les housses de dossier des sièges avant sans consulter un concessionnaire. Le remplacement ou le revêtement inapproprié de housses de dossier des sièges avant peut empêcher le déploiement correct des coussins de sécurité gonflables latéraux lors d'un choc latéral.

■ **Situations au cours desquelles un coussin de sécurité gonflable latéral se déploie alors qu'il y a peu de dommages ou qu'il n'y a aucun dommage apparent**

Étant donné que le système de coussins de sécurité gonflables détecte les accélérations soudaines, un choc important sur le côté du châssis du véhicule peut entraîner le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable latéral. En pareil cas, il se peut qu'il n'y ait que peu ou aucun dommage apparent; cependant les capteurs de choc latéral ont détecté un choc suffisamment grave pour que le coussin de sécurité gonflable latéral se déploie.

■ **Situations au cours desquelles un coussin de sécurité gonflable latéral ne se déploie pas, même en présence de dommages qui semblent importants**

Il peut arriver qu'un coussin de sécurité gonflable latéral ne se déploie pas pendant un choc entraînant des dommages pouvant paraître graves. Cela peut se produire lorsque le point d'impact se trouve sur la partie extrême avant ou arrière du véhicule, ou lorsque les pièces compressibles de la carrosserie absorbent la plus grande partie de l'énergie de l'accident. Dans un cas comme dans l'autre, le coussin de sécurité gonflable latéral n'aurait pas été utile et son déploiement n'aurait apporté aucune protection.

►► Coussins de sécurité gonflables ► Coussins de sécurité gonflables latéraux

### ■ Système d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral

Pour prévenir des blessures potentielles à un passager avant en raison d'un coussin de sécurité gonflable latéral qui se déploie, le coussin de sécurité gonflable latéral du passager se désactive automatiquement lorsque :

- Les capteurs de hauteur détectent la présence d'un enfant ou d'un adulte de petite taille sur le siège passager avant.
- Le capteur de position détecte si le passager avant est penché dans la voie de déploiement du coussin de sécurité gonflable latéral.

Si le système d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral est actif, le témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral s'allume.

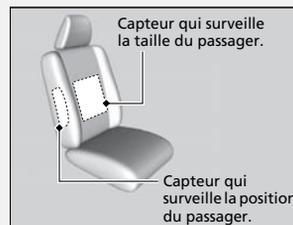
■ **Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral** P. 46

### ■ Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral

Si le témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral s'allume, demander au passager de s'asseoir en position droite. Une fois que le passager est bien assis, après quelques secondes, le coussin de sécurité gonflable latéral s'active automatiquement et le témoin d'annulation s'éteint.

Si le passager avant est un enfant, s'arrêter lorsqu'il est sécuritaire de le faire, transférer l'enfant sur un siège arrière et bien l'attacher.

### ■ Système d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral



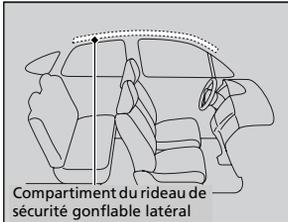
Les capteurs qui surveillent la taille et la position du corps du passager avant peuvent ne pas fonctionner dans les situations suivantes :

- Le dossier est mouillé.
- Le passager touche du métal ou tout autre objet conducteur d'électricité.
- Un coussin de siège est sur le siège.
- Le passager porte un vêtement excessivement épais.

## Rideaux de sécurité gonflables latéraux

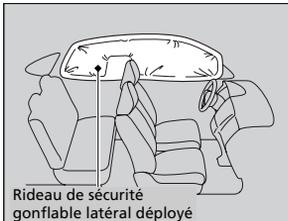
Les rideaux de sécurité gonflables latéraux aident à protéger la tête du conducteur et des passagers assis à une place latérale du véhicule au moment d'un choc latéral d'intensité modérée à grave.

### ■ Emplacements des compartiments



Les rideaux de sécurité gonflables latéraux se trouvent dans le plafond, au-dessus des glaces latérales de chaque côté du véhicule.

### ■ Fonctionnement



Le rideau de sécurité gonflable latéral est conçu pour se déployer lors d'un choc latéral d'intensité modérée à grave.

### ■ Situations au cours desquelles les rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploient lors d'une collision frontale

Lors d'une collision frontale à angle d'intensité modérée à grave, l'un ou les deux rideaux de sécurité gonflables latéraux peuvent se déployer. Dans ce cas, les rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploieront peu après les coussins de sécurité gonflables avant.

### ▣ Rideaux de sécurité gonflables latéraux

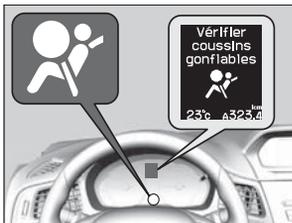
L'efficacité des rideaux de sécurité gonflables latéraux est à son meilleur lorsque l'occupant porte sa ceinture de sécurité correctement, qu'il s'assoit en position droite, bien au fond de son siège.

Ne pas attacher d'objets aux glaces ni aux montants du toit car ils peuvent nuire au bon fonctionnement des rideaux de sécurité gonflables latéraux.

## Témoins du système de coussins de sécurité gonflable

Si un problème survient dans le système de coussins de sécurité gonflables, le témoin SRS s'allume et un message apparaît sur l'affichage multifonctions.

### Témoin du SRS (système de retenue supplémentaire)



#### ■ Lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE

Le témoin s'allume pendant quelques secondes, et s'éteint par la suite. Cela indique que le système fonctionne correctement.

Toutefois, si le témoin s'allume dans d'autres situations ou ne s'allume pas du tout, faire vérifier le système par un concessionnaire dès que possible. Autrement, les coussins de sécurité gonflables et les tendeurs de ceinture de sécurité pourraient ne pas fonctionner correctement le moment venu.

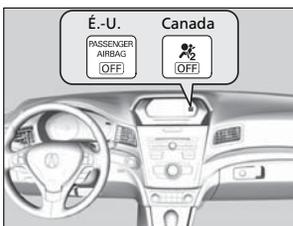
### ⚠ Témoin du SRS (système de retenue supplémentaire)

## ⚠ ATTENTION

Ignorer le témoin du SRS pourrait entraîner des blessures graves ou la mort si les coussins de sécurité gonflables ou les tendeurs de ceinture de sécurité ne fonctionnent pas correctement.

Faire vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire si le témoin SRS prévient d'une anomalie possible du système.

### ■ Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager



#### ■ Lorsque le témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager s'allume

Le témoin s'allume pour avertir le conducteur que le coussin de sécurité gonflable avant du passager a été annulé.

Ceci se produit lorsque les capteurs de poids du passager avant détectent un poids de 29 kg (65 lb) ou moins, ce qui représente le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille, sur le siège.

Les bébés et les enfants de petite taille doivent toujours être attachés correctement sur un siège arrière.

#### ■ Sécurité des enfants P. 48

Des articles déposés sur le siège avant peuvent aussi faire allumer le témoin.

Si le siège passager avant est libre, le coussin de sécurité gonflable avant du passager ne se déploiera pas et le témoin ne s'allumera pas.

#### ■ Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager

Si le témoin s'allume alors que le siège du passager avant est libre et qu'il n'y a rien sur le siège passager ou qu'un adulte y est assis, il se peut que quelque chose entrave les capteurs de poids. Tel que :

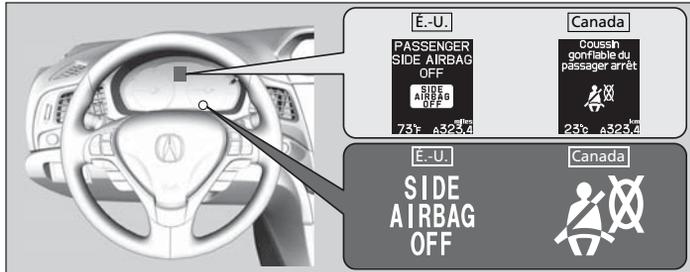
- Un objet suspendu sur le siège ou entreposé dans la pochette du dossier.
- Un siège de sécurité pour enfant ou autre article qui appuie sur l'arrière du dossier.
- Un passager arrière qui pousse ou tire sur l'arrière du siège du passager avant.
- Le siège avant ou le dossier est appuyé avec force contre un objet sur le siège ou le plancher derrière le siège.
- Un article placé sous le siège du passager avant.

Si aucune de ces situations n'existe, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible.

Le témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager peut s'allumer et s'éteindre de manière répétée si le poids total sur le siège est près du seuil d'annulation du coussin de sécurité gonflable.

### ■ Témoïn d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral

#### ■ Lorsque le témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral s'allume



Ce témoin s'allume si le coussin de sécurité gonflable latéral du passager a été désactivé en raison de la présence d'un passager trop petit pour occuper le siège avant, qui adopte une posture relâchée ou n'est pas assis en position droite, ou qui se penche dans la voie de déploiement du coussin de sécurité gonflable.

À moins que le passager ne soit un adulte de petite taille ou un enfant, le témoin s'éteint lorsque le passager reprend une bonne position droite sur le siège.

#### ■ Témoïn d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral

Lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, le témoin devrait s'allumer pendant quelques secondes et s'éteindre par la suite. S'il ne s'allume pas, reste allumé ou s'allume pendant la conduite alors que le siège du passager avant est libre, faire vérifier le système par un concessionnaire le plus tôt possible.

## Entretien des coussins de sécurité gonflables

Il n'est pas nécessaire, et il ne faut pas effectuer un entretien ou remplacer soi-même les composantes du système des coussins de sécurité gonflables. Cependant, il faut faire inspecter le véhicule par un concessionnaire dans l'une ou l'autre des situations suivantes :

### ■ Lorsque les coussins de sécurité gonflables se sont déployés

Si un coussin de sécurité gonflable s'est déployé, il faut remplacer l'unité de contrôle et les autres pièces du coussin. Parallèlement, une fois qu'un tendeur de ceinture de sécurité automatique s'est activé, il doit être remplacé.

### ■ Lorsque le véhicule subit une collision modérée à grave

Même si les coussins de sécurité gonflables ne se sont pas déployés, demander au concessionnaire d'inspecter les éléments suivants : le capteur de position du siège du conducteur, les capteurs de poids du siège passager, les tendeurs de ceinture de sécurité avant et chaque ceinture de sécurité qui a été portée au moment de la collision.

### ■ Ne pas enlever ou modifier un siège avant sans consulter un concessionnaire

Cela pourrait désactiver le capteur de position du siège conducteur ou les capteurs de poids du passager. S'il est nécessaire de retirer ou de modifier un siège avant à l'intention d'une personne ayant un handicap physique, communiquer avec un concessionnaire Acura, ou, pour les véhicules américains avec les Relations avec la clientèle de Acura au 1-800-382-2238, et pour les véhicules canadiens, communiquer avec le Service à la clientèle de Acura au 1-888-9-ACURA-9.

### ☒ Entretien des coussins de sécurité gonflables

Nous nous prononçons contre l'utilisation de composantes de systèmes de coussins de sécurité gonflables récupérés, comprenant les coussins de sécurité gonflables, les tendeurs, les capteurs et les unités de contrôle.

## Sécurité des enfants

### Protection des jeunes passagers

Chaque année, de nombreux enfants sont blessés ou tués lors d'une collision parce qu'ils n'ont pas été attachés ou ont été attachés incorrectement. En fait, les accidents de la route sont la première cause de mortalité chez les enfants de 12 ans et moins.

Pour réduire le nombre de décès et de blessures chez les enfants, tous les états américains, tous les territoires et toutes les provinces du Canada exigent que les bébés et les enfants soient attachés correctement lorsqu'ils prennent place dans un véhicule.

**Les enfants devraient être attachés correctement sur un siège arrière.** En voici les raisons :



- Un coussin de sécurité gonflable avant ou latéral qui se déploie peut blesser ou tuer un enfant assis sur le siège avant.
- Un enfant se trouvant sur le siège avant risque davantage de nuire à la capacité du conducteur de maîtriser le véhicule en toute sécurité.
- Selon les statistiques, les enfants de tout âge et de toute taille sont mieux protégés s'ils sont attachés comme il le faut sur un siège arrière.

#### Protection des jeunes passagers

### ATTENTION

**Les enfants qui ne sont pas attachés, ou qui sont mal attachés, peuvent subir des blessures graves ou être tués lors d'une collision.**

**Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être bien attaché dans un siège de sécurité pour enfant. Un enfant plus grand doit être attaché correctement avec une ceinture de sécurité, à l'aide d'un rehausseur de siège de voiture pour enfant s'il y a lieu.**

La National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent que tous les enfants âgés de 12 ans et moins soient attachés de manière appropriée sur un siège arrière. Certains états ou certaines provinces/territoires ont des lois qui régissent les places désignées pour les enfants dans un véhicule.

- Tout enfant de taille insuffisante pour porter une ceinture de sécurité correctement doit être attaché dans un siège de sécurité pour enfant homologué bien fixé au véhicule à l'aide de la partie sous-abdominale de la ceinture sous-abdominale/épaulière ou les ancrages du bas du système LATCH.
- Ne jamais tenir un enfant sur ses genoux, parce qu'il serait alors impossible de le protéger en cas de collision.
- Ne jamais attacher une ceinture de sécurité autour de soi et d'un enfant. En cas de collision, la ceinture pourrait écraser l'enfant et causer des blessures graves ou mortelles.
- Ne jamais attacher deux enfants avec une même ceinture de sécurité. Les deux enfants pourraient être exposés à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas laisser les enfants manipuler les portières et les glaces ou effectuer des réglages aux sièges.
- Ne pas laisser les enfants sans surveillance dans le véhicule, particulièrement par temps chaud alors que l'intérieur du véhicule peut atteindre une chaleur suffisante pour les tuer. Par ailleurs, ils pourraient activer certaines commandes pouvant provoquer le déplacement soudain du véhicule.

► Protection des jeunes passagers

## ⚠ ATTENTION

**Permettre à un enfant de jouer avec une ceinture de sécurité ou de l'enrouler autour de son cou peut entraîner des blessures graves ou la mort.**

**Interdire aux enfants de jouer avec les ceintures de sécurité et s'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, complètement enroulée et bien bloquée.**

Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher l'attache de ceinture de sécurité et laisser la ceinture s'enrouler complètement.

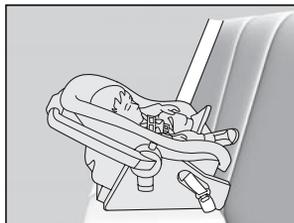
Ce véhicule comporte des étiquettes d'avertissement sur le tableau de bord (modèles américains) et sur les pare-soleil avant, rappelant les risques associés au coussin de sécurité gonflable avant du passager et la sécurité des enfants. Il faut lire ces étiquettes attentivement et en respecter les directives.

► **Étiquettes de sécurité** P. 61

## Sécurité des bébés et des enfants de petite taille

### Protection des bébés

Un bébé doit être attaché de manière appropriée dans un siège de sécurité pour enfant inclinable faisant face à l'arrière jusqu'à ce que le bébé atteigne le poids ou la taille recommandé(e) par le fabricant du siège et qu'il ait au moins un an.



#### ■ Positionnement du siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière

Les sièges de sécurité pour enfant doivent être placés et bien fixés en position assise sur le siège arrière.

S'il est installé de manière appropriée, un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière peut empêcher le conducteur ou le passager avant de reculer le siège complètement vers l'arrière, ou de bloquer le dossier du siège à la position désirée.

Il peut aussi nuire au bon fonctionnement du système avancé du coussin de sécurité gonflable avant du passager.

📖 **Coussins de sécurité gonflables** P. 33

Si cela se produit, nous recommandons que le siège de sécurité pour enfant soit installé directement derrière le siège du passager avant, que le siège soit avancé le plus possible et qu'il reste libre. Ou, on peut aussi se procurer un plus petit siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière.

### Protection des bébés

## ⚠ ATTENTION

Placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège avant peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas de collision.

Toujours placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège arrière, non sur le siège avant.

Les sièges de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière ne doivent jamais être installés en position orientée vers l'avant.

Toujours consulter les directives d'installation du fabricant de siège de sécurité pour enfant avant de l'installer.

### ■ Protection des enfants plus petits

Si un enfant est âgé d'au moins un an et qu'il se situe dans la plage de poids indiquée par le fabricant du siège de sécurité pour enfant, l'enfant doit être correctement attaché dans un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant bien fixé.



#### ■ Positionnement du siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant

Nous recommandons fortement qu'un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant soit installé sur un siège arrière.

Le fait de placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant sur le siège avant peut être dangereux, même avec des coussins de sécurité gonflables avancés avant qui annulent automatiquement le coussin de sécurité gonflable du passager avant. Une place à l'arrière demeure l'endroit le plus sécuritaire pour un enfant.

### ▣ Protection des enfants plus petits

## ⚠ ATTENTION

Placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant sur un siège avant peut causer des blessures ou la mort en cas de déploiement du coussin de sécurité gonflable avant.

S'il faut placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant sur un siège avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant de manière appropriée.

S'informer des lois et règlements concernant l'utilisation d'un siège de sécurité pour enfant, là où le véhicule est conduit, et respecter les directives du fabricant du siège de sécurité pour enfant.

Plusieurs spécialistes recommandent l'utilisation d'un siège faisant face à l'arrière jusqu'à l'âge de deux ans, tant que la taille et le poids de l'enfant conviennent à ce type de siège.

## Choix d'un siège de sécurité pour enfant

La majorité des sièges de sécurité pour enfant sont compatibles avec le système LATCH (ancrages du bas et points de fixation pour siège d'enfant). Certains sièges sont équipés d'un connecteur de type rigide, tandis que d'autres ont un connecteur de type souple. Les deux types offrent la même facilité d'utilisation. Certains sièges de sécurité pour enfants utilisés antérieurement ne s'installent qu'en utilisant la ceinture de sécurité. Peu importe le type de siège choisi, il est important de suivre les directives sur l'utilisation et l'entretien fournies par le fabricant du siège de sécurité pour enfant. L'installation adéquate est essentielle pour maximiser la sécurité de l'enfant.

Dans les positions assises et dans les véhicules non équipés du système LATCH, un siège de sécurité pour enfant compatible avec LATCH peut être installé en utilisant une ceinture de sécurité et une sangle d'attache supérieure afin d'améliorer la sécurité. C'est en raison de l'obligation de concevoir des sièges de sécurité pour enfants pouvant être fixés avec une ceinture sous-abdominale ou avec la partie sous-abdominale d'une ceinture sous-abdominale/épaulière. De plus, une fois que l'enfant atteint un poids spécifié, le fabricant du siège de sécurité pour enfant peut conseiller l'utilisation d'une ceinture de sécurité pour fixer un siège compatible avec le système LATCH. Par conséquent, il est essentiel de lire le manuel du propriétaire du siège de sécurité pour enfant afin de prendre connaissance des directives d'installation appropriées.

### ■ Facteur important dans le choix d'un siège de sécurité pour enfant

S'assurer que le siège de sécurité pour enfant répond aux trois exigences suivantes :

- Le siège de sécurité pour enfant est du type et de la dimension appropriés pour l'enfant.
- Le siège de sécurité pour enfant est du type approprié pour l'emplacement du siège.
- Le siège de sécurité pour enfant doit être conforme à la Federal Motor Vehicle Safety Standard 213 (norme fédérale de sécurité des véhicules moteurs [américaine]) ou à la norme 213 des Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada.

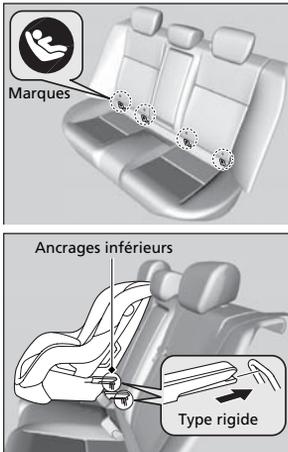
### ☒ Choix d'un siège de sécurité pour enfant

Il est facile d'installer un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH.

Les sièges de sécurité pour enfant compatibles au système LATCH ont été mis au point pour simplifier le processus d'installation et réduire la possibilité de blessures causées par une installation incorrecte.

## ■ Installation d'un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH

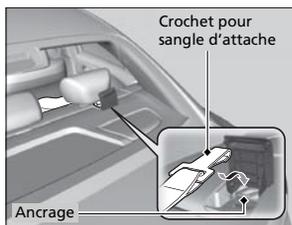
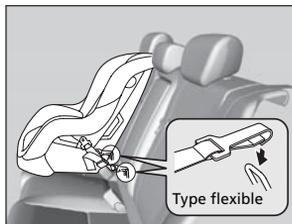
Un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH peut être installé sur l'un ou l'autre des deux sièges latéraux arrière. Un siège de sécurité pour enfant se fixe aux ancrages du bas avec des connecteurs de type rigide ou flexible.



1. Repérer les ancrages du bas sous les marques.

2. Mettre le siège de sécurité pour enfant sur le siège du véhicule, puis attacher le siège aux ancrages du bas conformément aux directives accompagnant le siège.

► En installant le siège de sécurité pour enfant, s'assurer que les ancrages du bas ne sont pas obstrués par une ceinture de sécurité ou par tout autre objet.



3. Ouvrir le couvercle de la sangle d'attache situé derrière l'appuie-tête.
4. Soulever l'appuie-tête à sa position la plus haute. Passer ensuite la sangle d'attache entre les tiges de l'appuie-tête et fixer le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage.
5. Serrer la sangle d'attache conformément aux directives du fabricant du siège de sécurité pour enfant.
6. S'assurer que le siège de sécurité pour enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; on ne doit normalement ressentir qu'un léger mouvement.
7. S'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, que le mécanisme de blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et bloquée.

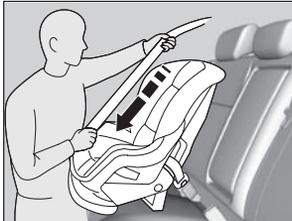
► Installation d'un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH

Pour la sécurité des enfants, lorsqu'on utilise un siège de sécurité pour enfant installé à l'aide du système LATCH, s'assurer que le siège est correctement fixé au véhicule. Un siège de sécurité pour enfant qui n'est pas correctement fixé ne protégera pas adéquatement un enfant en cas de collision et peut causer des blessures à l'enfant ou à d'autres occupants du véhicule.

■ Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière



1. Placer le siège de sécurité pour enfant sur le siège du véhicule.
2. Faire passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité pour enfant conformément aux directives du fabricant du siège, puis insérer la patte de fixation dans l'attache de ceinture de sécurité.
  - Insérer la patte de fixation complètement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



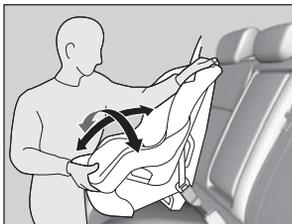
3. Tirer la partie épaulière de la ceinture lentement et complètement jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Cela active le mécanisme de blocage.
4. Laisser la ceinture de sécurité se rétracter complètement dans le rétracteur, puis essayer de la retirer afin de s'assurer que le rétracteur est bien bloqué.
  - Si l'on peut parvenir à tirer la partie épaulière de la ceinture vers l'extérieur, le mécanisme de blocage n'est pas activé. Tirer sur la ceinture de sécurité pour la dérouler complètement et répéter les étapes 2 à 4.



5. Saisir la partie épaulière de la ceinture de sécurité près de l'attache, et tirer pour enlever tout jeu de la partie sous-abdominale de la ceinture.
  - En même temps, placer son poids sur le siège de sécurité pour enfant et le pousser bien en place au fond du siège du véhicule.

■ Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

Un siège de sécurité pour enfant qui n'est pas correctement fixé ne protégera pas adéquatement un enfant en cas de collision et peut causer des blessures à l'enfant ou à d'autres occupants du véhicule.

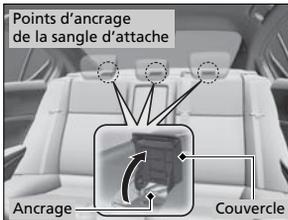


6. S'assurer que le siège de sécurité pour enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; on ne doit normalement ressentir qu'un léger mouvement.
7. S'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, que le mécanisme de blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et bloquée.

▣ Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

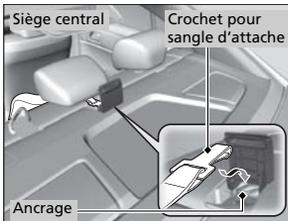
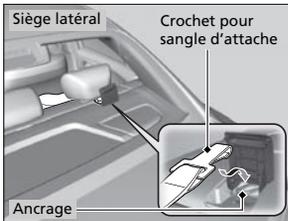
Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher l'attache de ceinture de sécurité et laisser la ceinture s'enrouler complètement.

### ■ Sécurité améliorée avec une sangle d'attache



Un point d'ancrage de sangle d'attache se trouve derrière chaque place du siège arrière. En vue d'une sécurité accrue, on peut utiliser la sangle d'attache d'un siège de sécurité pour enfant qui est installé à l'aide d'une ceinture de sécurité.

1. Repérer le bon point d'ancrage de la sangle d'attache et soulever le couvercle.
2. Soulever l'appuie-tête à sa position la plus haute et passer ensuite la sangle d'attache à travers les tiges de l'appuie-tête. S'assurer que la sangle n'est pas tordue.
3. Fixer le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage.
4. Serrer la sangle d'attache du siège de sécurité pour enfant conformément aux directives du fabricant.



### ▣ Sécurité améliorée avec une sangle d'attache

Étant donné qu'une sangle d'attache peut fournir une sécurité supplémentaire à une installation utilisant la ceinture sous-abdominale/épaulière, nous recommandons l'utilisation d'une sangle d'attache quand elle est disponible.

## Sécurité des enfants plus grands

### Protection des enfants plus grands

Les pages suivantes fournissent des directives sur la façon d'assurer un ajustement parfait de la ceinture de sécurité, sur le type de rehausseur de siège de voiture pour enfant à utiliser en cas de nécessité, et des précautions importantes pour un enfant qui doit prendre place à l'avant.

### Vérification de l'ajustement de la ceinture de sécurité

Si l'enfant est trop grand pour un siège de sécurité pour enfant, asseoir l'enfant sur le siège arrière et utiliser la ceinture sous-abdominale/épaulière. Faire en sorte que l'enfant s'assoie en position droite et bien au fond du siège, et répondre ensuite aux questions suivantes.



#### ■ Liste de vérification

- Les genoux de l'enfant plient-ils confortablement par-dessus le bord du siège ?
- L'épaulière est-elle entre le cou et le bras de l'enfant ?
- La partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité est-elle aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant ?
- L'enfant pourra-t-il rester assis de cette façon pendant tout le voyage ?

Si la réponse est oui à toutes ces questions, l'enfant est prêt à porter la ceinture sous-abdominale/épaulière correctement. Si la réponse est non à l'une ou l'autre de ces questions, l'enfant doit utiliser un rehausseur de siège de voiture pour enfant jusqu'à ce que la ceinture de sécurité puisse être utilisée sans le rehausseur.

### ⚠ Sécurité des enfants plus grands

## ATTENTION

Permettre à un enfant de 12 ans ou moins de s'asseoir à l'avant peut entraîner des blessures ou la mort, en cas de déploiement du coussin de sécurité gonflable avant du passager.

Si un enfant plus grand doit s'asseoir à l'avant, reculer le siège avant du véhicule le plus loin possible, faire asseoir l'enfant comme il le faut et lui faire porter la ceinture de sécurité correctement, à l'aide d'un rehausseur de siège de voiture pour enfant au besoin.

### ■ Rehausseurs de siège de voiture pour enfant



Si une ceinture sous-abdominale/épaulière ne peut pas être utilisée correctement, asseoir l'enfant sur un rehausseur de siège de voiture pour enfant à une place arrière. Pour la sécurité de l'enfant, vérifier si l'enfant correspond aux recommandations du fabricant du rehausseur de siège de voiture pour enfant.

### ▣ Rehausseurs de siège de voiture pour enfant

En installant un rehausseur de siège de voiture pour enfant, s'assurer de lire les directives qui l'accompagnent et d'installer le siège conformément à celles-ci. Il existe des rehausseurs de siège de voiture pour enfant de type haut et de type bas. Choisir un rehausseur de siège de voiture pour enfant qui permet à l'enfant de porter la ceinture de sécurité correctement.

Certains états américains et certains territoires canadiens et provinces canadiennes exigent aussi que les enfants utilisent un rehausseur de siège de voiture pour enfant jusqu'à ce qu'ils atteignent un âge ou un poids donné (p. ex., six ans ou 27 kg [60 lb]). S'assurer de s'informer des lois en vigueur dans les états américains ou les provinces et territoires canadiens où on compte voyager.

### ■ Protection des enfants plus grands – vérifications finales

Ce véhicule comporte un siège arrière où les enfants peuvent être attachés de manière appropriée. S'il faut transporter plusieurs enfants dans le véhicule et qu'un enfant doit prendre place à l'avant :

- S'assurer de lire et de bien comprendre les directives et les renseignements relatifs à la sécurité indiqués dans le présent manuel.
- Reculer le plus possible le siège passager avant.
- S'assurer que l'enfant se tient bien droit et qu'il est bien calé dans le siège.
- Vérifier si la ceinture de sécurité est correctement positionnée, de manière à ce que l'enfant soit bien retenu sur le siège.

### ■ Surveillance continue des jeunes passagers

Il est fortement recommandé de garder un œil vigilant sur les jeunes passagers. Même les enfants plus âgés et plus sages ont parfois besoin d'un rappel pour attacher leur ceinture de sécurité ou pour s'asseoir de manière appropriée.

### ▣ Protection des enfants plus grands – vérifications finales

## ⚠ ATTENTION

Permettre à un enfant de 12 ans ou moins de s'asseoir à l'avant peut entraîner des blessures ou la mort, en cas de déploiement du coussin de sécurité gonflable avant du passager. Si un enfant plus grand doit s'asseoir à l'avant, reculer le siège avant du véhicule le plus loin possible, faire asseoir l'enfant comme il le faut et lui faire porter la ceinture de sécurité correctement, à l'aide d'un rehausseur de siège de voiture pour enfant au besoin.

## Danger des gaz d'échappement

### Monoxyde de carbone

Les gaz d'échappement de ce véhicule contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et très toxique. À condition de bien entretenir le véhicule, le monoxyde de carbone ne s'infiltrera pas dans l'habitacle.

■ **Faire inspecter le système d'échappement dans les cas suivants :**

- Le système d'échappement émet un bruit inhabituel.
- Le système d'échappement a possiblement été endommagé.
- Le véhicule est soulevé pour la vidange d'huile.

Si le coffre est ouvert pendant la conduite du véhicule, l'air qui circule peut attirer les gaz d'échappement dans l'habitacle et créer une situation dangereuse. S'il faut conduire avec le coffre ouvert, baisser toutes les glaces et régler le système de contrôle de la température tel que montré ci-dessous.

1. Choisir le mode d'air frais.
2. Sélectionner le mode .
3. Régler la vitesse du ventilateur au maximum.
4. Régler la commande de température à un niveau confortable.

Régler le système de contrôle de la température de la même manière s'il faut s'asseoir dans le véhicule stationné pendant que le moteur est en marche.

#### Monoxyde de carbone

### ATTENTION

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique. Son inhalation risque de provoquer l'inconscience et même la mort.

Éviter tout endroit clos ou toute activité exposant au monoxyde de carbone.

Un lieu fermé, comme un garage peut rapidement se remplir de monoxyde de carbone.  
Ne pas faire tourner le moteur lorsque la porte de garage est fermée. Même si la porte de garage est ouverte, sortir du garage immédiatement après le démarrage du moteur.

# Étiquettes de sécurité

## Emplacements des étiquettes

Ces étiquettes sont aux emplacements illustrés. Elles sont là pour signaler les risques potentiels de blessures graves ou de mort. Lire ces étiquettes avec soin.

Si une étiquette se décolle ou devient difficile à lire (à l'exception de l'étiquette du tableau de bord pour les É.-U. qui peut être enlevée par le propriétaire), communiquer avec un concessionnaire pour un remplacement.

**Pare-soleil**

**▲ WARNING**

**EVEN WITH ADVANCED AIR BAGS**

- Do not use the mirror or sunvisor attached to this air bag
- Do not lean on the mirror when you drive
- Never sit or rest your feet on it in the front
- Do not use any other objects or devices
- See owner's manual for more information about air bags

**Modèles américains**

**CAUTION**

**TO AVOID SERIOUS INJURY:**

- FOR MAXIMUM SAFETY PROTECTION IN ALL TYPES OF CRASHES YOU MUST ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT
- DO NOT INSTALL REARWARD FACING CHILD SEATS IN ANY POSITION
- PASSENGER SEAT POSITION
- DO NOT SIT OR LEAN UNNECESSARILY CLOSE TO THE AIR BAG
- DO NOT PLACE ANY OBJECTS BETWEEN THE AIR BAG OR BETWEEN THE AIR BAG AND YOURSELF
- SEE THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION AND EXPLANATIONS

**Modèles canadiens**

**PRECAUTIONS:**

- POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES:
- POUR PROTECTOR UNE PROTECTION MAXIMALE EN CAS D'UNE COLLISION, BOUCLEZ TOUJOURS VOTRE CEINTURE DE SÉCURITÉ
- N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE D'ENFANT À L'ARRIÈRE ALORS QUE LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT
- NE VOUS APPUYEZ PAS ET NE VOUS ASSEYEZ PAS PRES DE LA CEINTURE DÉTACHABLE
- NE JETEZ AUCUN OBJET SUR LA CEINTURE DÉTACHABLE
- LISEZ LE GUIDE UTILISATEUR POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

**Tableau de bord**

**Modèles américains seulement**

This Vehicle is Equipped with Advanced Air Bags

Even with Advanced Air Bags

Obtain an inflated emergency kit for the air bag. Do not use it in any other way or purpose. Never get in the back seat with the kit. Always use the kit in the correct way. See the owner's manual for more information.

**Bouchon de radiateur**

**▲ DANGER**

**WARNING**

**BE CAREFUL**

- NEVER OPEN WHEN HOT
- HOT COOLANT WILL SCALD YOU
- NEVER TOUCH THE ENGINE COOLANT
- NEVER RE-OPEN MOTOR CAPS
- See owner's manual for more information

1.1

**Montants des portières**

**Modèles américains**

**SIDE AIRBAG**

- This car is equipped with side air bags in the front seats and sides of the air bags.
- Do not lean against the seat.
- See owner's manual for more information.

**Modèles canadiens**

**SIDE AIRBAG**

- This car is equipped with side air bags in the front seats and sides of the air bags.
- Do not lean against the seat.
- See owner's manual for more information.

**CEINTURE DÉTACHABLE LATÉRALE**

- Cette voiture est équipée de ceintures latérales démontables dans les sièges avant et latérales des sièges avant.
- Ne vous appuyez pas sur le siège.
- Consultez le Manuel du propriétaire pour plus de renseignements.



# Tableau de bord

Le présent chapitre décrit les boutons, les témoins et les cadrans utilisés pendant la conduite.

<b>Témoins</b> .....	64
Avertissement de l'affichage multifonctions et messages d'information .....	73
<b>Indicateurs et affichage multifonctions</b> .....	78
Indicateurs .....	78
Affichage multifonctions .....	79

# Témoins

Tableau de bord

Témoin	Nom	Allumé/clignotant	Explication	Message
	Témoin du frein de stationnement et du système de freinage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint par la suite.</li> <li>• S'allume au serrage du frein de stationnement et s'éteint à son relâchement.</li> <li>• S'allume lorsque le niveau du liquide de frein est bas.</li> <li>• S'allume si le système de freinage est défectueux.</li> <li>• Un signal sonore se fait entendre et le témoin s'allume si on conduit avec le frein de stationnement partiellement desserré.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>S'allume pendant la conduite</b> – S'assurer que le frein de stationnement est desserré. Vérifier le niveau du liquide de frein. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Lorsque le témoin s'allume pendant la conduite</b> P. 322</li> </ul> </li> <li>• <b>S'allume en même temps que le témoin de l'ABS</b> – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Si le témoin du système de freinage s'allume</b> P. 322</li> </ul> </li> </ul>	 <p>Desserrer le frein de stationnement</p> <p>23°C A323.4<sup>km</sup></p>  <p>Niveau du liquide de frein bas</p> <p>23°C A323.4<sup>km</sup></p> <p>Vérifier système de freinage</p>  <p>23°C A323.4<sup>km</sup></p>
	Témoin de basse pression d'huile	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'allume lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint lorsque le moteur démarre.</li> <li>• S'allume lorsque la pression d'huile du moteur est basse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>S'allume pendant la conduite</b> – S'arrêter immédiatement dans un endroit sécuritaire. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Si le témoin de basse pression d'huile s'allume</b> P. 320</li> </ul> </li> </ul>	<p>Vérifier niveau d'huile</p>  <p>23°C A323.4<sup>km</sup></p>

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin d'anomalie	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'allume lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint après le démarrage du moteur, ou après plusieurs secondes si le moteur n'est pas démarré. Si les « codes de disponibilité » n'ont pas été réglés, il clignote cinq fois avant de s'éteindre.</li> <li>S'allume en cas de défectuosité du système de contrôle des émissions.</li> <li>Clignote si les cylindres du moteur présentent des ratés d'allumage.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les codes de disponibilité font partie des diagnostics embarqués des systèmes de contrôle des émissions.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>► <b>Essai des codes de disponibilité</b> P. 337</li> </ul> </li> <li><b>S'allume pendant la conduite</b> – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.</li> <li><b>Clignote pendant la conduite</b> – S'arrêter dans un endroit sécuritaire où il n'y a aucun objet inflammable. Couper le moteur pendant dix minutes ou plus et attendre qu'il ait refroidi. Ensuite, conduire le véhicule chez un concessionnaire.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>► <b>Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote</b> P. 321</li> </ul> </li> </ul>	<p>Vérifier système antipollution</p>  <p>23°C A323.4<sup>km</sup></p>
	Témoin du système de chargement	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'allume lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint lorsque le moteur démarre.</li> <li>S'allume lorsque la batterie ne se charge pas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>S'allume pendant la conduite</b> – Éteindre le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette arrière afin de réduire la consommation d'électricité.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>► <b>Si le témoin du système de chargement s'allume</b> P. 320</li> </ul> </li> </ul>	<p>Vérifier système charge</p>  <p>23°C A323.4<sup>km</sup></p>
	Indicateur de position du levier de vitesses *	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indique la position actuelle du levier de vitesses.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>► <b>Embrayage</b> P. 222</li> </ul>	—

►► Témoins ►

Tableau de bord

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Indicateur de position de l'engrenage*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clignote si le système de la boîte de vitesses présente un problème.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Clignote pendant la conduite</b> – Éviter les départs et les accélérations brusques et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.</li> </ul>	
	Témoin <b>M</b> (mode d'embrayage séquentiel)/ indicateur de position de l'engrenage*	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'allume lorsque le mode d'embrayage séquentiel manuel est activé.</li> </ul>	<p>☑ <b>Mode d'embrayage séquentiel</b> P. 224</p>	—
	Témoin d'aide-mémoire des ceintures de sécurité	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'allume et le signal sonore se fait entendre si le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité au moment de mettre le mode d'alimentation à MARCHE.</li> <li>Si le passager avant ne porte pas de ceinture de sécurité, le témoin s'allume quelques secondes plus tard.</li> <li>Clignote pendant la conduite si le conducteur ou le passager avant n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité. Le signal sonore se fait entendre et le témoin clignote à intervalles réguliers.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le signal sonore s'arrête et le témoin s'éteint une fois que le conducteur et le passager avant ont bouclé leurs ceintures de sécurité.</li> <li><b>Reste allumé une fois que le conducteur ou le passager avant a attaché sa ceinture de sécurité</b> – Une erreur de détection s'est peut-être produite dans le capteur. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.</li> <li>☑ <b>Aide-mémoire des ceintures de sécurité</b> P. 27</li> </ul>	 

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin de bas niveau de carburant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'allume lorsque la réserve de carburant diminue (environ 7,5 l/1,9 gal US restant).</li> <li>• Clignote si l'indicateur de niveau de carburant est défectueux.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Allumé</b> – Faire le plein du véhicule le plus tôt possible.</li> <li>• <b>Clignote</b> – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.</li> </ul>	<p><b>Bas niveau de carburant</b></p>  <p>23°C A323.4<sup>km</sup></p>
	Témoin <b>ABS</b> (système de freinage antiblocage)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint par la suite.</li> <li>• S'il s'allume en tout autre temps, l'ABS est défectueux.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Allumé continuellement</b> – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Lorsque ce témoin est allumé, le système de freinage du véhicule fonctionne normalement mais sans fonction antiblocage.</li> </ul> <p>☒ <b>ABS (système de freinage antiblocage)</b> P. 239</p>	<p><b>Vérifier système ABS</b></p>  <p>23°C A323.4<sup>km</sup></p>
	Témoin du système de retenue supplémentaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint par la suite.</li> <li>• S'allume si l'un ou l'autre des systèmes suivants présente un problème : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Système de retenue supplémentaire</li> <li>- Système de coussin de sécurité gonflable latéral</li> <li>- Système de rideau de sécurité gonflable latéral</li> <li>- Tendeur de ceinture de sécurité</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout</b> – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.</li> </ul>	<p><b>Vérifier coussins gonflables</b></p>  <p>23°C A323.4<sup>km</sup></p>

►► Témoins ►

Tableau de bord

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin du système EPS (direction assistée électrique)	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'allume lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint lorsque le moteur démarre.</li> <li>S'allume si le système EPS (direction assistée électrique) est défectueux.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout</b> – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Si le témoin du système EPS s'allume</b> P. 322</li> </ul> </li> </ul>	
	Témoin du système VSA® (assistance à la stabilité du véhicule)	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint par la suite.</li> <li>Clignote lorsque le système VSA® est en fonction.</li> <li>S'allume si le système VSA ou le système d'assistance au démarrage en pente est défectueux.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Allumé continuellement</b> – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Système VSA® (assistance à la stabilité du véhicule), aussi appelé ESC (commande électronique de la stabilité)</b> P. 232</li> </ul> </li> </ul>	 
	Témoin VSA® OFF (désactivé) (assistance à la stabilité du véhicule)	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint par la suite.</li> <li>S'allume lorsque le système VSA® est désactivé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Système VSA® (assistance à la stabilité du véhicule), aussi appelé ESC (commande électronique de la stabilité)</b> P. 232</li> </ul>	—

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin de portière et de coffre ouverts	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'allume pendant quelques secondes si le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint par la suite.</li> <li>• S'allume si l'une des portières ou le coffre n'est pas complètement fermé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'éteint lorsque toutes les portières et le coffre sont fermés.</li> </ul>	<p>Porte et coffre ouverts</p>  <p>23°C A323,4<sup>km</sup></p>
<p>Modèles américains seulement</p> 	Témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE.</li> <li>• S'allume si la pression de gonflage d'un pneu devient considérablement basse.</li> <li>• Clignote pendant environ une minute et demeure allumé s'il y a un problème avec le TPMS, ou si un pneu de secours compact est installé temporairement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>S'allume pendant la conduite</b> – S'arrêter dans un endroit sécuritaire, vérifier la pression de gonflage des pneus et gonfler les pneus au besoin.</li> <li>• <b>Clignote et demeure allumé</b> – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Si un pneu de secours compact est installé sur le véhicule, faire réparer le pneu régulier ou le remplacer par un pneu neuf et réinstaller sur le véhicule dès que possible.</li> </ul>	<p>Vérifier pression des pneus</p>  <p>23°C A323,4<sup>km</sup></p> <p>Vérifier système TPMS</p> <p><b>TPMS</b></p> <p>23°C A323,4<sup>km</sup></p>

►► Témoins ►

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin de message du système	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint par la suite.</li> <li>S'allume et émet un signal sonore lorsqu'une anomalie est détectée. Un message du système apparaît en même temps sur l'affichage multifonctions.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pendant que le témoin est allumé, appuyer sur le bouton  /  (information) pour revoir le message.</li> <li>Consulter l'information relative aux témoins dans le présent chapitre lorsqu'un message du système apparaît sur l'affichage multifonctions. Prendre les mesures appropriées en fonction du message.</li> <li>L'affichage multifonctions ne revient pas à l'écran normal à moins que l'avertissement ne soit annulé ou que le bouton  /  soit enfoncé.</li> </ul>	—
	Témoins de clignotants	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les témoins de clignotants clignotent lors de l'utilisation de la manette de clignotant.</li> <li>Lorsqu'on appuie sur le bouton des feux de détresse, les deux témoins et tous les clignotants clignotent en même temps.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Ne clignote pas ou clignote rapidement</b> – Une ampoule de clignotant est grillée. Changer l'ampoule immédiatement.   <b>Remplacement des ampoules</b> P. 278, 280</li> </ul>	—
	Témoin de feux de route	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'allume lorsque les feux de route sont allumés.</li> </ul>	—	—
	Témoin de phares allumés	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'allume chaque fois que le commutateur de phares est activé ou en mode <b>AUTO</b> lorsque les feux extérieurs sont allumés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le mode d'alimentation passe à ACCESSOIRE ou CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) alors que les feux extérieurs sont allumés, un timbre sonore retentit à l'ouverture de la portière du conducteur.</li> </ul>	—
	Témoin des phares antibrouillard*	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés.</li> </ul>	—	—

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint par la suite.</li> <li>• S'allume lorsque le système de coussin de sécurité gonflable latéral du passager se désactive automatiquement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cela ne veut pas dire que les coussins de sécurité gonflables latéraux sont défectueux.</li> <li>• <b>S'allume alors que personne n'occupe le siège passager</b> – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.</li> <li>• <b>S'allume alors que quelqu'un occupe le siège</b> – Demander au passager de s'asseoir correctement.</li> </ul>	
	Témoin du système antidémarrage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'allume brièvement lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint par la suite.</li> <li>• S'allume lorsque le système antidémarrage ne reconnaît pas l'information concernant la clé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Clignote</b> – Il n'est pas possible de faire démarrer le moteur. Passer le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), puis passer au mode MARCHE de nouveau.</li> <li>• <b>Clignote de façon répétitive</b> – Le système est peut-être défectueux. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.</li> <li>• Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Des problèmes électriques peuvent se produire.</li> </ul>	

►► Témoins ►

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin de l'alarme du système de sécurité	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clignote lorsque l'alarme du système de sécurité est activée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Alarme du système de sécurité</b> P. 106</li> </ul>	—
	Témoin du système d'accès sans clé	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE.</li> <li>S'allume aussitôt qu'un problème est détecté dans le système d'accès sans clé ou le système de démarrage sans clé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.</li> </ul>	 
	Témoin <b>CRUISE MAIN</b> (régulateur de vitesse principal)	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'allume en appuyant sur le bouton <b>CRUISE</b> (régulateur de vitesse).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Régulateur de vitesse</b> P. 229</li> </ul>	—
	Témoin <b>CRUISE CONTROL</b> (régulateur de vitesse)	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'allume si une vitesse de consigne est réglée avec le régulateur de vitesse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Régulateur de vitesse</b> P. 229</li> </ul>	—

## Avertissement de l'affichage multifonctions et messages d'information

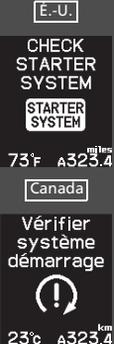
Les messages suivants n'apparaissent que sur l'affichage multifonctions. Appuyer sur le bouton  /  (information) pour voir le message de nouveau lorsque le témoin de message du système est allumé.

Message	État	Explication
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît lorsque le bouchon du réservoir de carburant est mal vissé ou qu'il n'est pas en place.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Message Serrer bouchon de carburant</b> P. 321</li> </ul>
<p>Modèles canadiens</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît si le niveau du liquide de lave-glaces est bas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplir le réservoir du liquide de lave-glaces.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces</b> P. 273</li> </ul> </li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît lorsque le moment d'un entretien prévu approche.</li> <li>Conséquemment, les messages <b>Entretien maintenant</b> et <b>Entretien dépassé</b> suivent.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Messages de l'Aide-mémoire d'entretien sur l'affichage multifonctions</b> P. 253</li> </ul>

►► Témoins ► Avertissement de l'affichage multifonctions et messages d'information

Message	État	Explication
 <p>Le moteur est trop chaud</p> <p>23°C A323.4 km</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apparaît quand la température du liquide de refroidissement du moteur est anormalement haute.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•  <b>Surchauffe</b> P. 318</li> </ul>
 <p>La temp. du moteur est près de la limite</p> <p>23°C A323.4 km</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apparaît quand la température du liquide de refroidissement du moteur est élevée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conduire lentement pour éviter une surchauffe.</li> </ul>
 <p>Vérifier système charge</p> <p>23°C A323.4 km</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apparaît si le système de capteurs de la batterie est défectueux.</li> <li>• Apparaît lorsque la batterie ne se charge pas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire. <ul style="list-style-type: none"> <li>•  <b>Vérification de la batterie</b> P. 295</li> </ul> </li> <li>• <b>Apparaît avec le témoin du système de chargement de la batterie</b> – Éteindre le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette afin de réduire la consommation d'électricité. <ul style="list-style-type: none"> <li>•  <b>Si le témoin du système de chargement s'allume</b> P. 320</li> </ul> </li> </ul>

Tableau de bord

Message	État	Explication
 <p>É.-U.</p> <p>CHECK STARTER SYSTEM</p> <p>STARTER SYSTEM</p> <p>73<sup>miles</sup> F A323.4</p> <p>Canada</p> <p>Vérifier système démarrage</p> <p>23<sup>km</sup> C A323.4</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apparaît lorsque le système de démarrage est défectueux.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comme mesure temporaire, maintenir enfoncé le bouton <b>ENGINE START/STOP</b> (mise en marche/arrêt du moteur) pendant 15 secondes tout en enfonçant la pédale de frein et démarrer le moteur manuellement. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.</li> </ul>
 <p>Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apparaît si la pile de la télécommande d'accès sans clé est trop faible pour démarrer le moteur ou si la clé n'est pas à proximité au démarrage du véhicule. Un signal sonore retentit six fois.</li> </ul>	<p>✉ <b>Si la pile de la télécommande d'accès sans clé est faible</b> P. 312</p>
 <p>Pour couper le contact véh. : Appuyez 2 fois</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apparaît lorsque la portière du conducteur est ouverte et que le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyer deux fois sur le bouton <b>ENGINE START/STOP</b> (mise en marche/arrêt du moteur) sans appuyer sur la pédale de frein (boîte de vitesses automatique), ou la pédale de débrayage (boîte de vitesses manuelle), pour changer le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).</li> </ul>

►► Témoins ► Avertissement de l'affichage multifonctions et messages d'information

Message	État	Explication
 <p>Mode accessoire</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.</li> </ul>	—
 <p>Télécom. verr. sans clé non détectée</p> <p>23°C A323.4<sup>km</sup></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît lorsque la portière est fermée alors que le mode d'alimentation est à MARCHE et que la télécommande d'accès sans clé n'est pas à l'intérieur du véhicule.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disparaît une fois que la télécommande d'accès sans clé est ramenée dans le véhicule et que la portière est fermée. <ul style="list-style-type: none"> <li>☒ <b>Rappel de la télécommande d'accès sans clé</b> P. 113</li> </ul> </li> </ul>
 <p>Remplacez batterie de la télécomm.</p> <p>23°C A323.4<sup>km</sup></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît lorsque la pile de la télécommande d'accès sans clé s'affaiblit.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacer la pile le plus tôt possible. <ul style="list-style-type: none"> <li>☒ <b>Remplacement de la pile</b> P. 296</li> </ul> </li> </ul>
 <p>Pour mettre accessoire on: Appuyez</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît trois secondes après que le message <b>Démarrer moteur</b> est apparu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☒ <b>Démarrage du moteur</b> P. 216</li> </ul>

Tableau de bord

Message	État	Explication
<p>Démarrer moteur: Frein+Appuyez</p>  <p>Pour démarrer le moteur: Embrayage + Appuyer</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apparaît après avoir déverrouillé et ouvert la portière du conducteur.</li> </ul>	<p>► Démarrage du moteur P. 216</p>
<p>Déverr. volant: Appuyez + Tournez</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apparaît lorsque le volant de direction est verrouillé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tourner le volant de direction de gauche à droite après avoir appuyé sur le bouton <b>ENGINE START/STOP</b> (mise en marche/arrêt du moteur).</li> </ul>
<p>Mettre en position "P"</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apparaît si le bouton <b>ENGINE START/STOP</b> (mise en marche/arrêt du moteur) est enfoncé pour arrêter le moteur alors que le levier de vitesses n'est pas en position <b>P</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyer deux fois sur le bouton <b>ENGINE START/STOP</b> (mise en marche/arrêt du moteur) après avoir déplacé le levier de vitesses en position <b>P</b>.</li> </ul>

## Indicateurs et affichage multifonctions

### Indicateurs

Les indicateurs comprennent l'indicateur de vitesse, le tachymètre, l'indicateur de niveau de carburant ainsi que les témoins relatifs à ceux-ci. Ils s'affichent lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

#### Indicateur de vitesse

Affiche la vitesse de conduite en km/h (Canada) ou en mi/h (É.-U.).

#### Tachymètre

Indique le régime du moteur.

#### Indicateur de niveau de carburant

Affiche la quantité de carburant qui reste dans le réservoir de carburant.

#### Indicateur de température

Affiche la température du liquide de refroidissement du moteur.

#### Indicateur de niveau de carburant

##### REMARQUE

Faire le plein d'essence lorsque l'aiguille s'approche du **E**. Un manque de carburant peut causer des ratés d'allumage, ce qui endommagerait le pot catalytique.

La quantité réelle de carburant dans le réservoir peut différer de la lecture sur le cadran de niveau de carburant.

#### Indicateur de température

##### REMARQUE

Ne pas rouler pendant que l'aiguille de l'indicateur de température est dans la zone supérieure, car ceci pourrait sérieusement endommager le moteur. S'arrêter en lieu sûr et attendre que le moteur revienne à sa température normale.

➤ **Surchauffe** P. 318

## Affichage multifonctions

L'affichage multifonctions affiche le compteur kilométrique, le compteur journalier, l'indicateur de température extérieure et autres indicateurs. Les messages importants comme les avertissements et autres renseignements utiles y sont aussi affichés.

### ■ Changement d'affichage

Appuyer sur le bouton  /  (information) ou sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser) pour changer l'affichage.

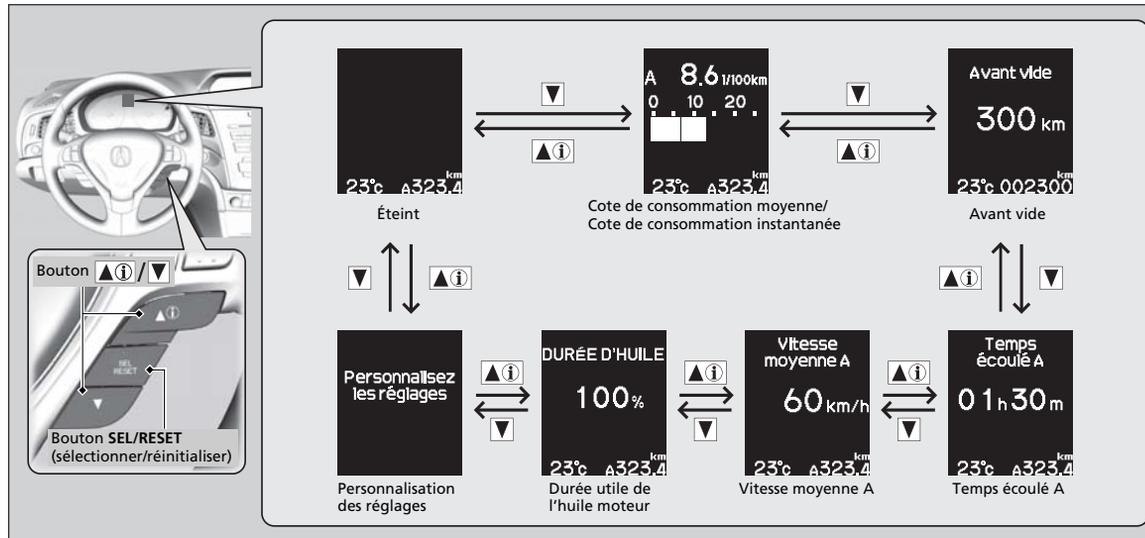
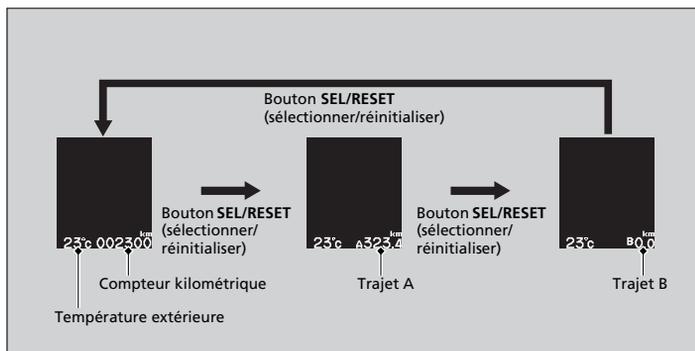


Tableau de bord



### Compteur kilométrique

Indique la distance totale en kilomètres ou en miles que le véhicule a accumulés.

### Compteur journalier

Le compteur journalier indique la distance en kilomètres et en miles parcourue depuis la dernière réinitialisation. Les compteurs journaliers A et B servent à mesurer deux trajets distincts.

#### ■ Réinitialiser un compteur journalier

Pour réinitialiser un compteur journalier, afficher le compteur désiré puis maintenir enfoncé le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser). Le compteur journalier est remis à **0.0**.

#### ☒ Compteur journalier

Alterner entre le compteur journalier A et le compteur journalier B en appuyant sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).

### ■ Température extérieure

Indique la température extérieure en Fahrenheit (É.-U.) ou en Celsius (Canada).

#### ■ Réglage de l'affichage de la température extérieure

Régler la lecture de la température de  $\pm 3$  °C ou  $\pm 5$  °F si la lecture de la température semble erronée.

### ■ Cote de consommation moyenne

Affiche la cote de consommation moyenne estimée de chaque compteur journalier en l/100 km (Canada) ou en mi/gal (É.-U.). L'affichage est mis à jour à des intervalles établis. Lorsque qu'un compteur journalier est réinitialisé, la cote de consommation moyenne est aussi réinitialisée.

### ■ Cote de consommation instantanée

Indique la cote de consommation instantanée sous forme de graphique à barres en l/100 km ou en mi/gal.

### ■ Avant vide

Indique la distance approximative qui peut être parcourue avec le carburant restant. Cette distance est estimée selon la cote de consommation des trajets antérieurs.

### ■ Temps écoulé

Affiche le temps écoulé depuis la dernière réinitialisation du trajet A ou B.

### ☒ Température extérieure

Le capteur de température est dans le pare-chocs avant. La chaleur de la route et du tuyau d'échappement provenant d'un autre véhicule peuvent influencer la lecture de la température lorsque la vitesse du véhicule est de moins de 30 km/h.

Il faudra peut-être plusieurs minutes pour que l'affichage effectue la mise à jour une fois que la lecture de la température sera stabilisée.

Utiliser les fonctions de personnalisation de l'affichage multifonctions pour corriger la température.

☒ **Fonctions personnalisées** P. 83

### ☒ Cote de consommation moyenne

La façon dont la cote de consommation moyenne est réinitialisée peut être modifiée.

☒ **Fonctions personnalisées** P. 83

### Vitesse moyenne

Affiche la vitesse moyenne en km/h ou en mi/h depuis la dernière réinitialisation du trajet A ou B.

### Durée utile de l'huile moteur

Affiche la durée utile restante de l'huile moteur et l'Aide-mémoire d'entretien<sup>MD</sup>.

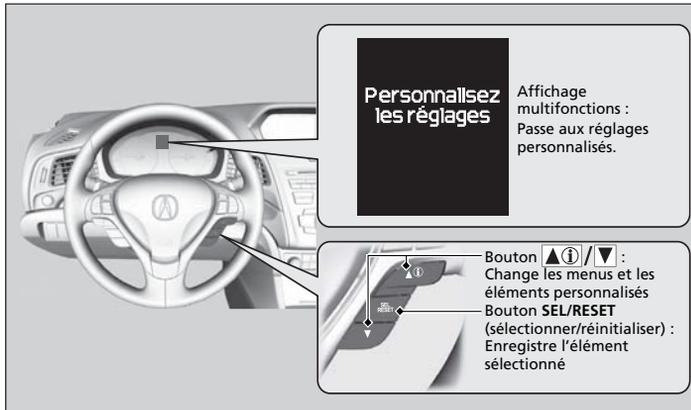
➤ **Aide-mémoire d'entretien**<sup>MD</sup> P. 251

## ■ Fonctions personnalisées

Utiliser l'affichage multifonctions pour personnaliser certaines caractéristiques.

### ■ Comment personnaliser

Appuyer sur le bouton  et sélectionner **Personnalisez les réglages** lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.



## ▣ Fonctions personnalisées

Pour personnaliser d'autres fonctions, appuyer sur le bouton



► **Liste des options de personnalisation** P. 85

Pour personnaliser les réglages :

### Modèles avec boîte de vitesses automatique

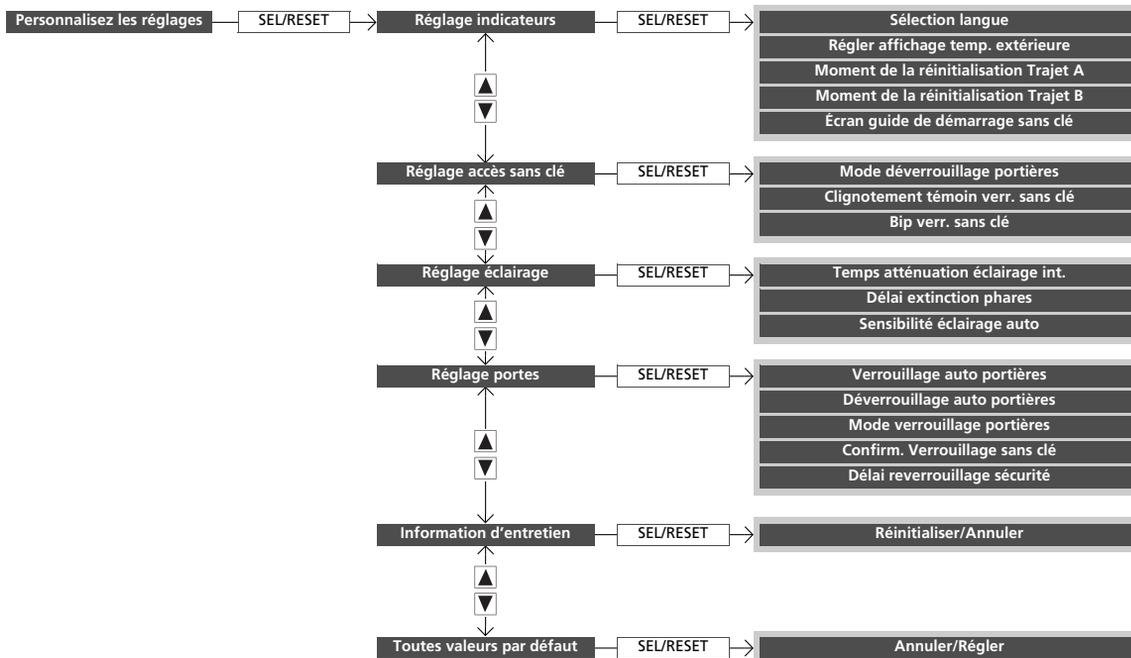
Placer le levier de vitesses à **P**.

### Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Serrer le frein de stationnement.

### ■ Étapes de personnalisation

Appuyer sur le bouton /▼ et sélectionner **Personnalisez les réglages**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).



■ Liste des options de personnalisation

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées	Description	Options de réglage
Réglage indicateurs	<b>Sélection langue</b>	Change la langue d'affichage.	<b>English<sup>*1</sup>/Français/Español</b>
	<b>Régler affichage temp. extérieure</b>	Ajuste la lecture de la température de quelques degrés.	<b>-5°F ~ ±0°F<sup>*1</sup> ~ +5°F (É.-U.)</b>
			<b>-3°C ~ ±0°C<sup>*1</sup> ~ +3°C (Canada)</b>
	<b>Moment de la réinitialisation Trajet A</b>	Change le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier A, la cote de consommation moyenne A, la vitesse moyenne A et le temps écoulé A.	<b>Au plein d'essence/Arrêt IGN/Réinitialisation manuelle<sup>*1</sup></b>
	<b>Moment de la réinitialisation Trajet B</b>	Modifie les réglages sur la façon de réinitialiser le compteur journalier B, la cote de consommation moyenne B, la vitesse moyenne B et le temps écoulé B.	<b>Au plein d'essence/Arrêt IGN/Réinitialisation manuelle<sup>*1</sup></b>
<b>Écran guide de démarrage sans clé</b>	Change l'affichage des écrans guide de démarrage sans clé.	<b>Activé<sup>*1</sup>/Désactivé</b>	
Réglage accès sans clé	<b>Mode déverrouillage portières</b>	Détermine quelles portières se déverrouillent lorsque la poignée de portière du conducteur est saisie.	<b>Portière conducteur<sup>*1</sup>/ Toutes portières</b>
	<b>Clignotement témoin verr. sans clé</b>	Fait clignoter certains feux extérieurs au moment du déverrouillage/verrouillage des portières.	<b>Activé<sup>*1</sup>/Désactivé</b>
	<b>Bip verr. sans clé</b>	Fait retentir le signal sonore au moment du déverrouillage/verrouillage des portières.	<b>Activé<sup>*1</sup>/Désactivé</b>

\*1 : Réglage par défaut

►► Indicateurs et affichage multifonctions ► Affichage multifonctions

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées	Description	Options de réglage
<b>Réglage éclairage</b>	<b>Temps atténuation éclairage int.</b>	Change la durée pendant laquelle l'éclairage d'accueil demeure allumé après la fermeture des portières.	<b>60s./30s.*<sup>1</sup>/15s.</b>
	<b>Délai extinction phares</b>	Change la durée pendant laquelle les feux extérieurs demeurent allumés après la fermeture de la portière du conducteur.	<b>60s./30s./15s.*<sup>1</sup>/0s.</b>
	<b>Sensibilité éclairage auto</b>	Change la synchronisation pour allumer les phares.	<b>Max/Haute/Moyenne*<sup>1</sup>/Basse/Min</b>
<b>Réglage portes</b>	<b>Verrouillage auto portières</b>	Change le réglage de la fonction de verrouillage automatique.	<b>Désactivé/Vitesse véhicule*<sup>1</sup>/ Lorsque quitte [P] (boîte de vitesses automatique seulement)</b>
	<b>Déverrouillage auto portières</b>	Change le réglage du moment du déverrouillage automatique des portières.	<b>Désactivé/Port. cdtr passage à [P]*<sup>1,2</sup> (boîte de vitesses automatique seulement)/Ttes portières au passage à [P] (boîte de vitesses automatique seulement)/Port. cdtr à clé off*<sup>3</sup>/Ttes portières à clé off</b>
	<b>Mode verrouillage portières</b>	Configure la portière du conducteur ou toutes les portières pour qu'elles se déverrouillent en appuyant la première fois sur la télécommande ou au premier usage de la clé incorporée.	<b>Portière conducteur*<sup>1</sup>/ Toutes portières</b>
	<b>Confirm. Verrouillage sans clé</b>	VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE – Les feux extérieurs clignotent. VERROUILLAGE (appuyer une 2 <sup>e</sup> fois) – Le signal sonore se fait entendre.	<b>Activé*<sup>1</sup>/Désactivé</b>
	<b>Délai reverrouillage sécurité</b>	Change le délai nécessaire pour que les portières se reverrouillent et que le système de sécurité se réarme une fois que le véhicule est déverrouillé sans que les portières aient été ouvertes.	<b>90s./60s./30s.*<sup>1</sup></b>

\*1 : Réglage par défaut

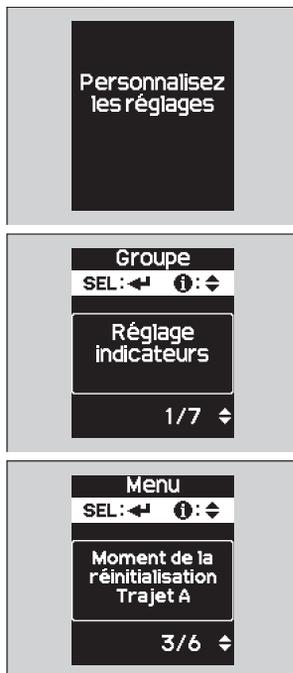
\*2 : Réglage par défaut sur les modèles à boîte de vitesses automatique

\*3 : Réglage par défaut sur les modèles à boîte de vitesses manuelle

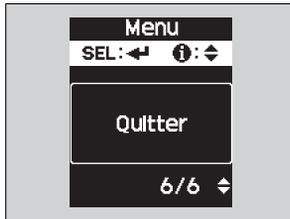
Groupe de configuration	Fonctions personnalisées	Description	Options de réglage
<b>Information d'entretien</b>		Réinitialiser l'Aide-mémoire d'entretien <sup>MD</sup> .	<b>Réinitialiser/Annuler</b>
<b>Toutes valeurs par défaut</b>		Règle/annule tous les réglages personnalisés comme réglages par défaut.	<b>Annuler/Régler</b>

### ■ Exemple de personnalisation des réglages

Les étapes pour changer le réglage du **Moment de la réinitialisation Trajet A** à **Activé** apparaissent ci-dessous. Le réglage par défaut pour **Moment de la réinitialisation Trajet A** est **Réinitialisation manuelle**.



1. Appuyer momentanément sur le bouton / jusqu'à ce que **Personnalisez les réglages** apparaisse sur l'affichage.
2. Appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser) pour accéder au groupe **Règlage indicateurs**.
3. Appuyer de nouveau sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
  - **Sélection langue** apparaît d'abord sur l'affichage.
4. Appuyer sur le bouton / jusqu'à ce que **Moment de la réinitialisation Trajet A** apparaisse sur l'affichage, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
  - L'affichage passe à l'écran **Règlage**, où il est possible de sélectionner **Au plein d'essence**, **Arrêt IGN**, **Réinitialisation manuelle**, ou **Quitter**.



5. Appuyer sur le bouton /▼ et sélectionner **Réinitialisation manuelle**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
  - L'écran de réglage **Réinitialisation manuelle** apparaît et l'affichage revient ensuite au menu des éléments de personnalisation.
6. Appuyer sur le bouton /▼ jusqu'à ce que **Quitter** apparaisse sur l'affichage, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
7. Répéter l'étape 6 jusqu'au retour à l'écran normal.



# Commandes

Ce chapitre explique le fonctionnement des diverses commandes nécessaires à la conduite.

<b>Réglage de l'horloge</b> .....	92
<b>Verrouillage et déverrouillage des portières</b>	
Types de clés et fonctions.....	93
Faible signal de la télécommande d'accès sans clé... 94	
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur.....	95
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur.....	99
Serrures de portière à l'épreuve des enfants... 100	
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières.....	101
<b>Ouverture et fermeture du coffre</b> .....	102
<b>Système de sécurité</b> .....	106
Système d'immobilisation.....	106
Alarme du système de sécurité.....	106

<b>Ouverture et fermeture des glaces</b> .....	108
<b>Ouverture et fermeture du toit ouvrant</b> ..	111
<b>Fonctionnement des commutateurs autour du volant de direction</b>	
Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur).....	112
Clignotants.....	114
Commutateurs de phares.....	114
Phares antibrouillard*.....	117
Phares de jour.....	117
Essuie-glaces et lave-glaces.....	118
Commande de luminosité.....	119
Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs latéraux chauffants.....	120
Réglage du volant de direction.....	120

<b>Réglage des rétroviseurs</b> .....	121
Rétroviseur intérieur.....	121
Rétroviseurs latéraux électriques.....	122
<b>Réglage des sièges</b> .....	123
Réglage de la position des sièges.....	123
<b>Éclairage d'accueil/commodités de l'habitacle</b> .....	131
Éclairage d'accueil.....	131
Commodités de l'habitacle.....	132
<b>Système de contrôle de la température</b> ... 136	
Utilisation du système de contrôle automatique de la température.....	136
Mode synchronisé.....	138
Capteurs du système de contrôle automatique de la température.....	139

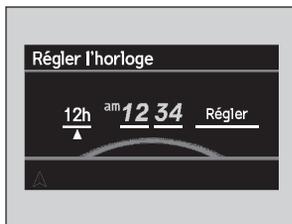
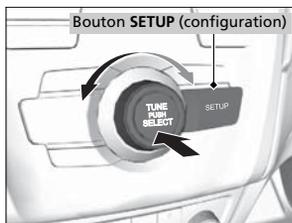
\* Non disponible sur tous les modèles

## Réglage de l'horloge

### Horloge

#### Modèles sans système de navigation

L'heure peut être réglée sur l'affichage de l'horloge lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).
2. Tourner  et sélectionner **Régler l'horloge** sur l'écran.
3. Appuyer sur . L'écran **Régler l'horloge** apparaît.
4. Tourner  pour sélectionner l'élément à régler (mode 12 ou 24 heures, heures, minutes). Appuyer ensuite sur .
5. Tourner  pour faire le réglage.
6. Appuyer sur  pour confirmer la sélection. L'affichage revient à **Régler l'horloge**. Répéter les étapes 4 à 6 pour régler les autres éléments.
7. Pour confirmer la sélection, tourner  et sélectionner **Régler**, puis appuyer sur .

#### Horloge

Ces instructions indiquent la façon d'utiliser le bouton sélecteur.

Tourner  pour sélectionner.  
Appuyer sur  pour confirmer.

#### Modèles avec système de navigation

La mise à jour de l'horloge se fait automatiquement par le biais du système de navigation, de telle sorte qu'aucun réglage de l'heure n'est nécessaire.

# Verrouillage et déverrouillage des portières

## Types de clés et fonctions

Le véhicule est livré avec les clés suivantes :

### ■ Clés

#### ■ Télécommande d'accès sans clé



Utiliser la télécommande d'accès sans clé pour démarrer et arrêter le moteur, pour verrouiller et déverrouiller toutes les portières, ainsi que pour ouvrir le coffre.

La télécommande est munie d'un bouton d'urgence portant la mention **PANIC**.



La clé incorporée peut être utilisée pour verrouiller/déverrouiller les portières et le coffre lorsque la pile de la télécommande d'accès sans clé devient faible et que la fonction de verrouillage/déverrouillage électrique des portières est désactivée.

Pour retirer la clé incorporée, sortir la clé en tirant, tout en appuyant sur le bouton de dégagement.  
Pour remettre la clé incorporée, enfoncer la clé dans la télécommande d'accès sans clé jusqu'au déclic.

#### ☒ Types de clés et fonctions

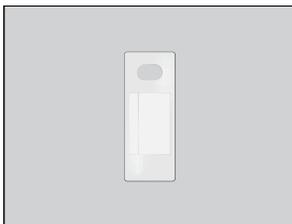
Toutes les clés sont munies d'un système d'immobilisation. Le système d'immobilisation aide à protéger le véhicule contre le vol.

#### ☒ Système d'immobilisation P. 106

Les clés contiennent des éléments électroniques de précision. Adopter les recommandations suivantes afin de prévenir le bris des éléments électroniques :

- Ne pas laisser les clés exposées aux rayons du soleil, ni à des endroits où la température ou le taux d'humidité sont élevés.
  - Ne pas laisser tomber les clés ou mettre des objets lourds sur celles-ci.
  - Éloigner les clés de tout liquide.
  - Ne pas désassembler les clés sauf pour remplacer la pile.
- Si les circuits dans les clés sont endommagés, cela peut empêcher le moteur de démarrer et par conséquent le système d'accès sans clé pourrait ne pas fonctionner. Faire vérifier les clés par un concessionnaire si elles ne fonctionnent pas correctement.

### Étiquette du numéro de clé



Contient un numéro qui sera nécessaire pour acheter une clé de remplacement.

### Étiquette du numéro de clé

Ranger l'étiquette du numéro de clé dans un endroit sûr hors du véhicule, séparément de la clé.  
Pour acheter une clé supplémentaire, communiquer avec un concessionnaire.

Si la clé est perdue et que le moteur ne peut pas être démarré, communiquer avec un concessionnaire.

## Faible signal de la télécommande d'accès sans clé

Le véhicule émet des ondes radio pour localiser la télécommande d'accès sans clé lors du verrouillage/déverrouillage des portières, de l'ouverture du coffre ou du démarrage du moteur.

Les situations suivantes peuvent entraver le fonctionnement du verrouillage/déverrouillage des portières, l'ouverture du coffre ou le démarrage du moteur et leur fonctionnement peut être instable :

- De fortes ondes radio sont émises par de l'équipement à proximité.
- La télécommande d'accès sans clé est transportée avec de l'équipement de télécommunication, des ordinateurs portables, des téléphones cellulaires ou des appareils sans fil.
- Un objet métallique touche ou recouvre la télécommande d'accès sans clé.

### Faible signal de la télécommande d'accès sans clé

La communication entre la télécommande d'accès sans clé et le véhicule consomme l'énergie de la pile de la télécommande d'accès sans clé.

La durée utile de la pile est d'environ 2 ans, mais elle peut varier en fonction la fréquence d'utilisation.

La pile s'affaiblit chaque fois que la télécommande d'accès sans clé perçoit de fortes ondes radio. Éviter de la placer près des appareils électriques tels que les télévisions et les ordinateurs personnels.

## Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur

### ■ Utilisation de la télécommande



#### ■ Verrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de VERROUILLAGE.

##### Une fois :

- Certains feux extérieurs clignotent, toutes les portières se verrouillent et le système de sécurité s'active.

##### Deux fois (en cinq secondes après avoir appuyé une première fois) :

- Un signal sonore se fait entendre et confirme l'activation du système de sécurité.

#### ■ Déverrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de DÉVERROUILLAGE.

##### Une fois :

- Certains feux extérieurs clignotent deux fois, et la portière du conducteur se déverrouille.

##### Deux fois :

- Les autres portières se déverrouillent.

### ☒ Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur

Les portières peuvent être verrouillées ou déverrouillées à l'aide de la télécommande ou du système d'accès sans clé seulement lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ.

### ☒ Utilisation de la télécommande

Il faut ouvrir une portière dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule avec la télécommande, sans quoi les portières se reverrouillent automatiquement.

Il est possible de changer le réglage de la minuterie de reverrouillage.

#### ☒ Fonctions personnalisées P. 83

Si l'interrupteur d'éclairage d'accueil est en position activé par les portières, l'éclairage d'accueil s'allume lorsqu'on appuie sur le bouton de DÉVERROUILLAGE.

Aucune portière ouverte : l'éclairage s'éteint après 30 secondes.

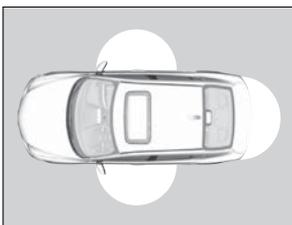
Portières reverrouillées avec la télécommande : l'éclairage s'éteint immédiatement.

#### ☒ Éclairage d'accueil P. 131

La télécommande fonctionne avec des signaux de faible intensité de telle sorte que son rayon d'action peut varier en fonction de l'environnement.

La télécommande ne verrouille pas le véhicule lorsqu'une portière est ouverte.

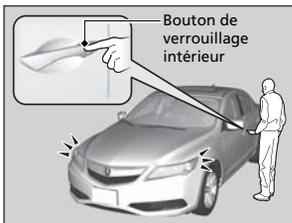
### ■ Utilisation du système d'accès sans clé



Lorsqu'on transporte la télécommande d'accès sans clé avec soi, on peut verrouiller/déverrouiller les portières et ouvrir le coffre.

Les portières peuvent être verrouillées/déverrouillées dans un rayon de 80 cm (32 po) de la poignée de portière extérieure. Le coffre peut être ouvert dans un rayon de 80 cm (32 po) du bouton d'ouverture du coffre.

### ■ Verrouillage du véhicule



Appuyer sur le bouton de verrouillage intérieur de la portière avant.

► Certains feux extérieurs clignotent, le signal sonore retentit, toutes les portières se verrouillent et le système de sécurité s'active.

### ☒ Utilisation du système d'accès sans clé

- Ne pas laisser la télécommande d'accès sans clé dans le véhicule avant d'en sortir. Transporter celle-ci avec soi.
- Une personne qui ne transporte pas de télécommande d'accès sans clé avec elle peut quand même verrouiller/déverrouiller les portières si une autre personne se trouvant à proximité en transporte une avec elle.
- Si la télécommande d'accès sans clé est à proximité, la portière peut être déverrouillée si la poignée de portière est recouverte d'eau par une pluie abondante ou dans un lave-auto.
- Si on touche à une poignée de portière avant avec une main gantée, le capteur de la portière pourrait tarder à réagir ou ne pas réagir du tout pour déverrouiller les portières.
- Il se peut que la portière ne s'ouvre pas immédiatement après qu'on a saisi la poignée de portière. Saisir la poignée de nouveau et vérifier si la portière est bien déverrouillée avant de tirer la poignée.

Si la distance relative au fonctionnement de la télécommande varie, la pile est probablement faible.

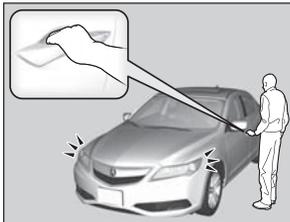
Si la DÉL ne s'allume pas en appuyant sur le bouton, c'est que la pile est à plat.

☒ **Remplacement de la pile** P. 296

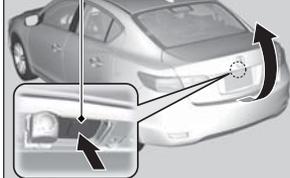
Il est possible de personnaliser le réglage du mode de verrouillage des portières et de confirmation de verrouillage sans clé.

☒ **Fonctions personnalisées** P. 83

### ■ Déverrouillage du véhicule



Bouton de commande d'ouverture du coffre



Saisir la poignée de portière du conducteur :

- La portière du conducteur se déverrouille.
- Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.

Saisir la poignée de portière du passager avant :

- Toutes les portières se déverrouillent.
- Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.

Appuyer sur le bouton de commande d'ouverture du coffre :

- Le coffre se déverrouille et s'ouvre.
- Un signal sonore retentit.

☒ **Utilisation du bouton de commande d'ouverture du coffre** P. 103

### ☒ Utilisation du système d'accès sans clé

- Même dans un rayon de 80 cm (32 po), il se peut qu'il soit impossible de verrouiller/déverrouiller les portières avec la télécommande d'accès sans clé si celle-ci se trouve à un niveau plus élevé ou moins élevé que de la poignée extérieure.
- La télécommande d'accès sans clé pourrait ne pas fonctionner si elle est trop près de la portière ou de la glace de portière.

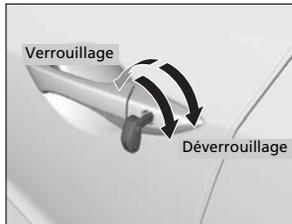
Il faut ouvrir une portière dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule, sinon les portières se verrouilleront automatiquement.

Les réglages de clignotement des feux, du signal sonore et du déverrouillage des portières peuvent être personnalisés à l'aide de l'affichage multifonctions.

☒ **Fonctions personnalisées** P. 83

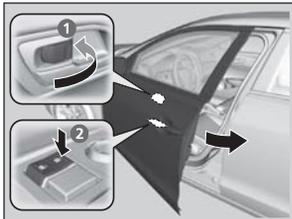
►► Verrouillage et déverrouillage des portières ► Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur

### Verrouillage/déverrouillage des portières à l'aide d'une clé



Insérer la clé entièrement et la tourner.

### Verrouillage d'une portière sans l'aide d'une clé



#### Verrouillage des portières avant

Pousser le verrou vers l'avant ① ou appuyer sur l'interrupteur principal des serrures de portière dans le sens du verrouillage ②, et fermer la portière.

#### Verrouillage des portières arrière

Pousser le verrou vers l'avant et fermer la portière.

#### Systeme de prévention d'oubli des clés à l'intérieur

Il est impossible de verrouiller les portières si la télécommande d'accès sans clé se trouve à l'intérieur du véhicule et que l'une des portières est ouverte.

### Verrouillage/déverrouillage des portières à l'aide d'une clé

Lorsque la portière du conducteur est verrouillée avec une clé, toutes les autres portières se verrouillent en même temps. Au déverrouillage, la portière du conducteur se déverrouille en premier. Tourner la clé une deuxième fois dans les quelques secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portières.

Il est possible de personnaliser le réglage du mode de déverrouillage des portières.

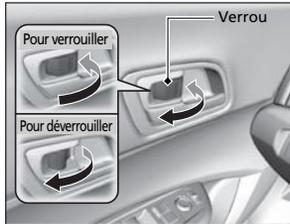
► **Fonctions personnalisées** P. 83

### Verrouillage d'une portière sans l'aide d'une clé

Lorsqu'on verrouille la portière du conducteur, toutes les autres portières se verrouillent en même temps. S'assurer d'avoir la clé en main avant de verrouiller la portière, afin de prévenir l'oubli de celle-ci dans le véhicule verrouillé.

## Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur

### ■ Utilisation du verrou



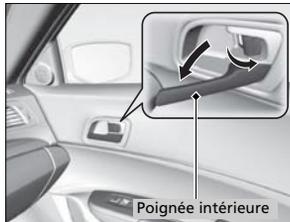
#### ■ Verrouillage d'une portière

Pousser le verrou vers l'avant.

#### ■ Déverrouillage d'une portière

Tirer le verrou vers l'arrière.

### ■ Déverrouillage à l'aide de la poignée intérieure des portières avant



Tirer sur la poignée intérieure de la portière avant.

- La portière se déverrouille et s'ouvre en un seul mouvement.

### ☒ Utilisation du verrou

Lorsqu'on verrouille la portière à l'aide du verrou de la portière du conducteur, toutes les autres portières se verrouillent en même temps.

Lorsqu'on déverrouille la portière du conducteur à l'aide de son verrou, cette même portière est la seule à se déverrouiller.

### ☒ Déverrouillage à l'aide de la poignée intérieure des portières avant

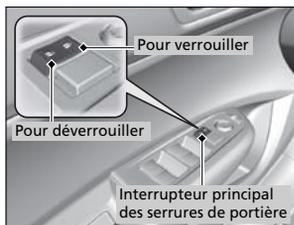
Les poignées intérieures des portières avant sont conçues pour permettre aux occupants des sièges avant d'ouvrir la portière en un seul mouvement. Cependant, cette fonction exige que les occupants des sièges avant ne tirent jamais sur la poignée intérieure d'une portière avant pendant le déplacement du véhicule.

Les enfants doivent toujours occuper une place à l'arrière du véhicule où se trouvent des serrures de portières à l'épreuve des enfants.

#### ☒ Serrures de portière à l'épreuve des enfants P. 100

## ►► Verrouillage et déverrouillage des portières ► Serrures de portière à l'épreuve des enfants

### Utilisation de l'interrupteur principal des serrures de portière



Appuyer sur l'interrupteur principal des serrures de portière conformément à l'illustration pour verrouiller ou déverrouiller toutes les portières.

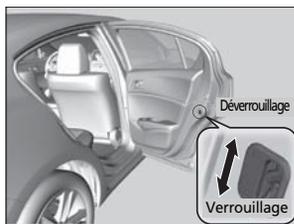
### Utilisation de l'interrupteur principal des serrures de portière

Lorsque l'une des portières avant est verrouillée/déverrouillée à l'aide de l'interrupteur principal des serrures de portière, toutes les autres portières se verrouillent/déverrouillent en même temps.

### Serrures de portière à l'épreuve des enfants

Les serrures de portière à l'épreuve des enfants empêchent les portières arrière de s'ouvrir de l'intérieur, peu importe la position du verrou.

### Réglage des serrures de portière à l'épreuve des enfants



Glisser la détente de la portière arrière à la position de verrouillage et fermer la portière.

#### ■ En ouvrant la portière

Ouvrir la portière à l'aide de la poignée de portière extérieure.

### Serrures de portière à l'épreuve des enfants

Pour ouvrir la portière de l'intérieur lorsque la serrure de portière à l'épreuve des enfants est activée, mettre le verrou en position déverrouillée, abaisser la glace arrière, étirer sa main à l'extérieur par la fenêtre et tirer sur la poignée extérieure de la portière.

## Verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Le véhicule verrouille toutes les portières et déverrouille la portière du conducteur automatiquement sous une certaine condition.

### ■ Verrouillage automatique des portières

#### ■ Mode de verrouillage pendant la conduite

Toutes les portières se verrouillent lorsque la vitesse du véhicule atteint environ 15 km/h.

### ■ Déverrouillage automatique des portières

#### Modèles avec boîte de vitesses automatique

#### ■ Mode de déverrouillage en stationnement

La portière du conducteur se déverrouille lorsque le levier de vitesses passe à la position de stationnement **P** alors que la pédale de frein est enfoncée.

#### Modèles avec boîte de vitesses manuelle

#### ■ Mode de déverrouillage avec mode d'alimentation

La portière du conducteur se déverrouille lorsque le mode d'alimentation passe du mode MARCHE à un autre mode.

Le réglage peut être changé pour déverrouiller toutes les portières.

### ► Verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Le réglage de verrouillage/déverrouillage automatique des portières peut être désactivé ou changé pour un autre réglage à l'aide de l'affichage multifonctions.

► **Fonctions personnalisées** P. 83

## Ouverture et fermeture du coffre

### Précautions pour l'ouverture et la fermeture du coffre

#### ■ Ouvrir le coffre

Ouvrir le coffre complètement.

- ▶ S'il n'est pas complètement ouvert, le couvercle du coffre peut commencer à s'abaisser par son propre poids.

#### ■ Fermer le coffre

Le couvercle du coffre doit rester fermé pendant la conduite pour :

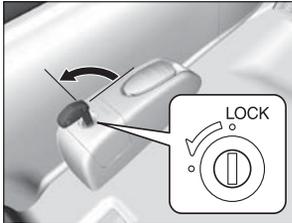
- ▶ Éviter des dommages possibles.
- ▶ Empêcher que les gaz d'échappement s'infiltrent dans le véhicule.

☒ **Danger des gaz d'échappement** P. 60

### Utilisation du mécanisme d'ouverture du coffre



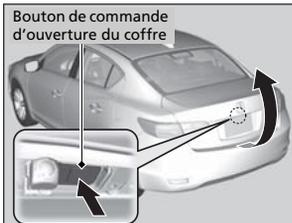
Le coffre se déverrouille et s'ouvre en tirant sur la commande d'ouverture du coffre, située sur la partie inférieure gauche du siège du conducteur.



### ■ Verrouillage du mécanisme d'ouverture du coffre

La commande d'ouverture du coffre peut être verrouillée à l'aide de la clé incorporée.

## Utilisation du bouton de commande d'ouverture du coffre



Bouton de commande d'ouverture du coffre

Une fois que les portières sont déverrouillées, pousser vers le haut sur le bouton d'ouverture du couvercle du coffre.

Même si le coffre est verrouillé, il peut quand même être ouvert si on transporte la télécommande d'accès sans clé.

► Un signal sonore retentit.

### ☒ Utilisation du bouton de commande d'ouverture du coffre

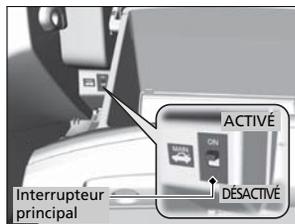
- Ne pas laisser la télécommande d'accès sans clé dans le véhicule avant d'en sortir. Transporter celle-ci avec soi.
- Une personne qui ne transporte pas de télécommande d'accès sans clé avec elle peut quand même déverrouiller le coffre si une autre personne se trouvant à proximité la transporte avec elle.
- Ne pas laisser la télécommande d'accès sans clé à l'intérieur du coffre avec le couvercle fermé. Le signal sonore retentit et le coffre ne peut être refermé.

## Utilisation de la télécommande



Appuyer sur le bouton de commande d'ouverture du coffre pendant environ une seconde pour déverrouiller et ouvrir le coffre.

## Interrupteur principal du coffre



L'interrupteur principal du coffre désactive le bouton de commande d'ouverture du coffre sur la télécommande ainsi que le bouton d'ouverture sur le couvercle du coffre afin de protéger les bagages rangés dans celui-ci.

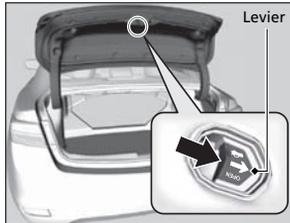
1. S'assurer que le dossier du siège arrière n'est pas rabattu.
2. Désactiver l'interrupteur principal du coffre dans la boîte à gants.
3. Verrouiller la boîte à gants.
4. Verrouiller la commande d'ouverture du coffre.

► **Utilisation du mécanisme d'ouverture du coffre** P. 102

### ► Interrupteur principal du coffre

S'il est nécessaire de donner la clé à quelqu'un d'autre, retirer la clé incorporée de la télécommande d'accès sans clé en appuyant sur le bouton de dégagement, puis donner la télécommande comme une clé de service.

## Mécanisme d'ouverture d'urgence du coffre



Pour une question de sécurité, le levier d'ouverture du coffre permet d'ouvrir le coffre de l'intérieur.

Glisser le levier de dégagement dans le sens de la flèche.

### ☒ Mécanisme d'ouverture d'urgence du coffre

Il revient aux parents de décider si leurs enfants doivent apprendre comment utiliser cette caractéristique.

# Systeme de securite

## Systeme d'immobilisation

Le systeme d'immobilisation empêche une clé qui n'a pas été préalablement enregistrée de faire démarrer le moteur. Chaque clé contient des transmetteurs électroniques fonctionnant par signaux électroniques pour vérifier la clé.

Prêter une attention particulière à ce qui suit au moment d'appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) :

- Ne pas laisser d'objets émettant de fortes ondes radio près du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).
- Veiller à ce que la clé ne soit pas couverte par un objet métallique ou en contact avec une surface métallique.
- Ne pas apporter une clé liée au système antidémarrure d'un autre véhicule près de la télécommande d'accès sans clé.

## Alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité retentit lorsque le coffre, le capot ou les portières sont ouverts sans la clé, sans la télécommande ou sans le système d'accès sans clé.

### ■ Lorsque l'alarme du système de sécurité s'active

L'avertisseur sonore fonctionne en intermittence et tous les feux extérieurs clignotent.

### ■ Pour désactiver l'alarme du système de sécurité

Déverrouiller le véhicule avec la clé, la télécommande ou la télécommande d'accès sans clé. Le système ainsi que l'avertisseur sonore et les clignotants se désactivent.

### ☒ Système d'immobilisation

#### REMARQUE

Le fait de laisser la télécommande d'accès sans clé dans le véhicule peut se traduire par le vol ou le déplacement accidentel du véhicule.

Toujours apporter la clé avec soi lorsque le véhicule est laissé sans surveillance.

Ne pas modifier ce système ou y ajouter d'autres dispositifs. Cela peut endommager le système et rendre le véhicule impossible à conduire.

### ☒ Alarme du système de sécurité

L'alarme de sécurité sonne pendant un maximum de deux minutes jusqu'à ce que le système de sécurité se désactive.

### ■ Activation de l'alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité se réarme automatiquement dans les situations suivantes :

- Le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
- Le capot et le coffre sont fermés.
- Toutes les portières ont été verrouillées de l'extérieur avec la clé, la télécommande ou le système d'accès sans clé.

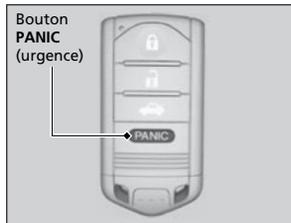
### ■ Lorsque l'alarme du système de sécurité est activée

Le témoin du système de sécurité clignote sur le tableau de bord. Au moment où l'intervalle de clignotement change, après environ 15 secondes, le système de sécurité est activé.

### ■ Pour désactiver l'alarme du système de sécurité

Le système de sécurité se désactive lorsque le véhicule est déverrouillé à l'aide de la clé ou de la télécommande, ou si l'une ou l'autre des poignées de portières avant est saisie alors que la télécommande d'accès sans clé est à proximité. Le témoin du système de sécurité s'éteint au même moment.

## ■ Mode d'urgence



### ■ Bouton PANIC (urgence) sur la télécommande

Lorsque le bouton **PANIC** (urgence) est enfoncé pendant environ une seconde, cela provoque ce qui suit pendant environ 30 secondes :

- L'avertisseur sonore se fait entendre.
- Certains feux extérieurs clignotent.

### ■ Annulation du mode d'urgence

Appuyer sur l'un des boutons de la télécommande, ou passer le mode d'alimentation à MARCHE.

### ☒ Alarme du système de sécurité

Ne pas activer l'alarme du système de sécurité lorsque quelqu'un se trouve dans le véhicule ou lorsqu'une glace est ouverte. Le système peut s'activer accidentellement dans les cas suivants :

- En déverrouillant la portière à l'aide du verrou.
- En ouvrant le coffre à l'aide de la commande d'ouverture du coffre ou du mécanisme d'ouverture d'urgence du coffre.

Si la batterie tombe à plat après l'activation de l'alarme du système de sécurité, il se peut que l'alarme de sécurité s'active une fois la batterie rechargée ou remplacée.

Le cas échéant, désactiver l'alarme du système de sécurité en déverrouillant une portière à l'aide de la clé, de la télécommande ou du système d'accès sans clé.

Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter un autre dispositif.

## Ouverture et fermeture des glaces

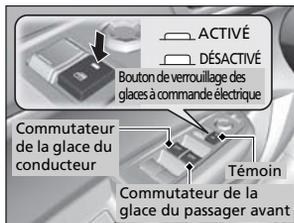
### Ouverture/fermeture des glaces à commande électrique

Le mode d'alimentation est à MARCHE, les glaces à commande électrique peuvent être ouvertes ou fermées à l'aide des commutateurs sur les portières. Les commutateurs du côté du conducteur peuvent ouvrir et fermer toutes les glaces.

Il faut désactiver le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique du côté conducteur (non enfoncé, témoin éteint) pour pouvoir ouvrir et fermer les glaces à partir des sièges autres que celui du conducteur.

Lorsque le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est enfoncé, le témoin s'allume et seule la glace du conducteur fonctionne. Activer le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique lorsqu'il y a des enfants dans le véhicule.

### Ouverture/fermeture des glaces à l'aide de la fonction d'ouverture/fermeture automatique



#### ■ Fonctionnement automatique

**Pour ouvrir :** Pousser sur l'interrupteur fermement vers le bas.

**Pour fermer :** Tirer fermement l'interrupteur vers le haut.

La glace s'ouvre ou se ferme complètement. En tout temps, arrêter la glace en tirant ou poussant brièvement sur l'interrupteur de la glace.

#### ■ Fonctionnement manuel

**Pour ouvrir :** Pousser légèrement l'interrupteur vers le bas.

**Pour fermer :** Tirer légèrement l'interrupteur vers le haut.

Relâcher l'interrupteur lorsque la glace atteint la position désirée.

### ⚠ Ouverture/fermeture des glaces à commande électrique

## ATTENTION

Fermer une glace à commande électrique sur les mains ou les doigts d'une personne risque de causer des blessures graves.

S'assurer que les passagers sont éloignés des glaces avant de lever les glaces.

Les glaces à commande électrique fonctionnent jusqu'à dix minutes une fois que le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

Le fait d'ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

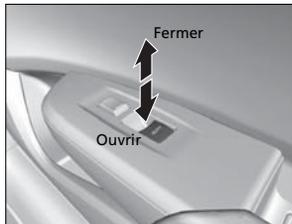
#### Inversion automatique

Si une glace à commande électrique présente une résistance en se fermant, elle s'arrêtera et s'inversera automatiquement.

La fonction d'inversion automatique de la glace du conducteur se désactive en tirant sur l'interrupteur continuellement.

Pour assurer la fermeture complète de la glace, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque la glace est presque fermée.

### ■ Ouverture/fermeture des glaces sans la fonction d'ouverture/fermeture automatique



**Pour ouvrir :** Pousser l'interrupteur vers le bas.

**Pour fermer :** Tirer l'interrupteur vers le haut.

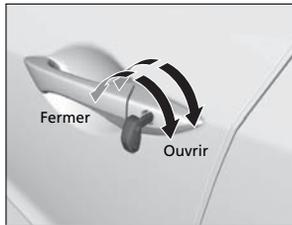
Relâcher l'interrupteur lorsque la glace atteint la position désirée.

### ■ Ouverture des glaces et du toit ouvrant avec la télécommande



**Pour ouvrir :** Appuyer sur le bouton de DÉVERROUILLAGE deux fois en dix secondes et le garder enfoncé la deuxième fois. Si les glaces arrêtent à mi-chemin, répéter la procédure.

### ■ Ouverture/fermeture des glaces/du toit ouvrant avec la clé



**Pour ouvrir :** Déverrouiller la portière du conducteur avec la clé. Dans les dix secondes suivant le retour de la clé à la position centrale, tourner la clé dans le sens du déverrouillage et la maintenir dans cette position.

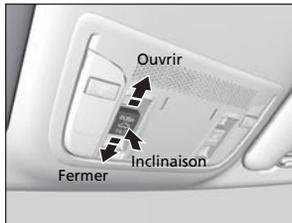
**Pour fermer :** Verrouiller la portière du conducteur avec la clé. Dans les dix secondes suivant le retour de la clé à la position centrale, tourner la clé dans le sens du verrouillage et la maintenir dans cette position.

Relâcher la clé pour arrêter les glaces/le toit ouvrant à la position voulue. Pour effectuer de nouveaux réglages, répéter les mêmes étapes.

## Ouverture et fermeture du toit ouvrant

### ■ Ouverture/fermeture du toit ouvrant

Le toit ouvrant fonctionne seulement que lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE. Utiliser le commutateur situé à l'avant du plafond pour ouvrir et fermer le toit ouvrant.



#### ■ Fonctionnement automatique

**Pour ouvrir :** Tirer fermement l'interrupteur vers l'arrière, puis le relâcher.

**Pour fermer :** Pousser fermement l'interrupteur vers l'avant, puis le relâcher.

Le toit ouvrant s'ouvrira ou se fermera au complet automatiquement. Pour arrêter le toit ouvrant à mi-chemin, appuyer momentanément sur l'interrupteur.

#### ■ Fonctionnement manuel

**Pour ouvrir :** Tirer l'interrupteur vers l'arrière et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

**Pour fermer :** Pousser l'interrupteur vers l'avant et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

#### ■ Inclinaison du toit ouvrant vers le haut

**Pour incliner :** Appuyer sur le centre du commutateur du toit ouvrant.

**Pour fermer :** Pousser fermement l'interrupteur vers l'avant, puis le relâcher.

### ☒ Ouverture/fermeture du toit ouvrant

## ⚠ ATTENTION

Ouvrir ou fermer le toit ouvrant sur les mains ou les doigts de quelqu'un risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les mains et les doigts sont loin du toit ouvrant avant de l'ouvrir ou de le fermer.

### REMARQUE

Ouvrir le toit ouvrant par temps de gel ou lorsqu'il est recouvert de neige ou de glace risque d'endommager son panneau ou son moteur.

Le toit ouvrant à commande électrique fonctionne pendant dix minutes une fois que le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

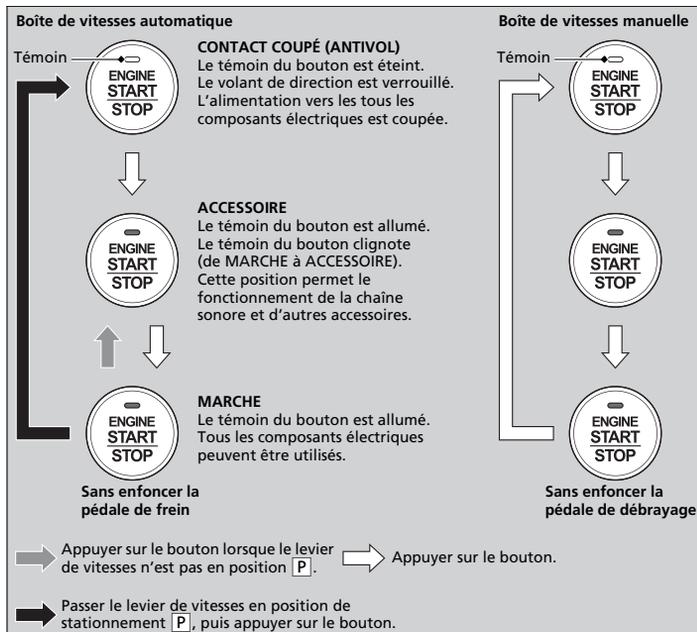
Le fait d'ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

En cas de résistance, la fonction d'inversion automatique provoque le changement de direction du toit ouvrant et s'arrête ensuite. Pour assurer la fermeture complète du toit ouvrant, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque le toit ouvrant est presque fermé. S'assurer qu'aucun obstacle ne peut gêner le fonctionnement du toit ouvrant, y compris les doigts.

## Fonctionnement des commutateurs autour du volant de direction

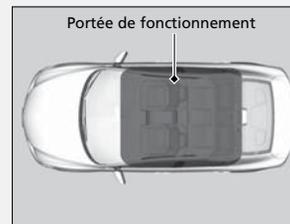
### Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)

#### Changer le mode d'alimentation



#### Portée de fonctionnement du bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)

##### Portée de fonctionnement du bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)



Le moteur peut être démarré lorsque la télécommande d'accès sans clé est dans le véhicule.  
Le moteur peut aussi marcher si la télécommande d'accès sans clé est à proximité de la portière ou de la glace, même si elle est à l'extérieur du véhicule.

##### Mode MARCHE :

Le témoin sur le bouton est éteint, si le moteur marche.

Si la pile de la télécommande d'accès sans clé est faible, le signal sonore retentit et le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît sur l'affichage multifonctions.

Si la pile de la télécommande d'accès sans clé est faible P. 312

### ■ Rappel du mode d'alimentation

Si la portière du conducteur est ouverte lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE, un rappel sonore retentira.

### ■ Rappel de la télécommande d'accès sans clé



Les rappels sonores peuvent retentir à l'intérieur et/ou à l'extérieur du véhicule afin de rappeler au conducteur que la télécommande d'accès sans clé est à l'extérieur du véhicule. Si le rappel sonore continue de retentir même une fois que la télécommande est rapportée à l'intérieur du véhicule, placer la télécommande dans sa portée opérationnelle.

#### ■ Lorsque le mode d'alimentation est à MARCHÉ

Si la télécommande d'accès sans clé est sortie du véhicule, et que la portière du conducteur est fermée, les rappels sonores retentissent à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule. Un message d'avertissement sur l'affichage multifonctions avise le conducteur à l'intérieur que la télécommande est à l'extérieur.

#### ■ Lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE ou CONTACT COUPÉ (ANTIVOL)

Si la télécommande d'accès sans clé est sortie du véhicule, et que la portière du conducteur est fermée, un rappel sonore retentit à l'extérieur du véhicule.

### ☒ Rappel de la télécommande d'accès sans clé

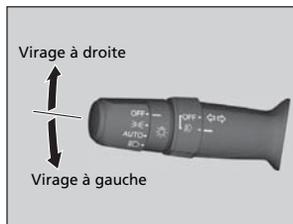
Lorsque la télécommande d'accès sans clé se trouve à portée opérationnelle du système et que la portière du conducteur est fermée, la fonction d'avertissement s'annule.

Si la télécommande d'accès sans clé est sortie du véhicule une fois que le moteur est démarré, il n'est plus possible de changer le mode avec le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) ou de redémarrer le moteur. Toujours s'assurer que la télécommande est dans le véhicule pour pouvoir se servir du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Si la télécommande d'accès sans clé est retirée du véhicule en passant par une glace, le rappel sonore ne s'active pas.

Ne pas laisser la télécommande d'accès sans clé sur le tableau de bord ou dans la boîte à gants. Cela pourrait déclencher le rappel sonore. Sous certaines autres conditions qui peuvent aussi empêcher le véhicule de localiser la télécommande, le rappel sonore peut aussi se déclencher même si la télécommande est à portée opérationnelle du système.

## Clignotants



Les clignotants sont fonctionnels lorsque le mode d'alimentation est à MARCHÉ.

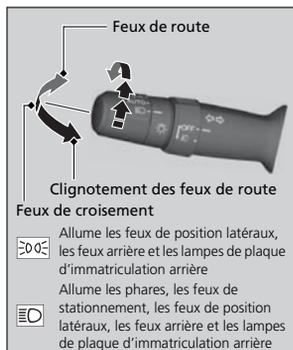
### ■ Clignotant momentané

Lorsque la manette de clignotants est légèrement poussée vers le haut ou vers le bas, les clignotants extérieurs et le témoin de clignotants clignent trois fois.

Cette fonction peut être utilisée pour signaler un changement de voie.

## Commutateurs de phares

### Fonctionnement manuel



Tourner le commutateur de phares pour allumer et éteindre les phares, peu importe le réglage du mode d'alimentation.

### ■ Feux de route

Pousser le levier vers l'avant jusqu'au déclic.

### ■ Feux de croisement

Lorsque les feux de route sont allumés, tirer le levier vers l'arrière pour revenir aux feux de croisement.

### ■ Clignotement des feux de route

Tirer le levier vers l'arrière, puis le relâcher.

### ☒ Commutateurs de phares

Si le véhicule est en mode d'alimentation CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) et que les phares sont restés allumés, un timbre sonore de rappel retentit lorsque la portière du conducteur est ouverte.

Lorsque les phares sont allumés, les témoins du tableau de bord le sont aussi.

☒ **Témoin de phares allumés** P. 70

### Modèles avec une ampoule de tube à arc à haute tension

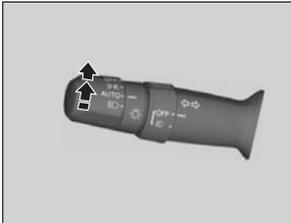
Le fait d'allumer et d'éteindre les phares à répétition réduit la durée utile des ampoules de phare DHL.

Si l'intensité lumineuse des phares semble anormale, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire.

Ne pas laisser les phares allumés lorsque le moteur est éteint car cela entraînera la décharge de la batterie.

Le véhicule est équipé du système d'ajustement automatique des phares qui ajuste automatiquement l'angle vertical des feux de croisement. Si l'angle vertical des phares change de façon significative, il peut y avoir un problème avec le système. Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.

### ■ Commande de fonctionnement automatique des phares



La commande de fonctionnement automatique des phares peut être utilisée lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO**, les phares et les autres feux extérieurs s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de la clarté ambiante.

Il est possible de changer le réglage de la sensibilité de l'éclairage automatique.

☒ **Fonctions personnalisées** P. 83

### ☒ Commande de fonctionnement automatique des phares

Il est recommandé d'allumer les feux manuellement en conduite de nuit, par épais brouillard ou dans les endroits sombres comme les longs tunnels ou les stationnements couverts.

Le capteur de lumière se trouve à l'endroit indiqué ci-dessous.

Ne pas couvrir ce capteur de lumière avec des objets; autrement, le système d'éclairage automatique ne fonctionnera pas correctement.



Régler la sensibilité de l'éclairage automatique comme suit :

Réglage	Les feux extérieurs s'allument lorsque la lumière ambiante est
<b>Max</b>	
<b>Haute</b>	
<b>Moyenne</b>	
<b>Basse</b>	
<b>Min</b>	
	Claire
	Sombre

☒ **Fonctions personnalisées** P. 83

### Intégration des phares et des essuie-glaces\*

Les phares s'allument automatiquement si les essuie-glaces ont fonctionné plusieurs fois à l'intérieur d'un intervalle spécifique alors que le commutateur de phares est à **AUTO**.  
Les phares s'éteignent automatiquement quelques minutes plus tard si les essuie-glaces sont arrêtés.

### Fonction d'extinction automatique des phares

Les phares, tous les autres feux extérieurs et l'éclairage du tableau de bord s'éteignent dans les 15 secondes une fois que la portière est ouverte et refermée, et que le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

Si le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) alors que les phares sont allumés, et ce sans ouvrir la portière, les phares, les feux et l'éclairage s'éteindront dix minutes plus tard (trois minutes si le commutateur est à la position **AUTO**).

Les phares se rallument dès que la portière du conducteur est déverrouillée ou ouverte. Si la portière est déverrouillée sans être ouverte dans les 15 secondes qui suivent, les phares s'éteignent. Si la portière du conducteur est ouverte, un timbre sonore retentit pour indiquer que les phares sont allumés.

### Intégration des phares et des essuie-glaces\*

Cette fonction s'active lorsque les phares sont éteints et que le commutateur est réglé à **AUTO**.  
La luminosité du tableau de bord ne change pas lorsque les phares s'allument.

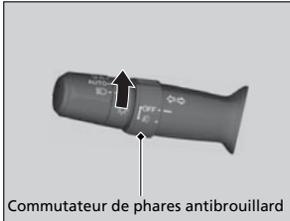
Lorsque la lumière ambiante est sombre, la commande de fonctionnement automatique des phares a priorité et les phares s'allument, que les essuie-glaces aient fonctionné plusieurs fois ou non.

### Fonction d'extinction automatique des phares

Il est possible de changer le réglage du délai d'extinction des phares.

► **Fonctions personnalisées** P. 83

## Phares antibrouillard\*



Avec les feux de croisement allumés, tourner le commutateur de phares antibrouillard pour les allumer.

## Phares de jour

Les feux de route s'allument de façon plus atténuée que la normale en présence des conditions suivantes :

- Le mode d'alimentation est à MARCHE.
- Le commutateur de phares est à OFF (éteint), ou à 
- Le frein de stationnement est desserré.

Les phares restent allumés même une fois que le frein de stationnement est serré. Lorsque le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ, les phares de jour s'éteignent.

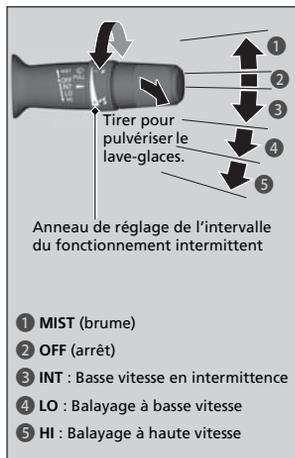
Les feux de route reviennent à leur intensité lumineuse originale une fois que les phares sont allumés.

### Phares antibrouillard\*

Les phares antibrouillard s'éteignent lorsque les phares s'éteignent, ou que les phares de jour sont allumés.

- **Témoin des phares antibrouillard\*** P. 70

## Essuie-glaces et lave-glaces



Commandes

Les essuie-glaces du pare-brise et le lave-glaces peuvent être utilisés lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

### ■ MIST (brume)

Les essuie-glaces balaient à haute vitesse jusqu'au relâchement du levier.

### ■ Commande d'essuie-glaces (OFF, INT, LO, HI [arrêt, intermittent, basse vitesse, haute vitesse])

Régler la commande d'essuie-glaces en fonction de l'intensité des précipitations.

### ■ Réglage du délai de balayage

Tourner l'anneau de réglage pour modifier le délai de balayage des essuie-glaces.



### ■ Lave-glaces

La pulvérisation se produit en tirant le levier vers soi. Au relâchement du levier, le mouvement des essuie-glaces se poursuit pendant deux ou trois balayages avant d'arrêter.

## Essuie-glaces et lave-glaces

### REMARQUE

Ne pas faire fonctionner les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec. Le pare-brise s'égratignera, ou les balais en caoutchouc seront endommagés.

### REMARQUE

À des températures froides, les balais peuvent geler contre le pare-brise et se bloquer. Faire fonctionner les essuie-glaces dans cette condition peut les endommager. Utiliser le dégivreur pour réchauffer le pare-brise et actionner ensuite les essuie-glaces.

Si le véhicule accélère pendant le fonctionnement intermittent des essuie-glaces, la durée de l'intervalle de l'essuyage diminue.

Lorsque le véhicule commence à avancer, les essuie-glaces effectuent un seul balayage.

Lorsque le véhicule accélère, le réglage des essuie-glaces au délai le plus court (▼) et le réglage LO (basse vitesse) devient le même.

Arrêter les essuie-glaces si aucun liquide de lave-glaces ne gicle. La pompe peut s'endommager.

Le moteur d'essuie-glaces est pourvu d'un disjoncteur permettant de couper temporairement le fonctionnement du moteur afin de prévenir une surcharge. Le fonctionnement des essuie-glaces reviendra à la normale après quelques minutes, une fois que le circuit sera rétabli.

## Commande de luminosité

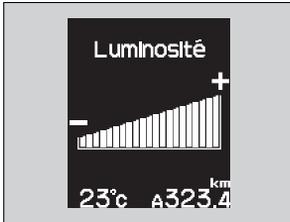


Lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE, utiliser le bouton de commande de luminosité pour régler la luminosité du tableau de bord.

**Augmenter la luminosité** : Tourner le bouton vers la droite.

**Atténuer la luminosité** : Tourner le bouton vers la gauche.

Un signal sonore retentira lorsque la luminosité maximale ou minimale sera atteinte. L'affichage multifonctions revient à son état original plusieurs secondes après avoir réglé la luminosité.



### ■ Indicateur d'intensité lumineuse

L'intensité lumineuse apparaît sur l'affichage multifonctions pendant le réglage.

### ☒ Essuie-glaces et lave-glaces

Si les essuie-glaces cessent de fonctionner en raison d'un obstacle comme l'accumulation de neige, stationner le véhicule à un endroit sûr.

Tourner la commande d'essuie-glaces à **OFF** (arrêt), régler le mode d'alimentation à ACCESSOIRE ou CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), puis retirer l'obstacle.

### ☒ Commande de luminosité

La luminosité du tableau de bord varie selon que les feux extérieurs sont allumés ou éteints. Le tableau de bord s'atténue afin de réduire l'éblouissement lorsqu'il est allumé.

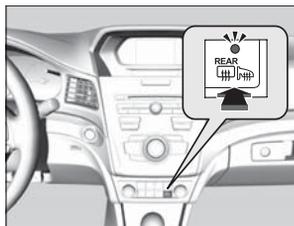
Lorsqu'il fait clair à l'extérieur et que la fonction d'intégration des phares et des essuie-glaces est activée, la luminosité du tableau de bord ne change pas.

Appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser) ou sur l'un ou l'autre des boutons  /  (information) pour changer l'affichage.

Lorsqu'on tourne le bouton vers la droite jusqu'à ce que la luminosité de l'affichage soit au maximum, le signal sonore retentit. Cela annule l'atténuation de la luminosité du tableau de bord lorsque les feux de stationnement sont allumés.

La luminosité peut être réglée en fonction des feux extérieurs, lorsqu'ils sont allumés et lorsqu'ils ne le sont pas.

## Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs latéraux chauffants



Appuyer sur le bouton de désembueur de lunette et de rétroviseurs latéraux chauffants pour désembuer la lunette et les rétroviseurs lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Le désembueur de lunette et les rétroviseurs latéraux chauffants s'éteignent automatiquement après un délai de 10 à 30 minutes, en fonction de la température extérieure.

### ► Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs latéraux chauffants

#### REMARQUE

En lavant l'intérieur de la lunette, procéder avec précaution pour ne pas endommager les fils chauffants. Il est essentiel d'essuyer la lunette d'un côté à l'autre, le long des fils chauffants du désembueur.

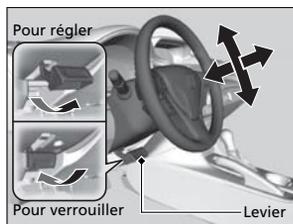
Ce système consomme beaucoup d'énergie, il est donc préférable de le désactiver une fois que la lunette est désembuée.

De même, ne pas utiliser le système pendant une période prolongée lorsque le moteur tourne au ralenti. Cela pourrait affaiblir la batterie et rendre le démarrage du moteur difficile.

### ► Réglage du volant de direction

## Réglage du volant de direction

La hauteur et la distance du volant de direction peuvent être réglées par rapport au corps du conducteur afin de pouvoir tenir confortablement le volant de direction dans une posture de conduite appropriée.



1. Relever le levier de réglage du volant de direction.
  - Le levier de réglage du volant de direction se trouve sous la colonne de direction.
2. Déplacer le volant de direction vers le haut ou vers le bas, et vers l'avant ou l'arrière.
  - S'assurer que les indicateurs et témoins du tableau de bord soient toujours parfaitement visibles.
3. Abaisser le levier de réglage du volant de direction pour verrouiller le volant de direction en place.
  - Après avoir réglé la position, s'assurer que le volant de direction est bien verrouillé en tentant de le bouger du haut vers le bas et de l'avant vers l'arrière.

## ATTENTION

**Ne pas régler la position du volant de direction pendant la conduite. Cela pourrait entraîner la perte de la maîtrise du véhicule suivi d'un accident pouvant causer des blessures graves.**

**Régler la position du volant de direction seulement lorsque le véhicule est immobilisé.**

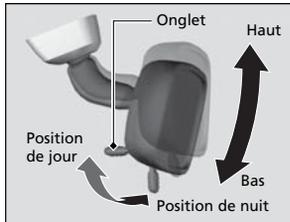
Effectuer les réglages du volant de direction avant de prendre la route.

## Réglage des rétroviseurs

### Rétroviseur intérieur

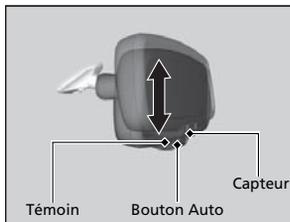
Régler l'angle du rétroviseur une fois assis à la bonne position de conduite.

#### Rétroviseur avec position de jour et de nuit\*



Basculer la languette pour changer la position. La position de nuit contribue à réduire l'éblouissement des phares des véhicules suivant derrière lors de la conduite de nuit.

#### Rétroviseur à atténuation automatique\*



En situation de conduite de nuit, le rétroviseur à atténuation automatique réduit l'éblouissement des phares des véhicules suivant derrière. Appuyer sur le bouton Auto pour activer et désactiver cette fonction. Lorsque cette fonction est activée, le témoin Auto s'allume.

\* Non disponible sur tous les modèles

#### ☒ Réglage des rétroviseurs

Pour une meilleure visibilité, veiller à ce que les rétroviseurs intérieurs et extérieurs soient propres et bien réglés.

Régler les rétroviseurs avant de commencer à conduire.

☒ **Réglage de la position des sièges** P. 123

#### ☒ Rétroviseur à atténuation automatique\*

La fonction d'atténuation automatique s'annule lorsque le levier de vitesses est à la position de marche arrière **R**.

## Rétroviseurs latéraux électriques



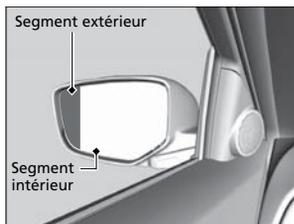
Les rétroviseurs latéraux peuvent être réglés lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

### ■ Réglage de la position des rétroviseurs Commutateur de sélection L/R (gauche/droite)

: Sélectionner le rétroviseur de gauche ou de droite. Une fois le rétroviseur réglé, replacer l'interrupteur à la position centrale.

**Commutateur de réglage du positionnement des rétroviseurs** : Appuyer sur le commutateur à gauche ou à droite, vers le haut ou vers le bas pour faire bouger le rétroviseur.

### ■ Rétroviseur à vue élargie du conducteur



Le rétroviseur latéral du côté conducteur est muni d'un segment intérieur et d'un segment extérieur. Le segment extérieur est légèrement courbé afin d'offrir un angle visuel plus large que celui d'un rétroviseur plat standard. Cette vue élargie peut aider à mieux observer des angles autour du véhicule qui ne sont pas visibles avec un rétroviseur latéral standard.

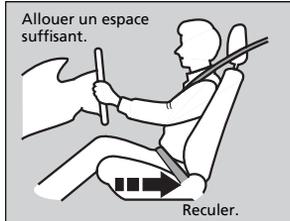
### ☒ Rétroviseur à vue élargie du conducteur

Les objets reflétés dans le segment extérieur du rétroviseur latéral du conducteur apparaissent plus petits que les autres objets sur le reste du rétroviseur. En fait, ils sont plus proches qu'il n'y paraît.

Ne vous fiez pas aux rétroviseurs. Avant d'effectuer un changement de voie, regarder toujours derrière et de chaque côté du véhicule.

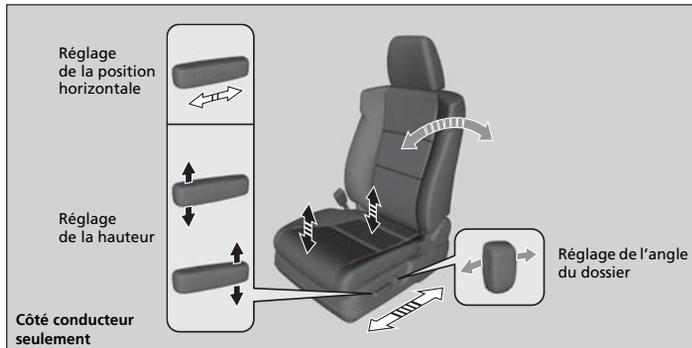
## Réglage des sièges

### Réglage de la position des sièges



Régler le siège du conducteur le plus loin possible tout en se permettant la maîtrise absolue du véhicule. Il faut pouvoir s'asseoir en position droite, bien au fond du siège et pouvoir enfoncer adéquatement les pédales sans avoir à se pencher, et tenir le volant de direction confortablement. Le siège passager devrait être réglé de la même façon, de manière à ce qu'il soit le plus reculé possible par rapport au coussin de sécurité gonflable avant du tableau de bord.

### ■ Réglage des sièges avant électriques\*



\* Non disponible sur tous les modèles

### ▣ Réglage des sièges

## ⚠ ATTENTION

S'asseoir trop près d'un coussin de sécurité gonflable avant peut causer des blessures graves ou la mort si les coussins de sécurité gonflables avant devaient se déployer.

Toujours s'asseoir le plus loin possible des coussins de sécurité gonflables avant, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.

Le National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent qu'un conducteur laisse un espace d'au moins 25 cm (10 po) entre le centre du volant de direction et la poitrine.

Toujours régler le siège avant de prendre la route.

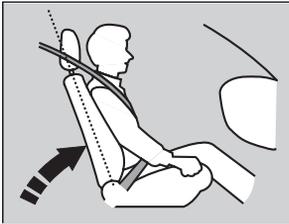
### ■ Réglage manuel des sièges avant



### ▣ Réglage manuel des sièges avant

Une fois que le siège est ajusté comme il faut, le déplacer en va-et-vient pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

## ■ Réglage des dossiers



Redresser le dossier du conducteur à une position verticale confortable en laissant assez d'espace entre la poitrine et le couvercle du coussin de sécurité gonflable au centre du volant de direction.

Le passager avant doit aussi régler le dossier à une position verticale confortable.

La capacité de protection de la ceinture est réduite si le dossier est incliné de sorte que l'épaulière ne touche pas la poitrine de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture en cas de collision et d'être grièvement blessé. Plus le dossier est incliné, plus les risques de blessures augmentent.

## ▣ Réglage des dossiers

### ⚠ ATTENTION

En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est trop incliné.

Le dossier doit être redressé à la verticale et l'occupant doit être bien calé au fond du siège.

Les occupants ne doivent pas installer de coussin ni aucun autre objet entre le dossier de leur siège et leur dos. Cela pourrait nuire au bon fonctionnement des ceintures de sécurité ou des coussins de sécurité gonflables.

Si le conducteur ne peut s'éloigner suffisamment du volant de direction et être en mesure d'atteindre les commandes, nous recommandons de prendre en considération un équipement d'adaptation.

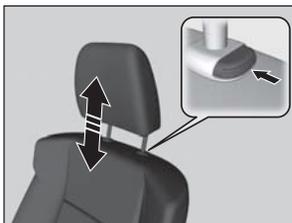
### Réglage des appuie-tête



Le véhicule est équipé d'appuie-tête pour toutes les places assises.

Les appuie-tête sont plus efficaces pour une protection contre le coup de fouet cervical et autres blessures infligées par une collision avec choc arrière lorsque le milieu de la tête de l'occupant est appuyé au centre de l'appuie-tête. Le haut des oreilles de l'occupant doit au niveau du centre de la hauteur de l'appuie-tête.

### ■ Réglage de la position de l'appuie-tête des sièges avant et de sièges latéraux arrière



**Pour lever l'appuie-tête :** Le tirer vers le haut.

**Pour baisser l'appuie-tête :** Pousser vers le bas en appuyant sur le bouton de dégagement.

### ▣ Réglage des appuie-tête

## ⚠ ATTENTION

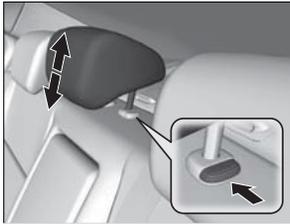
Un appuie-tête mal ajusté est moins efficace et augmente la possibilité de blessure grave lors d'une collision.

**S'assurer que les appuie-tête sont en place et bien ajustés avant de prendre la route.**

Pour que le système des appuie-tête fonctionne correctement :

- Ne rien suspendre sur les appuie-tête, ni à leurs tiges.
- Ne rien placer entre un occupant et le dossier.
- Installer chaque appuie-tête à son endroit désigné.

### ■ Changement de position de l'appuie-tête du siège arrière central



Un passager assis à la place du centre du siège arrière doit régler la hauteur de son appuie-tête à une position appropriée avant que le véhicule ne se mette en mouvement.

**Pour lever l'appuie-tête :**

Le tirer vers le haut.

**Pour baisser l'appuie-tête :**

Pousser vers le bas en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

### ■ Enlever et réinstaller les appuie-tête

On peut enlever les appuie-tête pour les nettoyer ou les réparer.

**Pour enlever un appuie-tête :**

Tirer l'appuie-tête vers le haut aussi loin qu'il peut aller. Ensuite, pousser le bouton de déverrouillage et enlever l'appuie-tête en tirant vers le haut.

**Pour réinstaller l'appuie-tête :**

Remettre les tiges en place, puis régler l'appuie-tête à une hauteur appropriée tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage. Tirer l'appuie-tête vers le haut pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

☒ Enlever et réinstaller les appuie-tête

## ⚠ ATTENTION

Le fait de ne pas remettre les appuie-tête en place, ou de ne pas les remettre correctement en place, pourrait se traduire par des blessures graves en cas de collision.

Toujours remettre les appuie-tête en place avant de prendre la route.

### S'asseoir correctement

Une fois que les occupants ont ajusté leur siège, leur appuie-tête et qu'ils ont bouclé leur ceinture de sécurité, il est très important qu'ils restent assis bien droits, bien calés dans leur siège et les pieds sur le sol jusqu'à ce que le véhicule soit stationné en toute sécurité et que le moteur soit arrêté.

Un occupant qui ne s'assoit pas correctement augmente les risques de blessures lors d'une collision. Par exemple, un occupant qui ne se tient pas droit, qui se couche, qui se tourne de côté, qui se penche vers l'avant ou le côté ou qui lève un pied ou les deux est plus exposé aux blessures en cas d'une collision.

De plus, un occupant qui est hors de position sur le siège avant peut être grièvement ou mortellement blessé s'il est projeté contre une partie de l'habitacle du véhicule ou s'il est frappé par un coussin de sécurité gonflable avant qui se déploie.

### S'asseoir correctement

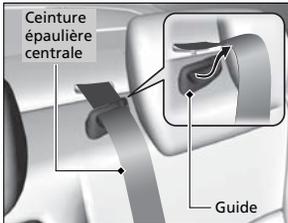
## ATTENTION

Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d'une collision.

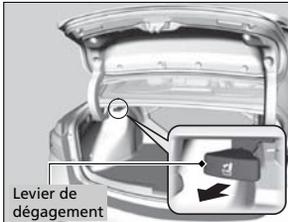
Toujours s'asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.

## Siège arrière

### Rabattement du siège arrière



1. Retirer l'épaulière du centre de son guide.



2. Tirer le levier de dégagement dans le coffre pour décaler le verrou.



3. Rabattre le dossier du siège.

Si les appuie-tête arrière se coincent contre les dossiers avant, retirer les appuie-tête.

❏ **Enlever et réinstaller les appuie-tête**  
P. 127

### ❏ Rabattement du siège arrière

Les dossiers des sièges arrière peuvent être rabattus pour aménager des articles plus encombrants dans le coffre.

Ne jamais conduire alors que le dossier arrière est rabattu et que le couvercle du coffre est ouvert.

❏ **Danger des gaz d'échappement** P. 60

Pour verrouiller le dossier en position droite, le pousser vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se bloque.

En replaçant un dossier à sa position d'origine, pousser celui-ci fermement vers l'arrière. S'assurer également que toutes les épaulières arrière sont placées devant le dossier et que l'épaulière du centre est repositionnée dans son guide.

S'assurer que le dossier arrière rabattu n'entrave pas le dossier du siège passager avant. Cela peut nuire au bon fonctionnement des capteurs de poids du siège passager avant.

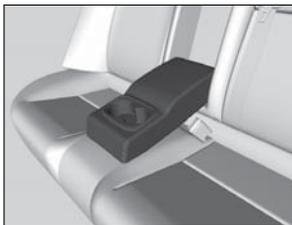
❏ **Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager** P. 45

**S'assurer également que tous les articles rangés dans le coffre ou qui dépassent par l'ouverture du siège arrière sont retenus correctement. En cas de freinage brusque, des articles libres de bouger peuvent être projetés vers l'avant.**

Les sièges avant doivent être assez loin en avant afin de ne pas entraver les sièges arrière lorsqu'ils sont rabattus.

## Accoudoir

### Utilisation de l'accoudoir du siège arrière

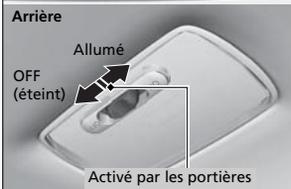
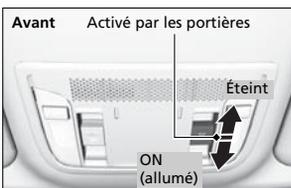


Abaisser l'accoudoir situé dans le dossier du siège central.

# Éclairage d'accueil/commodités de l'habitacle

## Éclairage d'accueil

### ■ Interrupteurs d'éclairage d'accueil



#### ■ ON (allumé)

L'éclairage d'accueil s'allume, que les portières soient ouvertes ou non.

#### ■ Activé par les portières

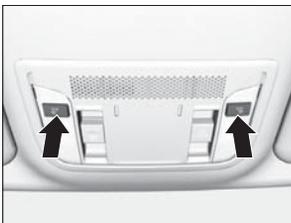
L'éclairage d'accueil s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque n'importe quelle portière est entrouverte.
- Lorsqu'on déverrouille la portière du conducteur.
- L'éclairage d'accueil s'allume aussi lorsque le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

#### ■ OFF (éteint)

L'éclairage d'accueil reste éteint, que les portières soient ouvertes ou non.

### ■ Lampes de lecture



Les lampes de lecture peuvent être allumées et éteintes en appuyant sur le bouton  (lampe de lecture).

### ☒ Interrupteurs d'éclairage d'accueil

À la position d'activation par les portières, l'éclairage d'accueil s'atténue et s'éteint environ 30 secondes après la fermeture des portières.

Les lampes s'éteignent après 30 secondes dans les situations suivantes :

- Lorsqu'on déverrouille la portière du conducteur sans l'ouvrir.
- Lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), mais sans ouvrir une portière.

Le temps d'atténuation de l'éclairage d'accueil peut être modifié.

#### ☒ Fonctions personnalisées P. 83

L'éclairage d'accueil s'éteint immédiatement dans les situations suivantes :

- En verrouillant la portière du conducteur.
- Lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHÉ.

Si une portière est demeurée ouverte, l'éclairage d'accueil s'éteint environ 15 minutes plus tard.

### ☒ Lampes de lecture

Lorsque l'interrupteur d'éclairage d'accueil est à la position d'activation par les portières et qu'on ouvre n'importe quelle portière, les lampes de lecture ne s'éteindront pas si on appuie sur le bouton .

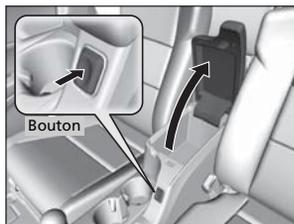
## Commodités de l'habitacle

### Boîte à gants



Pour ouvrir la boîte à gants, tirer sur la poignée. Il est possible de verrouiller la boîte à gants avec la clé incorporée.

### Compartiment de la console



Appuyer sur le bouton pour ouvrir le compartiment de la console.

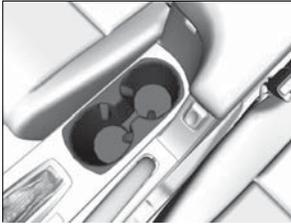
### Boîte à gants

## ATTENTION

Une boîte à gants ouverte peut infliger des blessures graves au passager en cas de collision, même si ce dernier porte la ceinture de sécurité.

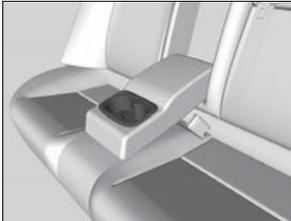
La boîte à gants doit rester fermée pendant la conduite.

## ■ Porte-gobelets



### ■ Porte-gobelets avant

Situés dans la console entre les sièges avant.



### ■ Porte-gobelets du siège arrière

Abaisser l'accoudoir pour utiliser les porte-gobelets arrière.

## ☞ Porte-gobelets

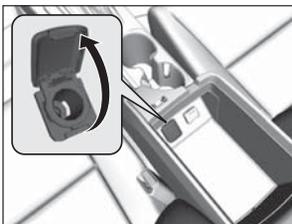
### REMARQUE

Des liquides renversés endommagent le garnissage, les tapis et les composants électriques de l'habitacle.

Utiliser les porte-gobelets avec prudence. Des liquides chauds peuvent ébouillanter.

### Prise électrique d'accessoire

Les prises électriques d'accessoire peuvent être utilisées lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE ou MARCHÉ.



Ouvrir le couvercle de la console pour l'utiliser.

### Crochet à vêtement



Le crochet à vêtement se trouve sur la poignée de maintien de gauche à l'arrière. Tirer sur le crochet vers le bas pour l'utiliser.

### Prise électrique d'accessoire

#### REMARQUE

Ne pas insérer un élément d'allume-cigrette de type automobile.  
Cela peut provoquer la surchauffe de la prise électrique.

La prise électrique d'accessoire est conçue pour alimenter des accessoires fonctionnant à une tension 12 V c.c. et dont la puissance nominale est égale ou inférieure à 180 W (15 A).

Pour prévenir la décharge de la batterie, n'utiliser la prise électrique que lorsque le moteur tourne.

### Crochet à vêtement

Ce crochet à vêtement n'est pas conçu pour des objets lourds ou encombrants.

### ■ Sièges chauffants\*

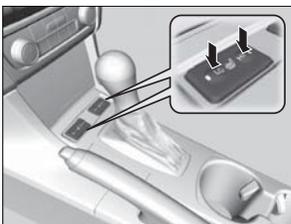


Le mode d'alimentation doit être à MARCHE pour utiliser les chauffe-siège. Le réglage **HI** (haut) réchauffe les sièges plus rapidement que le réglage **LO** (bas).

Il n'y a pas de chauffage dans le dossier du siège du passager en raison du système d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral.

Au réglage **HI** (haut), le chauffe-siège s'allume et s'éteint en alternance.

- Le témoin du siège chauffant s'allume lorsque le chauffe-siège fonctionne. Appuyer brièvement sur le côté opposé du commutateur pour éteindre le chauffage. Le témoin s'éteindra. Lorsqu'une température confortable est atteinte, sélectionner **LO** (bas) pour que le siège reste chaud.



### ▣ Sièges chauffants\*

## ⚠ ATTENTION

L'utilisation des sièges chauffants peut entraîner des brûlures causées par la chaleur.

Les personnes dont la capacité de ressentir la température est réduite (p. ex., les personnes diabétiques, souffrant d'une dégénérescence neurologique aux membres inférieurs ou de paralysie) ou qui ont la peau sensible ne doivent pas utiliser les sièges chauffants.

Ne pas utiliser les chauffe-siège même au réglage **LO** (bas) lorsque le moteur est éteint. Sous de telles conditions, la batterie pourrait faiblir et rendre le démarrage du moteur difficile.

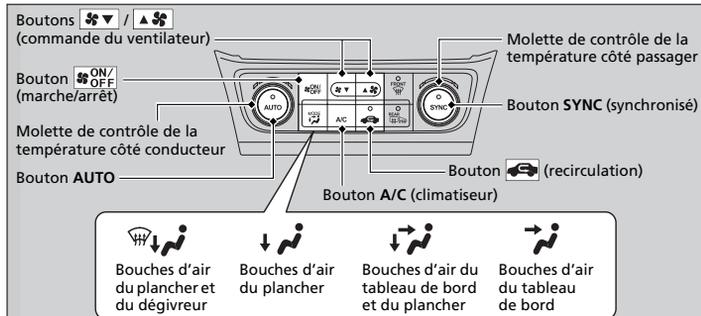
Au réglage **LO** (bas), le chauffe-siège fonctionne continuellement et ne s'arrête pas automatiquement.

\* Non disponible sur tous les modèles

## Système de contrôle de la température

### Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Le système de contrôle automatique de la température maintient la température choisie dans l'habitacle. Le système sélectionne aussi le mélange approprié d'air froid ou chaud qui augmentera ou diminuera le plus rapidement la température intérieure préférée.



Utiliser le système lorsque le moteur tourne.

1. Appuyer sur le bouton **AUTO**.
2. Régler la température de l'habitacle à l'aide de la molette de commande du côté conducteur ou passager.
3. Appuyer sur le bouton **ON/OFF** (marche/arrêt) pour annuler.

#### ■ Alternier entre le mode de recirculation d'air et le mode d'air frais

Appuyer sur le bouton **(recirculation)** et changer de mode selon les conditions environnementales.

Mode de recirculation (témoin allumé) : Recycle l'air de l'intérieur du véhicule en le passant par le système.

Mode d'air frais (témoin éteint) : Maintient la ventilation avec l'air de l'extérieur. Régler le système au mode d'air frais dans les situations normales.

#### Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Si un ou des boutons sont enfoncés alors que le système de contrôle de la température fonctionne à Auto, la fonction du bouton enfoncé devient prioritaire.

Le témoin **AUTO** s'éteindra, mais les fonctions non reliées au bouton qui a été enfoncé seront contrôlées automatiquement.

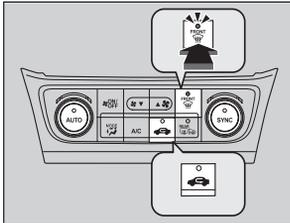
Afin d'empêcher l'air froid de l'extérieur d'être soufflé dans l'habitacle, il se peut que le ventilateur ne démarre pas immédiatement après que le bouton **AUTO** est enfoncé.

Si l'intérieur est très chaud, on peut le rafraîchir plus rapidement en ouvrant partiellement les glaces, en réglant le climatiseur au mode auto et en réglant la température au plus bas. Changer le mode d'air frais pour le mode de recirculation jusqu'à ce que la température se refroidisse.

Lorsque la température est réglée au plus bas ou au plus haut, **LO** (bas) ou **HI** (haut) s'affichera.

Appuyer sur le bouton **ON/OFF** pour allumer ou éteindre le système de contrôle de la température. Lorsque qu'il est mis en marche, le système retourne à la plus récente sélection.

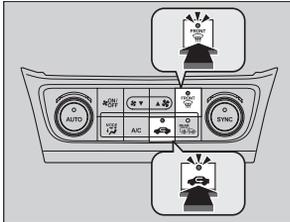
## ■ Dégivrage du pare-brise et des glaces



Le fait d'appuyer sur le bouton  allume le climatiseur et fait automatiquement passer le système au mode d'air frais.

Appuyer à nouveau sur le bouton  pour l'éteindre; le système revient alors aux réglages précédents.

## ■ Pour dégivrer les glaces rapidement



1. Appuyer sur le bouton .
2. Appuyer sur le bouton .

## ☒ Dégivrage du pare-brise et des glaces

**Pour une question de sécurité, s'assurer que la visibilité est bonne dans toutes les glaces avant de prendre la route.**

Ne pas régler la température à la limite la plus basse ou la plus haute.

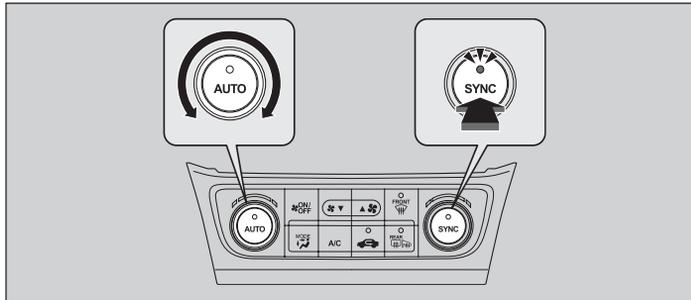
Lorsque de l'air froid frappe le pare-brise, l'extérieur du pare-brise peut s'embuer.

Si les glaces latérales s'embuent, régler les bouches d'air de manière à ce que l'air frappe les glaces latérales.

## ☒ Pour dégivrer les glaces rapidement

Après le dégivrage des glaces, passer au mode d'air frais. Si l'on maintient le système au mode de recirculation, les glaces peuvent s'embuer à nouveau à cause de l'humidité. Cela entrave la visibilité.

## Mode synchronisé



En mode synchronisé, la température peut être réglée pour être synchronisée du côté conducteur et du côté passager.

1. Appuyer sur le bouton **SYNC**.
  - Le système passera au mode synchronisé.
2. Régler la température en utilisant la molette de contrôle de la température du côté conducteur.

Appuyer sur le bouton **SYNC** pour retourner au mode à deux zones.

### Mode synchronisé

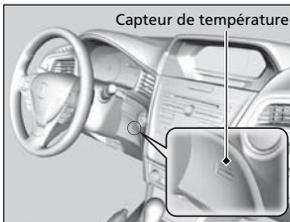
Appuyer sur le bouton  pour changer le système au mode synchronisé.

Lorsque le système est en mode à deux zones, la température du côté conducteur et du côté passager peut être réglée séparément.

## Capteurs du système de contrôle automatique de la température



Le système de contrôle automatique de la température est muni d'un capteur de lumière solaire et d'un capteur de température et d'humidité intérieurs. Ne pas les recouvrir ou y renverser des liquides.





# Caractéristiques

Ce chapitre explique comment utiliser les caractéristiques technologiques dans les modèles qui ne sont pas équipés d'un système de navigation.

<b>Chaîne sonore</b>		
Au sujet de la chaîne sonore .....	142	
Câble de périphérique USB .....	143	
Prise d'entrée auxiliaire.....	143	
Protection antiviol de la chaîne sonore ..	144	
<b>Fonctionnement de base de la chaîne sonore</b>		
Affichage audio/d'information .....	146	
Télécommandes de la chaîne sonore ....	149	
Réglage du son .....	150	
Écoute de la radio AM/FM.....	151	
Écouter la radio XM®* .....	153	
Écouter un CD .....	155	
Faire jouer un iPod® .....	158	
Écouter la radio internet .....	161	
Lecture d'une mémoire flash USB .....	163	
Lecture à l'aide de <i>Bluetooth</i> ® Audio ...	166	
Configuration du fond d'écran .....	168	
<b>Messages d'erreur audio*</b>		
Lecteur CD .....	170	
iPod®/mémoire flash USB .....	171	
Pandora® .....	172	
<b>Informations générales sur la chaîne sonore</b>		
Service de radio XM®* .....	173	
CD recommandés .....	174	
iPod®, iPhone® et mémoires flash USB compatibles .....	176	
<b>Récepteur-émetteur universel</b>		
<b>HomeLink</b> ®* .....	177	
Programmation de HomeLink .....	177	
<b>Bluetooth</b> ® <b>HandsFreeLink</b> ®		
Utilisation de HFL.....	179	
Menus HFL .....	181	

\* Non disponible sur tous les modèles

## Chaîne sonore

### Au sujet de la chaîne sonore

Pour les modèles avec système de navigation, consulter le manuel du système de navigation pour utiliser la chaîne sonore, AcuraLink<sup>™</sup>, Bluetooth<sup>®</sup> HandsFreeLink<sup>®</sup> ainsi que les commandes vocales de ces fonctions.

La chaîne sonore comprend la radio AM/FM et le service de radio XM<sup>®</sup>. Elle peut également faire jouer des CD audio, des fichiers WMA/MP3/AAC, des iPod<sup>®</sup>, iPhone<sup>®</sup>, des mémoires flash USB et des appareils Bluetooth<sup>®</sup>.

Il est possible de commander la chaîne sonore à partir des boutons et des sélecteurs sur le tableau de bord ou des télécommandes sur le volant de direction.



Caractéristiques

#### Au sujet de la chaîne sonore

La radio XM<sup>®</sup> est disponible seulement avec un abonnement à son service.

Pour plus de renseignements au sujet de la radio XM<sup>®</sup>, communiquer avec un concessionnaire.

#### Informations générales sur la chaîne sonore P. 173

La radio XM<sup>®</sup> est disponible aux États-Unis et au Canada, sauf à Hawaï, en Alaska, et à Puerto Rico.

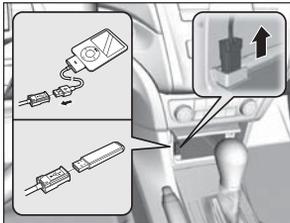
XM<sup>®</sup> est une marque déposée appartenant à Sirius XM Radio, Inc.

Les CD vidéo, les DVD et les mini-CD de 8 cm (3 po) ne sont pas compatibles.

iPod<sup>®</sup> et iPhone<sup>®</sup> sont des marques déposées appartenant à Apple Inc.

Les lois de certains états ou des lois locales peuvent limiter les circonstances au cours desquelles il est possible de lancer ou de contrôler l'appareil audio relié.

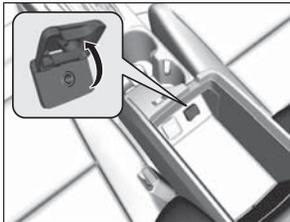
## Câble de périphérique USB



1. Détacher le connecteur USB et relâcher le câble de périphérique.
2. Installer la station d'accueil de l'iPod® ou la mémoire flash USB au connecteur USB.

## Prise d'entrée auxiliaire

Utiliser la prise pour connecter des appareils audio standards.



1. Ouvrir le couvercle de prise AUX.
2. Connecter un appareil audio standard dans la prise d'entrée à l'aide d'une mini fiche stéréo de 3,5 mm (1/8 po).
  - La chaîne sonore passe automatiquement au mode AUX.

### ⊗ Câble de périphérique USB

- Ne pas laisser l'iPod® ou la mémoire flash USB dans le véhicule. La lumière directe du soleil et les températures élevées peuvent les endommager.
- Ne pas utiliser de câble de rallonge sur le câble de périphérique USB.
- Ne pas brancher l'iPod® ou la mémoire flash USB en utilisant un concentrateur.
- Pour éviter d'endommager des fichiers ou l'appareil, ne pas utiliser de lecteur de carte ou de disque dur comme appareil de lecture.
- Nous recommandons de sauvegarder les données avant d'utiliser l'appareil dans le véhicule.
- Les messages affichés peuvent varier selon le modèle d'appareil et la version du logiciel.

Si la chaîne sonore ne reconnaît pas l'iPod®, tenter de le reconnecter à quelques reprises ou réinitialiser l'appareil. Pour faire un redémarrage, suivre les directives du fabricant remises avec l'iPod® ou visiter [www.apple.com/ipod](http://www.apple.com/ipod).

### ⊗ Prise d'entrée auxiliaire

Pour changer de mode, appuyer sur n'importe quel bouton de mode audio. Pour revenir au mode AUX, appuyer sur le bouton **AUX**.

Il n'est pas possible d'utiliser la prise d'entrée auxiliaire si l'on remplace la chaîne sonore.

## Protection antivol de la chaîne sonore

La chaîne sonore se désactive lorsque sa source d'alimentation est coupée; par exemple, lorsque la batterie est déconnectée ou lorsqu'elle est déchargée.

### ■ Réactivation de la chaîne sonore

1. Régler le mode d'alimentation à MARCHE, puis allumer la chaîne sonore.
  - Lorsqu'on règle le mode d'alimentation à ACCESSOIRE, le système demandera d'entrer le code de sécurité audio. Voir l'étape 3.
2. Maintenir enfoncé le bouton d'alimentation de nouveau pendant plus de deux secondes.
  - La réactivation de la chaîne sonore se produit lorsque l'unité de contrôle du système reconnaît que le système est dans le véhicule.  
Si l'unité de contrôle ne le reconnaît pas, le message **ENTER CODE** (saisir le code) apparaît sur l'affichage d'informations/audio.
3. Saisir le code de sécurité audio à l'aide des boutons de programmation. En cas d'erreur de numéro pendant la saisie, continuer jusqu'au dernier numéro et essayer de nouveau. Si après dix essais le code saisi n'est toujours pas le bon, laisser le système pendant une heure avant de réessayer, ou se rendre chez un concessionnaire pour faire réinitialiser le système.

### ▣ Protection antivol de la chaîne sonore

Trouver le code de sécurité de la chaîne sonore et l'étiquette de numéro de série dans la trousse du manuel du propriétaire.

Il est recommandé d'écrire le numéro de série dans ce manuel du propriétaire.

Ne pas ranger l'étiquette dans le véhicule. En cas de perte de l'étiquette, il est nécessaire de récupérer d'abord le numéro de série et d'obtenir ensuite le code.

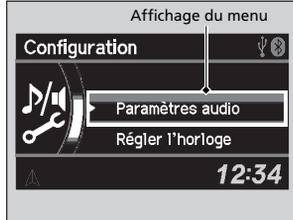
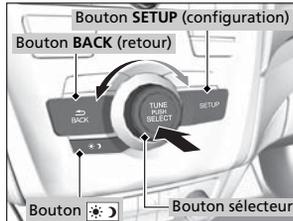
Il est possible d'obtenir le numéro de série et le code de sécurité auprès d'un concessionnaire.

### ▣ Modèles américains

Il est possible d'enregistrer le code de sécurité sur le site My Acura ([owners.acura.com](http://owners.acura.com)). Consulter le site [radio-navicode.acura.com](http://radio-navicode.acura.com) pour obtenir l'information sur la façon de récupérer le numéro de série et d'obtenir le code.

## Fonctionnement de base de la chaîne sonore

Pour utiliser la chaîne sonore, le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHÉ.



Utiliser le bouton sélecteur ou le bouton **SETUP** (configuration) pour accéder à certaines des fonctions audio.

Appuyer sur le bouton  pour alterner entre l'affichage normal et l'affichage élargi de certaines fonctions.

**Bouton sélecteur** : Tourner vers la gauche ou la droite pour faire défiler les choix disponibles.

Appuyer sur  pour saisir la sélection.

**Bouton SETUP** : Appuyer pour sélectionner un mode tel que **RDS info**, **Paramètres audio**, **Mode lecture**, **Reprendre/Interrompre** ou **Régler l'horloge**.

**Bouton BACK (retour)** : Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.

**Bouton ** : Appuyer sur ce bouton pour changer la luminosité de l'affichage audio/d'information. La luminosité peut être réglée différemment pour le jour ou la nuit.

Appuyer sur le bouton pour alterner entre le mode de jour et le mode de nuit.

Régler la luminosité à l'aide du bouton .

### » Fonctionnement de base de la chaîne sonore

Ces indications servent à montrer comment utiliser le bouton sélecteur.

Tourner  pour choisir.

Appuyer sur  pour confirmer.

Appuyer sur le bouton **MODE**, , ,  ou  sur le volant de direction pour changer les réglages audio.

» **Télécommandes de la chaîne sonore** P. 149

Éléments du menu de **Configuration**

- » **Information RDS** P. 152
- » **Paramètres audio** P. 150
- » **Mode de lecture** P. 157, 160, 165
- » **Reprendre/Interrompre** P. 167
- » **Réglage de l'horloge** P. 92

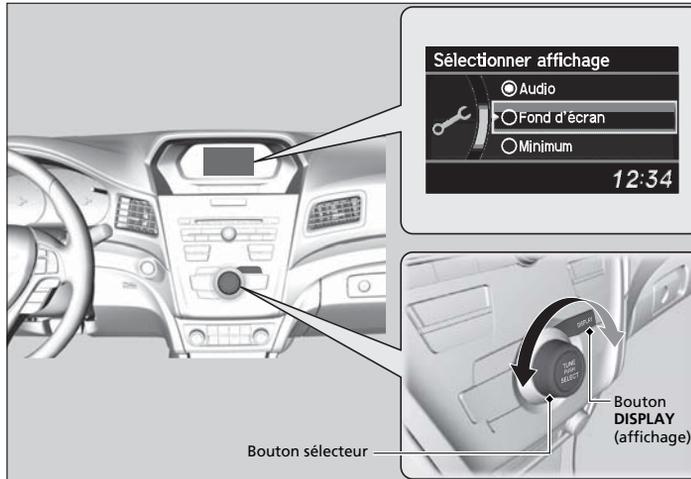
## Affichage audio/d'information

Affiche le statut audio ainsi que le fond d'écran tout en permettant d'accéder à une variété d'options de configuration.

### ■ Changement d'affichage

Appuyer sur le bouton **DISPLAY** (affichage). Tourner  et sélectionner l'un des trois modes d'affichage.

Appuyer sur .



## ■ Affichage Audio

Affiche l'information audio actuelle.

► **Fonctionnement de base de la chaîne sonore** P. 145

## ■ Fond d'écran

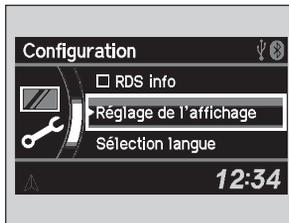
Affiche l'écran d'une horloge ou une image importée.

► **Configuration du fond d'écran** P. 168

## ■ Affichage Minimum

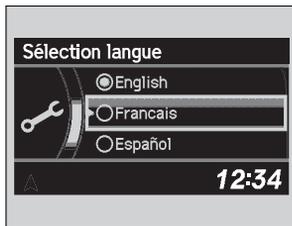
Minimise l'affichage en n'affichant que l'horloge et le statut audio sur l'affichage.

## ■ Options de configuration



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).
2. Tourner  et sélectionner l'option de configuration à changer. Appuyer sur .

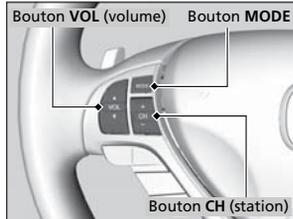
### Sélection de la langue



1. Tourner  et sélectionner **Sélection langue**, puis appuyer sur .
2. Tourner  et sélectionner la langue désirée, puis appuyer sur .

## Télécommandes de la chaîne sonore

Permet de faire fonctionner la chaîne sonore pendant la conduite.



### Bouton MODE

Alterne entre les modes audio de la façon suivante :  
FM1→FM2→AM→XM1\*→XM2\*→CD→AUX

### Bouton VOL (volume)

**Appuyer sur** ▲ : Augmente le volume.

**Appuyer sur** ▼ : Diminue le volume.

### Bouton CH (station)

- En écoutant la radio

**Appuyer sur** + : Sélectionne la station de radio programmée suivante.

**Appuyer sur** - : Sélectionne la station de radio programmée précédente.

**Maintenir enfoncé** + : Sélectionne la station à signal fort suivante.

**Maintenir enfoncé** - : Sélectionne la station à signal fort précédente.

- En écoutant un CD, un iPod®, une mémoire flash USB ou *Bluetooth*® Audio

**Appuyer sur** + : Passe à la chanson suivante.

**Appuyer sur** - : Revient au début de la chanson en cours de lecture ou à la chanson précédente.

- En écoutant un CD ou une mémoire flash USB

**Maintenir enfoncé** + : Passe au dossier suivant.

**Maintenir enfoncé** - : Retourne au dossier précédent.

- En écoutant Pandora®\*

**Appuyer sur** + : Passe à la chanson suivante.

### ☒ Télécommandes de la chaîne sonore

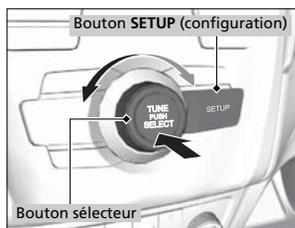
Le mode CD apparaît seulement lorsque qu'un CD est chargé.

En mode AUX, les appareils suivants peuvent être contrôlés à partir des télécommandes :

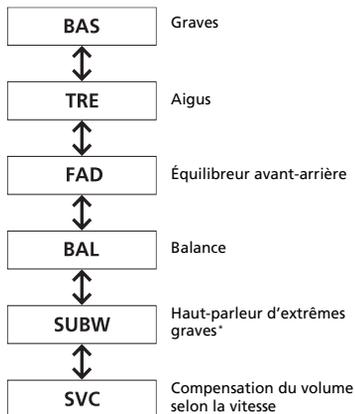
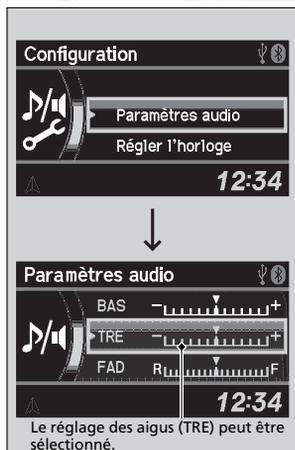
- iPod®/mémoire flash USB connecté au câble de périphérique USB
- *Bluetooth*® Audio (avec certains téléphones seulement)

\* Non disponible sur tous les modèles

## Réglage du son



Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration), puis tourner et sélectionner **Paramètres audio** et appuyer sur . Tourner pour faire défiler les choix disponibles :



### ▣ Réglage du son

Le **SVC** comporte quatre modes : **Désactivé**, **Bas**, **Moyen** et **Haut**.

Le **SVC** règle le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule augmente, plus le volume audio augmente. Lorsque le véhicule ralentit, le volume diminue.

## Écoute de la radio AM/FM

**Bouton VOL/ (volume/alimentation)**  
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.  
Tourner ce bouton pour régler le volume.

**Bouton AM\***  
**Bouton FM\***  
Appuyer sur ce bouton pour choisir une bande.

**Barre FOLDER (dossier)\***  
Appuyer d'un côté ou de l'autre pour afficher et choisir une catégorie RDS.

**Bouton FM/AM\***  
Appuyer sur ce bouton pour choisir une bande.

**Barre CATEGORY (catégorie)\***  
Appuyer d'un côté ou de l'autre pour afficher et choisir une catégorie RDS.

**Bouton SCAN (balayer)**  
Appuyer pour écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie. Pour annuler le balayage, appuyer de nouveau sur ce bouton.

**Boutons de programmation (1 à 6)**  
Pour mémoriser une station :  
1. Syntoniser la station choisie.  
2. Choisir un bouton de programmation et le maintenir enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.  
Pour écouter une station mémorisée, choisir une bande puis appuyer sur le bouton de programmation.

**Barre SKIP (sauter)**  
Appuyer pour rechercher une station à signal fort sur la bande qui est sélectionnée.

**Bouton A.SEL (sélection automatique)**  
Appuyer pour balayer les deux bandes et mémoriser la station au signal le plus fort dans chaque bouton de programmation. Pour annuler la sélection automatique, appuyer sur le bouton de nouveau. Ceci rétablit ce qui avait été programmé auparavant.

**Bouton SETUP (configuration)**  
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

**Bouton sélecteur**  
Tourner ce bouton pour syntoniser la fréquence radio.

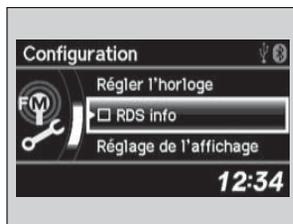
**Bouton BACK (retour)**  
Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.

\* Non disponible sur tous les modèles

## Système de radiocommunication de données (RDS)

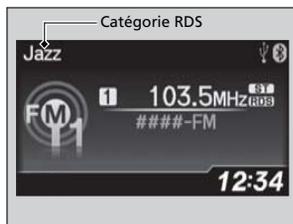
Fournit les données textuelles du poste FM avec RDS qui est sélectionné.

### ■ Information RDS



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration), puis tourner  et sélectionner **RDS info**.
2. Chaque fois que le bouton  est enfoncé, l'information RDS s'active ou se désactive.

### ■ Pour trouver une station avec RDS dans la catégorie de programme sélectionnée



1. Appuyer sur la barre **FOLDER** (dossier) ou la barre **CATEGORY** (catégorie) pour afficher et choisir une catégorie RDS.
2. Utiliser les boutons **SKIP** (sauter) ou **SCAN** (balayer) pour choisir une station RDS.

## Écoute de la radio AM/FM

Le témoin stéréo **ST** apparaît sur l'affichage pour les diffusions stéréophoniques en bande FM. La reproduction stéréophonique n'est pas possible à la bande AM.

Changement du mode audio

Appuyer sur le bouton **MODE** sur le volant de direction.

► **Télécommandes de la chaîne sonore** P. 149

On peut mémoriser jusqu'à six stations AM et douze stations FM dans la mémoire de bouton de programmation. Les boutons FM1 et FM2 permettent de mémoriser six stations chacun.

La fonction de sélection automatique balaie et mémorise jusqu'à six stations AM et douze stations FM au signal clair dans la mémoire des boutons de programmation.

Si les stations mémorisées par sélection automatique ne sont pas celles désirées, les fréquences préférées peuvent être mémorisées manuellement.

## Écouter la radio XM®\*

**Bouton VOL/** (volume/alimentation)  
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.  
Tourner ce bouton pour régler le volume.

**Bouton** (XM®)  
Appuyer sur ce bouton pour choisir la radio XM®.

**Barre CATEGORY (catégorie)**  
Appuyer d'un côté ou l'autre pour afficher et sélectionner une catégorie de radio XM®.

**Bouton SCAN (balayer)**  
Appuyer pour échantillonner toutes les stations (en Mode canal), ou les stations d'une catégorie (en Mode catégorie). Chaque échantillon dure quelques secondes. Appuyer de nouveau sur **SCAN** (balayer) pour annuler le balayage et continuer d'écouter la station.

**Boutons de programmation (1 à 6)**  
Pour mémoriser une station :  
1. Syntoniser la station.  
2. Choisir un bouton de programmation et le maintenir enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.  
Pour écouter une station mémorisée, choisir XM et appuyer sur le bouton de programmation.

**Barre SKIP (sauter)**  
Appuyer pour sauter à la station précédente ou suivante.

**Bouton SETUP (configuration)**  
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

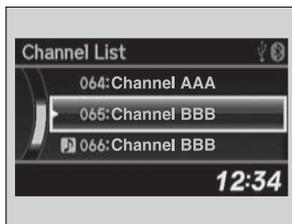
**Bouton sélecteur**  
Appuyer et tourner pour sélectionner les stations.

**Bouton BACK (retour)**  
Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.

### Pour écouter la radio XM®

1. Appuyer sur le bouton (XM) pour choisir la bande radio XM® (XM1 ou XM2).
2. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration), tourner  et sélectionner **Mode XM** et appuyer sur . Tourner  et sélectionner **Mode canal** ou **Mode catégorie**, puis appuyer sur .
3. Sélectionner une station à l'aide des fonctions **TUNE** (syntoniser ) , **SKIP** (sauter), **CATEGORY** (catégorie), **SCAN** (balayer), ou en se servant des boutons de programmation.

### Sélectionner une station dans une liste



Caractéristiques

1. Appuyer sur  pour afficher la liste de stations.
2. Tourner  et sélectionner une station, puis appuyer sur .

### Écouter la radio XM®\*

En mode canal, toutes les stations disponibles peuvent être sélectionnées. En mode catégorie, sélectionner une station dans une catégorie (Jazz, Rock, Classique, etc.).

Les boutons de programmation peuvent mémoriser jusqu'à douze stations XM®. XM1 et XM2 peuvent mémoriser six stations chacune.

À certains moments, il se peut que la radio XM® ne diffuse pas tous les champs de données (nom de l'artiste, titre). Ceci n'indique pas un problème avec la chaîne sonore.

## Écouter un CD

La chaîne sonore est compatible avec les CD audio, les CD-R et CD-RW en format MP3, WMA ou AAC. Une fois que le CD est chargé, appuyer sur le bouton **CD**.

**Barre FOLDER (dossier)\***  
Appuyer sur **[+]** pour passer au dossier suivant et sur **[-]** pour retourner au début du dossier précédent en format MP3, WMA ou AAC.

**Bouton ▲ (éjection de CD)**  
Pousser pour éjecter un CD.

**Barre CATEGORY (catégorie)\***  
Appuyer sur **[+]** pour passer au dossier suivant et sur **[-]** pour retourner au début du dossier précédent en format MP3, WMA ou AAC.

**Bouton SCAN (balayer)**  
Le système lira chaque chanson pendant dix secondes.

- Appuyer sur ce bouton pour échantillonner toutes les pistes du CD (tous les fichiers du dossier en cours de lecture MP3, WMA ou AAC).
- Maintenir le bouton enfoncé pour échantillonner le premier fichier de chacun des dossiers principaux (MP3, WMA ou AAC).
- Pour annuler le balayage, appuyer sur ce bouton.

**Bouton sélecteur**  
Tourner ce bouton pour changer de pistes/fichiers. Tourner ce bouton pour faire une sélection, puis l'enfoncer pour saisir le choix.

**Bouton VOL/⏻ (volume/alimentation)**  
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.  
Tourner ce bouton pour régler le volume.

**Bouton CD**  
Appuyer sur ce bouton pour faire jouer un CD.

**Fente de CD**  
Insérer un CD à mi-chemin dans la fente de CD.

**Barre SKIP (sauter)**  
Appuyer sur **[◀▶]** pour changer de piste (fichiers MP3, WMA ou AAC).  
Maintenir ce bouton enfoncé pour avancer rapidement sur une piste ou un fichier.

**Bouton SETUP (configuration)**  
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

**Bouton BACK (retour)**  
Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.

\* Non disponible sur tous les modèles

### Comment sélectionner un fichier dans un dossier à l'aide du bouton sélecteur (MP3/WMA/AAC)



1. Appuyer sur pour changer l'affichage à une liste de dossiers.

2. Tourner pour choisir un dossier.

3. Appuyer sur pour afficher une liste de fichiers dans ce dossier.

4. Tourner pour sélectionner un fichier, puis appuyer sur .

### Écouter un CD

#### REMARQUE

Éviter d'utiliser des CD qui portent des étiquettes adhésives. L'étiquette peut bloquer le CD dans l'unité.

Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus. La chaîne sonore affiche le message **Le fichier ne peut être lu** et passe au fichier suivant.

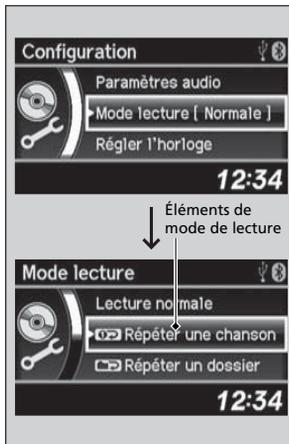
Les données textuelles apparaissent sur l'affichage dans les circonstances suivantes :

- Lorsqu'un nouveau dossier, un nouveau fichier ou une nouvelle piste a été choisi.
- Lorsque le mode audio est changé au mode CD.
- Lorsqu'on insère un CD.

Si le CD est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de la fente, le système recharge le CD automatiquement après plusieurs secondes.

## ■ Choisir un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'une piste ou d'un fichier.



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).

2. Tourner  pour choisir **Mode lecture**, puis appuyer sur .

3. Tourner  pour choisir un mode, puis appuyer sur .

## ■ Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).

2. Tourner  pour choisir **Mode lecture**, puis appuyer sur .

3. Tourner  pour choisir **Lecture normale**, puis appuyer sur .

## ☒ Choisir un mode de lecture

Appuyer sur le bouton **BACK** (retour) pour revenir à l'affichage précédent et appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration) pour annuler ce mode de configuration.

Éléments du menu de mode de lecture

### Lecture normale

**Répéter une chanson** : Permet de répéter la chanson/le fichier en cours.

**Répéter un dossier** (MP3/WMA/AAC) : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

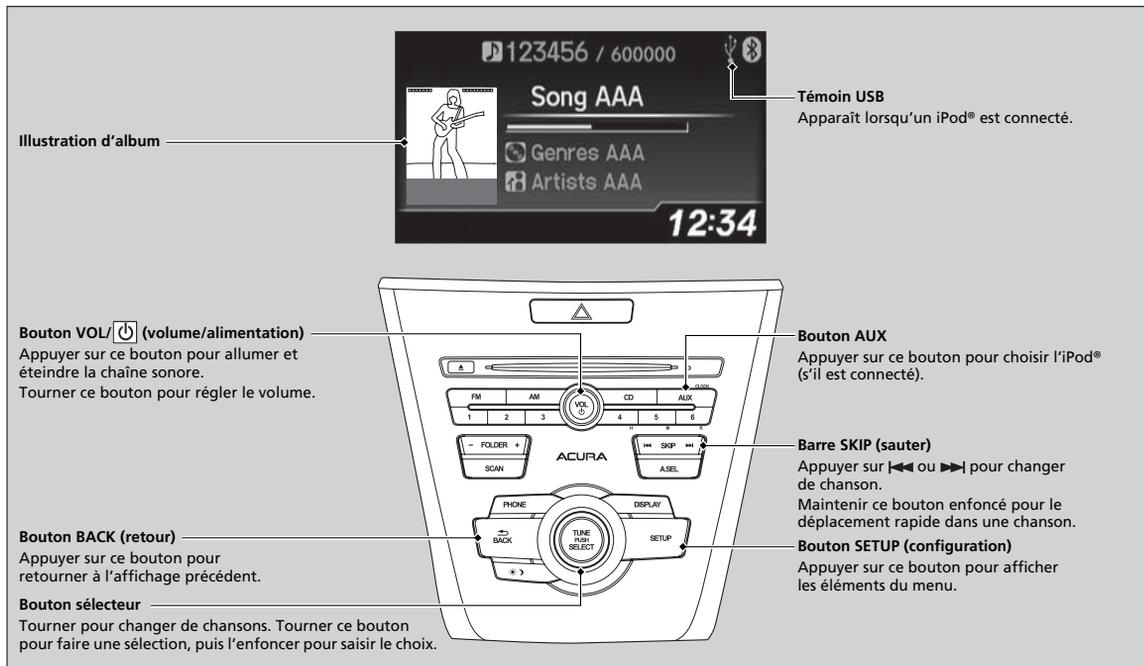
**Lect. aléatoire dossier** (MP3/WMA/AAC) : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

**Lect. aléat. tous fich.** : Permet de lire toutes les pistes/ fichiers de manière aléatoire.

## Faire jouer un iPod®

Connecter l'iPod® au câble de périphérique USB à l'aide de la station d'accueil, puis appuyer sur le bouton **AUX**.

▣ **Câble de périphérique USB** P. 143



### Pour choisir un fichier à partir du menu de l'iPod®



1. Appuyer sur  pour afficher le menu de l'iPod®.

2. Tourner  pour choisir un menu.

3. Appuyer sur  pour afficher les éléments de ce menu.

4. Tourner  pour choisir un élément, puis appuyer sur .

### Faire jouer un iPod®

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon le modèle ou la version. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

 iPod®/mémoire flash USB P. 171

## Choisir un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'un fichier.



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).

2. Tourner  pour choisir **Mode lecture**, puis appuyer sur .
3. Tourner  pour choisir un mode, puis appuyer sur .

### ■ Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).
2. Tourner  pour choisir **Mode lecture**, puis appuyer sur .
3. Tourner  pour choisir **Lecture normale**, puis appuyer sur .

## ☒ Choisir un mode de lecture

Éléments du menu de mode de lecture

### Lecture normale

**Répéter arrêt** : Permet de désactiver le mode répétition.

**Répéter une chanson** : Permet de répéter la piste en cours de lecture.

**Arrêt lect. aléatoire** : Permet de désactiver le mode de lecture aléatoire.

**Lecture aléatoire** : Permet de lire tous les fichiers disponibles de la liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.

**Lect. aléatoire albums** : Permet de lire tous les albums disponibles de la liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.

Modèles américains

Pour usage avec iPhone® seulement

## Écouter la radio internet

Activer Pandora® et connecter l'iPhone® au câble de périphérique USB à l'aide de la station d'accueil, puis appuyer sur le bouton **AUX**.

► **Câble de périphérique USB** P. 143

The diagram illustrates the car stereo's interface for Pandora. At the top, a screen displays the Pandora menu with the text 'Push Select for PANDORA MENU'. The menu includes 'Song AAA', 'Albums AAA', 'Artists AAA', and 'AAA station'. An album cover illustration is shown on the left, and the time '12:34' is displayed at the bottom right. Below the screen is the physical control panel, which includes a volume knob, an AUX button, a skip button, a setup button, and a large circular 'TUNE/FOLDER SELECT' button. Callouts point to various features: 'Icône d'évaluation' (star icon), 'Illustration d'album' (album cover), 'Barre FOLDER (dossier)\*' (Folder bar), 'Barre CATEGORY (catégorie)\*' (Category bar), 'Bouton BACK (retour)' (Back button), 'Bouton sélecteur' (Selector button), 'Bouton VOL/⏻ (volume/alimentation)' (Volume/Power button), 'Bouton AUX' (AUX button), 'Barre SKIP (sauter)' (Skip bar), and 'Bouton SETUP (configuration)' (Setup button).

**Icône d'évaluation**

**Illustration d'album**

**Barre FOLDER (dossier)\***  
Appuyer sur **[+]** pour aller à la station suivante.  
Appuyer sur **[-]** pour aller à la station précédente.

**Barre CATEGORY (catégorie)\***  
Appuyer sur **[+]** pour aller à la station suivante. Appuyer sur **[-]** pour aller à la station précédente.

**Bouton BACK (retour)**  
Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.

**Bouton sélecteur**  
Appuyer pour accéder au Menu Pandora.  
Enfoncer et tourner ce bouton pour faire une sélection, puis appuyer pour confirmer la sélection.

**Bouton VOL/⏻ (volume/alimentation)**  
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.  
Tourner ce bouton pour régler le volume.

**Bouton AUX**  
Appuyer pour sélectionner l'iPhone® (s'il est connecté lorsque l'application Pandora® est activée).

**Barre SKIP (sauter)**  
Appuyer sur **[▶▶]** pour sauter une chanson.

**Bouton SETUP (configuration)**  
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

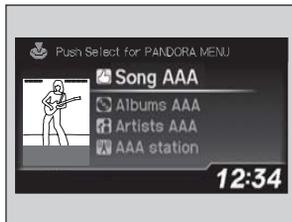
\* Non disponible sur tous les modèles

## Menu Pandora®

Certains des éléments du menu Pandora peuvent être contrôlés à partir de la chaîne sonore du véhicule. Les éléments disponibles sont les suivants :

- **Chaînes** (QuickMix est aussi disponible)
- **J'aime**
- **Je n'aime pas**
- **Reprendre/Interrompre**
- **SAUTER**
- **Marquer cette chanson**
- **Marquer cet artiste**

### ■ Activer une option de menu



1. Appuyer sur le bouton  pour afficher le **Menu Pandora**.
2. Tourner  et sélectionner un menu.
3. Appuyer sur  pour afficher les éléments de ce menu.

## 📺 Écouter la radio internet

Pandora® est un service personnalisé de type station radio via Internet qui choisit la musique selon un artiste, une chanson ou un genre de musique que l'utilisateur aura choisi, et qui sélectionne ce qui pourrait plaire à l'utilisateur en fonction de ses choix antérieurs.

Pour utiliser ce service dans le véhicule, l'application de Pandora® doit d'abord être installée sur un iPhone®. Pour de plus amples renseignements, visiter le [www.pandora.com](http://www.pandora.com).

Si Pandora® ne fonctionne pas avec la chaîne sonore, celle-ci est peut-être en mode *Bluetooth®* Audio. S'assurer que le mode Pandora® est sélectionné sur la chaîne sonore.

## 📺 Menu Pandora®

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

📺 **Pandora®** P. 172

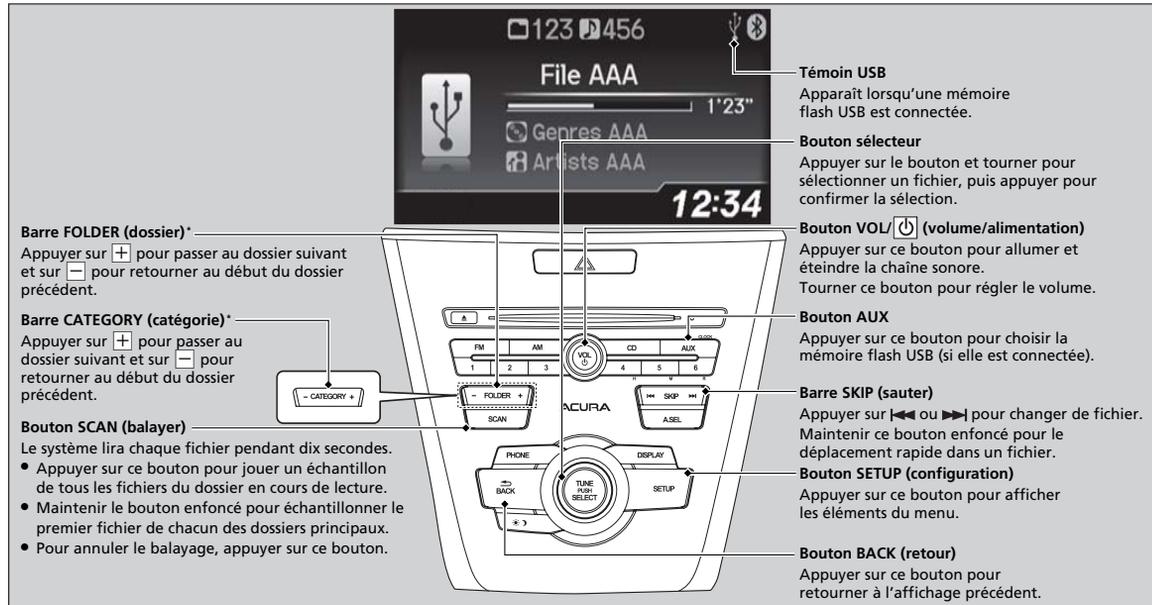
Il y a un nombre limité de fois par heure pour sauter ou ne pas aimer une chanson.

## Lecture d'une mémoire flash USB

La chaîne sonore peut faire jouer les fichiers sonores sur une mémoire flash USB, qu'ils soient en format MP3, WMA ou AAC\*1.

Connecter la mémoire flash USB au câble de périphérique USB, puis appuyer sur le bouton **AUX**.

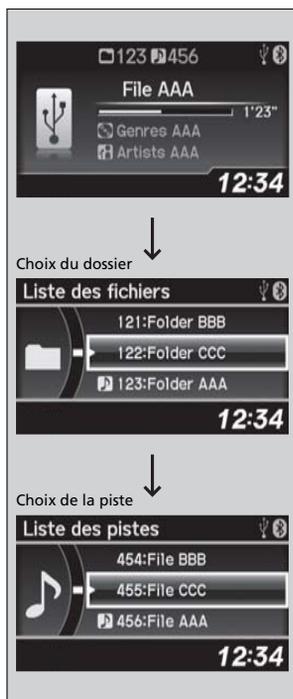
► **Câble de périphérique USB** P. 143



\*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes® peuvent être lus par cette unité audio.

\* Non disponible sur tous les modèles

### Choisir un fichier dans un dossier à l'aide du bouton sélecteur



1. Appuyer sur pour changer l'affichage à une liste de dossiers.

2. Tourner pour choisir un dossier.

3. Appuyer sur pour afficher une liste de fichiers dans ce dossier.

4. Tourner pour sélectionner un fichier, puis appuyer sur .

### Lecture d'une mémoire flash USB

Utiliser les mémoires flash USB recommandées.

**Informations générales sur la chaîne sonore**  
P. 173

Les fichiers de format WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus. La chaîne sonore affiche le message **Le fichier ne peut être lu** et passe ensuite au fichier suivant.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

**iPod®/mémoire flash USB** P. 171

## ■ Choisir un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'un fichier.



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).

2. Tourner  pour choisir **Mode lecture**, puis appuyer sur .

3. Tourner  pour choisir un mode, puis appuyer sur .

## ■ Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).

2. Tourner  pour choisir **Mode lecture**, puis appuyer sur .

3. Tourner  pour choisir **Lecture normale**, puis appuyer sur .

## ☒ Choisir un mode de lecture

Éléments du menu de mode de lecture

### Lecture normale

**Répéter une chanson** : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

**Répéter un dossier** : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

**Lect. aléatoire dossier** : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

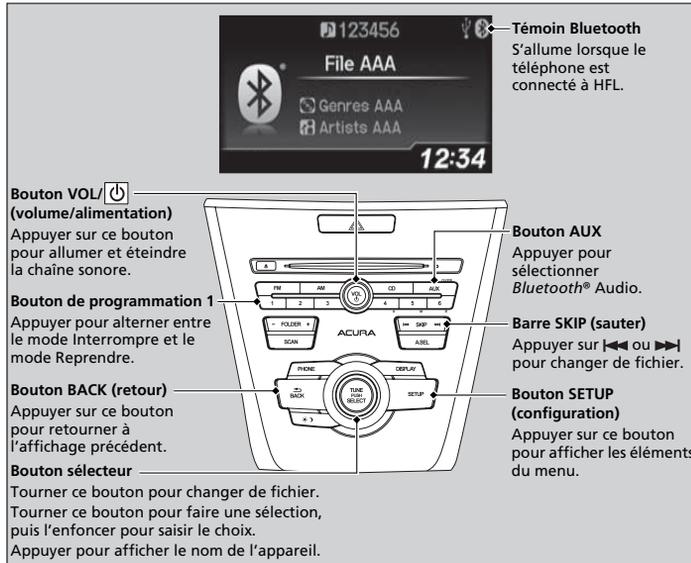
**Lect. aléat. tous fich.** : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

## Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique à partir d'un téléphone compatible avec *Bluetooth*®.

Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et lié au système *Bluetooth*® HandsFreeLink® (HFL) du véhicule.

► **Configuration du téléphone** P. 186



### ► Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio

Certains téléphones compatibles avec l'audio *Bluetooth* et avec capacités audio continues ne sont pas compatibles avec ce système.

Pour consulter la liste de téléphones compatibles :

- É.-U. : Visiter [www.acura.com/handsfreelink](http://www.acura.com/handsfreelink), ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter [www.handsfreelink.ca](http://www.handsfreelink.ca), ou composer le 1-888-528-7876.

Dans certains états, il peut être illégal de se servir de certaines fonctions du dispositif des données tout en conduisant.

Si plusieurs téléphones sont jumelés au système HFL, il y aura un délai avant que le système commence la lecture.

### ■ Pour jouer des fichiers *Bluetooth*® Audio



1. S'assurer que le téléphone est jumelé et lié à HFL.
2. Appuyer sur le bouton **AUX**.

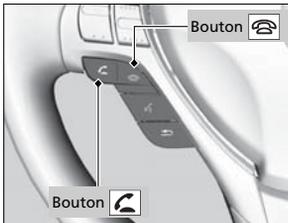
Si le téléphone n'est pas reconnu, **il se pourrait** qu'un autre téléphone compatible avec HFL et qui n'est pas compatible avec *Bluetooth*® Audio, soit déjà lié.

### ■ Pour interrompre ou reprendre la lecture d'un fichier

1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).
2. Tourner  et sélectionner **Reprendre/Interrompre**, puis appuyer sur .

Chaque fois que le bouton  est enfoncé, le réglage alterne entre Interrompre et Reprendre.

### ■ Pour passer au mode HFL



Appuyer sur le bouton  (prise d'appel) situé sur le volant de direction pour prendre un appel lorsque le système *Bluetooth*® Audio fonctionne.

► **Bluetooth**® HandsFreeLink® P. 179

Appuyer sur le bouton  (raccrocher) pour mettre fin à l'appel et retourner à *Bluetooth*® Audio.

### ► Pour jouer des fichiers *Bluetooth*® Audio

Pour faire la lecture de fichiers audio, il peut être nécessaire d'utiliser le téléphone. Dans ce cas, suivre les directives de fonctionnement du fabricant du téléphone.

La fonction de pause pourrait ne pas être disponible sur certains téléphones.

Si un appareil audio est connecté à la prise d'entrée auxiliaire, il se peut que l'utilisateur doive appuyer sur le bouton **AUX** de façon répétitive pour sélectionner le système *Bluetooth*® Audio.

Passer à un autre mode interrompt la musique lue à partir du téléphone.

### ► Pour passer au mode HFL

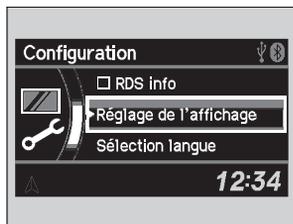
Si un appel est reçu alors que *Bluetooth*® Audio est en mode Interrompre, celui-ci reprendra sa lecture après avoir mis fin à l'appel.

## Configuration du fond d'écran

Il est possible de modifier, d'enregistrer et de supprimer le fond d'écran de l'affichage audio/d'information.

### Importer un fond d'écran

Il est possible d'importer jusqu'à trois images pour le fond d'écran, une à la fois, à partir d'une mémoire flash USB.



1. Connecter la mémoire flash USB au câble de périphérique.  
► **Câble de périphérique USB P. 143**
2. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).
3. Tourner  et sélectionner **Réglage de l'affichage**, puis appuyer sur .
4. Tourner  et sélectionner **Fond d'écran**, puis appuyer sur .
5. Tourner  et sélectionner **Importer**, puis appuyer sur .
6. Tourner  et sélectionner l'image désirée, puis appuyer sur 
  - La prévisualisation des données importées s'affiche.
7. Appuyer sur  pour enregistrer les données.
  - Le message de confirmation apparaîtra. Puis l'affichage reviendra à la liste d'importation de fond d'écran.
8. Tourner  et sélectionner où enregistrer les données, puis appuyer sur 
  - Le message de confirmation apparaîtra.



### Configuration du fond d'écran

- Pour l'importation des fichiers de fond d'écran, les images doivent se trouver dans le répertoire racine de la mémoire flash USB.  
Il n'est pas possible d'importer des images se trouvant dans un dossier.
- Il est possible d'importer l'image sous forme de fichier BMP (bmp) ou JPEG (jpg).
- La taille de chaque fichier image doit être maximum de 2 Mo.
- La définition maximale de l'image est de 1 680 x 936 pixels. Si la définition de l'image est inférieure à 420 x 234 pixels, l'image apparaît au milieu de l'écran et l'espace inutilisé de l'écran est en noir.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 255 fichiers.

Si la mémoire flash USB ne contient pas d'images, le message **Aucune image compatible n'a été trouvée. Consultez le manuel du conducteur.** s'affichera.

### ■ Sélectionner un fond d'écran

1. Tourner  et choisir **Sélectionner** dans le menu de configuration du fond d'écran, puis appuyer sur 
  - L'écran changera à la liste de fonds d'écran.
2. Tourner  et sélectionner le fond d'écran désiré puis appuyer sur 
  - Lorsque le défilement arrête, la vignette s'affiche.

### ■ Supprimer un fond d'écran

1. Tourner  et sélectionner **Supprimer** dans le menu de configuration du fond d'écran, puis appuyer sur 
  - L'écran changera à la liste de suppression de fonds d'écran.
2. Tourner  et sélectionner le fond d'écran à supprimer, puis appuyer sur 
  - Le message de confirmation apparaîtra.
3. Tourner  et sélectionner **Oui**, puis appuyer sur  pour supprimer complètement.

## Messages d'erreur audio \*

### Lecteur CD

Si une erreur de disque se produit, les messages d'erreur suivants peuvent s'afficher.

Message d'erreur	Cause	Solution
Le fichier ne peut être lu	Format incompatible de la piste/du fichier	<ul style="list-style-type: none"><li>La piste/le fichier en cours de lecture sera omis(e). La lecture de la piste/du fichier compatible suivant reprend automatiquement.</li></ul>
Disque endommagé Veuillez consulter le manuel du conducteur. Bouton éjection	Erreur mécanique	<ul style="list-style-type: none"><li>Appuyer sur le bouton  (éjection) et retirer le disque, puis vérifier si le message d'erreur s'est effacé.</li><li>S'assurer que le disque n'est pas endommagé ou déformé, puis le remettre dans la fente.</li></ul> <b>Protection des CD</b> P. 175
Erreur de fonctionnement		
Disque endommagé Veuillez consulter le manuel du conducteur.	Erreur servo	<ul style="list-style-type: none"><li>Si le message d'erreur apparaît à nouveau, appuyer sur le bouton  et extraire le disque.</li><li>Insérer un disque différent.</li></ul> Le premier disque est défectueux si le nouveau disque est lu sans difficulté. <ul style="list-style-type: none"><li>Si le message d'erreur réapparaît, ou si le retrait du disque est impossible, communiquer avec un concessionnaire.</li></ul> Ne pas forcer pour sortir le disque du lecteur.
Vérifiez le disque	Erreur de disque	<ul style="list-style-type: none"><li>S'assurer que le disque n'est pas endommagé ou déformé.</li></ul> <b>Protection des CD</b> P. 175

## iPod®/mémoire flash USB

Si une erreur se produit pendant la lecture d'un iPod® ou d'une mémoire flash USB, les messages suivants peuvent apparaître. Si le message d'erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d'erreur	Solution
<b>Erreur USB</b>	Apparaît lorsque l'unité d'adaptation USB est défectueuse. Vérifier si l'appareil est compatible avec l'unité d'adaptation USB.
<b>Mauvais appareil USB Veuillez consulter le manuel du conducteur.</b>	Apparaît lorsqu'un appareil incompatible est branché. Débrancher l'appareil. Éteindre ensuite la chaîne sonore et la rallumer. Ne pas rebrancher l'appareil qui a suscité l'erreur.
<b>Aucune chanson</b>	Apparaît lorsque l'iPod® est vide. Vérifier s'il y a des fichiers compatibles enregistrés sur l'appareil.
<b>Version incompatible</b>	Apparaît lorsqu'un iPod® incompatible est connecté. S'il apparaît alors qu'un iPod® compatible est connecté, faire une mise à jour du logiciel de l'iPod® avec la version la plus récente.
<b>Essayez de nouveau la connexion</b>	Apparaît lorsque le système ne reconnaît pas l'iPod®. Reconnecter l'iPod®.
<b>Le fichier ne peut être lu</b>	Apparaît lorsque les fichiers dans la mémoire flash USB sont en format DRM ou en format incompatible. Ce message d'erreur apparaît pendant trois secondes, puis passe à la chanson suivante.
<b>Aucune données</b>	Apparaît lorsque la mémoire flash USB est vide ou lorsqu'il n'y a aucun fichier MP3, WMA ou AAC dans la mémoire flash USB. Vérifier s'il y a des fichiers compatibles enregistrés sur l'appareil.
<b>Incompatible</b>	Apparaît lorsqu'un appareil incompatible est connecté. S'il apparaît alors qu'un dispositif compatible est connecté, reconnecter le dispositif.

Modèles américains

## Pandora®

Si une erreur survient alors que Pandora® joue, les messages d'erreur suivants peuvent apparaître. Si le message d'erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d'erreur	Solution
<b>PANDORA Aucune chaîne</b>	Apparaît lorsqu'il n'y a aucune liste de stations dans l'appareil. Utiliser l'appareil pour créer une station.
<b>PANDORA Mise à jour requise</b>	Apparaît lorsque la version de Pandora est incompatible. Veuillez faire une mise à jour de l'application dans l'appareil.
<b>PANDORA Non disponible</b>	Apparaît lorsque Pandora effectue la maintenance du système. Réessayer plus tard.
<b>PANDORA Connexion impossible</b>	Apparaît lorsque Pandora est incapable de faire jouer la musique. Vérifier l'appareil.
<b>PANDORA Chargement en cours...</b>	Apparaît lorsque Pandora fait un chargement.

## Informations générales sur la chaîne sonore

### Service de radio XM®\*

#### ■ Abonnement à la radio XM®

1. Il faut avoir en main le code d'identification de la radio pour s'abonner. Pour voir le code d'identification sur l'affichage : Tourner le bouton sélecteur jusqu'à ce que **0** apparaisse.
2. Pour s'abonner, il faut avoir sous la main son identité radio et son numéro de carte de crédit, puis téléphoner ou visiter le site Web de la radio XM®.

#### ■ Réception de la radio XM®

Appuyer sur le bouton (ⓧ) (XM®) et demeurer à ce mode pendant environ 30 minutes, jusqu'à ce que le service soit activé. S'assurer que le véhicule est dans un espace ouvert pour une meilleure réception.

#### ■ Affichage des messages de la radio XM®

##### **Chargement... :**

XM® fait le chargement des renseignements audio ou du programme.

##### **Canal hors d'ondes :**

La station ne diffuse pas présentement.

##### **Canal non autorisé :**

La radio XM® reçoit une mise à jour des données du réseau.

##### **Aucun signal :**

Le signal est trop faible à l'endroit actuel.

-----:

La station choisie n'existe pas, ne fait pas partie de l'abonnement, ou l'information sur l'artiste ou sur le titre n'est pas disponible.

##### **Vérif. antenne :**

L'antenne XM® est défectueuse. Communiquer avec un concessionnaire.

#### ⓧ Abonnement à la radio XM®

Coordonnées de radio XM® :

É.-U. : XM® Radio au [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com) ou composer le 1-800-852-9696

Canada : XM® Canada au [www.xmradio.ca](http://www.xmradio.ca) ou composer le 1-877-209-0079

#### ⓧ Réception de la radio XM®

Les satellites de XM® sont en orbite au-dessus de l'équateur. Par conséquent, les objets au sud du véhicule peuvent causer des interruptions de réception satellite. Les signaux satellites ont plus tendance à être bloqués par des gratte-ciel et des montagnes plus on s'éloigne de l'équateur en roulant en direction nord.

Des problèmes de réception peuvent survenir dans les circonstances suivantes :

- Dans un endroit où il y a obstruction au sud du véhicule
- Dans les tunnels
- Au plus bas niveau d'une route à niveaux multiples
- Si des articles de grande dimension sont transportés sur le porte-bagages du toit

\* Non disponible sur tous les modèles

## CD recommandés

- Choisir seulement des disques CD-R ou CD-RW d'excellente qualité et étiquetés pour l'utilisation audio.
- Utiliser seulement des disques CD-R ou CD-RW sur lesquels les enregistrements sont fermés.
- Utiliser seulement des CD standards de forme ronde.

Les emballages ou pochettes de CD devraient porter l'une de ces désignations.



### CD avec fichiers MP3, WMA ou AAC

- Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre la lecture audio ou l'affichage de données textuelles.
- Certaines versions de formats MP3, WMA ou AAC pourraient s'avérer incompatibles.

### CD recommandés

Cette unité audio ne peut pas faire la lecture de disques doubles. Il se pourrait aussi qu'elle ne puisse pas faire la lecture de certains CD-R ou CD-RW enregistrés sous certaines conditions.

### ■ Protection des CD

Prendre les précautions suivantes pour manipuler ou ranger les CD :

- Ranger les CD dans leur étui lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Pour essuyer un CD, utiliser un chiffon propre et doux en partant du centre et en allant vers le bord extérieur.
- Tenir les CD par les bords. Ne jamais toucher une de ses faces.
- Ne pas introduire d'objets étrangers dans le lecteur de disques.
- Ranger les CD à l'abri des rayons du soleil et de la chaleur extrême.
- Ne pas utiliser d'anneaux de stabilisation ni d'étiquettes sur le CD.
- Éviter de laisser des empreintes digitales, de renverser des liquides, et ne pas utiliser de crayons-feutres sur le CD.

### ►► Protection des CD

#### REMARQUE

Ne pas insérer un CD endommagé. Il pourrait se bloquer à l'intérieur et endommager l'unité audio.

#### Exemples :

- CD boursoufflés, déformés, étiquetés et excessivement épais



Boursoufflé/  
déformé



Avec étiquette/  
autocollant



Utilisation  
de trousse  
d'étiquettes  
pour  
imprimantes



Scellé



Avec anneau  
en plastique

- CD endommagés



Fissuré/  
ébréché



Déformé



Ébarbage

- CD de mauvaise qualité



Petit CD  
CD de 8 cm (3 po)

## iPod®, iPhone® et mémoires flash USB compatibles

### Compatibilité des modèles de iPod® et iPhone®

Modèle
iPod® (5 <sup>e</sup> génération)
iPod classic® 80/160 Go (lancé en 2007)
iPod classic® 120 Go (lancé en 2008)
iPod classic® 160 Go (lancé en 2009)
iPod nano® (lancé en 2010)
iPod touch® (lancé en 2010)
iPhone® 3G/iPhone® 3GS/iPhone® 4

### Mémoires flash USB

- Utiliser une mémoire flash USB recommandée de 256 Mo ou plus.
- Certains baladeurs audionumériques pourraient ne pas être compatibles.
- Certaines mémoires flash USB (p. ex., un dispositif avec verrouillage de sécurité) pourraient ne pas fonctionner.
- Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre la lecture audio ou l'affichage de données textuelles.
- Il se peut que certaines versions de formats MP3, WMA ou AAC soient incompatibles.

### Compatibilité des modèles de iPod® et iPhone®

Ce système peut ne pas fonctionner avec toutes les versions de logiciel de ces appareils.

### Mémoires flash USB

Les fichiers de la mémoire flash USB sont lus dans l'ordre d'enregistrement. Cet ordre peut différer de l'ordre affiché sur un ordinateur ou un appareil.

## Récepteur-émetteur universel HomeLink®\*

Le récepteur-émetteur universel HomeLink® peut être programmé pour commander jusqu'à trois appareils à télécommande d'une résidence, comme une porte de garage, un système d'éclairage ou un système d'alarme domiciliaire.

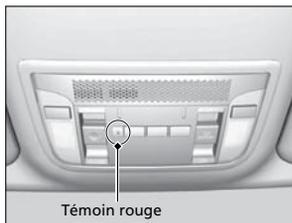
### Consignes de sécurité importantes

Consulter les renseignements sur la sécurité qui accompagnent l'ouvre-porte de garage afin de s'assurer que les caractéristiques de sécurité fonctionnent parfaitement. Si ces renseignements sur la sécurité ne sont pas disponibles, communiquer avec le fabricant.

Avant de programmer HomeLink, s'assurer que la voie est libre de tout objet et de toute personne devant la porte de garage ou la grille, afin d'éviter des blessures ou dommages potentiels.

Lors de la programmation d'un ouvre-porte de garage, stationner le véhicule juste à l'extérieur de la trajectoire de la porte de garage.

## Programmation de HomeLink



Si vous n'avez programmé aucun des boutons HomeLink auparavant, vous devez effacer tous les codes précédents. Pour le faire :

- Maintenir enfoncés les deux boutons extérieurs pendant 20 secondes, jusqu'à ce que le témoin rouge se mette à clignoter. Relâcher les boutons, et passer à l'étape 1.
- Pour programmer le deuxième ou le troisième bouton, passer directement à l'étape 1.

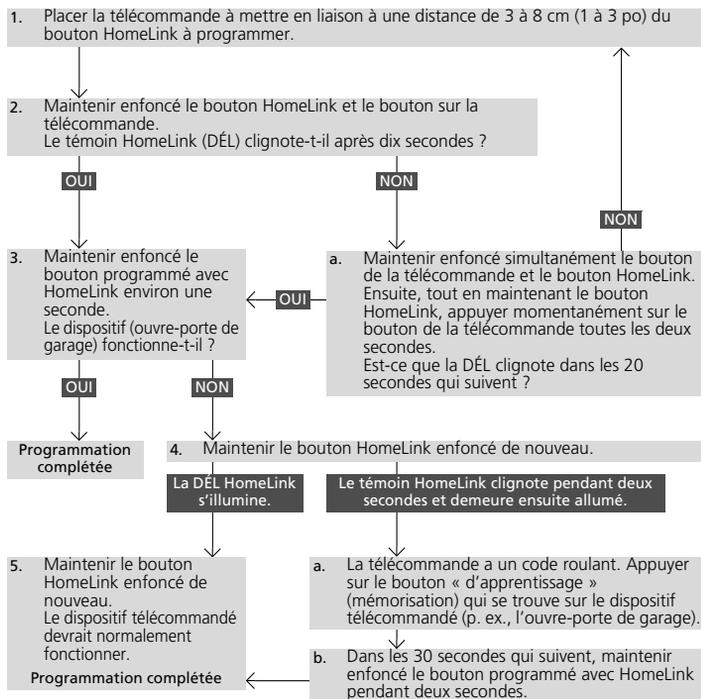
### ⓧ Récepteur-émetteur universel HomeLink®\*

HomeLink® est une marque déposée de Johnson Controls Inc.

Avant de programmer HomeLink pour commander un ouvre-porte de garage, confirmer que l'ouvre-porte de garage est équipé d'un système de protection externe, tel un « œil électronique », ou autres caractéristiques d'arrêt et d'inversion de sécurité. Sinon, HomeLink pourrait ne pas pouvoir le faire fonctionner.

\* Non disponible sur tous les modèles

### Programmer un bouton



Caractéristiques

### Programmation de HomeLink

#### Reprogrammation d'un bouton

Pour reprogrammer un bouton pour un nouveau dispositif, il n'est pas nécessaire d'effacer la mémoire de tous les boutons. Le code actuel de la mémoire peut être remplacé en suivant la procédure suivante :

- Maintenir le bouton HomeLink enfoncé jusqu'au clignotement du témoin HomeLink.
  - Émetteur standard**  
Le témoin demeure allumé pendant environ 25 secondes.
  - Émetteur à code roulant**  
Le témoin clignote rapidement pendant deux secondes puis demeure allumé pendant environ 23 secondes.
- Continuer à maintenir le bouton HomeLink enfoncé et suivre les étapes 1 à 3 sous « Programmer un bouton ».

#### Effacement des codes

Pour effacer tous les codes, maintenir enfoncés les deux boutons extérieurs jusqu'à ce que le témoin HomeLink se mette à clignoter (environ 10 à 20 secondes). Toujours effacer les codes avant de vendre le véhicule.

En cas de difficulté, consulter le mode d'emploi du dispositif, visiter [www.homelink.com](http://www.homelink.com) ou communiquer avec HomeLink au 1-800-355-3515.

## Bluetooth® HandsFreeLink®

### Modèles avec système de navigation

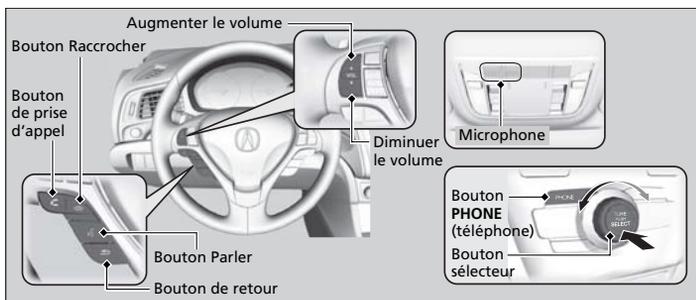
Dans le cas des modèles avec système de navigation, consulter le manuel du système de navigation pour savoir comment utiliser Bluetooth® HandsFreeLink®.

### Modèles sans système de navigation

Bluetooth® HandsFreeLink® (HFL) permet d'effectuer et de recevoir des appels à l'aide de la chaîne sonore du véhicule, sans avoir à manipuler le téléphone cellulaire.

## Utilisation de HFL

### ■ Boutons HFL



**Bouton** (prise d'appel) : Appuyer pour aller directement à l'écran **Téléphone** ou pour répondre à un nouvel appel entrant.

**Bouton** (raccrocher) : Appuyer pour mettre fin à un appel.

**Bouton** (parler) : Appuyer pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée.

**Bouton** (retour) : Appuyer pour annuler une commande.

**Bouton PHONE (téléphone)** : Appuyer pour aller directement à l'écran **Téléphone**.

**Bouton sélecteur** : Tourner pour choisir un élément à l'écran, puis appuyer sur .

### Bluetooth® HandsFreeLink®

Pour utiliser HFL, il faut un téléphone cellulaire compatible avec Bluetooth. Pour une liste de téléphones compatibles, de procédures de jumelage et des possibilités spéciales des fonctions :

- É.-U. : Visiter [www.acura.com/handsfreelink](http://www.acura.com/handsfreelink), ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter [www.handsfreelink.ca](http://www.handsfreelink.ca), ou composer le 1-888-528-7876.

Conseils pour les commandes vocales

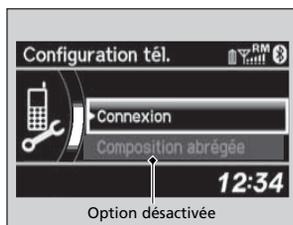
- Diriger les bouches d'air de façon à ce qu'elles ne soient pas en direction du plafond et relever toutes les glaces, car le bruit émanant de celles-ci peut causer de l'interférence dans le microphone.
- Appuyer momentanément sur le bouton pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée. Parler clairement et naturellement après le signal sonore.
- Si le microphone capte d'autres voix que la vôtre, la commande pourrait être mal interprétée.
- Pour changer le niveau du volume, utiliser le bouton du volume de la chaîne sonore ou les télécommandes de la chaîne sonore sur le volant de direction.

### Affichage du statut de HFL



L'affichage audio/d'information signale les nouveaux appels entrants à l'utilisateur.

### Limites du fonctionnement manuel



Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement. Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas arrêté.

Lorsque le véhicule est en mouvement, seules les compositions abrégées déjà mémorisées avec une marque vocale peuvent être utilisées à l'aide des commandes vocales.

► **Composition abrégée** P. 196

### Bluetooth® HandsFreeLink®

Technologie sans fil *Bluetooth*®

Le mot et les sigles *Bluetooth*® sont des marques de commerce déposées de *Bluetooth* SIG Inc. et toute utilisation de telles marques par Honda Motors Co. Ltd. est aux termes d'une licence. Les autres noms et marques de commerce sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Limites de HFL

Un nouvel appel entrant sur HFL interrompra la chaîne sonore lorsqu'elle fonctionne. Celle-ci reprendra une fois que l'appel aura pris fin.

### Affichage du statut de HFL

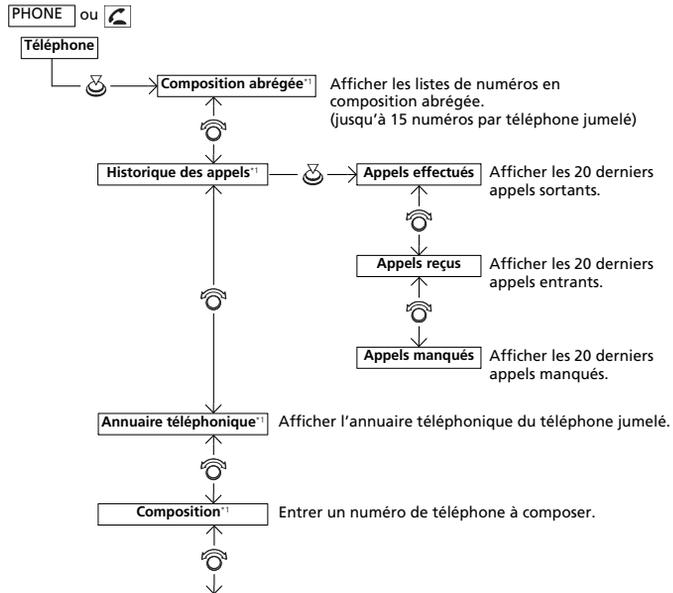
L'information apparaissant sur l'affichage audio/d'information varie d'un modèle de téléphone à l'autre.

La langue d'affichage peut être changée à l'anglais, au français ou à l'espagnol.

► **Sélection de la langue** P. 148

## Menus HFL

Le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHÉ pour pouvoir se servir de HFL.

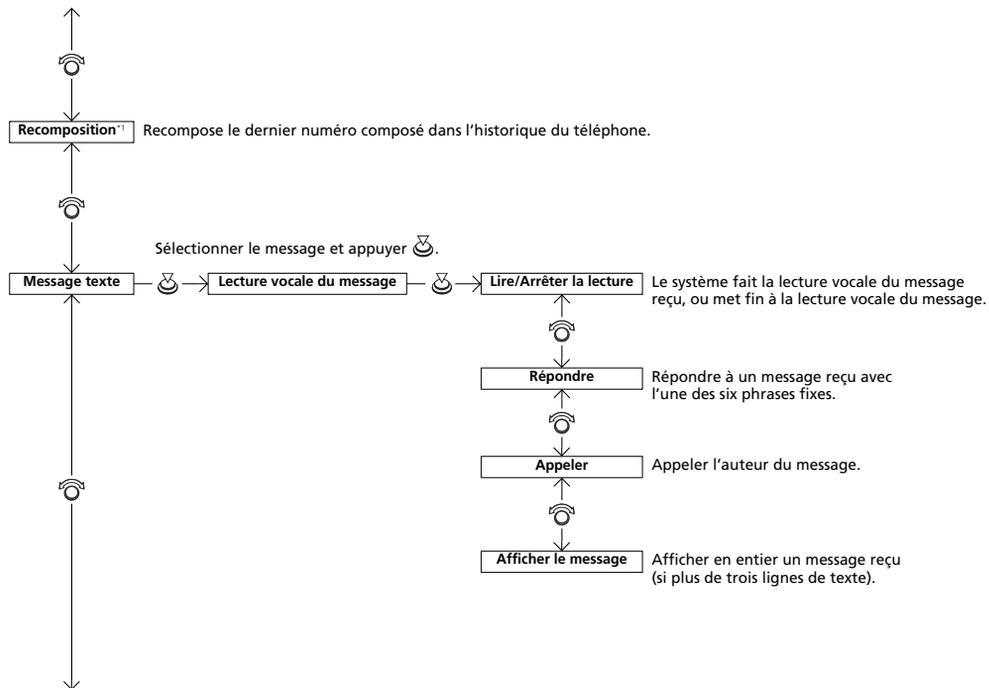


\*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

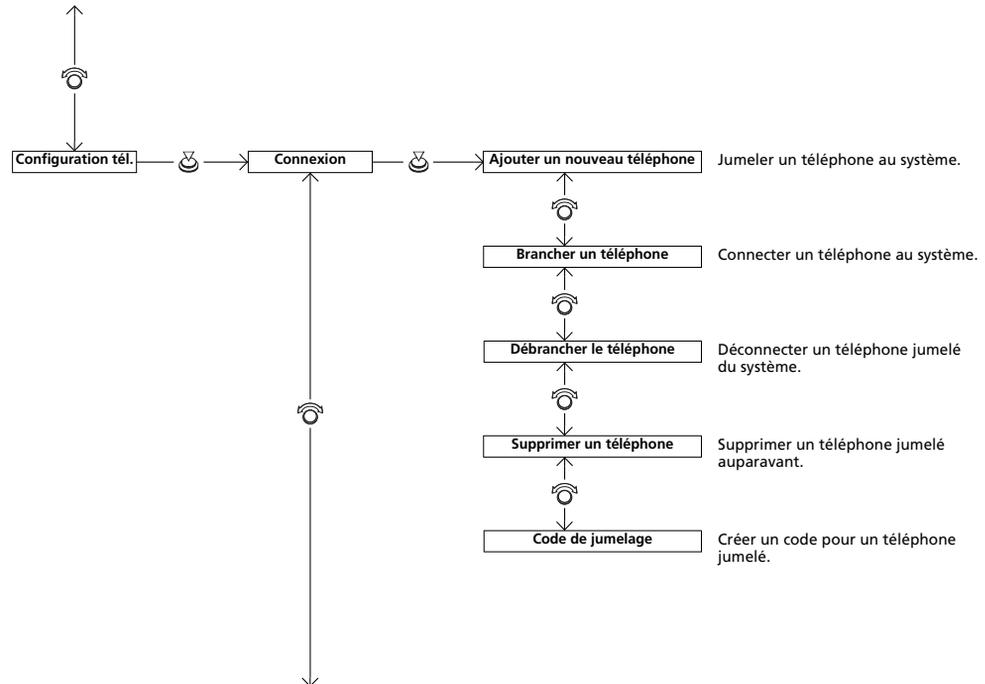
### Menus HFL

Pour utiliser HFL, il faut d'abord jumeler un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth* au système pendant que le véhicule est stationné.

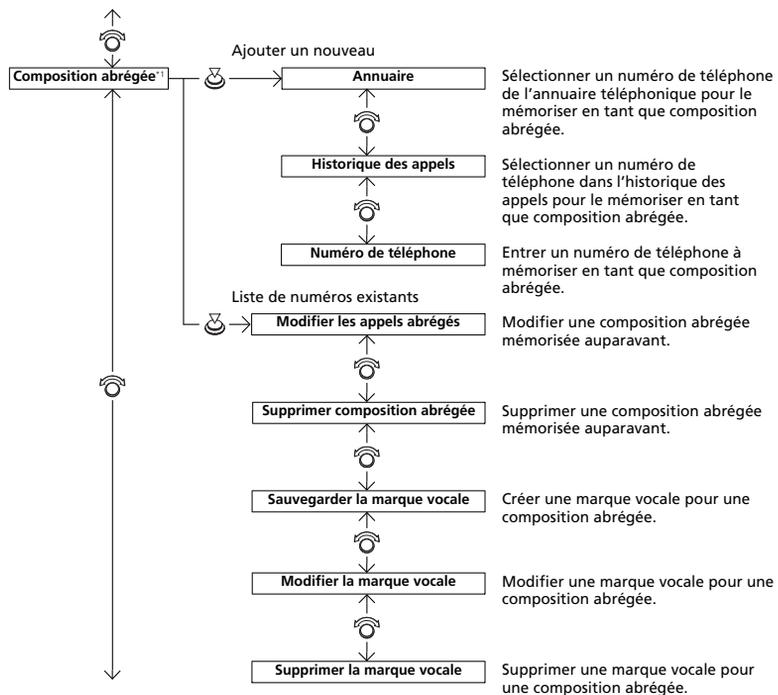
Certaines fonctions sont limitées pendant la conduite. Un message apparaîtra sur l'écran lorsque le véhicule est en mouvement et qu'une opération est annulée.



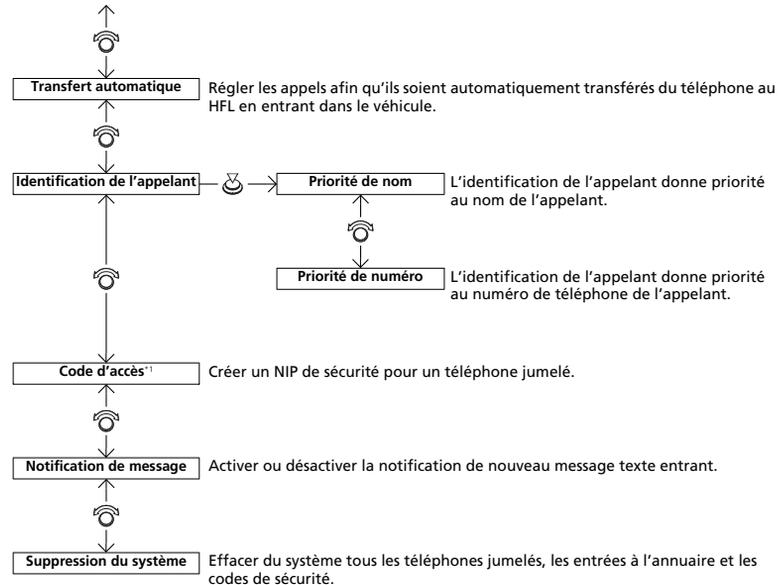
\*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.



\*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.



\*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.



\*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

## Configuration du téléphone



### ■ Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'il n'y a aucun téléphone jumelé au système)

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Oui**, puis appuyer sur .
3. S'assurer que le téléphone est en mode recherche ou découverte, puis appuyer sur 
  - HFL recherche automatiquement un appareil Bluetooth.
4. Une fois que le bon téléphone apparaît dans la liste, sélectionner celui-ci en appuyant sur 
  - Si le téléphone n'apparaît pas, sélectionner **Tél. n'a pas été trouvé ?** et faire une recherche d'appareils Bluetooth à l'aide du téléphone. À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
5. HFL transmet un code de jumelage à quatre chiffres à saisir dans le téléphone. Lorsqu'indiqué par les invites du téléphone, entrer le code de jumelage à quatre chiffres.
6. Un avis apparaîtra sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

### ☒ Configuration du téléphone

Un téléphone compatible avec *Bluetooth* doit être jumelé à HFL avant même de pouvoir placer ou recevoir des appels mains libres.

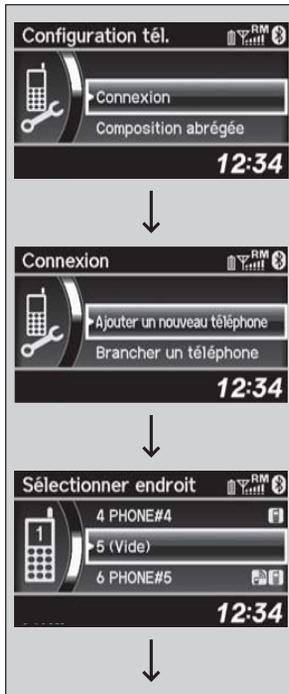
Conseils pour le jumelage :

- Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule roule.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être jumelés.
- La pile du téléphone peut se vider plus rapidement lorsque celui-ci est jumelé au système HFL.
- Si le téléphone n'est pas prêt à être jumelé ou qu'aucun téléphone n'est trouvé dans le système dans un délai de trois minutes, le système se mettra en veilleuse et reviendra au mode repos.

Une fois le jumelage d'un téléphone effectué, il est possible de le voir affiché à l'écran avec une ou deux icônes sur le côté droit.

Ces icônes indiquent ceci :

-  : Le téléphone peut être utilisé avec HFL.
-  : Le téléphone est compatible avec *Bluetooth*® Audio.

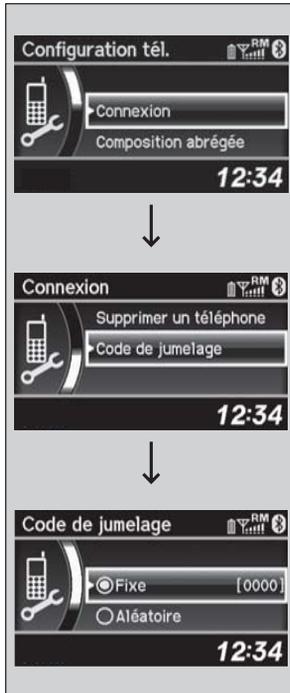


■ **Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'un téléphone est déjà jumelé au système)**

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
  - Si une invite apparaît demandant de connecter un téléphone, sélectionner **Non**, puis passer à l'étape 2.
2. Tourner  et sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
3. Tourner  et sélectionner **Connexion**, puis appuyer sur .
4. Tourner  et sélectionner **Ajouter un nouveau téléphone**, puis appuyer sur .
  - L'écran passe à **Sélectionner endroit**.
5. Tourner  et sélectionner **Vide**, puis appuyer sur .



6. S'assurer que le téléphone est en mode recherche ou découverte, puis appuyer sur .
  - HFL recherche automatiquement un appareil Bluetooth.
  
7. Une fois que le bon téléphone apparaît dans la liste, sélectionner celui-ci en appuyant sur .
  - Si le téléphone n'apparaît pas, sélectionner **Tél. n'a pas été trouvé ?** et faire une recherche d'appareils Bluetooth à l'aide du téléphone. À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
  
8. HFL transmet un code de jumelage à quatre chiffres à saisir dans le téléphone. Lorsqu'indiqué par les invites du téléphone, entrer le code de jumelage à quatre chiffres.
9. Un avis apparaîtra sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.



■ **Pour modifier le réglage du code de jumelage**

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
3. Tourner  et sélectionner **Connexion**, puis appuyer sur .
4. Tourner  et sélectionner **Code de jumelage**, puis appuyer sur .
5. Tourner  et sélectionner **Fixe** ou **Aléatoire**, puis appuyer sur .

▣ **Pour modifier le réglage du code de jumelage**

Le code de jumelage par défaut est **0000** jusqu'à ce que l'utilisateur change le réglage.

Pour créer un code personnalisé, sélectionner **Fixe**, et supprimer le code actuel, puis saisir le nouveau code.

Pour qu'un nouveau code de jumelage soit généré de façon aléatoire à chaque fois qu'un téléphone est jumelé, sélectionner **Aléatoire**.

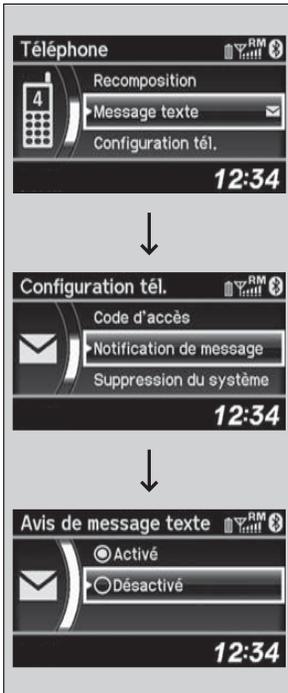


Caractéristiques

■ **Pour supprimer un téléphone jumelé**

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur 
  - Répéter la procédure et sélectionner **Connexion**, puis **Supprimer un téléphone**.
3. Tourner  et sélectionner un téléphone à supprimer, puis appuyer sur .
4. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner  et sélectionner **Oui**, puis appuyer sur 
  - Un avis apparaîtra sur l'écran pour confirmer que le tout a réussi.

### Pour régler l'option Avis de message texte



1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
3. Tourner  et sélectionner **Notification de message**, puis appuyer sur .
4. Tourner  et sélectionner le mode désiré, puis appuyer sur .

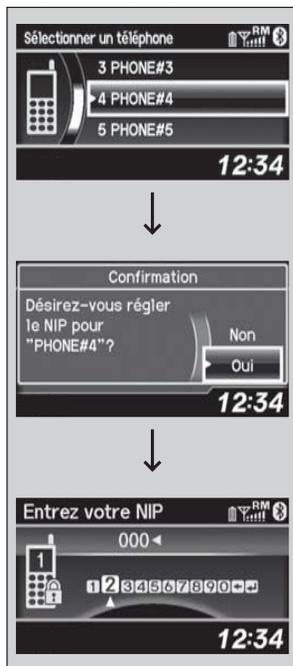
### ►► Pour régler l'option Avis de message texte

**Activé** : Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois qu'un nouveau message texte est reçu.

**Désactivé** : Le message reçu est mémorisé dans le système sans aucun avis.

### Pour créer un NIP de sécurité

Il est possible de protéger chacun des six téléphones cellulaires par un NIP de sécurité.



Caractéristiques

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur 
  - Répéter la procédure et sélectionner **Code d'accès**.
3. Sélectionner le téléphone auquel ajouter un NIP.
  - Tourner  pour sélectionner le téléphone auquel ajouter un NIP, puis appuyer sur .
4. Un message de confirmation s'affichera à l'écran.
  - Tourner  et sélectionner **Oui**, puis appuyer sur .
5. Entrer un nouveau numéro à quatre chiffres.
  - Tourner  pour faire une sélection, puis appuyer sur . Appuyer sur  pour supprimer. Appuyer sur  pour entrer le NIP de sécurité.
6. Entrer le NIP à quatre chiffres de nouveau.
  - L'écran retourne à l'affichage de l'étape 2.

### ►► Pour créer un NIP de sécurité

Si le téléphone est déjà protégé par un NIP, il faut entrer le NIP actuel avant de le supprimer ou d'en créer un nouveau.

## ■ Transfert automatique

Si un appel est en cours au moment d'entrer dans le véhicule, l'appel peut être transféré automatiquement au système HFL.



1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
  - Répéter la procédure et sélectionner **Transfert automatique.**
3. Tourner  et sélectionner **Activé**, puis appuyer sur .
4. Un avis apparaîtra sur l'écran pour confirmer que le changement a réussi.

## ■ Identification de l'appelant

Il est possible de sélectionner l'option d'affichage des coordonnées d'un appelant lors d'un appel entrant.



1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
  - Répéter la procédure et sélectionner **Identification de l'appelant.**
3. Tourner  pour sélectionner le mode désiré, puis appuyer sur .
4. Un avis apparaîtra sur l'écran pour confirmer que le changement a réussi.

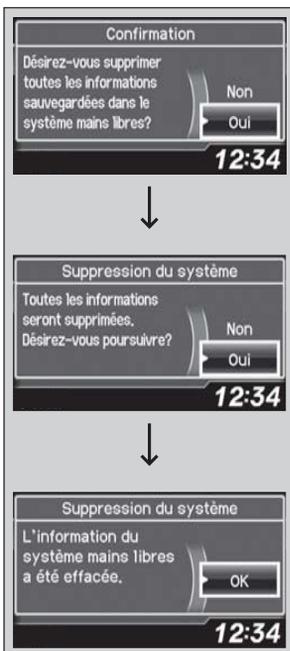
### ☒ Identification de l'appelant

Mode Priorité de nom : Le nom d'un appelant s'affiche s'il est mémorisé dans l'annuaire téléphonique.

Mode Priorité de numéro : Le numéro de téléphone d'un appelant s'affiche.

## Pour effacer les données du système

Les codes de sécurité, les téléphones jumelés, toutes les marques vocales enregistrées, toutes les compositions abrégées et toutes les données d'annuaires importées s'effaceront.



Caractéristiques

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur   
► Répéter la procédure et sélectionner **Suppression du système.**
3. Tourner  et sélectionner **Oui**, puis appuyer sur .
4. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner  et sélectionner **Oui**, puis appuyer sur .
5. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Appuyer sur  pour terminer.

## Importation automatique de l'Annuaire téléphonique et de l'Historique des appels

Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son annuaire téléphonique et de l'historique des appels se fait automatiquement dans HFL.



## Importation automatique de l'Annuaire téléphonique et de l'Historique des appels

En sélectionnant une personne à partir d'une liste dans l'annuaire téléphonique du cellulaire, on peut voir jusqu'à trois icônes de catégorie. Les icônes indiquent quels types de numéros sont mémorisés sous ce nom.



Dans le cas de certains appareils, il se peut qu'il soit impossible d'importer les icônes de catégorie dans HFL.

L'annuaire est mis à jour après chaque connexion.  
L'historique des appels est mis à jour après chaque connexion ou chaque appel.

## Composition abrégée

Il est possible de mémoriser jusqu'à 15 compositions abrégées par téléphone.

Pour mémoriser une composition abrégée :

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton , puis appuyer sur .
2. Tourner  et sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
  - Répéter la procédure et sélectionner **Composition abrégée**, puis **Ajouter un nouveau**.
3. Tourner  et sélectionner d'où provient le numéro, puis appuyer sur .
  - De l'**Annuaire téléphonique** :
    - Sélectionner un numéro de l'annuaire importé du téléphone cellulaire en liaison.
  - De l'**Historique des appels** :
    - Sélectionner un numéro dans l'historique des appels.
  - Du **Numéro de téléphone** :
    - Entrer le numéro manuellement.
4. Une fois que la mémorisation de la composition abrégée est réussie, un message invite l'utilisateur à effectuer une marque vocale pour le numéro. Tourner  et sélectionner **Oui** ou **Non**, puis appuyer sur .
5. À l'aide du bouton , suivre les invites pour dire le nom de l'entrée à composition abrégée.



## Composition abrégée

Il est possible d'utiliser les boutons de programmation audio pendant un appel pour mémoriser un numéro à composition abrégée :

1. Maintenir enfoncé le bouton de programmation audio désiré pendant un appel.
2. La mémorisation des coordonnées liées à l'appel en cours se fera pour le numéro à composition abrégée correspondant.

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton  pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale.



### ■ Pour ajouter une marque vocale à une composition abrégée mémorisée

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
  - Répéter la procédure et sélectionner **Composition abrégée.**
3. Sélectionner une composition abrégée existante.
4. Tourner  pour choisir **Sauvegarder la marque vocale**, puis appuyer sur .
5. À l'aide du bouton , suivre les invites pour créer la marque vocale.

### ■ Pour supprimer une marque vocale

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
  - Répéter la procédure et sélectionner **Composition abrégée.**
3. Sélectionner une composition abrégée existante.
4. Tourner  pour choisir **Supprimer la marque vocale**, puis appuyer sur .
  - Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner  et sélectionner **Oui**, puis appuyer sur .

### » Composition abrégée

Éviter d'utiliser la même marque vocale plus d'une fois. Éviter d'utiliser « Jean » comme marque vocale. Il est plus facile pour HFL de reconnaître un nom plus long. Par exemple, utiliser « Jean Tremblay » au lieu de « Jean ».



#### ■ Pour supprimer une composition abrégée

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur 
  - Répéter la procédure et sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner une composition abrégée existante.
4. Tourner  et sélectionner **Supprimer composition abrégée**, puis appuyer sur 
  - Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner  et sélectionner **Oui**, puis appuyer sur .

### Faire un appel

On peut faire des appels en entrant un numéro de téléphone, ou en utilisant l'annuaire importé, l'historique des appels, les compositions abrégées ou la recomposition.



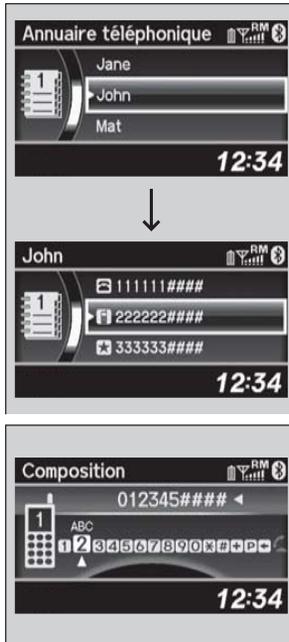
#### ☒ Faire un appel

Toute composition abrégée avec une marque vocale peut être composée par commande vocale à partir de n'importe quel écran.

Appuyer sur le bouton  et suivre les invites.

La portée maximale entre le téléphone et le véhicule est de 10 mètres (30 pieds).

Une fois l'appel en liaison, on peut entendre la voix de la personne appelée dans les haut-parleurs de la chaîne sonore.



### ■ Pour faire un appel à partir de l'annuaire importé

Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son annuaire téléphonique se fait automatiquement dans HFL.

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton
2. Tourner et sélectionner **Annuaire téléphonique**, puis appuyer sur
3. L'annuaire téléphonique est mémorisé en ordre alphabétique. Tourner pour sélectionner une initiale, puis appuyer sur
4. Tourner pour sélectionner un nom, puis appuyer sur
5. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer sur
  - La composition du numéro se fait automatiquement.

### ■ Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton
2. Tourner et sélectionner **Composition**, puis appuyer sur
3. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer sur
4. Tourner pour sélectionner , puis appuyer sur
  - La composition du numéro se fait automatiquement.

### ☒ Pour faire un appel à partir de l'annuaire importé

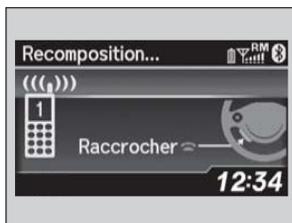
Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule roule. Cependant, il est possible d'appeler, à l'aide des commandes vocales, un numéro mémorisé avec une marque vocale dans la liste de compositions abrégées.

- ☒ **Limites du fonctionnement manuel** P. 180
- ☒ **Composition abrégée** P. 186

### ☒ Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule roule. Cependant, il est possible d'appeler, à l'aide des commandes vocales, un numéro mémorisé avec une marque vocale dans la liste de compositions abrégées.

- ☒ **Limites du fonctionnement manuel** P. 180
- ☒ **Composition abrégée** P. 196



#### ■ Pour faire un appel en utilisant la recomposition

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Recomposition**, puis appuyer sur 
  - La composition du numéro se fait automatiquement.



#### ■ Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

L'historique des appels est mémorisé par **Appels effectués**, **Appels reçus** et **Appels manqués**.

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Historique des appels**, puis appuyer sur .
3. Tourner  et sélectionner **Appels effectués**, **Appels reçus** ou **Appels manqués**, puis appuyer sur .
4. Tourner  pour sélectionner un numéro, puis appuyer sur 
  - La composition du numéro se fait automatiquement.

#### ■ Pour faire un appel en utilisant une composition abrégée

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer sur .
3. Tourner  pour sélectionner un numéro, puis appuyer sur 
  - La composition du numéro se fait automatiquement.



#### ►► Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

L'historique des appels affiche les 20 derniers numéros d'appels effectués, reçus ou manqués.  
(Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.)

#### ►► Pour faire un appel en utilisant une composition abrégée

Sur l'écran **Téléphone**, les six premiers numéros à composition abrégée apparaissent sur la liste peuvent être sélectionnés directement en appuyant sur les boutons de programmation audio correspondants (1 à 6).

Sélectionner **Suivantes** pour voir la liste de compositions abrégées d'un autre téléphone jumelé.

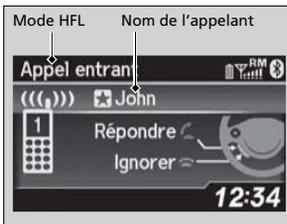
Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton  pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale.

► **Composition abrégée** P. 196

Toute composition abrégée avec une marque vocale peut être composée par commande vocale à partir de n'importe quel écran.

Appuyer sur le bouton  et suivre les invites.

## Recevoir un appel



Lors d'un nouvel appel entrant, un avertissement sonore se fait entendre (si activé) et l'écran **Appel entrant** apparaît.

Appuyer sur le bouton  pour prendre l'appel.  
Appuyer sur le bouton  pour ignorer un appel ou y mettre fin.

## Recevoir un appel

Appel en attente

Appuyer sur le bouton  pour mettre l'appel en cours en attente et pour répondre à l'appel entrant.

Appuyer de nouveau sur le bouton  pour retourner à l'appel en cours.

Si on ne désire pas répondre à l'appel entrant, simplement l'ignorer.

Appuyer sur le bouton  pour raccrocher et mettre fin à l'appel en cours.

## Options pendant un appel

Les options suivantes sont disponibles pendant un appel.

**Sourdine** : Mettre sa voix en sourdine.

**Transfert d'appel** : Transférer un appel de HFL au téléphone.

**Boutons-poussoirs** : Entrer des numéros durant un appel. Cela est utile lorsqu'on appelle un système téléphonique à menu.



Caractéristiques

## Options pendant un appel

**Boutons-poussoirs** : Disponible sur certains téléphones.

1. Pour afficher les options disponibles, appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone).
2. Tourner  pour sélectionner l'option, puis appuyer sur .
  - La case est cochée lorsque l'option **Sourdine** est sélectionnée. Sélectionner **Sourdine** de nouveau pour la désactiver.

## Réception d'un message texte

HFL peut afficher les nouveaux messages textes reçus ainsi que les 20 messages texte reçus les plus récents sur un téléphone cellulaire en liaison. Chaque message reçu peut faire l'objet d'une lecture vocale et y être répondu à l'aide des phrases courantes fixes.



1. Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois pour avertir qu'un nouveau message texte est reçu.
2. Tourner et sélectionner **Oui** pour écouter le message, puis appuyer sur .
  - ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
3. Pour mettre fin à la lecture vocale du message, appuyer sur le bouton **BACK** (retour).

## Réception d'un message texte

Le système n'affiche aucun message reçu pendant la conduite. Ils peuvent seulement être entendus par lecture vocale.

Avec certains téléphones, il est possible d'afficher jusqu'à 20 messages texte les plus récents.

Seules les trois premières lignes du message reçu s'affichent avec cette option.

**Afficher un message en entier** P. 207

Les lois provinciales ou locales peuvent limiter l'usage de la fonction de message texte de HFL. La fonction de message texte doit être utilisée seulement lorsque les conditions permettent de le faire de façon sécuritaire.

## Affichage des messages



Caractéristiques

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Message texte**, puis appuyer sur .
3. Tourner  et sélectionner un message, puis appuyer sur 
  - Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

## Affichage des messages

L'icône  apparaît près d'un message qui n'a pas été lu.

Seules les trois premières lignes du message reçu s'affichent avec cette option.

► **Afficher un message en entier** P. 207

Si un message est supprimé dans le téléphone, le message sera aussi supprimé dans le système. Si un message est envoyé à partir du système, le message sera aussi dans la boîte d'envoi du téléphone.



### ■ Utilisation de l'option Arrêter la lecture ou Lire

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Message texte**, puis appuyer sur .
3. Tourner  et sélectionner un message, puis appuyer sur .
  - Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
4. Appuyer sur  pour accéder au **Menu de messages textes**.
5. Tourner  et sélectionner **Arrêter la lecture** ou **Lire**, puis appuyer sur .

### ☒ Utilisation de l'option Arrêter la lecture ou Lire

Cette option change à :

- **Arrêter la lecture** pendant la lecture vocale du message texte. Sélectionner cette option pour mettre fin à la lecture vocale du message.
- **Lire** en accédant au menu **Message texte**, ou après avoir sélectionné **Arrêter la lecture**. Sélectionner cette option pour entendre le système faire la lecture vocale du message en question.



### ■ Répondre à un message

Il est possible de répondre à un message à l'aide de l'une des six phrases courantes disponibles dans le système.

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Message texte**, puis appuyer sur .
3. Tourner  et sélectionner un message, puis appuyer sur .  
► Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
4. Appuyer sur  pour accéder au **Menu de messages textes**.
5. Tourner  et sélectionner **Répondre**, puis appuyer sur .
6. Tourner  et sélectionner le message de réponse, puis appuyer sur .
7. Le message de réponse sélectionné s'affiche. Sélectionner **Oui** pour envoyer le message.

### ▣ Répondre à un message

Les messages de réponse fixes disponibles sont les suivants :

- **A plus tard, je conduis**
- **J'arrive**
- **Je suis en retard**
- **OK**
- **Oui**
- **Non**

Il est impossible de modifier, de supprimer ou d'ajouter des messages de réponse.

Une fois que la réponse est envoyée, l'écran suivant s'affiche :





### ■ Appeler l'auteur du message

Il est possible d'appeler l'auteur du message texte.

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Message texte**, puis appuyer sur .
3. Tourner  et sélectionner un message, puis appuyer sur .
  - Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
4. Appuyer sur  pour accéder au **Menu de messages textes**.
5. Tourner  et sélectionner **Appeler**, puis appuyer sur .
  - HFL commence à composer le numéro.



### ■ Afficher un message en entier

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  et sélectionner **Message texte**, puis appuyer sur .
3. Tourner  et sélectionner un message, puis appuyer sur .
  - Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
4. Appuyer sur  pour accéder au **Menu de messages textes**.
5. Tourner  et sélectionner **Afficher le message**, puis appuyer sur .
6. Tourner  pour défiler vers le bas et afficher le message en entier.





# Conduite

Le présent chapitre discute de la conduite, du ravitaillement et des renseignements relatifs aux éléments comme les accessoires.

<b>Avant de conduire</b>			
Préparation à la conduite .....	210	Régulateur de vitesse .....	229
Capacité de charge maximum .....	213	Système VSA® (assistance à la stabilité du véhicule), aussi appelé ESC (commande électronique de la stabilité) .....	232
<b>Tirer une remorque</b>		TPMS (système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) .....	234
Remorquage du véhicule .....	215	Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) – Explication fédérale exigée .....	235
<b>Pendant la conduite</b>		<b>Freinage</b>	
Démarrage du moteur .....	216	Système de freinage .....	237
Précautions pendant la conduite .....	220	ABS (système de freinage antiblocage) .....	239
Boîte de vitesses automatique .....	221	Système d'assistance au freinage .....	240
<b>Modèles avec boîte de vitesses automatique</b>			
Embrayage .....	222	<b>Stationnement du véhicule</b>	
<b>Modèles avec boîte de vitesses manuelle</b>		Lorsque le véhicule est arrêté .....	241
Embrayage .....	226	<b>Stationnement du véhicule</b> .....	241
		<b>Caméra de recul à angles multiples*</b> .....	242
		<b>Remplissage du réservoir de carburant</b>	
		Information sur le carburant .....	243
		Comment faire le plein .....	244
		<b>Cote de consommation</b> .....	245
		Pour améliorer la cote de consommation .....	245
		<b>Accessoires et modifications</b>	
		Accessoires .....	246
		Modifications .....	246

\* Non disponible sur tous les modèles

## Avant de conduire

### Préparation à la conduite

Vérifier les aspects suivants avant de commencer à conduire.

#### Vérifications extérieures

- S'assurer que les glaces, les rétroviseurs latéraux, les feux extérieurs et toute autre partie du véhicule ne présentent aucune obstruction.
  - ▶ Enlever le givre, la neige ou la glace.
  - ▶ Enlever toute la neige sur le toit, étant donné qu'elle peut glisser et obstruer la vision du conducteur. Si la neige est prise en glace, attendre qu'elle soit ramollie avant de la retirer.
  - ▶ En retirant la glace autour des roues, veiller à ne pas endommager les roues ou les composantes des roues.
- S'assurer que le capot est bien fermé.
  - ▶ Si le capot s'ouvre pendant la conduite, la vision avant du conducteur sera obstruée.
- S'assurer que les pneus sont en bon état.
  - ▶ Vérifier la pression de gonflage des pneus, et vérifier s'ils présentent des dommages et de l'usure excessive.
  - ▶ **🔧 Vérification et entretien des pneus P. 286**
- S'assurer qu'il n'y a personne ni aucun objet derrière ou autour du véhicule.
  - ▶ Il y a des angles morts de l'intérieur.

Conduite

#### 🔧 Vérifications extérieures

##### REMARQUE

Si les portières ne s'ouvrent plus car elles sont gelées, utiliser de l'eau tiède autour des bords des portières pour faire fondre la glace. Ne pas forcer les portières pour les ouvrir, car cela risquerait d'endommager les joints de portière en caoutchouc. Une fois terminé, assécher en essayant afin de prévenir toute nouvelle formation de glace.

Ne pas verser d'eau tiède dans le barillet de serrure.

Si l'eau gèle dans le trou de serrure, il sera alors impossible d'insérer la clé.

La chaleur émise par le moteur et l'échappement peut enflammer des matériaux inflammables laissés sous le capot et causer un incendie. Si le véhicule est stationné pendant une période de temps prolongée, inspecter et retirer tout débris qui pourrait s'être accumulé, tel que de l'herbe et des feuilles séchées qui s'y seraient infiltrées ou qui auraient été transportées par un petit animal pour y faire son nid. Aussi, vérifier sous le capot si des matériaux inflammables sont présents après tout entretien effectué sur le véhicule.

## ■ Vérifications intérieures

- Ranger ou fixer adéquatement tous les articles à bord du véhicule.
  - ▶ Transporter trop de bagages ou les ranger de manière inappropriée peut nuire à la maniabilité, à la stabilité, à la distance de freinage et à l'efficacité des pneus du véhicule et en rendre la conduite dangereuse.
    - ✘ **Capacité de charge maximum** P. 213
- Ne pas empiler d'articles à une hauteur excédant celle des sièges.
  - ▶ Ils peuvent gêner la vue et être projetés vers l'avant en cas de freinage brusque.
- Ne rien placer sur le plancher devant les sièges avant. S'assurer de bien fixer les tapis de plancher.
  - ▶ Un objet ou un tapis de plancher qui n'est pas fixe peut nuire au fonctionnement de la pédale des freins ou de la pédale d'accélérateur pendant la conduite.
- Si des animaux sont transportés à bord, ne pas les laisser se déplacer dans le véhicule.
  - ▶ Sinon, ils peuvent nuire à la conduite et causer une collision.
- Bien fermer et verrouiller toutes les portières et le coffre.
  - ✘ **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 99
- Régler correctement la position du siège conducteur.
  - ▶ Régler l'appui-tête aussi.
    - ✘ **Réglage des sièges** P. 123
    - ✘ **Réglage des appui-tête** P. 126
- Régler la position des rétroviseurs et du volant de direction en fonction de votre position de conduite.
  - ▶ Les régler une fois assis à la bonne position de conduite.
    - ✘ **Réglage des rétroviseurs** P. 121
    - ✘ **Réglage du volant de direction** P. 120

## ✘ Vérifications intérieures

L'orientation du faisceau lumineux des phares est réglée en usine et n'a pas besoin d'être ajustée. Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le coffre, faire régler le faisceau lumineux chez un concessionnaire ou par un technicien qualifié.

- S'assurer que les articles placés sur le plancher derrière les sièges avant ne peuvent pas rouler sous les sièges.
  - Ils peuvent nuire à la capacité du conducteur d'utiliser les pédales, ou nuire au fonctionnement des sièges ou des capteurs situés sous les sièges.
- Tous les occupants du véhicule doivent boucler leur ceinture de sécurité.
  - ☒ **Attacher une ceinture de sécurité** P. 29
- S'assurer que les témoins du tableau de bord s'allument au moment du démarrage du véhicule, et qu'ils s'éteignent peu de temps après.
  - Toujours faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si une anomalie est signalée.
    - ☒ **Témoins** P. 64

## Capacité de charge maximum

La capacité de charge maximale du véhicule est de 385 kg (850 lb). Consulter l'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge fixée au montant de portière du conducteur.

Exemple d'étiquette

**TIRE AND LOADING INFORMATION**

SEATING CAPACITY    ; TOTAL 5 ; FRONT 2 ; REAR 3

The combined weight of occupants and cargo should never exceed 385kg or 850lbs.

TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	XXXX/XXXXX XXX	XXXKPA, XXPSI	
REAR	XXXX/XXXXX XXX	XXXKPA, XXPSI	
SPARE	XXXX/XXXXX XXX	XXXKPA, XXPSI	

Cet exemple inclut le poids total de tous les occupants, des bagages, des accessoires et de la charge sur la flèche d'attelage si on tire une remorque. Étapes pour déterminer la limite appropriée de la capacité de charge :

- (1)** Repérer la déclaration « Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lb. » sur l'étiquette du véhicule.
- (2)** Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui occuperont le véhicule.
- (3)** Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg (XXX lb).
- (4)** Le résultat représente la capacité de charge restante pour les bagages. Par exemple, si le nombre « XXX » est égal à 635 kg (1 400 lb) et que cinq occupants de 68 kg (150 lb) prendront place dans le véhicule, la capacité de charge qui reste pour les bagages est de 295 kg (650 lb).  
 $635 - 340 (5 \times 68) = 295 \text{ kg}$  (1 400 - 750 (5 x 150) = 650 lb)

### Capacité de charge maximum

## ATTENTION

Une charge excessive ou mal répartie peut affecter la maniabilité et la stabilité et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter les capacités de charge maximales et autres directives sur la charge indiquées dans le présent manuel.

Poids nominal brut du véhicule (PNBV) :

La capacité de charge maximum du véhicule, tous les occupants, tous les accessoires et tous les bagages.

► **Spécifications** P. 330, 332

Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) :

La capacité de charge maximale autorisée de l'essieu du véhicule.

► **Spécifications** P. 330, 332

- (5) Déterminer le poids combiné des bagages et de la charge dans le véhicule. Le poids ne peut pas dépasser la capacité de charge disponible calculée à l'étape 4.
- (6) Si le véhicule tire une remorque, la charge de la remorque sera transférée au véhicule. Consulter ce manuel pour déterminer comment cela réduit la capacité de charge du véhicule.

De plus, le poids total du véhicule, de tous les passagers, des accessoires, des bagages et de la charge de la flèche d'attelage de la remorque ne doit pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE). Les deux figurent sur une étiquette sur le montant de portière du conducteur.

Exemple de capacités de charge

Exemple 1		$\geq$		+	
	Charge maximale 385 kg (850 lb)		Poids des passagers $68 \text{ kg} \times 2 = 136 \text{ kg}$ (150 lb x 2 = 300 lb)		Poids des bagages 249 kg (550 lb)
Exemple 2		$\geq$		+	
	Charge maximale 385 kg (850 lb)		Poids des passagers $68 \text{ kg} \times 5 = 340 \text{ kg}$ (150 lb x 5 = 750 lb)		Poids des bagages 45 kg (100 lb)

## Tirer une remorque

---

Ce véhicule n'est pas conçu pour tirer une remorque. Tout remorquage peut annuler les garanties.

### Remorquage du véhicule

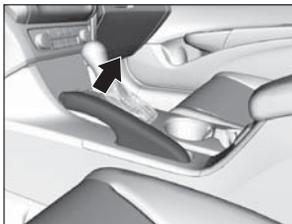
---

Ce véhicule n'est pas conçu pour être remorqué derrière une autocaravane. Si le véhicule doit être remorqué d'urgence, se référer aux informations de remorquage d'urgence.

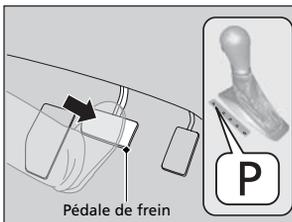
➤ **Remorquage d'urgence** P. 327

## Pendant la conduite

### Démarrage du moteur

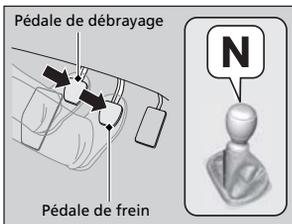


1. S'assurer que le frein de stationnement est serré.



#### Modèles avec boîte de vitesses automatique

2. Vérifier si le levier de vitesses est à **P**, enfoncer ensuite la pédale de frein.
  - ▶ Même s'il est possible de démarrer le véhicule à la position **N**, il est plus sécuritaire de le démarrer à la position **P**.



#### Modèles avec boîte de vitesses manuelle

2. Vérifier que le levier de vitesses est à la position **N**. Enfoncer ensuite la pédale de frein avec le pied droit et la pédale de débrayage avec le pied gauche.
  - ▶ Il faut enfoncer entièrement la pédale de débrayage pour lancer le moteur.

#### ☒ Démarrage du moteur

Maintenir le pied fermement sur la pédale de frein en faisant démarrer le moteur.

Le moteur est plus difficile à démarrer par temps froid et lorsque l'air est de faible densité à des altitudes de plus de 2 400 m (8 000 pi).

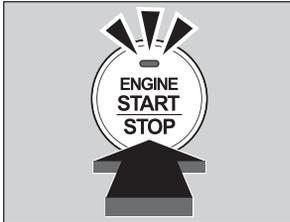
Pour démarrer le moteur lorsqu'il fait froid, éteindre tous les accessoires électriques comme les phares, le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette afin de minimiser l'appel de courant de la batterie.

Dans les régions où l'hiver est extrêmement froid, l'usage d'un chauffe-moteur aidera le démarrage du moteur en le réchauffant. Si la température est constamment sous les -30 °C (-22 °F), le liquide de refroidissement doit être changé pour un liquide plus concentré afin de prévenir le gel de celui-ci. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Si le son du système d'échappement semble anormal ou si des odeurs de gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Il peut y avoir une anomalie du moteur ou du système d'échappement.

Le système antidémarrage protège le véhicule contre le vol. Si un appareil mal codé (ou autre dispositif) est utilisé, le circuit d'alimentation du moteur est neutralisé.

☒ **Système d'immobilisation P. 106**



Tous les modèles

3. Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.

» Démarrage du moteur

Si la pile de la télécommande d'accès sans clé est faible, rapprocher la télécommande près du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

- **Si la pile de la télécommande d'accès sans clé est faible** P. 312

Il est possible que le moteur ne démarre pas si la télécommande d'accès sans clé est sujette à de fortes ondes radio.

Ne pas maintenir le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) enfoncé pour démarrer le moteur. Si le moteur ne démarre pas, attendre au moins dix secondes avant de réessayer.

## Arrêter le moteur

Le moteur peut être arrêté une fois que le véhicule est complètement arrêté.

### Modèles avec boîte de vitesses automatique

1. Placer le levier de vitesses à **[P]**.
2. Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

### Modèles avec boîte de vitesses manuelle

- Si le levier de vitesses est en position neutre **[N]**, appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).
- Si le levier de vitesses est à toute autre position que **[N]**, enfoncer la pédale de débrayage, puis appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

## Commencer à conduire

### Modèles avec boîte de vitesses automatique

1. En maintenant le pied droit sur la pédale de frein, desserrer le frein de stationnement. S'assurer que le témoin du frein de stationnement s'est éteint.  
☑ **Frein de stationnement** P. 237
2. Placer le levier de vitesses à la position **[D]**. Sélectionner **[R]** pour reculer.
3. Relâcher graduellement la pédale de frein et enfoncer doucement la pédale d'accélérateur pour se déplacer.

### ■ Système d'assistance au démarrage en pente

L'assistance au démarrage en pente continue d'appliquer les freins brièvement afin d'empêcher le véhicule de rouler dans une pente au moment où le conducteur déplace son pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur.

#### Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Enfoncer la pédale de débrayage, et déplace le levier de vitesse à **1** lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à **R** lorsqu'il fait face à une pente descendante, puis relâcher la pédale de frein.

#### Modèles avec boîte de vitesses automatique

Déplacer le levier de vitesses à **D** ou **S** lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à **R** lorsqu'il fait face à une pente descendante, puis relâcher ensuite la pédale de frein.

### ☒ Démarrage du moteur

Sur une pente très raide ou glissante, le système d'assistance au démarrage en pente pourrait ne pas empêcher le véhicule de rouler vers le bas de la pente, et le système ne fonctionne pas dans les pentes moins inclinées.

L'assistance au démarrage en pente ne remplace pas le frein de stationnement.

## Précautions pendant la conduite

### Sous la pluie

Éviter de conduire dans l'eau profonde et sur les routes inondées. Ceci peut endommager le moteur, la transmission, ou causer une panne des composants électriques.

### Autres précautions

En cas de choc important avec un objet sous le véhicule, s'arrêter dans un endroit sécuritaire. Vérifier si le dessous du véhicule présente des dommages ou des fuites de liquides.

### Précautions pendant la conduite

#### REMARQUE

Ne pas actionner le levier de vitesses en même temps qu'on appuie sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses pourrait être endommagée.

Si le mode d'alimentation passe à ACCESSOIRE ou CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) pendant la conduite, le moteur s'arrêtera et toutes les fonctions de servodirection et de servofrein cesseront de fonctionner, rendant la maîtrise du véhicule difficile.

Ne pas placer le levier de vitesses à la position **N**, car la capacité de freinage du moteur et la capacité d'accélération s'annuleront.

Pendant les premiers 1 000 km (600 miles) de conduite, éviter les accélérations soudaines ou le fonctionnement à plein régime afin de ne pas endommager le moteur ou le groupe motopropulseur.

Éviter de freiner brusquement pendant les premiers 300 km (200 miles). Cette consigne doit aussi être suivie lorsque les plaquettes de freins sont remplacées.

#### REMARQUE

Les manœuvres suivantes peuvent endommager le becquet inférieur :

- Stationner le véhicule à proximité d'un bloc de stationnement
- Stationner en parallèle le long d'un accotement
- Conduire vers le bas d'une colline
- Conduire en montant sur un niveau de surface différent ou en redescendant d'un niveau de surface différent (comme un accotement)
- Conduire sur une route défoncée ou cahoteuse
- Conduire sur une route présentant des nids-de-poules.

## Boîte de vitesses automatique

### ■ Glissement

Les conditions suivantes entraînent le fonctionnement du moteur à haut régime et accroissent le glissement :

- Immédiatement après le démarrage du moteur.
- Lorsque le système de contrôle de la température fonctionne.

Maintenir la pédale de frein fermement enfoncée lorsqu'arrêté.

### ■ Rétrogradation forcée

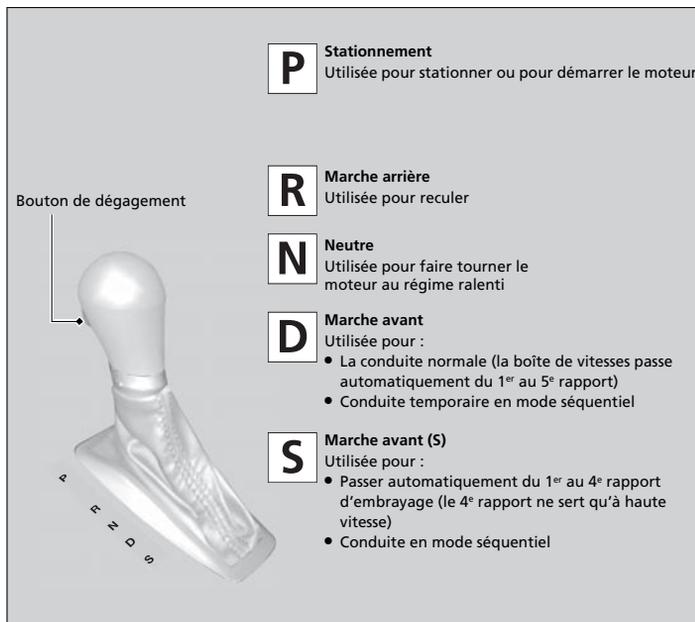
Le fait d'enfoncer rapidement la pédale d'accélérateur en remontant une pente peut faire rétrograder la boîte de vitesses à un rapport moins élevé, augmentant ainsi la vitesse du véhicule de façon inattendue. Enfoncer la pédale d'accélérateur avec précaution, particulièrement sur les routes glissantes et dans les courbes.

Modèles avec boîte de vitesses automatique

## Embrayage

Changer la position du levier de vitesses en fonction des besoins de conduite.

### ■ Positions du levier de vitesses



Conduite

### ▣ Embrayage

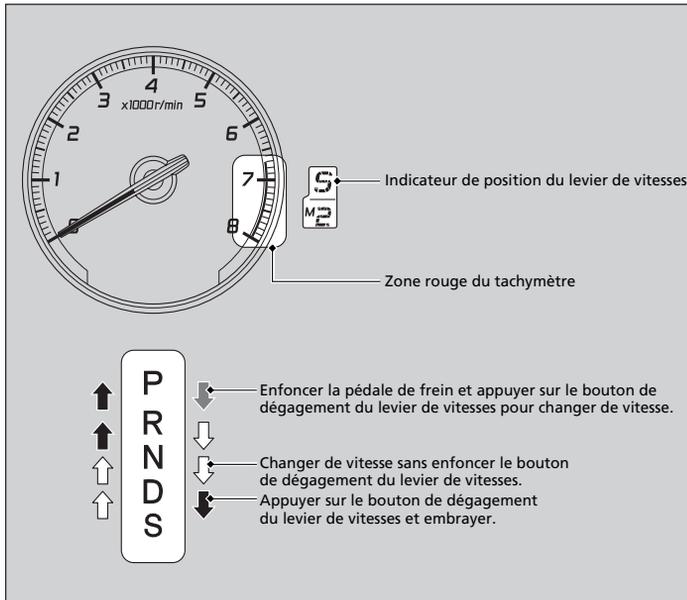
Le mode d'alimentation ne peut pas passer du mode MARCHE au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) à moins que le levier de vitesses ne soit en position **P**.

Le véhicule peut avancer très légèrement, même à la position **N** lorsque le moteur est froid.

Enfoncer fermement la pédale de frein et, s'il y a lieu, serrer le frein de stationnement.

Lorsque la température est extrêmement froide (-30 °C/-22 °F), il peut y avoir un court délai lors du changement de rapport avant que la position de l'engrenage ne soit indiquée sur l'affichage. Toujours s'assurer que la boîte de vitesses est au bon rapport avant de conduire.

## ■ Fonctionnement du levier de vitesses



## ▣ Fonctionnement du levier de vitesses

### REMARQUE

Avant de passer le levier de vitesses de **D** à **R**, et vice versa, s'arrêter complètement et maintenir la pédale de frein enfoncée.

Le fait de déplacer le levier de vitesses avant l'arrêt complet du véhicule peut endommager la boîte de vitesses.

Utiliser l'indicateur de position du levier de vitesses pour vérifier la position du levier avant de déplacer le véhicule.

Peu importe la position du levier de vitesses pendant la conduite, un témoin **D** qui clignote signale un problème de boîte de vitesses.

Éviter d'accélérer soudainement et faire vérifier la boîte de vitesses par un concessionnaire le plus tôt possible.

L'alimentation en carburant peut être coupée si le véhicule est conduit de manière à ce que le régime du moteur atteigne ou dépasse la zone rouge du tachymètre (régime maximal du moteur). Si cela se produit, le conducteur peut ressentir une légère secousse.

Il se peut qu'il soit impossible de déplacer le levier de vitesses si la pédale de frein est serrée en même temps que l'on maintient enfoncée le bouton de déengagement du levier de vitesses.

Enfoncer la pédale de frein en premier.

### Mode d'embrayage séquentiel

Utiliser les sélecteurs de vitesse sur le volant pour passer du 1<sup>er</sup> au 5<sup>e</sup> rapport sans retirer les mains du volant de direction. La boîte de vitesses passera en mode d'embrayage séquentiel.

■ **Lorsque le levier de vitesses est à la position D :**

Le véhicule passera momentanément en mode d'embrayage séquentiel et l'indicateur de position de l'engrenage s'allumera.

Dès que le véhicule aura atteint une vitesse constante, le mode d'embrayage séquentiel s'annulera automatiquement et l'indicateur de position de l'engrenage s'éteindra.

Tenir le sélecteur de vitesse sur le volant + pendant deux secondes pour revenir en mode de conduite normale.

■ **Lorsque le levier de vitesses est à la position S :**

Le véhicule passe en mode d'embrayage séquentiel, puis le témoin **M** (embrayage séquentiel) et l'indicateur de position de l'engrenage s'allument. À une vitesse de 10 km/h ou moins, le véhicule rétrograde automatiquement jusqu'au 1<sup>er</sup> rapport. L'embrayage progressif ne se fera pas automatiquement, même si la vitesse du véhicule augmente.

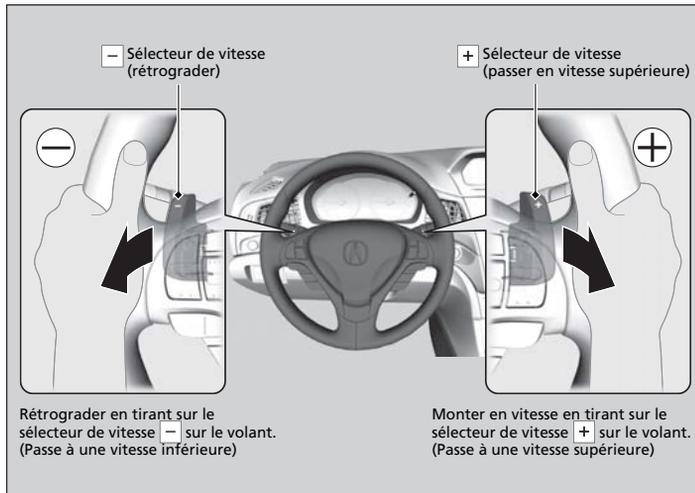
Suite à un arrêt complet, le véhicule avance seulement lorsqu'il est au 1<sup>er</sup> ou au 2<sup>e</sup> rapport. Pour quitter le mode d'embrayage séquentiel, déplacer le levier de vitesses de la position S à D. À l'annulation du mode d'embrayage séquentiel, le témoin d'embrayage séquentiel et l'indicateur de position de l'engrenage s'éteignent.

### ■ Mode de verrouillage au deuxième rapport

Si l'on tire sur le sélecteur de vitesse sur le volant **+** pendant un arrêt ou en conduisant à 10 km/h ou moins, la position de l'engrenage se verrouillera au 2<sup>e</sup> rapport. Il est alors plus facile d'avancer sur des surfaces glissantes, comme sur les routes couvertes de neige.

Pour annuler le mode de verrouillage au 2<sup>e</sup> rapport, tirer sur le sélecteur de vitesse **-** sur le volant, ou déplacer le levier de vitesses de **S** à **D**.

### ■ Utilisation du mode d'embrayage séquentiel



### ☒ Utilisation du mode d'embrayage séquentiel

Chaque opération du sélecteur de vitesse sur le volant ne change la vitesse que d'un seul rapport. Pour changer de rapport continuellement, relâcher le sélecteur de vitesse sur le volant avant de le tirer de nouveau pour le rapport d'engrenage suivant.

Seuils de passage des rapports recommandés  
Utiliser ce tableau à titre indicatif pour une cote de consommation efficace et un meilleur contrôle des émissions.

Embrayer	Accélération normale
1 <sup>e</sup> à 2 <sup>e</sup>	24 km/h
2 <sup>e</sup> à 3 <sup>e</sup>	40 km/h
3 <sup>e</sup> à 4 <sup>e</sup>	64 km/h
4 <sup>e</sup> à 5 <sup>e</sup>	75 km/h

Si l'indicateur de position de l'engrenage clignote quand le conducteur tente une progression de rapport ou une rétrogradation, cela signifie que la vitesse du véhicule ne se trouve pas dans sa plage de rapports permise.

Accélérer légèrement pour monter de rapport et décélérer pour rétrograder pendant que l'indicateur clignote.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

## Embrayage

### Fonctionnement du levier de vitesses

Enfoncer entièrement la pédale de débrayage pour faire fonctionner le levier de vitesses et changer de rapport, puis relâcher lentement la pédale.

Appuyer sur la pédale de débrayage, et faire une pause de quelques secondes avant de passer en marche arrière **[R]**, ou de passer à un rapport de marche avant pendant un moment. Ceci permet aux engrenages d'arrêter de tourner et les empêche de « grincer ».

### Embrayage

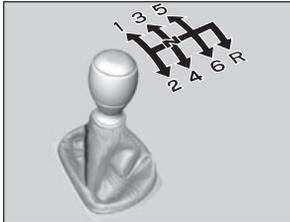
#### REMARQUE

Ne pas passer en position **[R]** avant que le véhicule ne soit complètement arrêté.  
Passer en position **[R]** avant d'avoir arrêté le véhicule peut endommager la boîte de vitesses.

#### REMARQUE

Avant de rétrograder, s'assurer que le régime du moteur n'atteindra pas la zone rouge du tachymètre. Si cela se produit, le moteur peut gravement s'endommager.

Le levier de vitesses comporte une pièce métallique. Si le véhicule demeure stationné à l'extérieur pendant une période prolongée par temps chaud, procéder avec précaution avant de déplacer le levier de vitesses. À cause de la chaleur, le levier de vitesses peut devenir extrêmement chaud. Si la température extérieure est basse, le levier de vitesses semblera froid.



Ne pas laisser le pied sur la pédale de débrayage si on ne change pas de vitesse. Ceci peut accélérer l'usure de l'embrayage.

#### ▣ Embrayage

##### Seuils de passage des rapports recommandés

Conduire au rapport le plus élevé qui permettra au moteur de tourner et d'accélérer en souplesse aidera à optimiser la cote de consommation et l'efficacité du contrôle des émissions. Les seuils de passage des rapports suivants sont recommandés :

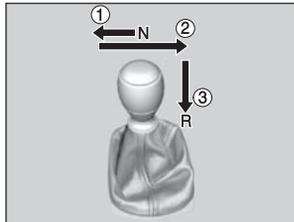
Embrayer	Accélération normale
1 <sup>er</sup> à 2 <sup>e</sup>	27 km/h
2 <sup>e</sup> à 3 <sup>e</sup>	46 km/h
3 <sup>e</sup> à 4 <sup>e</sup>	59 km/h
4 <sup>e</sup> à 5 <sup>e</sup>	69 km/h
5 <sup>e</sup> à 6 <sup>e</sup>	79 km/h

Si le régime maximum admissible de la vitesse utilisée est dépassé, le régime du moteur passera dans la zone rouge du tachymètre. Lorsque cela se produit, le conducteur peut ressentir une légère secousse.

### Verrouillage de la marche arrière

La boîte de vitesses manuelle est dotée d'un mécanisme de verrouillage qui empêche le conducteur de passer accidentellement d'un rapport de marche avant à la marche arrière **R** lorsque le véhicule se déplace au-dessus d'une certaine vitesse.

S'il est impossible de passer à **R** lorsque le véhicule est arrêté, effectuer les étapes suivantes :



1. Enfoncer la pédale de débrayage, déplacer le levier de vitesses jusqu'à l'extrême gauche et passer à **R**.
2. S'il est toujours impossible de passer le levier de vitesses en marche arrière **R**, serrer le frein de stationnement et régler le mode d'alimentation à ACCESSOIRE ou à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
3. Enfoncer la pédale de débrayage et déplacer le levier à **R**.
4. Maintenir la pédale de débrayage enfoncée et faire démarrer le moteur.

Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si cette procédure s'impose à maintes reprises.

## Régulateur de vitesse

Permet de maintenir une vitesse constante du véhicule sans avoir à garder le pied sur la pédale d'accélérateur. Utiliser le régulateur de vitesse sur les autoroutes ou les grandes routes où il est possible de se déplacer à vitesse constante, sans accélérations ou décélérations fréquentes.

### Quand l'utiliser

- Vitesse du véhicule pour le régulateur de vitesse :  
Vitesse désirée supérieure à environ 40 km/h

### Modèles avec boîte de vitesses automatique

- Positions du levier de vitesses pour le régulateur de vitesse :  
À **D** ou à **S**

Le conducteur doit toujours maintenir une distance suffisante entre son véhicule et le véhicule qui se trouve devant.



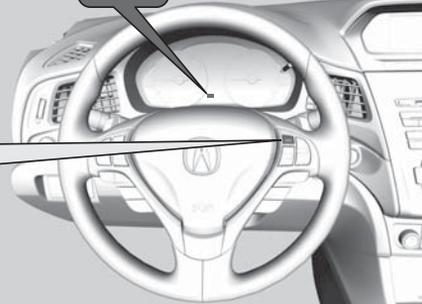
### Comment l'utiliser

- Appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse) sur le volant de direction.



**CRUISE MAIN**

**CRUISE MAIN**  
(régulateur de vitesse principal) est allumé sur le tableau de bord. Le régulateur de vitesse est prêt à être utilisé.



### ⚠ Régulateur de vitesse

## ATTENTION

Une utilisation incorrecte du régulateur de vitesse peut entraîner une collision.

N'utiliser le régulateur de vitesse que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

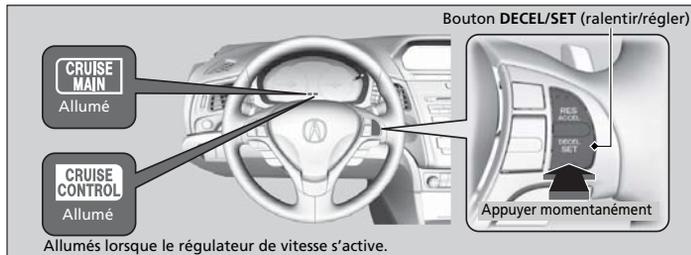
Il se peut qu'il ne soit pas possible de maintenir une vitesse constante en montant ou en descendant une pente.

Lorsqu'on n'utilise pas le régulateur de vitesse : Annuler la commande du régulateur de vitesse en appuyant sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).

### Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Lorsque le régime du moteur ralentit, essayer de rétrograder. La vitesse de consigne peut être maintenue si le changement de vitesse s'effectue dans les cinq secondes qui suivent.

### Pour régler la vitesse de consigne du véhicule



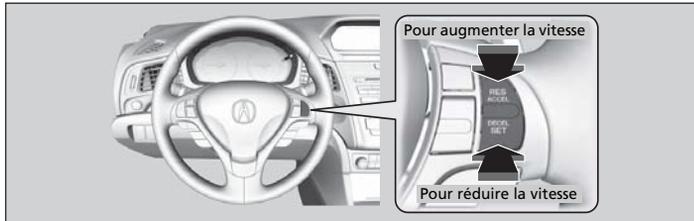
Allumés lorsque le régulateur de vitesse s'active.

Retirer le pied de la pédale et appuyer sur le bouton **DECEL/SET** (ralentir/régler) une fois que la vitesse désirée est atteinte.

Au moment où le bouton **DECEL/SET** (ralentir/régler) est relâché, la vitesse de consigne se règle, et le régulateur de vitesse se met en marche. Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'allume.

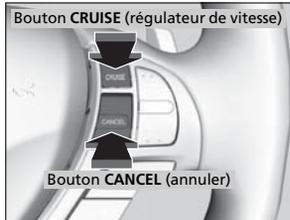
## ■ Réglage de la vitesse du véhicule

Augmenter ou réduire la vitesse du véhicule à l'aide des boutons **RES/ACCEL** (reprendre/accélérer) ou **DECEL/SET** (ralentir/régler) situés sur le volant de direction.



- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton, la vitesse de conduite est augmentée ou diminuée d'environ 1,6 km/h.
- Si le bouton est maintenu enfoncé, la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 16 km/h.

## ■ Annulation



Pour annuler le régulateur de vitesse, choisir l'une des options suivantes :

- Appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler).
- Appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).
- Enfoncer la pédale de frein.
- Enfoncer la pédale de débrayage pendant 5 secondes ou plus.

Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'éteint.

## ▣ Réglage de la vitesse du véhicule

Une fois que la vitesse désirée est atteinte avec la pédale d'accélérateur et la pédale de freins, régler la vitesse de consigne du véhicule à l'aide du bouton **DECEL/SET** (ralentir/régler) sur le volant de direction.

## ▣ Annulation

Retour à la vitesse de consigne précédente :  
Une fois que le régulateur de vitesse est désactivé, il est possible de reprendre la vitesse de consigne précédente en appuyant sur le bouton **RES/ACCEL** (reprendre/accélérer) si le véhicule roule à une vitesse minimum de 40 km/h et plus.

On ne peut pas régler ou reprendre une vitesse dans les situations suivantes :

- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h
- Lorsque le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse) est désactivé

Si le véhicule roule à une vitesse de 35 km/h ou moins, le régulateur de vitesse s'annule automatiquement.

►► Pendant la conduite ► Système VSA® (assistance à la stabilité du véhicule), aussi appelé ESC (commande électronique de la stabilité)

## Système VSA® (assistance à la stabilité du véhicule), aussi appelé ESC (commande électronique de la stabilité)

Le VSA® aide à stabiliser le véhicule pendant les virages si le véhicule tourne plus ou moins que prévu. Il aide aussi à maintenir la traction sur les surfaces glissantes. Il y parvient en régularisant la puissance du moteur et en serrant sélectivement les freins.

### Fonctionnement du VSA®



Lorsque le VSA® s'active, on peut remarquer que le moteur ne répond pas à l'accélérateur. On peut aussi remarquer un léger bruit émanant du système hydraulique. Le témoin clignotera aussi.

### ☒ Système VSA® (assistance à la stabilité du véhicule), aussi appelé ESC (commande électronique de la stabilité)

Si les pneus ne sont pas tous du même type et de même dimension, il se peut que le système VSA® ne fonctionne pas comme il se doit. S'assurer d'utiliser des pneus de même dimension et de même type de carcasse et veiller à ce que les pressions de gonflage suivent la spécification.

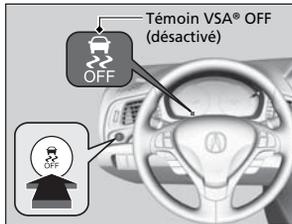
Si le témoin VSA® s'allume et reste allumé pendant la conduite, il se peut que le système présente une anomalie. Même si cela ne gêne pas la conduite normale, faire immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Le VSA® ne peut pas améliorer la stabilité dans toutes les situations de conduite et ne peut pas contrôler le système de freinage en entier. Le conducteur doit conduire et négocier les virages à des vitesses appropriées en fonction des conditions et toujours garder une distance de sécurité suffisante.

La fonction principale du système VSA® est aussi appelée commande électronique de la stabilité (ESC). Le système comprend aussi une fonction de traction asservie.

►► Pendant la conduite ► Système VSA® (assistance à la stabilité du véhicule), aussi appelé ESC (commande électronique de la stabilité)

### ■ Système VSA® activé et désactivé



Ce bouton se trouve sur le panneau des commandes côté conducteur. Pour activer et désactiver le système VSA®, maintenir le bouton enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Le système VSA® s'éteindra et le témoin s'allumera.

Pour l'activer de nouveau, appuyer sur le bouton  (VSA® désactivé) jusqu'au signal sonore.

Le système VSA® s'active chaque fois que le moteur démarre, même s'il a été désactivé lors de la dernière utilisation du véhicule.

### ☒ Système VSA® (assistance à la stabilité du véhicule), aussi appelé ESC (commande électronique de la stabilité)

Sans le système VSA®, le freinage et la tenue de route du véhicule dans les virages seront normaux, mais la traction et la stabilité ne seront pas accentuées par le système VSA®.

Dans certaines conditions inhabituelles, lorsque le véhicule est embourbé dans la boue peu profonde ou dans la neige fraîche, la désactivation temporaire du système VSA® pourrait aider à se débourber.

Lorsque le système VSA® est désactivé, le système de traction asservie est aussi désactivé. On doit essayer de débourber le véhicule en désactivant le système VSA® seulement lorsqu'on ne peut le faire alors le système VSA® est activé.

Dès que le véhicule est débourbé, s'assurer de réactiver le système VSA® immédiatement. Il n'est pas recommandé de conduire le véhicule avec le système VSA® et le système de traction asservie désactivés.

Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume ou clignote, le système VSA® s'active automatiquement. Dans ce cas, le système ne peut pas être désactivé en appuyant sur le bouton .

Immédiatement après le démarrage du moteur ou pendant la conduite, il se peut qu'on entende un bruit de moteur provenant du compartiment moteur pendant que les vérifications du système s'effectuent. C'est normal.

►► Pendant la conduite ► TPMS (système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)

Modèles américains seulement

## TPMS (système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)



Surveille la pression de gonflage des pneus pendant la conduite. Si la pression de gonflage des pneus du véhicule s'abaisse considérablement, le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume et un message apparaît sur l'affichage multifonctions.

**Vérifier pression des pneus** s'affiche lorsque la pression de gonflage d'un pneu est considérablement basse.

☒ TPMS (système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)

Des conditions comme une basse température ambiante et un changement d'altitude ont une incidence directe sur la pression de gonflage des pneus et en présence de ces conditions, le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS peut s'allumer.

☒ **Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume ou clignote** P. 323

Des pneus vérifiés et gonflés sous des conditions de :

- Température chaude peuvent présenter une pression de gonflage insuffisante sous une température plus froide.
- Température froide peuvent présenter une pression de gonflage excessive sous une température plus chaude.

Le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS ne s'allumera pas à la suite d'un gonflage excessif.

Modèles américains

## Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) – Explication fédérale exigée

Chaque pneu, y compris la roue de secours (si fournie), doit être vérifié à froid tous les mois, et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le fabricant du véhicule sur l'étiquette du véhicule, ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus.

(Si le véhicule est chaussé de pneus d'une dimension différente de la dimension indiquée sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus, il faut déterminer la pression de gonflage appropriée pour ces pneus.)

À titre de caractéristique de sécurité supplémentaire, ce véhicule a été équipé d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) comprenant un témoin de basse pression de gonflage des pneus qui s'allume



lorsqu'un ou plusieurs des pneus du véhicule ont une pression de gonflage nettement insuffisante.

Par conséquent, lorsque le témoin de basse pression de gonflage des pneus s'allume, il faut s'arrêter et vérifier les pneus le plus tôt possible afin de les gonfler à la pression appropriée.

Rouler sur un pneu très dégonflé en cause la surchauffe et peut mener à une crevaison. Un pneu dégonflé réduit aussi l'économie en carburant et la durée utile de la bande de roulement et peut affecter la maniabilité et la capacité de freinage du véhicule.

Noter que le TPMS ne remplace pas l'entretien approprié des pneus; le conducteur a la responsabilité de maintenir la pression de gonflage appropriée des pneus, même si le dégonflage n'a pas atteint le niveau qui suscite l'illumination du témoin de basse pression de gonflage des pneus du TPMS.

Le véhicule est aussi équipé d'un témoin d'anomalie du TPMS pour indiquer que le système ne fonctionne pas normalement. Le témoin d'anomalie du TPMS est combiné avec le témoin de basse pression de gonflage des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie, le témoin clignote pendant environ une minute puis reste allumé ensuite. Cette séquence se répètera au démarrage du véhicule tant et aussi longtemps que l'anomalie existera.

Si le témoin d'anomalie est illuminé, le système pourrait être incapable de détecter ou de prévenir de la basse pression de gonflage des pneus.

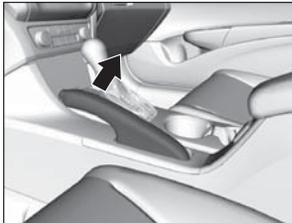
Les anomalies du TPMS peuvent être causées pour plusieurs raisons dont entre autres, l'installation de pneus ou de roues de remplacement ou alternatifs qui empêchent le fonctionnement approprié du TPMS.

Toujours vérifier le témoin d'anomalie du TPMS après le remplacement de l'un ou de plusieurs pneus ou roues sur le véhicule afin de s'assurer que les pneus et roues de remplacement ou alternatifs permettent le fonctionnement approprié du TPMS.

## Systeme de freinage

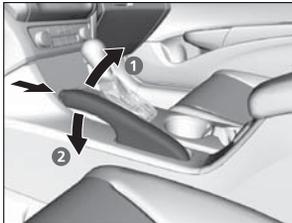
### Frein de stationnement

Lors du stationnement, serrer le frein de stationnement pour garder le véhicule stationnaire.



#### Pour serrer :

Relever le levier entièrement sans appuyer sur le bouton de dégagement.



#### Pour desserrer :

1. Tirer légèrement sur le levier et maintenir enfoncé le bouton de dégagement.
2. Abaisser le levier jusqu'en bas, puis relâcher le bouton.

### Frein de stationnement

#### REMARQUE

Dégager le frein de stationnement complètement avant de conduire. Les freins et l'essieu arrière peuvent être endommagés si le frein de stationnement se trouve serré pendant la conduite du véhicule.

Si le conducteur commence à conduire sans desserrer entièrement le frein de stationnement, un rappel sonore retentit comme avertissement et le message **Desserrer le frein de stationnement** apparaît sur l'affichage multifonctions.

Toujours serrer le frein de stationnement en stationnant.

## Frein à pied

Le véhicule est équipé de freins à disque aux quatre roues. Une assistance de servofrein à dépression aide à réduire l'effort nécessaire sur la pédale de frein. Le système d'assistance au freinage augmente la puissance de freinage lorsque la pédale de frein est enfoncée avec force en situation d'urgence. Le système de freinage antiblocage (ABS) aide à maintenir la maîtrise de la direction lors de freinage brusque.

- **Système d'assistance au freinage** P. 240
- **ABS (système de freinage antiblocage)** P. 239

## Frein à pied

Vérifier les freins après avoir conduit dans l'eau profonde ou s'il y a une accumulation d'eau sur le revêtement de la route. Au besoin, assécher les freins en enfonçant légèrement la pédale à plusieurs reprises.

Si un son constant de friction métallique se fait entendre lorsqu'on serre les freins, le remplacement des plaquettes de frein s'impose. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Appuyer constamment sur la pédale de frein en descendant une longue pente peut faire chauffer les freins, ce qui réduit leur efficacité. Activer le freinage du moteur en relâchant la pédale d'accélérateur et en rétrogradant à un rapport inférieur. Avec une boîte de vitesses manuelle, utiliser un rapport inférieur pour obtenir une meilleure puissance de freinage du moteur.

Ne pas reposer le pied sur la pédale de frein pendant la conduite, car cela serrerait légèrement les freins et, à la longue, réduirait leur efficacité et la durée utile des plaquettes. Cela peut aussi induire en erreur le conducteur suivant derrière.

## ABS (système de freinage antiblochage)

### ■ ABS

Aide à empêcher les roues de bloquer et à maintenir la maîtrise de la direction en pompant les freins rapidement, beaucoup plus rapidement qu'une personne ne pourrait le faire.

L'ABS comporte aussi un système de répartition électronique du freinage (EBD) qui équilibre la distribution du freinage entre l'avant et l'arrière, en fonction des conditions de charge du véhicule.

Il ne faut jamais pomper la pédale de frein. En appliquant une pression ferme et constante sur la pédale de frein, laisser l'ABS faire le travail. C'est ce qu'on appelle parfois « freiner et braquer ».

### ■ Fonctionnement de l'ABS

La pédale de frein peut osciller légèrement pendant le fonctionnement de l'ABS. Il faut maintenir la pédale fermement enfoncée. Sur une chaussée sèche, il faut enfoncer la pédale de frein très fermement pour que l'ABS s'active. Toutefois, l'ABS peut s'activer immédiatement si l'on essaie de s'arrêter sur une surface enneigée ou glacée.

Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h, l'ABS cesse de fonctionner.

### » ABS (système de freinage antiblochage)

#### REMARQUE

Si les pneus ne sont pas du même type et de même dimension, cela peut nuire au fonctionnement de l'ABS.

Si le témoin **ABS** s'allume pendant la conduite, il est possible que le système soit défectueux.

Même si le freinage normal n'est pas touché, il se peut que l'ABS ne fonctionne pas. Faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

L'ABS ne réduit ni le temps ni la distance qu'il faut pour immobiliser le véhicule. Il contribue seulement à mieux maîtriser la direction lors de freinage brusque.

Dans les cas suivants, une plus grande distance de freinage peut se révéler nécessaire comparativement à un véhicule sans ABS :

- En conduisant sur des surfaces routières difficiles, y compris les surfaces inégales comme le gravier ou la neige.
- En cas d'utilisation de chaînes antidérapantes.

Immédiatement après le démarrage du moteur ou pendant la conduite, il se peut qu'on entende un bruit de moteur provenant du compartiment moteur pendant que les vérifications du système s'effectuent. C'est normal.

## Système d'assistance au freinage

### ■ Système d'assistance au freinage

Conçu pour assister le conducteur en générant une plus grande force de freinage lorsqu'il enfonce brusquement la pédale de frein lors des freinages d'urgence.

#### ■ Fonctionnement du système d'assistance au freinage

Appuyer fermement sur la pédale de frein pour obtenir un freinage plus performant.

Lorsque le système d'assistance au freinage fonctionne, la pédale peut osciller légèrement et l'on peut entendre un bruit de fonctionnement. C'est normal. Continuer de maintenir la pédale de frein fermement enfoncée.

## Stationnement du véhicule

### Lorsque le véhicule est arrêté

1. Enfoncer la pédale de frein fermement.
2. Serrer le frein de stationnement fermement.

#### Modèles avec boîte de vitesses automatique

3. Déplacer le levier de vitesses de **D** à **P**.

#### Modèles avec boîte de vitesses manuelle

3. Déplacer le levier de vitesses à **R**.
4. Couper le moteur.

Toujours serrer le frein de stationnement fermement, particulièrement si le véhicule est stationné dans une pente.

#### Stationnement du véhicule

Ne pas stationner le véhicule près d'objets inflammables, comme du gazon sec, de l'huile ou du bois d'œuvre. La chaleur évacuée par le système d'échappement peut provoquer un incendie.

#### Lorsque le véhicule est arrêté

##### Modèles avec boîte de vitesses automatique

#### REMARQUE

Les actions suivantes peuvent endommager la boîte de vitesses :

- Enfoncer la pédale d'accélérateur et la pédale de frein en même temps.
- Maintenir le véhicule en place en montant une pente, en enfonçant la pédale d'accélérateur.
- Placer le levier de vitesses à la position **P** avant l'arrêt complet du véhicule.

Relever les bras d'essuie-glaces s'il y a prévision de neige.

## Caméra de recul à angles multiples\*

### Au sujet de la caméra de recul à angles multiples

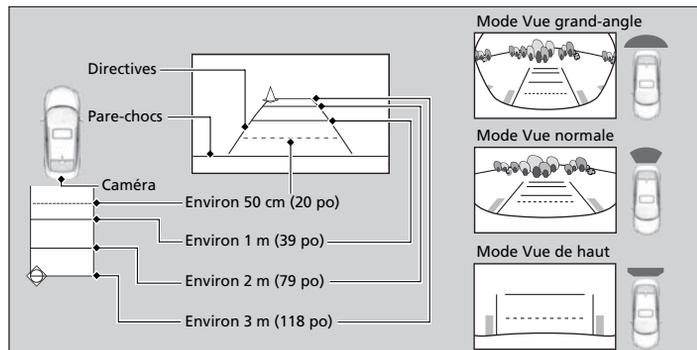
#### Modèles avec système de navigation

Pour les modèles avec système de navigation, consulter le manuel du système de navigation.

#### Modèles sans système de navigation

L'affichage audio/d'information peut afficher les prises de vue arrière du véhicule. L'affichage passe automatiquement à la vue arrière lorsque le levier de vitesses passe à **R**.

### Zone affichée par la caméra de recul à angles multiples



Il est possible de voir trois différents angles de caméra sur l'affichage de la vue arrière. Appuyer sur le bouton sélecteur pour changer l'angle.

Si le dernier mode sélectionné était Vue grand-angle ou Vue normale, ce mode sera sélectionné à nouveau la prochaine fois que le levier de vitesses passera à **R**. Si la Vue de haut a été utilisée la dernière fois, le mode de Vue grand-angle est sélectionné.

#### ⓘ Au sujet de la caméra de recul à angles multiples

La vue de la caméra de recul est restreinte. Il est impossible de voir les coins du pare-chocs et ce qui se trouve sous le pare-chocs. Sa lentille unique fait également paraître les objets plus près ou plus loin qu'ils ne le sont réellement.

Confirmer visuellement qu'il est sécuritaire de continuer avant de reculer. Certaines conditions (comme les conditions météorologiques, l'éclairage et les températures élevées) peuvent également restreindre la vue arrière. Ne pas se fier uniquement à l'affichage de la vue arrière, lequel ne donne pas toute l'information sur ce qui se trouve à l'arrière du véhicule.

Si la lentille de la caméra est couverte de saleté ou de buée, utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la lentille et la garder exempte de toute saleté.

## Remplissage du réservoir de carburant

### Information sur le carburant

#### ■ Carburant recommandé

##### Supercarburant sans plomb, indice d'octane 91 ou supérieure

L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane plus bas peut occasionnellement causer un bruit de cognement métallique dans le moteur et réduira le rendement du moteur.

L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane de moins de 87 pourrait endommager le moteur.

#### ■ Essence détergente de catégorie supérieure

Étant donné les niveaux variés de détergence et d'additifs sur le marché, Acura endosse l'utilisation de l'essence détergente « TOP TIER Detergent Gasoline » si elle est disponible, afin d'aider à maintenir le rendement et la fiabilité du véhicule. L'essence détergente TOP TIER répond à une nouvelle norme établie en collaboration par les principaux fabricants automobiles de l'industrie afin de satisfaire aux besoins des moteurs de haute technologie d'aujourd'hui.

Dans la plupart des cas, les stations-service approuvées identifieront leur essence comme ayant satisfait aux normes de « TOP TIER Detergent Gasoline ». Ce carburant garantit le niveau approprié d'additifs détergents et est exempt d'additifs métalliques. Un niveau approprié d'additifs détergents et l'absence d'additifs métalliques nuisibles dans l'essence aident à prévenir l'accumulation de dépôts dans le moteur et le système de contrôle des émissions.

Pour de plus amples renseignements importants au sujet du carburant pour ce véhicule, ou pour de l'information sur l'essence qui ne contient pas de MMT, visiter My Acura à [owners.acura.com](http://owners.acura.com). Au Canada, visiter le [www.acura.ca](http://www.acura.ca) pour de plus amples renseignements sur l'essence. Pour de plus amples renseignements sur Top Tier Gasoline, visiter le [www.toptiergas.com](http://www.toptiergas.com).

#### ■ Capacité du réservoir de carburant : 50 l (13,2 gal US)

#### » Information sur le carburant

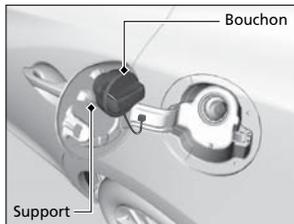
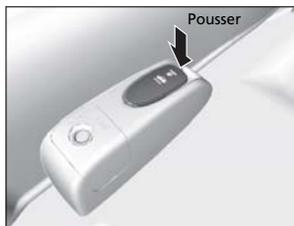
##### REMARQUE

Nous recommandons l'utilisation d'une essence contenant des additifs détergents car ceux-ci empêchent la formation de dépôts dans le circuit d'alimentation et dans le moteur. De plus, afin de maintenir un bon rendement, une cote de consommation et un contrôle des émissions satisfaisants, l'utilisation d'une essence qui ne contient PAS d'additifs nuisibles à base de manganèse, tel le MMT, est fortement recommandée, si une telle essence est disponible.

L'utilisation d'une essence contenant ces additifs peut avoir un effet adverse sur le rendement et peut faire allumer le témoin d'anomalie sur le tableau de bord. Si tel est le cas, communiquer avec un concessionnaire pour le service approprié.

De nos jours, certaines essences contiennent des composantes oxygénées telles l'éthanol. Ce véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence oxygénée contenant un maximum de 10 % d'éthanol par volume. Ne pas utiliser une essence qui contient du méthanol. Si on constate des symptômes de fonctionnement indésirables, essayer une autre station-service ou utiliser une essence d'une autre marque.

## Comment faire le plein



1. Immobiliser le véhicule en positionnant le côté arrière gauche du véhicule face au distributeur d'essence de la station-service.
2. Couper le moteur.
3. Appuyer sur la poignée de déverrouillage du volet du réservoir de carburant située au pied du siège du conducteur.
  - Le volet du réservoir de carburant s'ouvre.
4. Dévisser lentement le bouchon du réservoir de carburant. Si on entend de l'air qui se libère, attendre que cela cesse, puis tourner le bouton lentement pour ouvrir le bouchon du réservoir de carburant.
5. Déposer le bouchon du réservoir de carburant dans le support.
6. Insérer la buse complètement.
  - Une fois que le réservoir est plein, la buse s'arrête automatiquement. Cela laisse un espace libre dans le réservoir de carburant au cas où le carburant augmenterait de volume en raison d'un changement de la température.
7. Après le remplissage, replacer le bouchon du réservoir de carburant en le serrant jusqu'au dé clic.
  - Fermer le volet du réservoir de carburant manuellement.

### ►► Comment faire le plein

#### **ATTENTION**

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. On risque de se brûler ou de se blesser gravement en manipulant du carburant.

- Couper le moteur et éloigner les sources de chaleur, d'étincelles et de flammes.
- Manipuler le carburant à l'extérieur seulement.
- Essuyer immédiatement les éclaboussures.

Le pistolet s'arrête automatiquement pour laisser de l'espace dans le réservoir de carburant afin de prévenir tout débordement de carburant en raison d'un changement de la température de l'air.

Si le pistolet s'arrête continuellement et que le réservoir n'est pas plein, le système de récupération des vapeurs de carburant de la pompe est peut-être défectueux. Essayer de faire le plein à un autre distributeur. Si cela ne résout pas le problème, consulter un concessionnaire.

Ne pas continuer d'ajouter du carburant si le pistolet s'est arrêté automatiquement. Du carburant additionnel peut dépasser la pleine capacité du réservoir.

## Cote de consommation

### Pour améliorer la cote de consommation

La cote de consommation dépend de plusieurs conditions, comprenant notamment les conditions routières, les habitudes de conduite du conducteur, l'état du véhicule et le chargement. En fonction de ces conditions et de certaines autres, il se peut que la cote de consommation nominale du véhicule soit compromise.

#### Entretien et cote de consommation

La cote de consommation peut être optimisée en effectuant l'entretien adéquat du véhicule. Toujours entretenir le véhicule en se conformant aux messages apparaissant sur l'affichage multifonctions.

- Utiliser une huile moteur respectant la viscosité recommandée et portant le sceau d'accréditation API.
- Maintenir la bonne pression de gonflage des pneus.
- Ne pas charger le véhicule de façon excessive.
- Garder le véhicule propre. Une accumulation de neige ou de boue sous les côtés du véhicule ajoute du poids et augmente la résistance au vent.

#### ▣ Pour améliorer la cote de consommation

Le calcul réel est la méthode recommandée pour déterminer la consommation réelle de carburant pendant la conduite.

Miles parcourus	÷	Gallons de carburant	=	Miles par gallon		
100	×	Litres de carburant	÷	Kilomètres parcourus	=	l par 100 km

Au Canada, les cotes de consommation affichées sont établies suite à un test simulé. Pour plus d'information sur la façon de procéder à cet essai, visiter le site <http://oee.nrcan.gc.ca/>.

## Accessoires et modifications

### Accessoires

En installant des accessoires, vérifier les aspects suivants :

- Ne pas installer d'accessoires sur le pare-brise. Ils peuvent obstruer la vue du conducteur et retarder son temps de réaction face aux conditions routières.
- Ne pas installer d'accessoires sur les montants latéraux ou le long des glaces latérales. Les accessoires installés dans ces endroits pourraient nuire au bon fonctionnement des rideaux de sécurité gonflables latéraux.
- S'assurer que les accessoires électroniques ne surchargent pas les circuits électriques ou qu'ils ne nuisent pas au bon fonctionnement du véhicule.
  - **Fusibles** P. 324
- Avant d'installer un accessoire électronique, demander à l'installateur de communiquer avec un concessionnaire pour obtenir de l'aide. Si possible, faire inspecter l'installation finale par un concessionnaire.

### Modifications

Ne pas modifier le véhicule ou utiliser de composantes d'une autre marque qu'Acura qui pourraient nuire à sa maniabilité, à sa stabilité et à sa fiabilité.

Cela peut avoir un effet négatif sur la performance générale du véhicule. Toujours s'assurer que tout l'équipement est installé et entretenu de façon appropriée et qu'il est conforme aux lois fédérales, des états américains, des provinces et territoires canadiens et des régions locales.

#### Accessoires et modifications

### ATTENTION

Des accessoires ou modifications inappropriés peuvent affecter la conduite, la stabilité et la performance du véhicule et peuvent causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du propriétaire au sujet des accessoires et des modifications.

Les accessoires Acura authentiques sont recommandés afin d'assurer leur bon fonctionnement dans le véhicule.

# Entretien

Ce chapitre discute de l'entretien de base.



## Avant d'effectuer un entretien

Vérification et entretien.....	248
Sécurité lors de l'entretien.....	249
Pièces et liquides utilisés pendant les services d'entretien.....	250

## Aide-mémoire d'entretien<sup>MP</sup>.....

<b>Entretien sous le capot</b>	
Éléments d'entretien sous le capot.....	256
Ouverture du capot.....	258
Couvercle du compartiment moteur.....	259
Huile moteur recommandée.....	261
Vérification d'huile.....	262
Ajouter de l'huile moteur.....	264
Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre..	265

Liquide de refroidissement du moteur..	268
Liquide de boîte de vitesses.....	270
Liquide de frein/d'embrayage.....	272
Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces..	273

## Remplacement des ampoules.....

### Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces.....

### Vérification et entretien des pneus

Vérification des pneus.....	286
Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge.....	287
Étiquetage des pneus.....	287
Classification DOT de la qualité du pneu (véhicules américains).....	289

Indicateurs d'usure.....	291
Durée utile d'un pneu.....	291
Remplacement des pneus et des roues..	292
Permutation des pneus.....	293
Pneus d'hiver.....	294

## Batterie.....

### Entretien de la télécommande

Remplacement de la pile.....	296
------------------------------	-----

### Entretien du système de contrôle de la température.....

<b>Lavage</b>	
Entretien de l'intérieur.....	298
Entretien de l'extérieur.....	300

## Avant d'effectuer un entretien

### Vérification et entretien

Pour votre sécurité, effectuer tous les travaux de vérification et d'entretien énumérés afin de maintenir le véhicule en bon état. En cas d'anomalie (bruit, odeur, insuffisance de liquide de frein, trace d'huile sur le sol, etc.), faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. (Noter cependant que l'entretien chez un concessionnaire n'est pas obligatoire pour que les garanties restent en vigueur.) Consulter le livret séparé relatif à la garantie pour l'information concernant les détails d'entretien et de vérification.

#### Types de vérification et d'entretien

##### ■ Vérifications journalières

Effectuer des vérifications avant les longs voyages, en avant le véhicule ou en faisant le plein.

##### ■ Vérifications périodiques

- Vérifier le niveau du liquide de boîte de vitesses automatique chaque mois.
  - ❏ **Liquide de boîte de vitesses automatique** P. 270
- Vérifier le niveau du liquide de frein chaque mois.
  - ❏ **Liquide de frein/d'embrayage** P. 272
- Vérifier la pression de gonflage des pneus chaque mois. Examiner la bande de roulement pour toute usure et corps étrangers.
  - ❏ **Vérification et entretien des pneus** P. 286
- Vérifier mensuellement le fonctionnement des feux extérieurs.
  - ❏ **Remplacement des ampoules** P. 274
- Vérifier l'état des balais d'essuie-glaces au moins tous les six mois.
  - ❏ **Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces** P. 284

#### ❏ Vérification et entretien

##### Modèles américains

**L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de contrôle des émissions peuvent être faits dans tout atelier de réparation automobile ou par toute personne qui utilise des pièces « certifiées » en fonction des normes de l'agence de protection environnementale américaine (EPA).**

Conformément aux lois des états américains et aux lois fédérales, le fait de ne pas effectuer l'entretien des éléments sur la liste des éléments principaux d'entretien qui portent un # n'annulera pas les garanties des systèmes de contrôle des émissions. Toutefois, tous les services d'entretien doivent être effectués conformément aux intervalles indiqués par l'affichage multifonctions.

❏ **Éléments d'entretien** P. 254

Pour effectuer des tâches d'entretien complexes exigeant plus de compétences et d'outils, il est possible de se procurer un abonnement au site Internet Service Express à [www.techinfo.honda.com](http://www.techinfo.honda.com).

❏ **Manuels autorisés** P. 341

Pour effectuer l'entretien soi-même, s'assurer d'avoir d'abord les compétences et les outils nécessaires. Après avoir effectué l'entretien, mettre à jour les dossiers dans le livret d'entretien séparé.

## Sécurité lors de l'entretien

Certaines des consignes de sécurité les plus importantes sont indiquées ici. Cependant, il nous est impossible d'avertir contre tous les dangers pouvant se présenter au cours d'un entretien. Vous seul pouvez décider si vous êtes en mesure ou non d'effectuer un travail donné.

### Entretien sécuritaire

- Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, garder les cigarettes, les étincelles et les flammes loin de la batterie et de toutes les pièces du système d'alimentation.
- Ne jamais laisser de chiffons, de serviettes ou tout autre objet inflammable sous le capot.
  - ▶ La chaleur émise par le moteur et le système d'échappement peut les enflammer et provoquer un incendie.
- Pour nettoyer des pièces, utiliser un dégraissant disponible sur le marché ou un produit nettoyant pour les pièces, et non de l'essence.
- Porter une protection oculaire et des vêtements de sécurité en travaillant avec la batterie ou avec de l'air comprimé.
- Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, qui est toxique et peut causer la mort.
  - ▶ Faire fonctionner le moteur seulement si l'aération est suffisante.

### Sécurité du véhicule

- Le véhicule doit demeurer dans un état stationnaire.
  - ▶ S'assurer que le véhicule est stationné sur un terrain plat, que le frein de stationnement est serré et que le contact est coupé.
- Prendre conscience que les pièces chaudes peuvent brûler.
  - ▶ S'assurer que le moteur et le système d'échappement sont complètement refroidis avant de toucher aux pièces du véhicule.
- Prendre conscience que les pièces mobiles peuvent causer des blessures corporelles.
  - ▶ Ne pas faire démarrer le moteur à moins d'en être avisé, et garder les mains et les membres éloignés des pièces mobiles.

#### ⚠ Sécurité lors de l'entretien

### ⚠ ATTENTION

Un mauvais entretien du véhicule ou ne pas réparer une déféctuosité avant de prendre la route pourrait causer une collision pendant laquelle les occupants peuvent être blessés grièvement ou tués.

Toujours respecter les recommandations de vérification et d'entretien selon les échéanciers indiqués dans ce manuel du propriétaire.

### ⚠ ATTENTION

Ne pas respecter les directives d'entretien et les précautions peut mener à des blessures graves ou à la mort.

Toujours respecter les procédures et les précautions du présent manuel du propriétaire.

►► Avant d'effectuer un entretien ► Pièces et liquides utilisés pendant les services d'entretien

---

## **Pièces et liquides utilisés pendant les services d'entretien**

---

Nous recommandons l'utilisation des pièces et des liquides d'origine Acura pour effectuer l'entretien et les réparations du présent véhicule. Les pièces d'origine Acura sont fabriquées selon les mêmes standards de qualité que les véhicules Acura.

## Aide-mémoire d'entretien<sup>MD</sup>

---

Si la durée utile de l'huile moteur est inférieure à 15 %, les messages de l'Aide-mémoire d'entretien apparaîtront sur l'affichage multifonctions à chaque fois que le mode d'alimentation passera à MARCHE. Les messages indiquent à quel moment changer l'huile moteur, ou si le véhicule doit être apporté chez un concessionnaire pour les travaux d'entretien indiqués.

## Utilisation de l'Aide-mémoire d'entretien<sup>MD</sup>

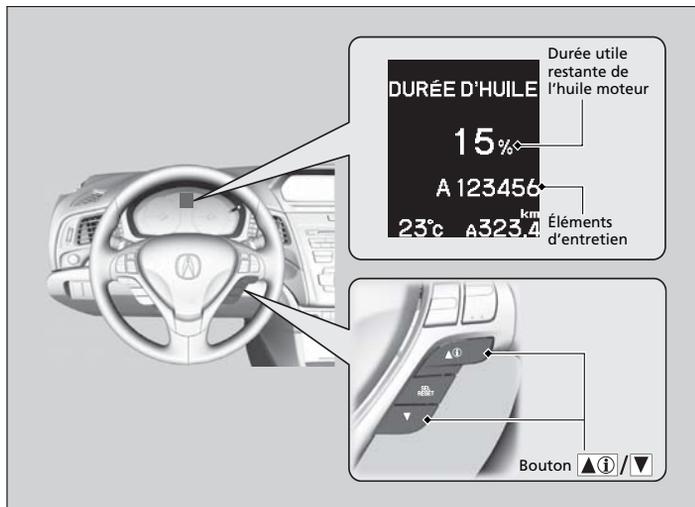
### Affichage de la durée utile de l'huile moteur et éléments d'entretien

Les éléments d'entretien à régler en même temps que le remplacement de l'huile moteur apparaissent sur l'affichage multifonctions.

Il est possible de les voir à n'importe quel moment sur l'écran **Durée d'huile** du moteur.

1. Passer au mode d'alimentation MARCHÉ.

2. Appuyer sur le bouton  /  à plusieurs reprises jusqu'à ce que la durée utile de l'huile moteur apparaisse sur l'affichage multifonctions.



### Affichage de la durée utile de l'huile moteur et éléments d'entretien

En fonction des conditions de fonctionnement du moteur, la durée utile restante de l'huile moteur se calcule et s'affiche sous forme de pourcentage.

Durée utile de l'huile moteur affichée (%)	Durée utile de l'huile moteur calculée (%)
100	100 à 91
90	90 à 81
80	80 à 71
70	70 à 61
60	60 à 51
50	50 à 41
40	40 à 31
30	30 à 21
20	20 à 16
15	15 à 11
10	10 à 6
5	5 à 1
0	0

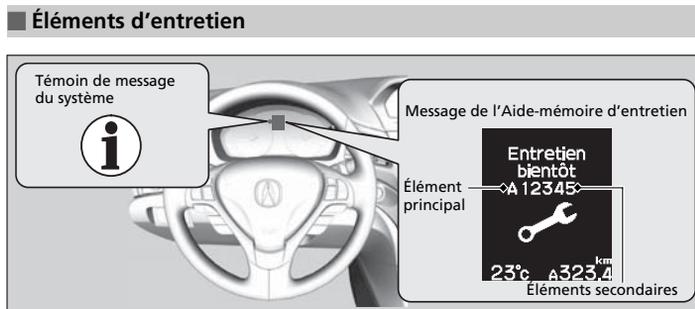
Il est possible de consulter sur l'affichage multifonctions une liste des principaux éléments d'entretien et des éléments d'entretien secondaires.

► **Éléments d'entretien** P. 254

### Messages de l'Aide-mémoire d'entretien sur l'affichage multifonctions

Message d'entretien	Affichage de la durée utile de l'huile	Explication	Information
<p><b>Entretien bientôt</b></p> 	<p>15 %</p> 	<p>La durée utile restante de l'huile moteur se situe entre 15 et 6 pour cent. Ce message disparaîtra après avoir changé l'affichage en appuyant sur le bouton  (information).</p>	<p>La fin de la durée utile de l'huile moteur approche et les éléments d'entretien devront bientôt faire l'objet d'une vérification et d'un service.</p>
<p><b>Entretien maintenant</b></p> 	<p>5 %</p> 	<p>La durée utile restante de l'huile moteur se situe entre 5 et 1 pour cent. Appuyer sur le bouton  pour passer à un autre affichage.</p>	<p>La durée utile de l'huile moteur est presque échuë et les éléments d'entretien doivent faire l'objet d'une vérification et d'un service dès que possible.</p>
<p><b>Entretien dépassé</b></p> 	<p>Distance négative</p>  	<p>La durée utile restante de l'huile moteur est expirée. Une distance négative apparaît après 10 km (modèles canadiens) ou 10 miles (modèles américains) de conduite. Appuyer sur le bouton  pour passer à un autre affichage.</p>	<p>La durée utile de l'huile moteur est dépassée. Les éléments d'entretien doivent immédiatement être vérifiés et faire l'objet d'un entretien.</p>

Le témoin de message du système (i) s'allume en même temps que le message de l'Aide-mémoire d'entretien s'affiche.



- ▣ Éléments d'entretien
- Indépendamment de l'information de l'Aide-mémoire d'entretien, remplacer le liquide de frein tous les trois ans.
  - Inspecter la vitesse de ralenti à chaque 256 000 km (160 000 miles).
  - Régler les soupapes pendant les services A, B, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

CODE	Éléments principaux de l'entretien
A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacer l'huile moteur<sup>*1</sup>.</li> </ul>
B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacer l'huile moteur<sup>*1</sup> et le filtre à huile.</li> <li>• Inspecter/remplacer les freins avant et arrière au besoin.</li> <li>• Vérifier l'ajustement du frein de stationnement.</li> <li>• Inspecter les embouts de biellettes de direction, la crémaillère et les soufflets.</li> <li>• Inspecter les composantes de la suspension.</li> <li>• Inspecter les soufflets de l'arbre de transmission.</li> <li>• Inspecter les tuyaux et conduites de freins (incluant ABS/VSA).</li> <li>• Inspecter le niveau et l'état de tous les liquides.</li> <li>• Inspecter le système d'échappement<sup>#</sup>.</li> <li>• Inspecter les canalisations et raccords de carburant<sup>#</sup>.</li> </ul>

CODE	Éléments secondaires de l'entretien
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permuter les pneus.</li> </ul>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacer l'élément de filtre à air<sup>*2</sup>.</li> <li>• Remplacer le filtre à poussière et à pollen<sup>*3</sup>.</li> <li>• Inspecter la courroie d'entraînement.</li> </ul>
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacer le liquide de boîte de vitesses.</li> </ul>
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacer les bougies.</li> <li>• Inspecter le jeu de soupape.</li> </ul>
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.</li> </ul>

\*1 : Si aucun message de **SERVICE** d'entretien n'apparaît dans les 12 mois suivant la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur à chaque année.

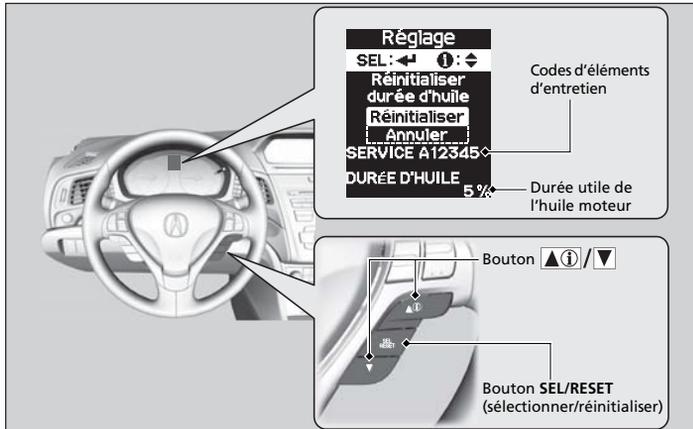
# : Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes de contrôle des émissions.

\*2 : Si l'on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 miles).

\*3 : Si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie dans l'air provenant de l'industrie et de véhicules à moteur diesel, remplacer le filtre à poussière et à pollen tous les 24 000 km (15 000 miles).

## ■ Réinitialisation de l'affichage

Réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur si on effectue le service d'entretien soi-même.



1. Passer au mode d'alimentation MARCHE.
2. Aller au menu **Information d'entretien**.  
 ► **Fonctions personnalisées** P. 83
3. Appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).  
 ► Le mode réinitialisation de la durée utile de l'huile moteur apparaît sur l'affichage multifonctions.
4. Sélectionner **Réinitialiser** avec le bouton **[up arrow] [info icon] / [down arrow]**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).  
 ► Les éléments d'entretien affichés disparaissent, et l'affichage de la durée utile de l'huile moteur revient à **100%**.

Pour annuler le mode de réinitialisation de la durée utile de l'huile moteur, sélectionner **Annuler**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).

## ▣ Réinitialisation de l'affichage

### REMARQUE

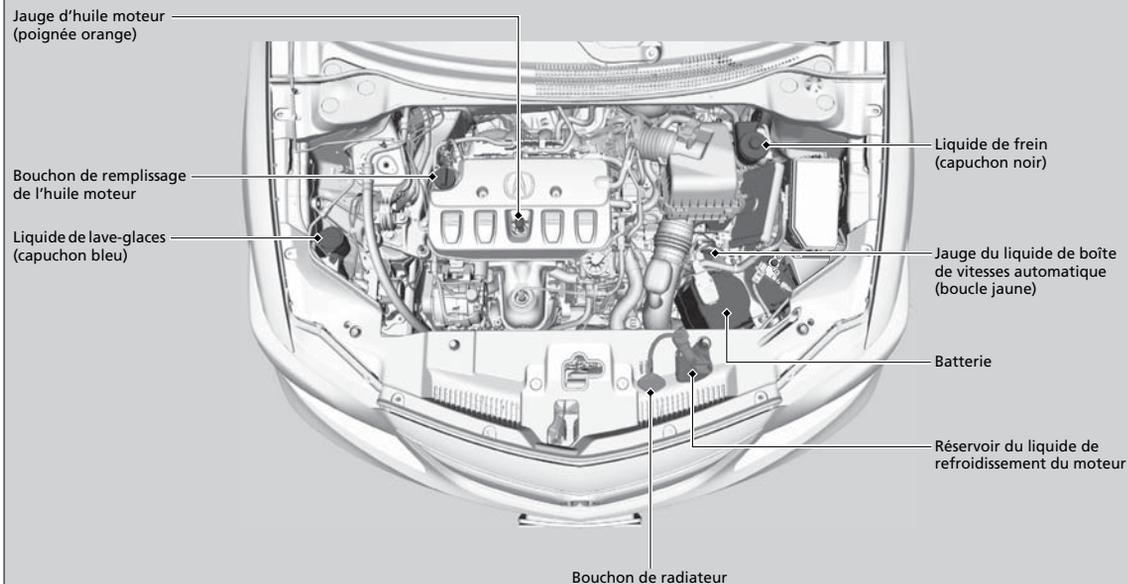
Le fait de ne pas réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après un service d'entretien se traduira par l'affichage incorrect des intervalles d'entretien du système, ce qui peut entraîner de graves problèmes mécaniques.

Le concessionnaire réinitialisera l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après avoir effectué les travaux d'entretien. Si le service d'entretien n'est pas effectué par un concessionnaire, réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur soi-même.

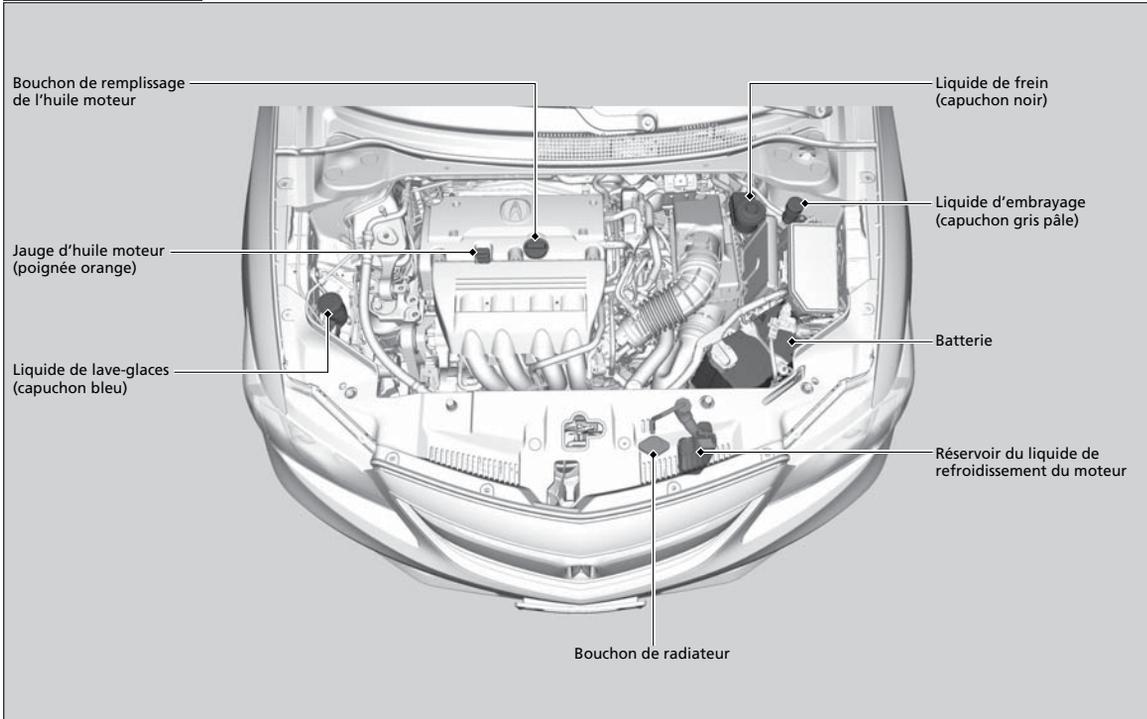
## Entretien sous le capot

### Éléments d'entretien sous le capot

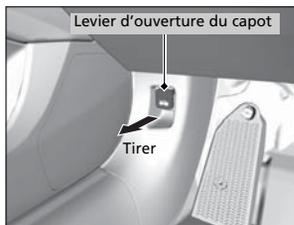
Modèles avec moteur 2,0 l



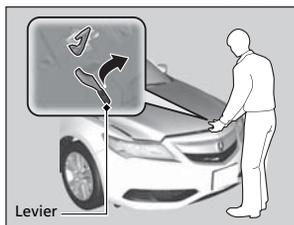
Modèles avec moteur 2,4 l



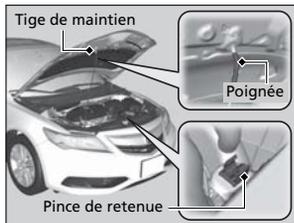
## Ouverture du capot



1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau et serrer le frein de stationnement.
2. Tirer le levier d'ouverture du capot situé sous le coin inférieur gauche du tableau de bord.  
► Le capot s'ouvre légèrement.



3. Glisser la détente d'ouverture du capot, située au centre du capot, pour relâcher le mécanisme de verrouillage et ouvrir le capot.



4. Retirer la tige de maintien de la pince de retenue en utilisant la poignée. Fixer la tige de maintien au capot.

En refermant, retirer la tige de maintien et la replacer dans la pince de retenue, puis abaisser doucement le capot. Retirer sa main à une hauteur d'environ 30 cm (12 po) et laisser le capot se refermer.

### ▣ Ouverture du capot

#### REMARQUE

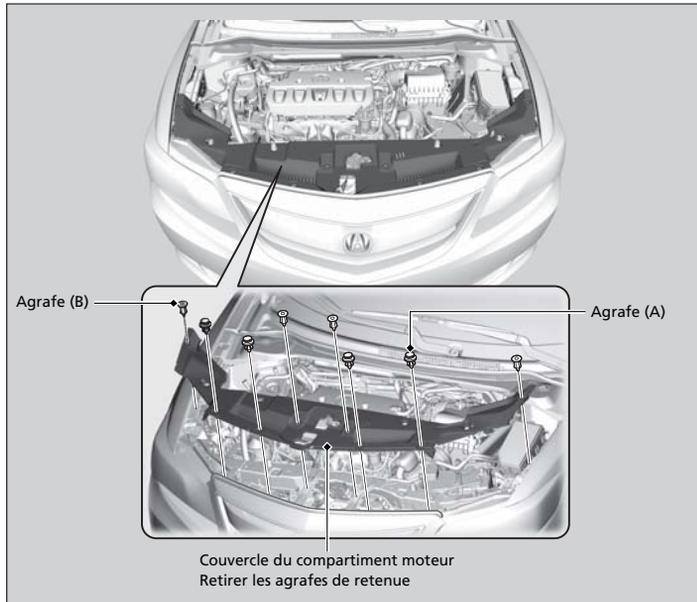
Ne pas ouvrir le capot lorsque les bras d'essuie-glaces sont soulevés.  
Le capot frappera les essuie-glaces et cela peut endommager le capot ou les essuie-glaces.

En fermant le capot, vérifier si le capot est bien enclenché.

Si la détente d'ouverture du capot est dure à bouger, ou si le capot s'ouvre sans avoir à soulever la détente, il faut alors nettoyer et lubrifier le mécanisme à détente.

## Couvercle du compartiment moteur

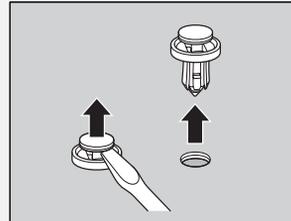
Les composants du compartiment moteur sont protégés par un couvercle.  
Il faudra peut-être retirer le couvercle pour effectuer certains travaux d'entretien.  
Pour retirer le couvercle :



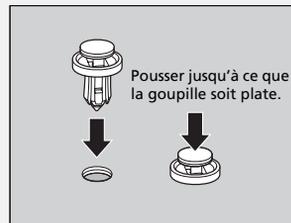
### ►► Couverture du compartiment moteur

#### Agrafe de retenue (type A)

Insérer un tournevis à lame plate, soulever et retirer la goupille centrale pour retirer l'agrafe.



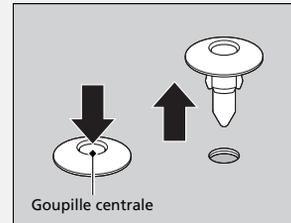
Insérer l'agrafe de retenue avec la goupille centrale relevée, puis pousser la goupille jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à plat.



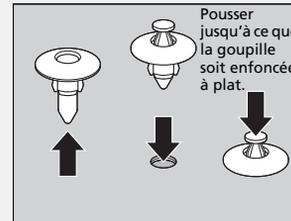
▣ Couverture du compartiment moteur

**Agrafe de retenue (type B)**

Pousser sur la goupille centrale jusqu'à ce qu'elle émette un déclic pour la déverrouiller.



Pousser la goupille centrale de nouveau pour verrouiller l'agrafe. Ensuite, insérer l'agrafe dans le trou et pousser sur la goupille centrale jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à plat.



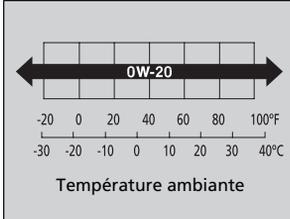
## Huile moteur recommandée

- Huile moteur Acura authentique
- Une huile détergente 0W-20 de qualité supérieure portant le sceau d'accréditation API sur le contenant.



L'huile contribue substantiellement à la performance et à la durée utile du moteur. Si le véhicule est conduit alors que le niveau d'huile est insuffisant ou que celle-ci s'est détériorée, le moteur peut tomber en panne ou s'endommager.

Ce sceau indique que l'huile économise de l'énergie et qu'elle est conforme aux exigences les plus récentes de l'American Petroleum Institute.



Utiliser une huile moteur Acura authentique ou une huile moteur commerciale avec la bonne viscosité en fonction de la température extérieure, conformément au tableau suivant.

### ■ Huile synthétique

Une huile moteur synthétique peut aussi être utilisée si elle porte le sceau d'accréditation API et si son indice de viscosité correspond aux spécifications.

### ► Huile moteur recommandée

#### Additifs de l'huile moteur

Ce véhicule ne requiert pas d'additifs d'huile. En fait, ils peuvent avoir un effet contraire sur le rendement et la durabilité du moteur.

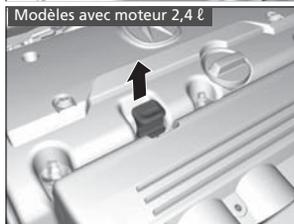
## Vérification d'huile

Nous recommandons de vérifier le niveau d'huile moteur à chaque plein d'essence. Stationner le véhicule sur une surface de niveau.

Attendre environ trois minutes après avoir coupé le moteur pour vérifier le niveau de l'huile.

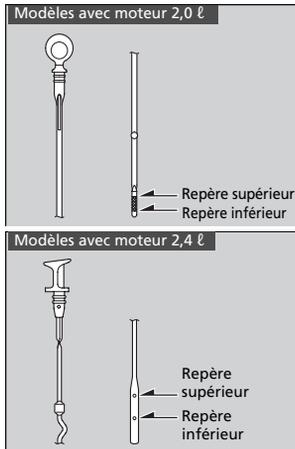


1. Sortir la jauge d'huile (poignée orange).
2. Essuyer la jauge d'huile avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
3. Insérer la jauge d'huile à nouveau jusqu'au fond dans son trou.



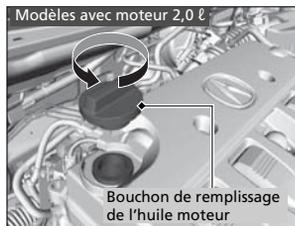
### ☒ Vérification d'huile

Si le niveau d'huile est près du repère inférieur ou sous ce même repère, ajouter de l'huile lentement et faire attention pour qu'elle ne déborde pas.

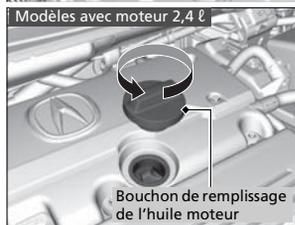


4. Sortir la jauge d'huile de nouveau et vérifier le niveau. Il doit être entre les repères supérieur et inférieur. Ajouter de l'huile au besoin.

## Ajouter de l'huile moteur



1. Dévisser et enlever le bouchon de remplissage de l'huile moteur.
2. Ajouter lentement de l'huile.
3. Remettre le bouchon de remplissage de l'huile moteur en place et le visser fermement.
4. Attendre trois minutes et vérifier à nouveau la jauge d'huile moteur.



### ⚠ Ajouter de l'huile moteur

Essuyer immédiatement toute quantité d'huile renversée. L'huile renversée peut endommager les composantes du compartiment moteur.

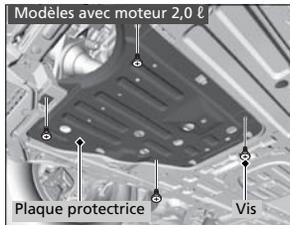
#### REMARQUE

Ne pas dépasser le repère supérieur en remplissant le réservoir d'huile moteur. Un remplissage excessif d'huile moteur peut causer des fuites ou des dommages au moteur.

## Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre

Il faut changer l'huile moteur et le filtre à huile régulièrement afin de maintenir la lubrification du moteur. Si l'on ne maintient pas cette pratique régulière, le moteur peut s'endommager.

Changer l'huile et le filtre conformément au message d'entretien de l'affichage multifonctions.



1. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de marche normale et couper ensuite le moteur.
2. Ouvrir le capot et enlever le bouchon de remplissage de l'huile moteur.

Modèles avec moteur 2,0 l

3. Retirer les vis sur le châssis porteur et retirer la plaque protectrice.

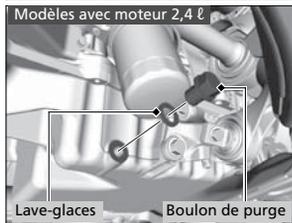
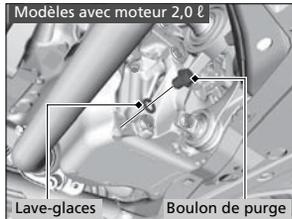
### ► Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre

#### REMARQUE

Une élimination inappropriée de l'huile usée peut être nuisible à l'environnement. Si l'on effectue soi-même un changement d'huile, éliminer l'huile usée de façon appropriée. Mettre l'huile dans un récipient étanche et l'apporter à un centre de recyclage. Ne pas jeter l'huile dans une poubelle et ne pas la déverser sur le sol.

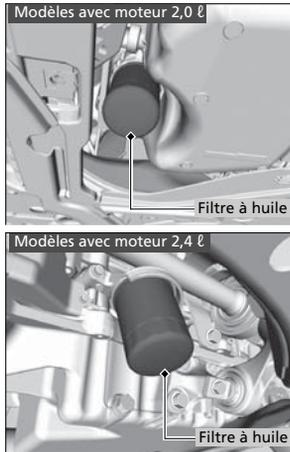
►► Entretien sous le capot ► Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre

---



Tous les modèles

4. Retirer le boulon de purge et la rondelle dans le bas du moteur et vidanger l'huile dans un contenant approprié.



5. Enlever le filtre à huile et jeter le reste de l'huile.
6. S'assurer que le joint du filtre n'adhère pas à la surface de contact du moteur.
  - Si le joint reste collé, il faut le détacher.
7. Essuyer la saleté et la poussière adhérant à la surface de contact du bloc moteur et installer un nouveau filtre à huile.
  - Appliquer une mince couche d'huile moteur neuve au joint d'étanchéité en caoutchouc du filtre à huile.
8. Installer une rondelle neuve sur le boulon de purge, puis remettre le boulon de purge en place.
  - Couple de serrage :  
40 N·m (30 lbf·pi)
9. Verser l'huile moteur recommandée dans le moteur.
  - Contenance de la vidange d'huile moteur (filtre compris) :

**Modèles avec moteur 2,0 l**  
3,7 l (3,9 pte US)

**Modèles avec moteur 2,4 l**  
4,2 l (4,4 pte US)
10. Replacer fermement le bouchon de remplissage de l'huile moteur et faire démarrer le moteur.
11. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes; s'assurer ensuite que le boulon de purge et le filtre à huile ne présentent aucune fuite.
12. Couper le moteur et attendre pendant trois minutes, vérifier ensuite le niveau d'huile sur la jauge.
  - S'il y a lieu, faire l'appoint de l'huile moteur.

#### ► Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre

Il faut une clé spéciale pour remplacer le filtre à huile. Cette clé est en vente chez le concessionnaire.

Lors de l'installation du nouveau filtre à huile, suivre les directives incluses avec le filtre à huile.

Réinstaller le bouchon de remplissage de l'huile moteur. Démarrer le moteur. Le témoin de basse pression d'huile s'éteindra normalement dans les cinq secondes. Sinon, couper le contact et vérifier le travail effectué.

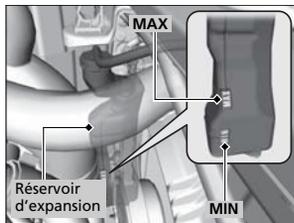
## Liquide de refroidissement du moteur

**Liquide de refroidissement spécifié : Antigel/liquide de refroidissement toutes saisons longue durée Honda de type 2**

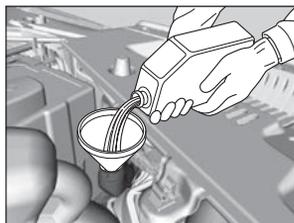
Ce liquide de refroidissement est mélangé au préalable avec 50 % d'antigel et 50 % d'eau. Ne pas ajouter d'antigel pur ou d'eau.

Nous recommandons de vérifier le niveau du liquide de refroidissement à chaque plein d'essence. Vérifier le réservoir d'expansion en premier. S'il est entièrement vide, vérifier également le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur. Ajouter du liquide de refroidissement du moteur au besoin.

### Réservoir d'expansion



1. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion.



2. Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur au repère **MIN**, ajouter le liquide de refroidissement spécifié jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
3. Inspecter le système de refroidissement pour détecter toute fuite.

### ►► Liquide de refroidissement du moteur

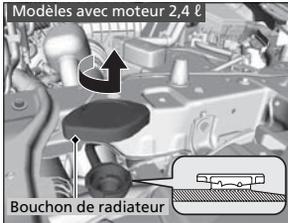
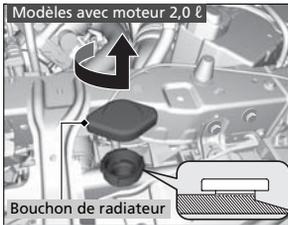
#### REMARQUE

Si la température est constamment sous les  $-30^{\circ}\text{C}$  ( $-22^{\circ}\text{F}$ ), le liquide de refroidissement doit être changé pour un liquide plus concentré. Consulter un concessionnaire pour de plus amples renseignements.

Si l'antigel/liquide de refroidissement Honda n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement un autre liquide de refroidissement sans silicate de marque connue. Vérifier que c'est un liquide de refroidissement de haute qualité recommandé pour les moteurs en aluminium. L'utilisation continue d'un liquide de refroidissement autre que Honda pourrait entraîner la corrosion et causer une défectuosité du système de refroidissement. Faire purger le système de refroidissement et le remplir d'antigel/de liquide de refroidissement Honda le plus tôt possible.

Ne pas ajouter d'inhibiteur de rouille ou autres additifs dans le système de refroidissement du véhicule. Ils peuvent ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou les composants du moteur.

## Radiateur



1. **S'assurer que le moteur et le radiateur sont froids.**
2. Retirer le couvercle du compartiment moteur.  
    ❑ **Couvercle du compartiment moteur**  
    P. 259
3. Tourner le bouchon de radiateur vers la gauche et relâcher la pression du système de refroidissement. Ne pas enfoncer le bouchon en tournant.
4. Pousser sur le bouchon du radiateur en le tournant dans vers la gauche pour le retirer.
5. Le niveau du liquide de refroidissement doit atteindre le bas du goulot de remplissage. Ajouter du liquide de refroidissement si le niveau est bas.
6. Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer complètement.
7. Verser du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère **MAX**. Remettre le bouchon sur le réservoir d'expansion.

## ⚠ Radiateur

### ⚠ ATTENTION

Si le bouchon du radiateur est enlevé alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

#### REMARQUE

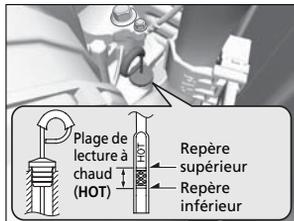
Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter qu'il ne déborde. Nettoyer immédiatement tout déversement; le liquide renversé pourrait endommager des composants dans le compartiment moteur.

## Liquide de boîte de vitesses

### Liquide de boîte de vitesses automatique

**Liquide spécifié : Acura ATF DW-1 (liquide de boîte de vitesses automatique)**

Vérifier le niveau du liquide lorsque le moteur est à une température de marche normale.



1. Stationner sur une surface de niveau et démarrer le moteur.
2. Attendre que le ventilateur démarre, puis arrêter le moteur.
  - Effectuer l'étape 3 après une attente d'environ 60 secondes (moins de 90 secondes).
3. Sortir la jauge d'huile (boucle jaune) de la boîte de vitesses et l'essuyer avec un chiffon propre.
4. Insérer la jauge d'huile à fond et fermement dans la boîte de vitesses, tel que montré sur l'image.
5. Sortir la jauge d'huile et vérifier le niveau du liquide.
  - Il doit être entre les repères supérieur et inférieur dans la plage de lecture à chaud (HOT).
6. Si le niveau est sous le repère inférieur, ajouter du liquide par l'orifice de la jauge jusqu'à ce que le niveau soit entre les repères supérieur et inférieur et faire vérifier le véhicule par un concessionnaire immédiatement.

### ►► Liquide de boîte de vitesses automatique

#### REMARQUE

**Ne pas mélanger le liquide Acura ATF DW-1 avec d'autres liquides de boîte de vitesses.**

L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses autre que le liquide Acura ATF DW-1 peut avoir un effet contraire sur le fonctionnement et la durabilité de la boîte de vitesses du véhicule et endommager cette dernière.

Tout dommage causé par l'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses ne correspondant pas au liquide Acura ATF DW-1 n'est pas couvert par la garantie des véhicules neufs Acura.

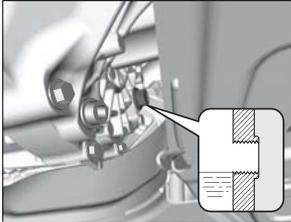
#### REMARQUE

Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter qu'il ne déborde. Nettoyer immédiatement tout déversement; le liquide renversé pourrait endommager des composantes dans le compartiment moteur.

## ■ Liquide de boîte de vitesses manuelle

### Liquide spécifié : Liquide de boîte de vitesses manuelle Acura (MTF)

Vérifier le niveau du liquide lorsque le moteur est à une température de marche normale.



1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau.
2. Retirer le boulon de remplissage et la rondelle de la boîte de vitesses. Tâter doucement avec les doigts dans le trou du boulon.
  - Vérifier pour assurer que le niveau du liquide atteigne le bord du trou du boulon.
3. Si le niveau du liquide n'arrive pas au bord du trou de boulon, ajouter du liquide de boîte de vitesses manuelle Acura (MTF) jusqu'à ce qu'il s'écoule du trou de boulon.
4. Installer une rondelle neuve sur le boulon de remplissage, puis remettre le boulon de remplissage en place.
  - Couple de serrage :  
44 N·m (33 lbf·pi)

### ▣ Liquide de boîte de vitesses manuelle

Si le liquide de boîte de vitesses manuelle Acura MTF n'est pas disponible, utiliser temporairement une huile moteur portant le sceau d'accréditation API d'une viscosité SAE 0 W-20 ou 5 W-20.

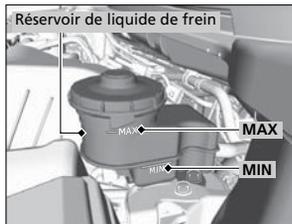
Remplacer avec le liquide de boîte de vitesses manuelle (MTF) le plus tôt possible. L'huile moteur ne contient pas les additifs appropriés pour la boîte de vitesses et son utilisation fréquente peut rendre le changement de vitesse plus difficile et entraîner des dommages à la boîte de vitesses.

## Liquide de frein/d'embrayage

**Liquide spécifié : Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense**

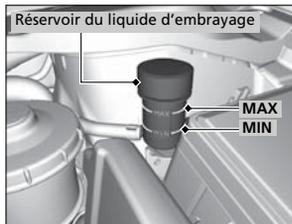
Utiliser le même liquide pour les systèmes de freinage et d'embrayage.

### Vérification du liquide de frein



Le niveau du liquide doit être entre les repères **MIN** et **MAX** situées sur le côté du réservoir.

### Vérification du liquide d'embrayage



Le niveau du liquide doit être entre les repères **MIN** et **MAX** situées sur le côté du réservoir.

### Liquide de frein/d'embrayage

#### REMARQUE

Le liquide de frein marqué DOT 5 n'est pas compatible avec le système de freinage de ce véhicule et peut causer des dommages importants.

Si le liquide de frein spécifié n'est pas disponible, n'utiliser que les liquides de freins DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé à titre de remplacement provisoire.

L'utilisation d'un liquide de frein d'une autre marque que Honda peut causer de la corrosion et raccourcir la durée utile du système. Faire purger le système de freinage et le faire remplir avec du liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense le plus tôt possible.

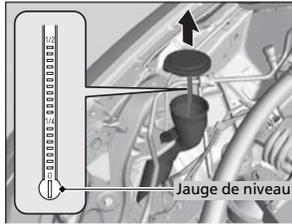
Si le niveau du liquide de frein est sous le repère **MIN**, faire vérifier par un concessionnaire le plus tôt possible afin de détecter toute fuite ou des plaquettes de frein usées.

### Vérification du liquide d'embrayage

Si le niveau du liquide d'embrayage est sous le repère **MIN**, faire vérifier par un concessionnaire le plus tôt possible afin de détecter toute fuite ou un disque d'embrayage excessivement usé.

## Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces

Vérifier la quantité de liquide de lave-glaces à l'aide de la jauge de niveau sur le bouchon.



Si le niveau est bas, remplir le réservoir de lave-glaces.

### Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces

#### REMARQUE

Ne pas utiliser d'antigel moteur ou de solution d'eau vinaigrée dans le réservoir de lave-glaces. L'antigel peut endommager la peinture du véhicule. Une solution d'eau vinaigrée peut endommager la pompe de lave-glaces.

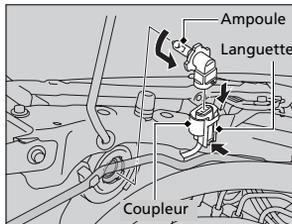
# Remplacement des ampoules

## Ampoules de phares

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

<b>Feux de route :</b>	<b>60 W (HB3)</b>
<b>Feux de croisement :</b>	<b>55 W (ampoule halogène de type H11)</b> <b>35 W (D2S pour type tube à arc à haute tension)</b>

### Feux de route



#### Côté conducteur

1. Retirer le couvercle du compartiment moteur.

➔ **Couvercle du compartiment moteur**  
P. 259

#### Tous les modèles

2. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
3. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
4. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.
5. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

#### Type à tube à arc à haute tension

### Feux de croisement

Une fois que les feux sont éteints, il peut demeurer une haute tension dans le circuit pendant une longue période de temps. Ne pas tenter d'inspecter ou de remplacer soi-même les ampoules de type à décharge à haute tension. Demander à un concessionnaire de vérifier et de remplacer les ampoules des feux de croisement.

### ➔ Ampoules de phares

#### REMARQUE

Les ampoules halogènes deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées.

L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut causer la surchauffe et faire éclater l'ampoule.

Le faisceau lumineux des phares est réglé en usine et n'a pas besoin d'être réglé. Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le coffre ou à tirer une remorque, il faut faire régler le faisceau lumineux chez un concessionnaire ou par un technicien qualifié.

Les ampoules de type HB3 sont halogènes.

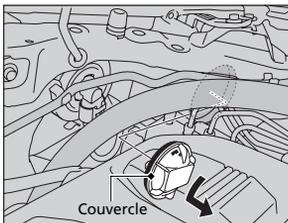
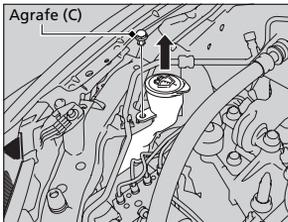
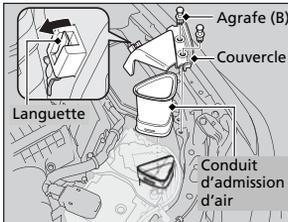
Lors du remplacement d'une ampoule, il faut la tenir par son culot et protéger le verre contre tout contact avec la peau ou des objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

Les lentilles intérieures des feux extérieurs (phares, feux de freinage, etc.) peuvent s'embuer temporairement suite au lavage du véhicule ou lorsque le véhicule est conduit sous la pluie. Cela n'a aucune incidence sur la fonction d'éclairage extérieur.

Cependant, si l'on constate la présence d'une grande quantité d'eau ou de glace accumulée à l'intérieur des lentilles, faire vérifier le véhicule chez un concessionnaire.

Type halogène

## Feux de croisement



### Côté conducteur

1. Retirer le couvercle du compartiment moteur.  
**☒ Couvercle du compartiment moteur**  
 P. 259
2. Déverrouiller les agrafes de retenue (B). Pousser la languette vers le haut, puis retirer le couvercle du conduit admission d'air et sa partie supérieure.

### Côté passager

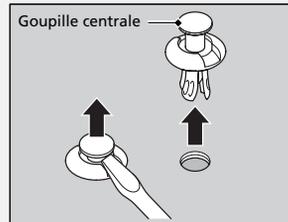
#### Tous les modèles

3. Retirer l'agrafe de retenue (C) à l'aide d'un tournevis à lame plate, puis retirer la partie supérieure du réservoir de lave-glaces.
4. Tourner le couvercle vers la gauche et l'enlever.

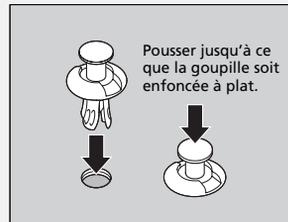
## Feux de croisement

### Agrafe de retenue (type C)

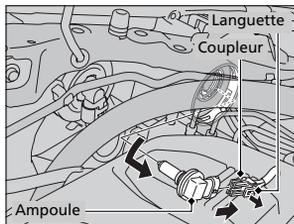
Insérer un tournevis à lame plate, soulever et retirer la goupille centrale pour retirer l'agrafe.



Insérer l'agrafe de retenue avec la goupille centrale relevée, puis pousser la goupille jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à plat.



## ►► Remplacement des ampoules ► Ampoules de phares antibrouillard\*



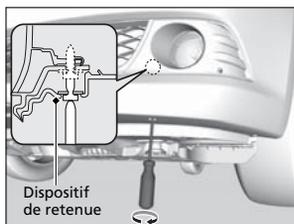
### Tous les modèles

5. Tirer la languette pour retirer le coupleur.
6. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
7. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.
8. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

## Ampoules de phares antibrouillard\*

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

**Phare antibrouillard : 55 W (H11)**



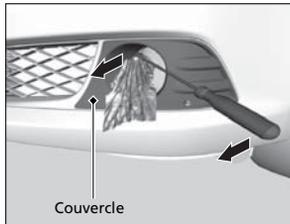
1. Retirer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.  
► La vis ne sort pas.

### ► Ampoules de phares antibrouillard\*

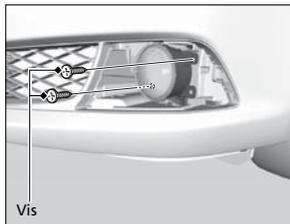
#### REMARQUE

Les ampoules halogènes deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées. L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut causer la surchauffe et faire éclater l'ampoule.

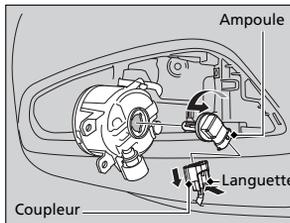
Les phares antibrouillard sont des ampoules halogènes. Lors du remplacement d'une ampoule, manipuler celle-ci par son boîtier en plastique et protéger le verre contre le contact avec la peau et les objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.



2. Insérer un tournevis à lame plate dans la languette du côté intérieur du couvercle, puis tirer tout droit tel qu'indiqué pour retirer le couvercle.



3. Enlever les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme et retirer avec soin l'ensemble du phare antibrouillard hors du pare-chocs.

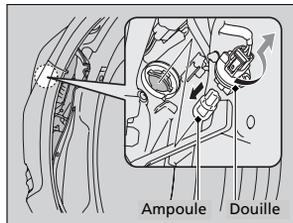
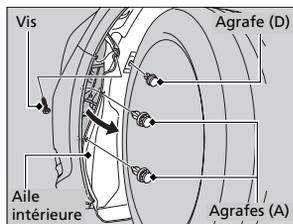


4. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
5. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
6. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble du phare antibrouillard et tourner l'ampoule vers la droite.
7. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

## Ampoules de clignotants avant

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

**Lampes de clignotants avant : 21 W**



1. Tourner le volant de direction jusqu'au bout du côté opposé au phare à remplacer.

**Côté passager :** Tourner le volant de direction vers la gauche.

**Côté conducteur :** Tourner le volant de direction vers la droite.

2. Retirer les agrafes de retenue (A), (D) et les vis, puis tirer l'aile intérieure vers l'arrière.

☒ **Couvercle du compartiment moteur**  
P. 259

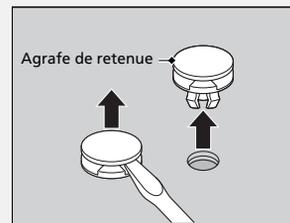
3. Tourner la douille vers la gauche et l'enlever, puis retirer l'ampoule usée.

4. Insérer une nouvelle ampoule.

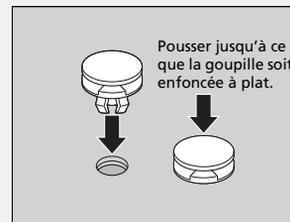
☒ Ampoules de clignotants avant

**Agrafe de retenue (type D)**

Pour retirer l'agrafe de retenue, insérer un tournevis à lame plate puis soulever et retirer l'agrafe de retenue.



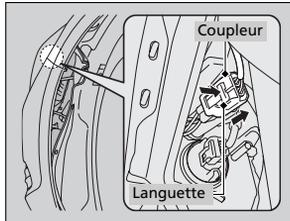
Insérer l'agrafe de retenue avec la goupille relevée, puis pousser la goupille jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à plat.



## Ampoules de feu de stationnement avant/feu de position latéral

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

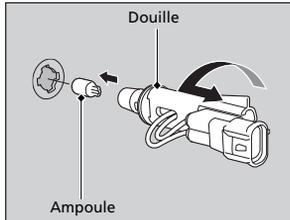
### Lampes de feu de stationnement avant/feu de position latéral : 5 W



Tourner le volant de direction et tirer l'aile intérieure vers l'arrière de la même manière que pour le remplacement des ampoules de clignotants avant.

🔧 **Ampoules de clignotants avant** P. 278

1. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.



2. Tourner la douille vers la gauche et l'enlever.

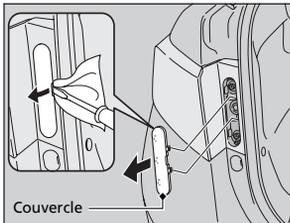
3. Enlever l'ampoule à changer et insérer une nouvelle ampoule.

4. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

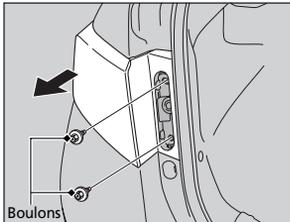
## Ampoules de feux de freinage, feux arrière, clignotants arrière et feux de position latéraux arrière

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

**Feux de freinage/feux de position latéraux arrière/feux arrière : 21/5 W**  
**Clignotants arrière : 21 W**



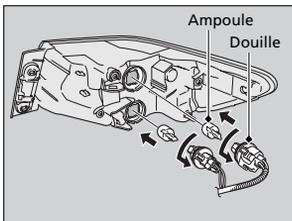
1. Pour retirer le couvercle, en soulever le bord à l'aide d'un tournevis à lame plate.
  - Envelopper le tournevis à lame plate avec un chiffon pour prévenir les égratignures.



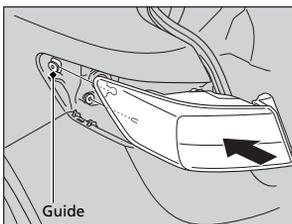
2. Retirer les boulons de fixation.
3. Extraire l'ensemble de feu du montant arrière.

►► Remplacement des ampoules ► Ampoules de feux de freinage, feux arrière, clignotants arrière et feux de position latéraux arrière

---



4. Tourner la douille vers la gauche et l'enlever.  
Retirer l'ampoule usée.
5. Insérer une nouvelle ampoule.

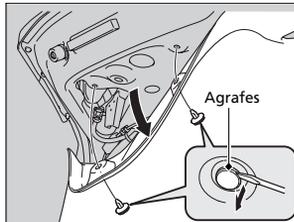


6. Replacer l'ensemble de feu en le glissant sur le guide de la carrosserie.

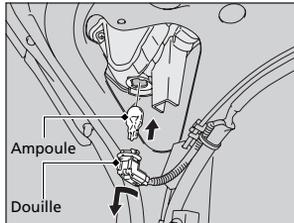
## Ampoules du feu de recul

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

**Feu de recul : 16 W**



1. Retirer les agrafes de retenue à l'aide d'un tournevis à lame plate, puis enlever la garniture en la tirant.

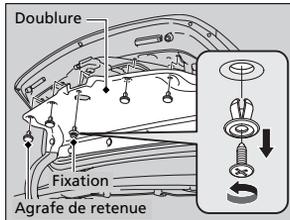


2. Tourner la douille vers la gauche et l'enlever.  
3. Enlever l'ampoule à changer et insérer une nouvelle ampoule.

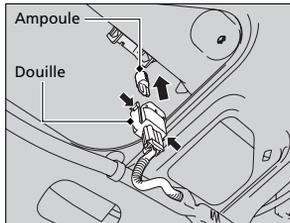
## Ampoule de lampe de plaque d'immatriculation arrière

Remplacer en utilisant l'ampoule suivante.

**Lampe de plaque d'immatriculation arrière : 5 W**



1. Enlever la vis au centre de la fixation à l'aide d'un tournevis cruciforme.
2. Retirer les agrafes de retenue à l'aide d'un tournevis à lame plate, puis enlever la garniture en la tirant.



3. Retirer l'ensemble de lampe de plaque d'immatriculation en serrant les onglets des deux côtés de la douille.
4. Enlever l'ampoule usée et insérer une nouvelle ampoule.

## Ampoule de feu de freinage surélevé

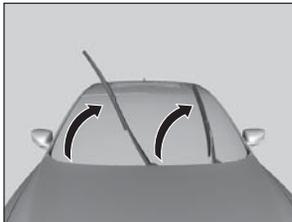
Les ampoules du feu de freinage surélevé sont de type DÉL. Demander à un concessionnaire Acura agréé de vérifier et de remplacer les ampoules.

## Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces

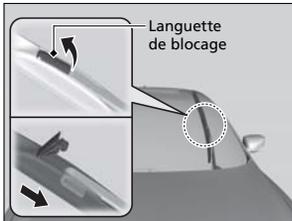
### Vérification des balais d'essuie-glaces

Si la raclette du balai d'essuie-glaces est détériorée, le balai laissera des stries et le bras d'essuie-glaces en métal peut égratigner le verre de la glace.

### Remplacement du caoutchouc du balai d'essuie-glaces



1. Relever le bras d'essuie-glaces du côté conducteur en premier, puis celui du côté passager.

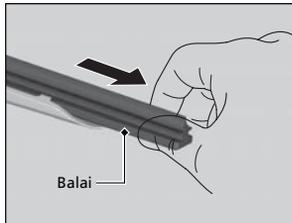


2. Déposer un chiffon sur la bordure de la languette de blocage. Relever la languette de blocage à l'aide d'un tournevis à lame plate.
3. Glisser le balai hors du bras d'essuie-glaces.

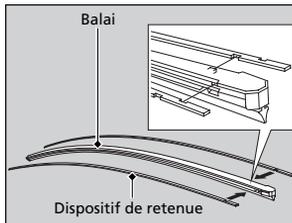
#### Remplacement du caoutchouc du balai d'essuie-glaces

##### REMARQUE

Éviter de laisser tomber le bras d'essuie-glaces; cela pourrait endommager le pare-brise.



4. Glisser le balai d'essuie-glaces en dehors de son support en tirant sur l'extrémité à languette.



5. Retirer les dispositifs de retenue du balai en caoutchouc démonté, puis les installer sur un nouveau balai en caoutchouc.
- Aligner correctement les protubérances en caoutchouc et les rainures du dispositif de retenue.
6. Glisser le nouveau balai d'essuie-glaces dans le support en commençant par l'extrémité inférieure.
7. Glisser le balai d'essuie-glaces sur le bras d'essuie-glaces, puis abaisser la languette de blocage.
8. Baisser le bras d'essuie-glaces du côté passager en premier, puis celui du côté conducteur.

## Vérification et entretien des pneus

### Vérification des pneus

Pour une utilisation sécuritaire du véhicule, les pneus doivent être de la dimension et du type appropriés, en bon état avec une bande de roulement adéquate et gonflés comme il se doit.

#### ■ Directives pour le gonflage

Des pneus correctement gonflés procurent l'ultime combinaison de maniabilité, de durabilité de la bande de roulement et de confort. Consulter l'étiquette apposée sur le montant de portière du conducteur ou aller à la page des spécifications pour connaître la pression de gonflage spécifiée.

Les pneus qui ne sont pas assez gonflés s'usent de manière inégale, ce qui a un effet adverse sur la maniabilité et la cote de consommation et ils sont plus enclins à surchauffer.

Des pneus trop gonflés rendront la conduite du véhicule plus rude, seront plus sujets aux risques routiers et s'useront inégalement.

Tous les jours avant de conduire, examiner chaque pneu. Si un des pneus semble plus bas que les autres, vérifier sa pression de gonflage à l'aide d'un manomètre pour pneus.

Au moins une fois par mois ou avant d'entreprendre un long voyage, utiliser un manomètre pour mesurer la pression de tous les pneus, y compris celui de la roue de secours. Même des pneus en parfait état peuvent perdre de 10 à 20 kPa (1 à 2 psi) par mois.

#### ■ Directives de vérification

À chaque vérification de la pression de gonflage, examiner aussi les pneus et les tiges de valve. Rechercher la présence de :

- Bosses ou de gonflements sur les côtés ou sur la bande de roulement. Remplacer tout pneu présentant des coupures, fentes ou craquelures sur le flanc du pneu. Remplacer tout pneu laissant voir de la toile ou de la corde.
- Retirer tout corps étranger et vérifier la présence de fuites d'air.
- Usure de bande de roulement inégale. Demander à un concessionnaire de vérifier le réglage de la géométrie.
- Usure excessive de la bande de roulement.
  - **Indicateurs d'usure** P. 291
- Fissures ou autre dommage autour de la tige de soupape.

#### ☒ Vérification des pneus

### ⚠ ATTENTION

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du propriétaire au sujet du gonflage des pneus et de l'entretien.

Mesurer la pression de gonflage des pneus lorsque ces derniers sont froids. C'est à dire lorsque le véhicule a été stationné pendant au moins trois heures ou qu'il a été conduit pendant moins de 1,6 km (1 mile). Au besoin, ajouter ou relâcher de l'air jusqu'à l'obtention de la pression spécifiée.

Si la vérification est faite à chaud, la pression de gonflage des pneus peut être de 30 à 40 kPa (4 à 6 psi) plus élevée que lors d'une vérification à froid.

Faire vérifier les pneus par un concessionnaire si une vibration continue est ressentie pendant la conduite. Les pneus neufs et tout pneu retiré et réinstallé doivent être correctement équilibrés.

## Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette autocollante apposée sur le montant de portière côté conducteur donne l'information nécessaire relative aux pneus et à la capacité de charge.

**Exemple d'étiquette**

**TIRE AND LOADING INFORMATION**

SEATING CAPACITY : TOTAL 5 ; FRONT 2 ; REAR 3

The combined weight of occupants and cargo should never exceed 365kg or 800lbs.

TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	XXXX / XXXXX XXX	XXXKPA, XXPSI	
REAR	XXXX / XXXXX XXX	XXXKPA, XXPSI	
SPARE	XXXX / XXXXX XXX	XXXKPA, XXPSI	

1: SEATING CAPACITY  
2: Weight limit (365kg or 800lbs)  
3: TIRE SIZE  
4: COLD TIRE PRESSURE

### Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge située sur le montant de portière du conducteur indique :

- 1 Le nombre de personnes pouvant prendre place dans le véhicule.
- 2 La capacité de charge totale du véhicule. Ne pas dépasser ce poids.
- 3 La dimension des pneus d'origine à l'avant, à l'arrière et de la roue de secours.
- 4 La bonne pression de gonflage à froid des pneus, à l'avant, à l'arrière et de la roue de secours.

## Étiquetage des pneus

**Exemple**

Dimension du pneu  
Numéro d'identification du pneu (NIP)  
Charge maximum du pneu  
Pression de gonflage maximum des pneus  
Dimension du pneu

Les pneus fournis avec le véhicule portent plusieurs repères distinctifs. Les repères décrits ci-dessous sont les plus importants à connaître.

### Dimensions des pneus

Chaque fois que les pneus sont remplacés, ils doivent l'être par des pneus de même dimension.

### Dimensions des pneus

Voici un exemple de la dimension d'un pneu avec une explication de chaque composante.

#### P215/45R17 87V

P : Type de véhicule (P indique véhicule de promenade).

215 : Largeur du pneu en millimètres.

45 : Rapport d'aspect (ce chiffre indique le rapport entre la hauteur du boudin du pneu et sa largeur).

R : Code de construction du pneu (R indique un pneu à carcasse radiale).

17 : Diamètre de jante en pouces.

87 : Indice de charge (un code numérique associé à la charge maximale que le pneu peut porter).

V : Code de vitesse (un code alphabétique indiquant la cote de vitesse maximale).

## Numéro d'identification du pneu (NIP)

Le numéro d'identification du pneu (NIP) est un groupe de chiffres et de lettres semblables à l'exemple dans la colonne du côté droit. Le NIP est situé sur le flanc du pneu.

## Glossaire de terminologie des pneus

**Pression de gonflage à froid des pneus** – La pression de gonflage des pneus lorsque le véhicule a été stationné au moins trois heures ou conduit moins de 1,6 km (1 mile).

**Capacité de charge** – Fait référence à la charge maximale qu'un pneu peut porter pour une pression de gonflage donnée.

**Pression de gonflage maximum** – La pression de gonflage maximale que le pneu maintenir.

**Capacité de charge maximum** – La capacité de charge d'un pneu à la pression de gonflage maximum admissible pour ce pneu.

**Pression de gonflage recommandée** – La pression de gonflage à froid du pneu recommandée par le fabricant.

**Indicateurs d'usure de la bande de roulement (TWI)** – Fait référence aux protubérances à l'intérieur des sculptures principales conçues pour donner une indication visuelle du degré d'usure de la bande de roulement.

## Numéro d'identification du pneu (NIP)

### DOT B97R FW6X 2209

DOT : Ceci indique que le pneu est conforme à toutes les exigences de l'U.S. Department of Transportation.

B97R : Marque d'identification du fabricant.

FW6X : Code du type de pneu.

22 09 : Date de manufacture.

— Année  
— Semaine

## Classification DOT de la qualité du pneu (véhicules américains)

Les pneus de ce véhicule sont conformes à toutes les normes du U.S. Federal Safety Requirements. Tous les pneus sont classifiés relativement à l'usure de la bande de roulement, de la traction et de la température en fonction des normes DOT (Department of Transportation). Le texte suivant explique ces classifications.

### ■ Classification uniforme de la qualité du pneu

On retrouve les classifications de la qualité, s'il y a lieu, sur le flanc de pneu entre l'épaulement de bande de roulement et la largeur maximale du boudin.

### ■ Usure de la bande de roulement

La classification pour la durée prévisible du pneu est une évaluation comparative basée sur le taux d'usure du pneu testé sous contrôle sur un parcours d'essais gouvernemental spécifié. Par exemple, un pneu de classification 150 dure une fois et demi (1 1/2) plus longtemps sur un parcours d'essais qu'un pneu de classification 100. La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut être tout à fait différente des normes étant donné les variations entre les habitudes de conduite, les pratiques d'entretien et les différences dans les caractéristiques de la route et du climat.

### ☒ Classification uniforme de la qualité du pneu

Par exemple :

**Treadwear 200**

**Traction AA**

**Temperature A**

Tous les pneus de voiture automobile doivent être conformes aux Federal Safety Requirements en plus de ces classifications.

### ■ Traction

Les classifications pour la traction, de la plus élevée à la plus basse, sont AA, A, B et C. Elles représentent la capacité du pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, calculée sur une distance mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai en asphalte et en béton selon les spécifications gouvernementales. La traction d'un pneu de classification C pourrait être médiocre.

### ■ Température

Les classifications pour la température sont A (la plus haute), B et C, représentant la résistance du pneu à chauffer et son aptitude à dissiper la chaleur lorsque testé dans des conditions contrôlées sur roue pour essai intérieur en laboratoire. Une température élevée de longue durée peut entraîner une dégradation des matériaux qui composent le pneu réduisant ainsi la durée utile du pneu. Une température excessive peut entraîner une crevaison soudaine. La classification C correspond à un niveau de performance auquel tous les pneus pour voiture automobile doivent se conformer aux termes de la norme fédérale (américaine) n° 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les classifications B et A représentent des niveaux les plus élevés de performance sur la roue d'essai en laboratoire que le minimum requis par la loi.

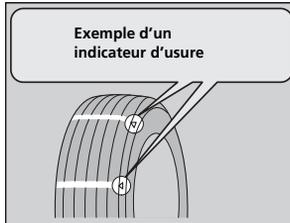
### ⊗ Traction

**Attention :** La classification de la traction de ce pneu est basée sur le freinage (roues droites) lors des essais et n'inclut pas les caractéristiques de la traction lors de l'accélération, aux virages, à l'aquaplanage ou en situation de traction maximale.

### ⊗ Température

**Attention :** La classification de la température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou un chargement excessif, séparément ou combinés, peuvent entraîner une surchauffe et possiblement une crevaison.

## Indicateurs d'usure



Exemple d'un indicateur d'usure

La rainure où l'indicateur d'usure est situé est 1,6 mm (1/16 po) plus étroite qu'ailleurs sur le pneu. Si la bande de roulement est usée de manière à exposer l'indicateur, remplacer le pneu. **Les pneus usés ont une mauvaise traction sur les routes humides.**

## Durée utile d'un pneu

La durée des pneus dépend de nombreux facteurs incluant les habitudes de conduite, les conditions routières, la charge transportée, la pression de gonflage, les antécédents de l'entretien, la vitesse et les conditions environnementales (même si les pneus ne sont pas utilisés).

En plus des inspections régulières et du maintien de la pression de gonflage appropriée, des inspections annuelles des pneus sont recommandées dès que les pneus ont cinq ans. Tous les pneus, y compris la roue de secours, devraient être remplacés dix ans après la date de fabrication, peu importe leur état ou le degré de l'usure.

### ☒ Vérification des pneus

#### Modèles avec pneus P215/45R17

##### Conduite à haute vitesse

Nous recommandons de ne pas conduire plus rapidement que la vitesse réglementaire et que les conditions routières ne le permettent. Si on conduit à une haute vitesse constante (plus de 190 km/h), ajuster la pression de gonflage à froid des pneus tel que montré ci-dessous afin de d'éviter que la chaleur ne s'accumule de manière excessive et cause une crevaison.

Dimension du pneu	P215/45R17 87V
Pression	250 kPa (36 psi)

## Remplacement des pneus et des roues

Remplacer les pneus par des pneus à carcasse radiale de la même dimension, de la même capacité de charge, de la même cote de vitesse et du même calibre de pression de gonflage à froid maximale (tel qu'indiqué sur le flanc du pneu). Utiliser des pneus d'une dimension ou d'une construction différente peut causer le fonctionnement irrégulier de l'ABS et du système VSA® (assistance à la stabilité du véhicule).

Il est préférable de remplacer les quatre pneus en même temps. Si ce n'est pas possible, remplacer les pneus avant ou arrière en paires.

S'assurer que les spécifications de la roue correspondent à celles des roues originales.

### Modèles américains seulement

Lors du remplacement d'une roue, n'utiliser que des roues spécifiées en fonction du TPMS et qui sont approuvées pour ce véhicule.

### Remplacement des pneus et des roues

#### **ATTENTION**

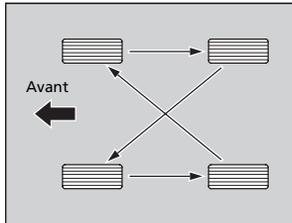
L'installation de pneus incompatibles sur le véhicule peut en affecter la maniabilité et la stabilité. Ceci peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Toujours utiliser les pneus de la dimension et du type de carcasse recommandés dans ce manuel du propriétaire.

## Permutation des pneus

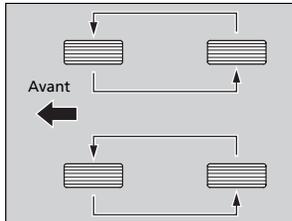
La permutation des pneus en fonction des messages d'entretien apparaissant sur l'affichage multifonctions contribue à répartir l'usure plus uniformément et à accroître la durée utile des pneus.

### ■ Pneus sans repère de permutation



Permuter les pneus tel que montré ici.

### ■ Pneus avec repères de permutation

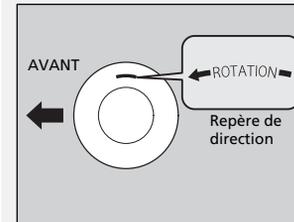


Permuter les pneus tel que montré ici.

### ▣ Permutation des pneus

Les pneus à sculptures directionnelles ne doivent être permutés que de l'avant vers l'arrière (et non d'un côté à l'autre).

Les pneus directionnels doivent être montés en plaçant le repère de permutation orienté vers l'avant, conformément à l'illustration.



## Pneus d'hiver

Pour conduire sur des routes enneigées ou glacées, installer soit des pneus toutes saisons dont le flanc porte la mention **M+S**, des pneus à neige ou des chaînes antidérapantes; réduire la vitesse et garder une distance suffisante entre les véhicules pendant la conduite.

Prendre des précautions particulières en manœuvrant le volant de direction ou en serrant les freins pour prévenir les dérapages.

Utiliser des chaînes antidérapantes, des pneus à neige ou des pneus toutes saisons selon les besoins ou en fonction des exigences de la loi.

Pour l'installation, vérifier les points suivants.

Pour les pneus à neige :

- Choisir la dimension et la capacité de charge correspondant aux pneus d'origine.
- Installer les pneus sur les quatre roues.

Pour les chaînes antidérapantes :

- Ne les installer que sur les pneus avant.
- Étant donné le débattement de roue limité du véhicule, il est fortement recommandé d'utiliser les chaînes antidérapantes apparaissant sur la liste ci-dessous :

### Type à câble : SCC Radial Chain SC1032

- Suivre les directives du fabricant des chaînes antidérapantes pour l'installation. Installer aussi serré que possible.
- S'assurer que les chaînes antidérapantes n'entrent pas en contact avec les conduites de freins ou avec la suspension.
- Conduire lentement.

### ☒Pneus d'hiver

## ⚠ATTENTION

L'utilisation de chaînes antidérapantes inappropriées ou la mauvaise installation de chaînes antidérapantes peut endommager les conduites de freins et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives de ce manuel du propriétaire au sujet de la sélection et de l'utilisation des chaînes antidérapantes.

### REMARQUE

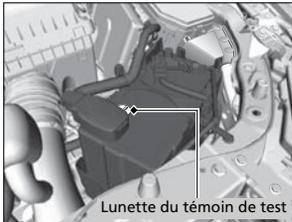
Les dispositifs de traction de dimension mal assortie ou mal installés peuvent endommager les conduites des freins, la suspension, la carrosserie et les roues du véhicule. Arrêter la conduite si ceux-ci se heurtent sur toute partie du véhicule.

Si on utilise des chaînes antidérapantes, suivre les directives du fabricant des chaînes concernant les limites opérationnelles du véhicule.

Si le véhicule est équipé de pneus d'été, prendre conscience que ces pneus ne sont pas conçus pour la conduite en hiver. Pour plus de renseignements, communiquer avec un concessionnaire.

## Batterie

### Vérification de la batterie



Vérifier l'état de la batterie chaque mois. Regarder dans la lunette du témoin de test et vérifier si les bornes présentent de la corrosion.

Le capteur situé sur la borne négative surveille l'état de la batterie. Si le capteur est défectueux, un message d'avertissement apparaîtra sur l'affichage multifonctions pour aviser le conducteur. Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou à plat :

- La chaîne sonore est désactivée.
  - **Réactivation de la chaîne sonore** P. 144
- L'horloge se réinitialise.
  - **Réglage de l'horloge** P. 92
- Le système de navigation\* est désactivé.
  - **Se reporter au manuel du système de navigation**

### Charger la batterie

Déconnecter les deux câbles de batterie afin de prévenir tout dommage au système électrique du véhicule. Toujours débrancher le câble négatif (-) en premier et le rebrancher en dernier.

#### ⚠ Batterie

### ⚠ ATTENTION

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement.

Pour faire tout entretien de la batterie, porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien à un technicien qualifié.

**ATTENTION :** Les bornes, les cosses et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb.

**Se laver les mains après la manutention.**

Les renseignements relatifs à la couleur du témoin de test se trouvent sur la batterie.

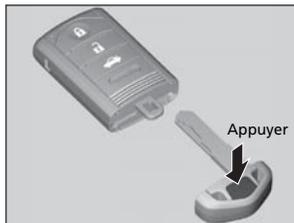
S'il y a de la corrosion, nettoyer les bornes de batterie en appliquant une solution de poudre à pâte et d'eau. Rincer les bornes avec de l'eau. Essuyer la batterie avec un chiffon ou un linge sec. Enduire les bornes de graisse pour éviter la corrosion à l'avenir.

\* Non disponible sur tous les modèles

## Entretien de la télécommande

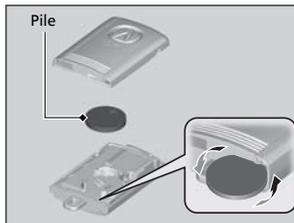
### Remplacement de la pile

Si le témoin ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton, remplacer la pile.



**Type de pile : CR2032**

1. Retirer la clé incorporée.
2. Enlever la partie du haut en détachant soigneusement le bord avec une pièce de monnaie.
  - Envelopper une pièce de monnaie avec un chiffon pour ne pas égratigner la télécommande.
3. S'assurer de replacer la pile à la bonne polarité.



#### Remplacement de la pile

##### REMARQUE

La mise au rebut inappropriée d'une pile peut nuire à l'environnement. Toujours s'informer des lois locales sur la mise au rebut des piles.

Les piles de remplacement sont disponibles sur le marché ou chez un concessionnaire.

## Entretien du système de contrôle de la température

### Filtre à poussière et à pollen

Le système de contrôle de la température est équipé d'un filtre à poussière et à pollen collectant le pollen, la poussière et autres particules présentes dans l'air. Les messages de l'Aide-mémoire d'entretien<sup>MD</sup> s'afficheront pour indiquer à quel moment remplacer le filtre.

Nous recommandons le remplacement du filtre à poussière et à pollen plus rapidement si le véhicule est utilisé dans des régions à concentrations élevées en poussières.

#### ▣ Filtre à poussière et à pollen

Si la circulation d'air du système de contrôle de la température se détériore sensiblement, et que les glaces s'embuent facilement, il est probablement temps de remplacer le filtre. Communiquer avec un concessionnaire pour le remplacer.

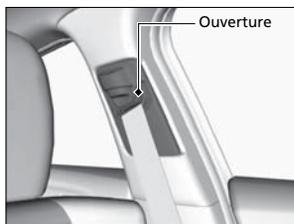
## Lavage

### Entretien de l'intérieur

Utiliser un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et d'huile détergente douce pour enlever la saleté. Utiliser un chiffon propre pour essuyer les résidus d'huile détergente.

#### Lavage des ceintures de sécurité

Utiliser une brosse souple et un mélange de savon doux et d'eau tiède pour nettoyer les ceintures de sécurité. Laisser les ceintures sécher à l'air. Essuyer les ouvertures des ancrages des ceintures de sécurité avec un chiffon propre.



#### Entretien de l'intérieur

Attention de ne pas renverser de liquides dans l'habitacle. Le fait de renverser des liquides sur les dispositifs et les systèmes électriques peut nuire à leur bon fonctionnement.

Ne pas utiliser de produits à vaporiser à base de silicone sur les dispositifs électriques comme les appareils audio et les interrupteurs.

Ces produits peuvent causer une panne des dispositifs ou un incendie dans l'habitacle.

En cas de vaporisation par inadvertance d'un produit à base de silicone sur les dispositifs électriques, consulter un concessionnaire.

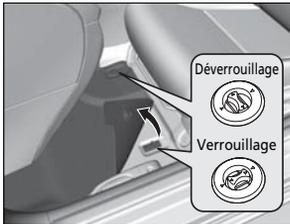
Selon leur composition, les produits chimiques et liquides aromatiques peuvent causer de la décoloration, des plissements et des fissurations aux pièces et aux tissus à base de résine.

Ne pas utiliser d'agent solvant alcalin ni d'agents solvants organiques comme le benzène ou l'essence.

Après l'utilisation de produits chimiques, s'assurer de les essuyer doucement à l'aide d'un chiffon sec.

Ne pas déposer de chiffons utilisés sur la surface de pièces ou de tissus à base de résine pendant de longues périodes sans les laver.

### ■ Tapis de plancher



Les tapis de plancher avant se fixent sur les ancrages de plancher qui empêchent les tapis de glisser vers l'avant. Pour retirer les tapis afin de les nettoyer, tourner les boutons d'ancrage à la position déverrouillée. Pour réinstaller les tapis après le nettoyage, tourner les boutons d'ancrage à la position verrouillée.

**Ne pas ajouter de tapis de plancher supplémentaires par-dessus les tapis de plancher ancrés.**

### ■ Entretien du cuir véritable\*

Passer souvent l'aspirateur sur le capitonnage en cuir. Porter une attention particulière aux plis et aux coutures. Nettoyer le cuir à l'aide d'un chiffon doux, trempé dans une solution de 90 % d'eau et 10 % de savon neutre. Polir ensuite avec un chiffon propre et sec. Retirer immédiatement toute poussière ou saleté des surfaces en cuir.

### ▣ Tapis de plancher

Si on utilise des tapis de plancher qui n'ont pas été fournis avec le véhicule en tant que pièce d'origine, s'assurer qu'ils sont conçus spécifiquement pour le véhicule, qu'ils s'ajustent correctement et qu'ils sont bien fixés par les ancrages de plancher. Placer les tapis de plancher des sièges arrière correctement. S'ils ne sont pas bien placés, les tapis de plancher peuvent nuire aux fonctions du siège passager avant.

\* Non disponible sur tous les modèles

## Entretien de l'extérieur

Dépolir la carrosserie du véhicule après la conduite.

Vérifier régulièrement votre véhicule, pour identifier des égratignures sur les surfaces peintes.

Une égratignure sur une surface peinte peut se traduire par de la rouille à la carrosserie.

Réparer les égratignures sans attendre.

### Lavage du véhicule

Laver le véhicule régulièrement. Laver plus souvent lors de la conduite dans les conditions suivantes :

- Si l'on conduit sur des routes recouvertes de sel de voirie.
- Si l'on conduit dans des régions côtières.
- S'il y a des taches de goudron, de suie, des fientes d'oiseaux, des insectes ou de la sève adhérent sur les surfaces peintes.

### Utilisation d'un lave-auto automatique

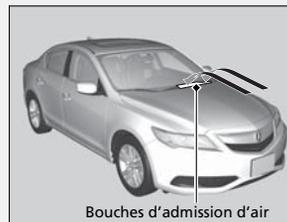
Replier les rétroviseurs latéraux. S'assurer de suivre les instructions affichées au lave-auto automatique.

### Utilisation de nettoyeurs à haute pression

- Maintenir une distance suffisante entre la buse de pulvérisation et la carrosserie du véhicule.
- Procéder avec une attention particulière autour des glaces. Le fait de se tenir trop près peut entraîner la pénétration d'eau à l'intérieur du véhicule. Ne pas pulvériser d'eau dans le compartiment moteur.

### Lavage du véhicule

Ne pas vaporiser d'eau dans les bouches d'admission d'air, ni dans le compartiment moteur. Cela peut causer un mauvais fonctionnement.



### ■ Cirage

Une bonne couche de cire pour automobiles aide à protéger la peinture de votre véhicule contre les éléments. Avec le temps la cire disparaîtra et exposera la peinture du véhicule aux éléments; il faudra donc en appliquer de nouveau au besoin.

### ■ Entretien des pare-chocs et autres pièces recouvertes de résine

Si l'on déverse de l'essence, de l'huile, du liquide de refroidissement du moteur ou du liquide de batterie sur les pièces enduites de résine, elles peuvent se tacher ou l'enduit peut peler. Essuyer rapidement ces liquides avec un chiffon doux et de l'eau propre.

### ■ Lavage des glaces

Essuyer en utilisant un nettoyant pour verre.

### ■ Entretien des roues en aluminium

L'aluminium est susceptible de se détériorer à cause du sel de voirie et des saletés. Utiliser une éponge et un savon doux pour les nettoyer rapidement.

Ne pas utiliser de produits chimiques abrasifs (y compris certains produits de nettoyage commerciaux pour les roues) ou de brosse rigide. Ils peuvent endommager le revêtement protecteur transparent des roues en alliage d'aluminium qui aident à empêcher la corrosion et la décoloration de l'aluminium.

### » Cirage

#### REMARQUE

Les solvants chimiques et les nettoyeurs puissants peuvent endommager la peinture, le métal et le plastique du véhicule. Essuyer immédiatement les éclaboussures.

### » Entretien des pare-chocs et autres pièces recouvertes de résine

S'informer auprès d'un concessionnaire du bon produit de revêtement pour entreprendre des réparations aux surfaces peintes des pièces intégrant de la résine.

### » Lavage des glaces

Il y a des fils montés sur la partie intérieure de la lunette. Essuyer dans le même sens que les fils avec un chiffon afin de ne pas les endommager.



# Gérer les imprévus

Le présent chapitre explique comment faire face aux problèmes imprévus.

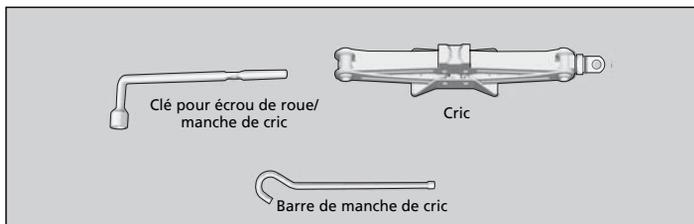
<b>Outils</b>	
Types d'outils .....	304
<b>En cas de pneu à plat</b>	
Changement d'un pneu à plat .....	305
<b>Le moteur ne démarre pas</b>	
Vérification du moteur .....	311
Si la pile de la télécommande d'accès sans clé est faible .....	312
Arrêt d'urgence du moteur .....	313
<b>Démarrage de secours</b> .....	314
<b>Levier de vitesses ne bouge pas</b> .....	317

<b>Surchauffe</b>	
En cas de surchauffe .....	318
<b>Témoin, s'allume/clignote</b>	
Si le témoin de basse pression d'huile s'allume .....	320
Si le témoin du système de chargement s'allume .....	320
Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote .....	321
Si le témoin du système de freinage s'allume .....	322
Si le témoin du système EPS s'allume ...	322

Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume ou clignote .....	323
<b>Fusibles</b>	
Emplacements des fusibles .....	324
Vérification et changement des fusibles ...	326
<b>Remorquage d'urgence</b> .....	327

## Outils

### Types d'outils



#### Types d'outils

Installation du cric P. 308

## En cas de pneu à plat

### Changement d'un pneu à plat

En cas de crevaison pendant la conduite, saisir le volant de direction fermement et freiner graduellement pour réduire la vitesse. Ensuite, s'arrêter dans un endroit sécuritaire. Remplacer le pneu à plat par un pneu de secours compact. Aller chez un concessionnaire dès que possible pour faire réparer ou remplacer le pneu de dimension normale.

1. Stationner le véhicule sur un terrain ferme, de niveau et non glissant, puis serrer le frein de stationnement.

#### Modèles avec boîte de vitesses automatique

2. Déplacer le levier de vitesses à **P**.

#### Modèles avec boîte de vitesses manuelle

2. Déplacer le levier de vitesses à **R**.

#### Tous les modèles

3. Serrer le frein de stationnement.
4. Mettre les feux de détresse en marche et régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

#### ❗Changement d'un pneu à plat

Vérifier périodiquement la pression de gonflage du pneu de secours compact. Elle doit correspondre à la pression spécifiée. Pression spécifiée : 420 kPa (60 psi)

En conduisant avec un pneu de secours compact, maintenir la vitesse du véhicule sous 80 km/h. Le remplacer par un pneu de dimension normale dès que possible.

Le pneu de secours compact et la roue se trouvant dans le véhicule sont spécifiques à ce modèle.

Ne pas les utiliser sur un autre véhicule.

Ne pas utiliser un autre type de pneu de secours compact ou de roue avec le présent véhicule.

Ne pas installer de chaînes antidérapantes sur un pneu de secours compact.

Si un pneu avant avec chaînes antidérapantes tombe à plat, retirer un pneu arrière de dimension normale et le remplacer par le pneu de secours compact. Retirer le pneu avant à plat et le remplacer par le pneu de dimension normale qui a été retiré à l'arrière. Installer les chaînes antidérapantes sur le pneu avant.

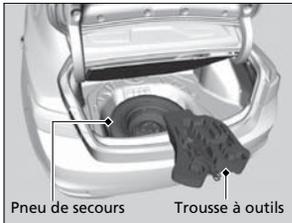
#### Modèles américains seulement

Ne pas utiliser un agent de remise en état des crevaisons dans un pneu à plat; cela pourrait endommager le capteur de pression de gonflage du pneu.

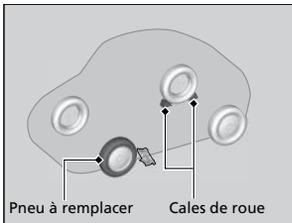
### Préparation au remplacement d'un pneu à plat



1. Ouvrir le couvercle de plancher du coffre.



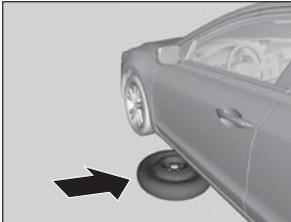
2. Sortir la trousse à outils du coffre. Sortir le cric et la clé pour écrou de roue de la trousse à outils.
3. Dévisser le boulon à oreilles et enlever l'entretoise conique. Ensuite, enlever le pneu de secours.



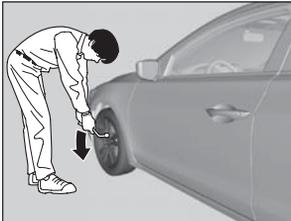
4. Placer une cale de roue ou une pierre en avant et en arrière de la roue en diagonale du pneu à plat.

### Préparation au remplacement d'un pneu à plat

La forme de la trousse à outils varie selon le modèle.

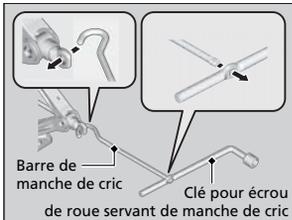
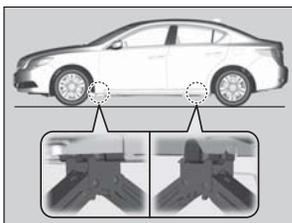


**5.** Placer le pneu de secours compact (roue vers le haut) sous la carrosserie du véhicule, près du pneu à remplacer.



**6.** Desserrer chaque écrou de roue environ un tour en utilisant la clé pour écrou de roue.

### Installation du cric



Barre de manche de cric

Clé pour écrou de roue servant de manche de cric

1. Placer le cric sous le point de levage le plus près du pneu à remplacer.

2. Tourner le support du bout (tel que montré sur l'image) vers la droite jusqu'à ce que le dessus du cric touche le point de levage.

► S'assurer que la languette du point de levage repose dans l'encoche du cric.

3. Soulever le véhicule en utilisant la barre et le manche de cric, jusqu'à ce que le pneu ne touche plus au sol.

### Installation du cric

## ATTENTION

Le véhicule peut facilement tomber du cric et blesser sérieusement toute personne étendue sous le véhicule.

Respecter les directives à la lettre pour changer un pneu et ne jamais s'étendre sous un véhicule qui n'est supporté que par un cric.

Ne pas utiliser le cric lorsque des personnes ou des bagages se trouvent dans le véhicule.

Utiliser le cric fourni avec le véhicule. Les autres crics pourraient ne pas être en mesure de supporter le poids (« la charge ») ou leur forme pourrait ne pas correspondre au véhicule.

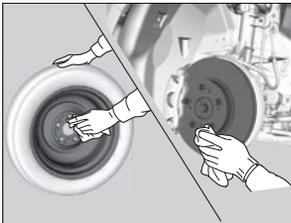
Il faut respecter les directives suivantes à la lettre pour utiliser le cric en toute sécurité.

- Ne pas l'utiliser pendant que le moteur tourne.
- Utiliser seulement sur une surface dure et plane.
- Utiliser seulement aux points de levage.
- Ne pas monter dans le véhicule lorsqu'il repose sur un cric.
- Ne rien déposer sur ou dessous le cric.

## ■ Remplacement d'un pneu à plat



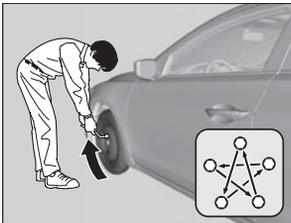
1. Enlever les écrous de roue et le pneu à plat.



2. Essuyer les surfaces de montage de la roue avec un chiffon propre.

3. Installer le pneu de secours compact.

4. Visser les écrous de roue jusqu'à ce qu'ils entrent en contact avec les rondelles autour des trous de montage et qu'ils cessent de tourner.



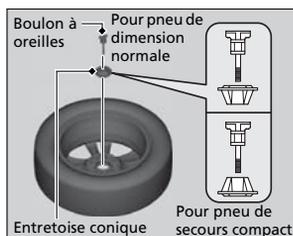
5. Baisser le véhicule et enlever le cric. Serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'image. Continuer de serrer les écrous, deux ou trois fois en alternance, dans cet ordre.

**Couple pour écrou de roue :**  
108 N·m (80 lbf·pi)

## ▣ Remplacement d'un pneu à plat

Ne pas trop serrer les écrous de roue en appliquant un couple supplémentaire avec son pied ou un tuyau.

### Entreposer le pneu à plat



1. Enlever le capuchon central.
2. Déposer le pneu à plat à l'envers dans le logement de pneu de secours.
3. Détacher l'entretoise conique du boulon à oreilles, le tourner à l'envers et le remettre sur le boulon. Fixer le pneu à plat avec le boulon à oreilles.
4. Bien replacer le cric et la clé pour écrou de roue dans la trousse d'outils. Ranger la trousse dans le coffre.

### TPMS et pneu de secours

#### Modèles américains

Si un pneu à plat est remplacé par le pneu de secours, le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume pendant la conduite. Après quelques kilomètres (miles) de conduite, le témoin commence à clignoter pendant un court moment et reste ensuite allumé. Le message **Vérifier système TPMS** apparaît sur l'affichage multifonctions et c'est normal.

Lorsqu'on remplace le pneu par un pneu régulier spécifié, le message d'avertissement sur l'affichage multifonctions et le témoin de pression de gonflage des pneus insuffisante/TPMS s'éteignent après quelques kilomètres (miles).

### Entreposer le pneu à plat

## ATTENTION

Des articles libres de bouger peuvent être projetés dans l'habitacle lors d'une collision et blesser gravement les occupants.

Bien ranger la roue, le cric et les outils avant de prendre la route.

### TPMS et pneu de secours

Le système ne peut pas surveiller la pression de gonflage d'un pneu de secours. Vérifier manuellement la pression de gonflage du pneu de secours pour s'assurer qu'elle est appropriée.

Utiliser des roues spécifiques au système de surveillance de la pression des pneus. Chacune d'entre elles est équipée d'un capteur de pression de gonflage des pneus, monté à l'intérieur du pneu derrière la tige de soupape.

# Le moteur ne démarre pas

## Vérification du moteur

Si le moteur ne démarre pas, vérifier le démarreur.

### ☒ Vérification du moteur

S'il faut faire démarrer le véhicule immédiatement, recourir à un véhicule d'assistance pour faire un démarrage de secours.

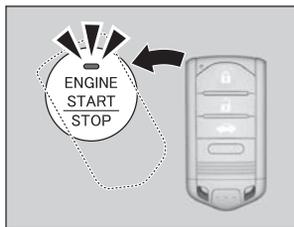
☒ **Démarrage de secours** P. 314

État du démarreur	Liste de vérification
<p><b>Le démarreur ne démarre pas ou tourne très lentement.</b> La batterie est peut-être à plat. Vérifier chacun des éléments apparaissant à droite et agir en fonction de la situation.</p>	<p><b>Vérifier l'intensité lumineuse de l'éclairage d'accueil.</b> Allumer l'éclairage d'accueil et vérifier l'intensité lumineuse.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Si l'éclairage d'accueil est très faible ou ne s'allume pas ☒ <b>Batterie</b> P. 295</li><li>• Si l'éclairage d'accueil s'allume normalement ☒ <b>Fusibles</b> P. 324</li></ul>
<p><b>Le démarreur tourne normalement, mais le moteur ne démarre pas.</b> Il peut y avoir un problème avec le fusible. Vérifier chacun des éléments apparaissant à droite et agir en fonction de la situation.</p>	<p><b>Revoir la procédure de démarrage du moteur.</b> Respecter les directives et essayer de mettre le moteur en marche de nouveau. ☒ <b>Démarrage du moteur</b> P. 216</p> <p><b>Vérifier le témoin du système d'immobilisation.</b> Lorsque le témoin du système d'immobilisation clignote, le moteur ne peut pas démarrer. ☒ <b>Système d'immobilisation</b> P. 106</p> <p><b>Vérifier le niveau de carburant.</b> Il faut suffisamment de carburant dans le réservoir. ☒ <b>Indicateur de niveau de carburant</b> P. 78</p> <p><b>Vérifier le fusible.</b> Vérifier tous les fusibles ou faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ☒ <b>Vérification et changement des fusibles</b> P. 326</p> <p><b>Si le problème persiste :</b> ☒ <b>Remorquage d'urgence</b> P. 327</p>

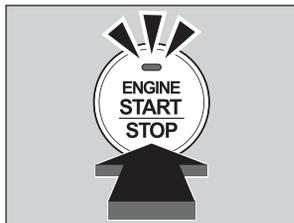
►► Le moteur ne démarre pas ►► Si la pile de la télécommande d'accès sans clé est faible

## Si la pile de la télécommande d'accès sans clé est faible

Si le signal sonore retentit, que le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît sur l'affichage multifonctions, que le témoin clignote sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) et que le moteur ne démarre pas, démarrer le moteur de la façon suivante.



1. Toucher le centre du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) avec le logo **A** sur la télécommande d'accès sans clé pendant que le témoin clignote sur le bouton **ENGINE START/STOP**. Les boutons sur la télécommande d'accès sans clé doivent vous faire face.
  - Le témoin clignote pendant environ 30 secondes.



2. Enfoncer la pédale de frein (boîte de vitesses automatique) ou la pédale de débrayage (boîte de vitesses manuelle) et appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) dans les 10 secondes qui suivent le signal sonore et alors que le témoin est allumé.
  - Si la pédale n'est pas enfoncée, le mode d'alimentation passera à ACCESSOIRE.

Gérer les imprévus

## Arrêt d'urgence du moteur

Si le moteur ne peut être arrêté en appuyant sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur), effectuer l'une des opérations suivantes :

- Maintenir enfoncé le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) pendant trois secondes.
- Appuyer fermement trois fois sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Le volant de direction ne se verrouillera pas.

**Modèles avec boîte de vitesses automatique**

Le mode d'alimentation change à CONTACT COUPÉ lorsque le levier de vitesses est à **P**, et à ACCESSOIRE lorsque le levier de vitesses est à toute position autre que **P**.

**Modèles avec boîte de vitesses manuelle**

Le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ.

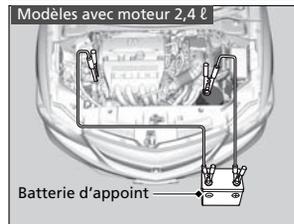
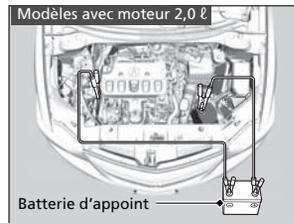
### Arrêt d'urgence du moteur

Ne pas appuyer sur le bouton pendant la conduite à moins que l'arrêt du moteur soit absolument nécessaire.

# Démarrage de secours

## Procédure de démarrage de secours

Éteindre tous les appareils électriques, comme la chaîne sonore et les feux. Couper le moteur, ouvrir ensuite le capot.



1. Connecter le premier câble volant à la borne de batterie  $\oplus$  du véhicule.
2. Connecter l'autre bout du premier câble volant à la borne de batterie  $\oplus$  du véhicule d'assistance.  
► Utiliser seulement une batterie d'appoint de 12 V.
3. Raccorder le deuxième câble volant à la borne de batterie  $\ominus$  du véhicule d'assistance.

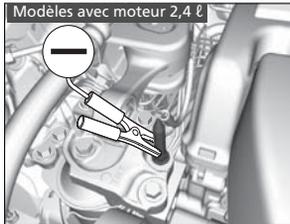
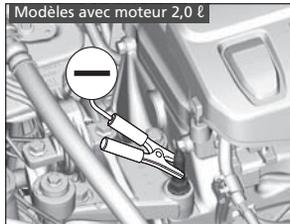
## ⓘ Démarrage de secours

### ⚠ ATTENTION

Si on ne respecte pas la procédure appropriée, la batterie peut exploser et infliger des blessures graves aux personnes à proximité.

Ne pas approcher d'étincelles, de flammes vives ou de substances fumigènes près de la batterie.

Bien fixer les pinces de câbles volants de manière à ce qu'ils restent en place malgré les vibrations du moteur. S'assurer également de ne pas emmêler les câbles et veiller à ce que les bouts des câbles ne se touchent pas lorsqu'on attache ou détache les câbles volants.



4. Raccorder l'autre bout du deuxième câble volant au boulon de fixation du moteur, conformément à l'illustration.  
Ne pas raccorder ce câble volant à une autre pièce.
5. Si votre véhicule est connecté à un autre véhicule, faire démarrer le moteur du véhicule d'assistance et augmenter légèrement son régime.
6. Tenter de faire démarrer le véhicule connecté. Si le moteur fonctionne lentement, s'assurer que les câbles volants ont un bon contact métal à métal.

#### ⚠ Démarrage de secours

La performance de la batterie se dégrade sous des conditions de grands froids et peut empêcher le démarrage du moteur.

### ■ Après le démarrage du moteur

Une fois que le moteur du véhicule a démarré, retirer les câbles volants dans l'ordre suivant.

1. Débrancher le câble volant de la masse du véhicule.
2. Déconnecter l'autre bout du câble volant sur la borne de batterie  $\ominus$  du véhicule d'assistance.
3. Débrancher le câble volant de la borne de batterie  $\oplus$  du véhicule.
4. Déconnecter l'autre bout du câble volant sur la borne de batterie  $\oplus$  du véhicule d'assistance.

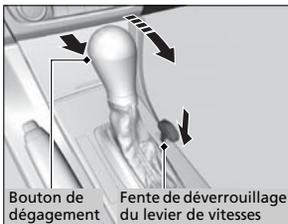
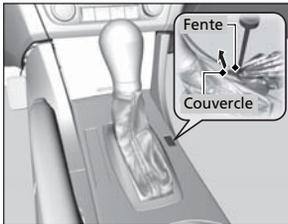
Faire inspecter le véhicule dans une station-service ou chez un concessionnaire à proximité.

## Levier de vitesses ne bouge pas

### Modèles avec boîte de vitesses automatique

Suivre la procédure ci-dessous s'il est impossible de déplacer le levier de vitesses de la position **P**.

### Dégager le verrou



1. Serrer le frein de stationnement.
2. Retirer la clé incorporée de la télécommande d'accès sans clé.
3. Enrouler un chiffon sur le bout d'un petit tournevis à lame plate et retirer le couvercle de la fente de déverrouillage du levier de vitesses.
  - ▶ Placer le bout du tournevis à lame plate dans la fente et la retirer conformément à l'illustration.
4. Insérer la clé dans la fente de déverrouillage du levier de vitesses.
5. En poussant sur la clé, appuyer sur le bouton de dégagement du levier de vitesses et déplacer le levier à la position **N**.
  - ▶ Le levier de vitesses est maintenant déverrouillé. Faire vérifier le levier de vitesses par un concessionnaire dès que possible.

## Surchauffe

### En cas de surchauffe

Les symptômes de surchauffe sont les suivants :

- L'aiguille de l'indicateur de température est au repère **H** (chaud) ou le moteur perd soudainement de la puissance.
- De la vapeur ou jets sortent du compartiment moteur.

#### ■ Première étape

1. Stationner immédiatement le véhicule en lieu sûr.
2. Éteindre tous les accessoires et allumer les feux de détresse.
  - ▶ **Aucune présence de vapeur ou de jet** : Laisser tourner le moteur et ouvrir le capot.
  - ▶ **Présence de vapeur ou de jet** : Couper le moteur et attendre que la vapeur se dissipe. Ensuite, ouvrir le capot.

☒ En cas de surchauffe

### **ATTENTION**

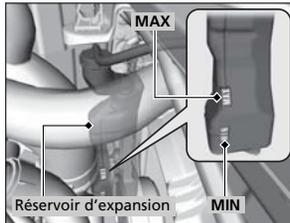
La vapeur et les jets provenant d'un moteur surchauffé pourraient vous ébouillanter sérieusement.

Ne pas ouvrir le capot si de la vapeur s'en échappe.

#### REMARQUE

La conduite lorsque l'aiguille de l'indicateur de température est au repère **H** (chaud) peut causer des dommages au moteur.

### ■ Étape suivante



1. Vérifier si le ventilateur du radiateur fonctionne et arrêter le moteur une fois que l'aiguille de l'indicateur de température s'est abaissée.
  - Si le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas, couper le moteur immédiatement.
2. Une fois le moteur refroidi, vérifier le niveau du liquide de refroidissement et vérifier les composantes du système de refroidissement à la recherche de fuites.
  - Si le niveau du liquide de refroidissement est bas dans le réservoir d'expansion, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
  - S'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion, vérifier si le radiateur est froid. Couvrir le bouchon du radiateur d'un chiffon épais et retirer le bouchon. Au besoin, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à la base du goulot de remplissage et revisser le bouchon.

### ■ Dernière étape

Une fois que le moteur est suffisamment refroidi, redémarrer et surveiller l'indicateur de température.

Si l'aiguille de l'indicateur de température s'est abaissée, reprendre la conduite. Dans le cas contraire, communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

### ►► En cas de surchauffe

## ⚠ ATTENTION

Si le bouchon du radiateur est enlevé alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

En cas de fuite du liquide de refroidissement, communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

N'utiliser de l'eau que comme mesure d'urgence/temporaire. Demander à un concessionnaire de purger le système avec un liquide antigel dès que possible.

## Témoin, s'allume/clignote

### Si le témoin de basse pression d'huile s'allume



#### ■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume

S'allume lorsque la pression d'huile du moteur est basse.

#### ■ Dès que le témoin s'allume

1. Stationner immédiatement le véhicule en lieu sûr.
2. Si nécessaire, allumer les feux de détresse.

#### ■ Après avoir stationné le véhicule

1. Couper le moteur et le laisser reposer environ une minute.
2. Ouvrir le capot et vérifier le niveau d'huile.
  - ▶ Ajouter de l'huile au besoin.
3. Mettre le moteur en marche et surveiller le témoin de basse pression d'huile.
  - ▶ Le témoin s'éteint : Reprendre la conduite.
  - ▶ Le témoin ne s'éteint pas en moins de dix secondes : Éteindre le moteur et communiquer immédiatement avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

### Si le témoin du système de chargement s'allume



#### ■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume

S'allume lorsque la batterie ne se recharge pas.

#### ■ Lorsque le témoin s'allume

Éteindre le système de contrôle de la température, le désembueur de lunette et tous les autres systèmes électriques et communiquer immédiatement avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

#### ⓘ Si le témoin de basse pression d'huile s'allume

##### REMARQUE

Laisser tourner le moteur avec une pression d'huile du moteur insuffisante provoque immédiatement des dommages mécaniques graves.

#### ⓘ Si le témoin du système de chargement s'allume

S'il faut arrêter le véhicule temporairement, ne pas couper le moteur. Faire redémarrer le moteur peut rapidement décharger la batterie.

## Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote



### ■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume ou clignote

- S'allume lorsque le système de contrôle des émissions présente un problème ou que le bouchon du réservoir de carburant est manquant ou mal vissé.
- Clignote en présence de raté d'allumage du moteur.

### ■ Lorsque le témoin s'allume

Éviter de conduire à haute vitesse et faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

### ■ Lorsque le témoin clignote

Stationner le véhicule en lieu sûr loin d'éléments inflammables, couper le moteur et attendre au moins dix minutes pour le laisser refroidir.

## ■ Message Serrer bouchon de carburant

### ■ Le message apparaît dans les situations suivantes :

En cas de détection d'une fuite du système évaporateur. Cela peut s'expliquer par le fait que le bouchon du réservoir de carburant est mal serré ou qu'il n'est pas installé.

### ■ Lorsque le message apparaît :

1. Arrêter le moteur.
2. Vérifier si le bouchon du réservoir de carburant est bien installé.
  - S'il ne l'est pas, desserrer le bouchon et le serrer de nouveau jusqu'à ce qu'il y ait au moins un déclic.
3. Conduire pendant quelques jours de conduite normale.
  - Le message devrait s'éteindre.

### ■ Lorsque le témoin d'anomalie s'allume

Le témoin d'anomalie s'allume lorsque le système continue à détecter une fuite des vapeurs d'essence. Le cas échéant, vérifier le bouchon du réservoir de carburant en recourant aux procédures décrites précédemment.

### ☒ Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote

#### REMARQUE

Si le véhicule est conduit alors que le témoin d'anomalie est allumé, le système de contrôle des émissions et le moteur pourraient s'endommager.

Si le témoin d'anomalie clignote à nouveau lors du redémarrage du moteur, se rendre au concessionnaire le plus proche à une vitesse de 50 km/h ou moins. Faire inspecter le véhicule.

►► Témoin, s'allume/clignote ► Si le témoin du système de freinage s'allume

## Si le témoin du système de freinage s'allume



### ■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume

- Le niveau du liquide de frein est bas.
- Il y a une défectuosité du système de freinage.

### ■ Lorsque le témoin s'allume pendant la conduite

- Appuyer légèrement sur la pédale de frein pour vérifier la pression de la pédale.
- Si elle est normale, inspecter le niveau du liquide de frein au prochain arrêt.
  - Si elle est anormale, agir immédiatement. Au besoin, rétrograder de vitesse pour ralentir le véhicule en utilisant le freinage du moteur.

### ► Si le témoin du système de freinage s'allume

Faire immédiatement réparer le véhicule.

Il est dangereux de conduire lorsque le niveau du liquide de frein est bas. Si la pédale de frein ne présente aucune résistance, arrêter immédiatement en lieu sûr. Au besoin, rétrograder de vitesse.

Si le témoin du système de freinage et le témoin du système **ABS** s'allument en même temps, le système de répartition électronique du freinage ne fonctionne pas. Cela peut entraîner l'instabilité du véhicule en cas de freinage brusque. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire immédiatement.

## Si le témoin du système EPS s'allume



### ■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume

- S'allume si l'EPS est défectueux.
- Si l'on enfonce la pédale d'accélérateur à répétition pour augmenter le régime du moteur pendant que le moteur tourne au ralenti, le témoin s'allume et parfois le volant de direction devient difficile à manœuvrer.

### ■ Lorsque le témoin s'allume

Arrêter le véhicule dans un endroit sûr et redémarrer le moteur. Si le témoin s'allume et reste allumé, faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

### ► Si le témoin du système EPS s'allume

#### REMARQUE

Si le volant de direction est tourné à répétition à une vitesse extrêmement basse, ou si le volant de direction est maintenu à la position extrême gauche ou droite pendant un moment, le système surchauffe. Le système passe en mode de protection et limite sa performance. Le volant de direction devient de plus en plus difficile à manœuvrer. Une fois le système refroidi, l'EPS se rétablit. Des manœuvres répétées sous de telles conditions peuvent éventuellement endommager le système.

Modèles américains

## Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume ou clignote



### ■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume ou clignote

La pression de gonflage d'un pneu est significativement basse. S'il y a un problème au niveau du TPMS ou si le pneu de secours compact est installé, le témoin clignote pendant environ une minute et reste ensuite allumé.

### ■ Lorsque le témoin s'allume

Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire. Vérifier la pression de gonflage des pneus et régler la pression conformément à la spécification. La spécification de pression de gonflage des pneus apparaît sur l'étiquette collée sur le montant de la portière côté conducteur.

### ■ Lorsque le témoin clignote

Faire inspecter le pneu par un concessionnaire dès que possible. Si le pneu de secours compact est à l'origine du clignotement du témoin, changer le pneu pour un pneu de pleine dimension. Le témoin s'éteint après un certain temps.

► Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume ou clignote

### REMARQUE

Le fait de conduire sur un pneu à pression de gonflage insuffisante peut entraîner sa surchauffe. Un pneu surchauffé peut entraîner sa défaillance. Toujours gonfler les pneus conformément à la pression spécifiée.

# Fusibles

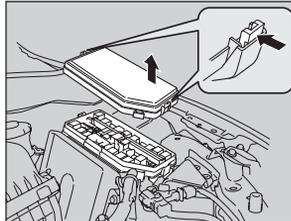
## Emplacements des fusibles

Si des appareils électriques ne fonctionnent pas, régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) et vérifier si les fusibles concernés sont grillés.

Les emplacements des fusibles sont indiqués sur le couvercle du boîtier à fusibles. Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro du couvercle du boîtier.

### Boîtier à fusibles du compartiment moteur

Situé près du réservoir du liquide de frein. Appuyer sur les languettes pour ouvrir le boîtier.



Gérer les imprévus

### ■ Circuit protégé et calibre de fusible

	Circuit protégé	Ampères
	EPS	70 A
	–	–
1	Moteur ABS/VSA	30 A
	ABS/VSA FSR	30 A
	ESSUIE-GLACES	30 A
	Fusible principal	100 A
	Allumage principal	50 A
	Fusible principal du boîtier	60 A
	Fusible principal 2 du boîtier	60 A
	Fusible principal de phare	30 A
	ST/MG SW	30 A
2	Désembueur arrière	30 A
	–	–
	Soufflante	40 A
	–	–
	Moteur du ventilateur aux.	20 A
	Moteur du ventilateur principal	20 A
3	–	–
4	–	–
5	DIAG démarreur, ST MG	7,5 A
6	–	–
7	–	–
8	–	–
9	–	–
10	–	–

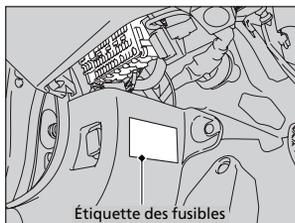
	Circuit protégé	Ampères
11	Niveau d'huile	7,5 A
12	Phares antibrouillard*	(20 A)
13	–	–
14	Feux de détresse	10 A
15	FI aux.	15 A
16	Bobine d'allumage	15 A
17	Arrêt	15 A
18	Avertisseur sonore	10 A
19	–	–
20	Feu de croisement droit <sup>*1</sup>	10 A
	Feu de croisement droit (DHI) <sup>*2</sup>	15 A
21	IGP	15 A
22	DBW	15 A
23	Feu de croisement gauche <sup>*1</sup>	10 A
	Feu de croisement gauche (DHI) <sup>*2</sup>	15 A
24	–	–
25	Embrayage MG	7,5 A
26	LAVE-GLACES	15 A
27	PETIT	20 A
28	Éclairage d'accueil	7,5 A
29	Fusible de secours	10 A

\*1 : Modèles équipés de feux de croisement à ampoule halogène

\*2 : Modèles avec phares à décharge

### ■ Boîtier à fusibles intérieur

Situé près du tableau de bord.



Les emplacements des fusibles apparaissent sur l'étiquette posée sur le panneau latéral. Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro d'étiquette.

#### ■ Circuit protégé et calibre de fusible

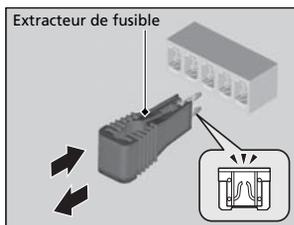
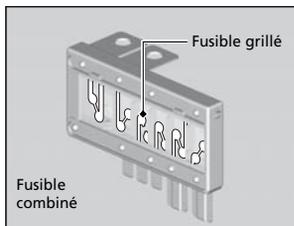
	Circuit protégé	Ampères
1	–	–
2	ACG	15 A
3	SRS	10 A
4	Pompe à carburant	15 A
5	Compteur	7,5 A
6	Glace à commande électrique	7,5 A
7	VB SOL*	7,5 A
8	Serrure de portière moteur 2 (déverrouillage)	15 A
9	Serrure de portière moteur 1 (déverrouillage)	15 A

\* Non disponible sur tous les modèles

	Circuit protégé	Ampères
10	–	–
11	Toit ouvrant*	20 A
12	Glissement du siège à réglage électrique du conducteur*	(20 A)
13	Inclinaison du siège à réglage électrique du conducteur*	(20 A)
14	Sièges chauffants*	(15 A)
15	Moteur serrure de portière du conducteur (déverrouillage)	10 A
16	–	–
17	–	–
18	–	–
19	ACC	7,5 A
20	Verrouillage de la clé à ACC	7,5 A
21	Phares de jour	7,5 A
22	HAC	7,5 A
23	–	–
24	ABS/VSA	7,5 A
25	ACC	7,5 A
26	–	–
27	Prise électrique d'accessoire	20 A
28	–	–
29	ODS	7,5 A
30	Moteur de serrure de portière du conducteur (verrouillage)	10 A
31	SMART	10 A
32	Serrure de portière moteur 2 (verrouillage)	15 A
33	Serrure de portière moteur 1 (verrouillage)	15 A

	Circuit protégé	Ampères
34	Petites lampes	7,5 A
35	Luminosité	7,5 A
36	–	–
37	Audio Premium*	(20 A)
38	Feu de route gauche	10 A
39	Feu de route droit	10 A
40	TPMS*	(7,5 A)
41	Serrure de portière	20 A
42	Glace à commande électrique du conducteur	20 A
43	Glace à commande électrique arrière côté passager	20 A
44	Glace à commande électrique avant côté passager	20 A
45	Glace à commande électrique arrière côté conducteur	20 A
46	–	–

## Vérification et changement des fusibles



1. Régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL). Éteindre les phares et tous les accessoires.
2. Enlever le couvercle du boîtier à fusibles.
3. Vérifier le grand fusible dans le compartiment moteur.
  - Si le fusible est grillé, utiliser un tournevis cruciforme pour retirer le fusible et le remplacer par un nouveau fusible.
4. Vérifier les petits fusibles dans le compartiment moteur et à l'intérieur du véhicule.
  - Retirer tout fusible grillé à l'aide de l'extracteur de fusible et le remplacer par un nouveau fusible.

### ► Vérification et changement des fusibles

#### REMARQUE

Remplacer un fusible par un fusible de calibre supérieur augmente le risque d'endommager le système électrique.

Remplacer le fusible avec un fusible de rechange de même intensité nominale.

Confirmer l'intensité nominale à l'aide des tableaux aux pages P. 324 à 325.

Un extracteur de fusible se trouve au dos du couvercle de boîtier à fusibles dans le compartiment moteur.

## Remorquage d'urgence

Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s'impose.

### ■ Dépanneuse à plate-forme

L'opérateur charge le véhicule à l'arrière du camion.

**C'est le meilleur moyen de transporter ce véhicule.**

### ■ Dépanneuse à système de levage des roues

La dépanneuse est équipée de deux bras pivotants qui passent sous les pneus avant et les soulèvent du sol. Les pneus arrière restent sur le sol. **Cette méthode de remorquage est acceptable pour ce véhicule.**

### » Remorquage d'urgence

#### REMARQUE

Soulever ou remorquer le véhicule par les pare-chocs causera des dommages graves. Les pare-chocs ne sont pas conçus pour porter le poids du véhicule.

#### REMARQUE

Un remorquage inadéquat comme, par exemple, remorquer le véhicule derrière une autocaravane ou tout autre véhicule à moteur, peut endommager la boîte de vitesses.

Ne jamais remorquer le véhicule avec seulement une corde ou une chaîne.

Une telle manœuvre serait très dangereuse étant donné que les cordes ou les chaînes peuvent balloter d'un côté à l'autre ou se rompre.



# Renseignements

Le présent chapitre comprend les spécifications du véhicule, les emplacements des numéros d'identification et autres renseignements exigés par la loi.

<b>Spécifications</b> .....	330	<b>Essai de contrôle des émissions</b>	
<b>Numéros d'identification</b>		Essai des codes de disponibilité .....	337
Numéro d'identification du véhicule (NIV) ..	334	<b>Couvertures de la garantie</b> .....	339
Numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses .....	334	<b>Manuels autorisés</b> .....	341
<b>Dispositifs émettant des ondes radio</b> ...	335	<b>Renseignements du service à la clientèle</b> ..	342
<b>Signalement des défauts de sécurité</b> ..	336		

# Spécifications

## Modèles avec moteur 2,0 l

### ■ Spécifications du véhicule

Modèle	Acura ILX
Nombre de passagers :	
Avant	2
Arrière	3
Total	5
Poids :	
Poids nominal brut du véhicule	1 800 kg (3 968 lb)
Poids nominal brut sur l'essieu (avant)	970 kg (2 138 lb)
Poids nominal brut sur l'essieu (arrière)	850 kg (1 874 lb)
Climatisation :	
Type de fluide frigorigène	HFC-134a (R-134a)
Quantité de charge	375 à 425 g (13,2 à 15,0 oz)
Type de lubrifiant	SP-10

Renseignements

### ■ Spécifications du moteur

Cylindrée	1 997 cm <sup>3</sup>
Bougies	NGK DILZKR7B11GS DENSO DXU22HCR-D11S

### ■ Carburant

Type de carburant :	Essence sans plomb, indice d'octane 91 ou supérieur
Capacité du réservoir de carburant	50 l (13,2 gal US)

### ■ Batterie

Capacité/type	38 Ah (5)/47 Ah (20)
---------------	----------------------

### ■ Liquide de lave-glaces

Capacité du réservoir	É.-U. : 2,5 l (2,6 pte US) Canada : 4,85 l (5,12 pte US)
-----------------------	---

### ■ Ampoules

Phares (feux de croisement)	35 W (D2S)*1 55 W (H11)*2
Phares (feux de route)	60 W (H83)
Phares antibrouillard*3	55 W (H11)
Clignotants avant	21 W
Feux de stationnement/ feux de position latéraux	5 W
Feux de freinage/feux de position latéraux arrière/feux arrière	21/5 W
Feux de recul	16 W
Clignotants arrière	21 W
Feu de freinage surélevé	DÉL
Lampe de plaque d'immatriculation arrière	5 W
Éclairage de coffre	5 W
Éclairage d'accueil	
Lampes de lecture	DÉL
Plafonnier	8 W
Lampe de pied	1,4 W
Lampe de la boîte à gants	DÉL
Lampe de miroir de pare-soleil	2 W

\*1 : Véhicule avec phares à décharge

\*2 : Véhicule équipé de feux de croisement à ampoules halogènes

\*3 : Non disponible sur tous les modèles

### ■ Liquide de frein

Spécifié	Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense
----------	--

### ■ Liquide de boîte de vitesses automatique

Spécifié	Acura ATF DW-1 (liquide de boîte de vitesses automatique)
Contenance	Vidange 2,5 l (2,6 pte US)

### ■ Huile moteur

Recommandée	·Huile moteur Acura authentique 0W-20 ·Huile détergente API 0W-20 de qualité supérieure
Contenance	Vidange 3,5 l (3,7 pte US)
	Vidange incluant le filtre 3,7 l (3,9 pte US)

### ■ Liquide de refroidissement du moteur

Spécifié	Antigel/liquide de refroidissement toutes saisons longue durée Honda de type 2
Rapport	50/50 avec de l'eau distillée 5,33 l (1,41 gal US)
Contenance	(vidange incluant la quantité restante de 0,475 l [0,125 gal US] dans le réservoir d'expansion)

### ■ Pneu

Ordinaire	Dimensions	P205/55R16 89H <sup>*1</sup> P215/45R17 87V <sup>*2</sup>
	Pression kPa (psi)	220 (32) <sup>*1</sup> 230 (33) <sup>*2</sup>
Pneu de secours compact	Dimensions	T135/80D15 99M
	Pression kPa (psi)	420 (60)
Dimension des roues	Ordinaire	16 x 6 1/2J <sup>*1</sup> 17 x 7J <sup>*2</sup>
	Pneu de secours compact	15 x 4T

\*1 : Modèles BASE

\*2 : Modèles PREM et TECH

►► Spécifications ►

Modèles de moteur 2,4 l

■ Spécifications du véhicule

Modèle	Acura ILX
Nombre de passagers :	
Avant	2
Arrière	3
Total	5
Poids :	
Poids nominal brut du véhicule	1 800 kg (3 968 lb)
Poids nominal brut sur l'essieu (avant)	970 kg (2 138 lb)
Poids nominal brut sur l'essieu (arrière)	870 kg (1 918 lb)
Climatisation :	
Type de fluide frigorigène	HFC-134a (R-134a)
Quantité de charge	375 à 425 g (13,2 à 15,0 oz)
Type de lubrifiant	SP-10

■ Spécifications du moteur

Cylindrée	2 354 cm <sup>3</sup>
Bougies	NGK ILZKR7B-11S DENSO SXU22HCR11S

■ Carburant

Type de carburant :	Essence sans plomb, indice d'octane 91 ou supérieur
Capacité du réservoir de carburant	50 l (13,2 gal US)

■ Batterie

Capacité/type	38 Ah (5)/47 Ah (20)
---------------	----------------------

■ Liquide de lave-glaces

Capacité du réservoir	É.-U. : 2,5 l (2,6 pte US)
	Canada : 4,85 l (5,12 pte US)

■ Ampoules

Phares (feux de croisement)	35 W (D2S)
Phares (feux de route)	60 W (HB3)
Phares antibrouillard	55 W (H11)
Clignotants avant	21 W
Feux de stationnement/feux de position latéraux	5 W
Feux de freinage/feux de position latéraux arrière/feux arrière	21/5 W
Feux de recul	16 W
Clignotants arrière	21 W
Feu de freinage surélevé	DÉL
Lampe de plaque d'immatriculation arrière	5 W
Éclairage de coffre	5 W
Éclairage d'accueil	
Lampes de lecture	DÉL
Plafonnier	8 W
Lampe de pied	1,4 W
Lampe de la boîte à gants	DÉL
Lampe de miroir de pare-soleil	2 W

### ■ Liquide de frein/d'embrayage

Spécifié	Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense
----------	--

### ■ Liquide de boîte de vitesses manuelle

Spécifié	Liquide de boîte de vitesses manuelle Acura
Contenance	Vidange 1,9 l (2,0 pte US)

### ■ Huile moteur

Recommandée	·Huile moteur Acura authentique 0W-20 ·Huile détergente API 0W-20 de qualité supérieure
Contenance	Vidange 4,0 l (4,2 pte US)
	Vidange incluant le filtre 4,2 l (4,4 pte US)

### ■ Liquide de refroidissement du moteur

Spécifié	Antigel/liquide de refroidissement toutes saisons longue durée Honda de type 2
Rapport	50/50 avec de l'eau distillée
Contenance	5,5 l (1,45 gal US) (vidange incluant la quantité restante de 0,475 l [0,125 gal US] dans le réservoir d'expansion)

### ■ Pneu

Ordinaire	Dimensions	P215/45R17 87V
	Pression kPa (psi)	230 (33)
Pneu de secours compact	Dimensions	T135/80D16 101M
	Pression kPa (psi)	420 (60)
Dimension des roues	Ordinaire	17 x 7J
	Pneu de secours compact	16 x 4T

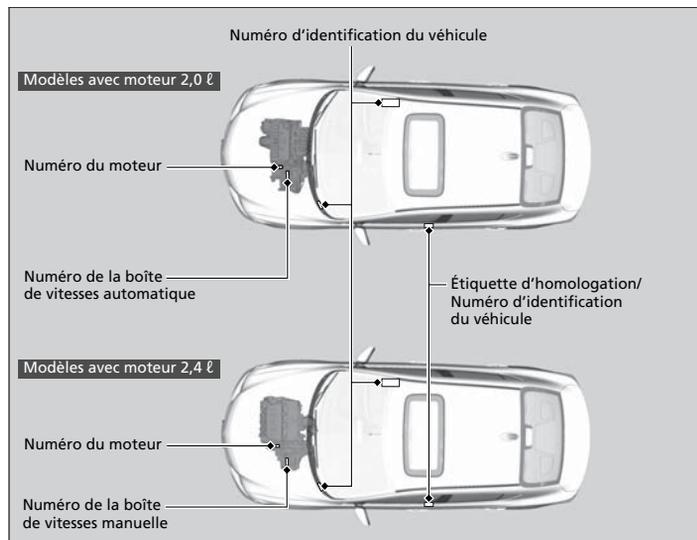
## Numéros d'identification

### Numéro d'identification du véhicule (NIV)

Ce véhicule comporte un numéro d'identification du véhicule (NIV) à 17 caractères servant à enregistrer le véhicule à des fins de garantie, ainsi qu'à immatriculer et assurer le véhicule. Consulter l'image suivante pour les emplacements des NIV.

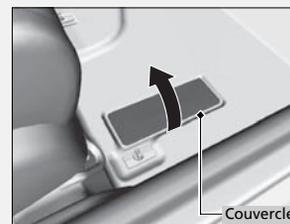
### Numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses

Consulter l'image suivante pour les emplacements du numéro du moteur du véhicule et du numéro de la boîte de vitesses.



### Numéro d'identification du véhicule (NIV)

Le numéro d'identification à l'intérieur du véhicule (NIV) se trouve sous le couvercle.



## Dispositifs émettant des ondes radio

Les produits et les systèmes suivants du véhicule émettent des ondes radio lorsque le moteur tourne.

AcuraLink aux É.-U.

Chaîne sonore

Bluetooth® Audio

Bluetooth® HandsFreeLink®

Récepteur-émetteur universel HomeLink®

Système d'immobilisation

Système d'accès sans clé

**Modèles américains seulement**

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS)

Les systèmes précédents sont conformes aux exigences appropriées ou aux normes exigées par la FCC (Federal Communications Commission) et aux normes d'Industrie Canada, décrites ci-dessous :

Selon le règlement FCC :

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

Ce dispositif est conforme aux normes CNR Gen/210/310 d'Industrie Canada. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible ou de parasites, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement.

## Signalement des défauts de sécurité

Aux É.-U.

S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), en plus d'informer American Honda Motor Co., Inc.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. La NHTSA ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou American Honda Motor Co., Inc.

Pour communiquer avec NHTSA, appeler sans frais la ligne directe « Vehicle Safety Hotline » (pour la sécurité automobile) au 1-888-327-4236 (Téléimprimeur : 1-800-424-9153); visiter le <http://www.safercar.gov>; ou écrire à : Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE., Washington, DC 20590, É.-U. Il est également possible d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité des véhicules automobiles en visitant le site Web <http://www.safercar.gov>.

Au Canada

S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec Honda Canada Inc., en plus d'informer Transport Canada.

Transport Canada peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. Transport Canada ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou Honda Canada Inc.

Pour communiquer avec la Division des enquêtes sur les défauts et rappels des véhicules de Transport Canada, composer le 1-800-333-0510. Pour de plus amples renseignements sur la façon de signaler des défauts de sécurité ou concernant la sécurité des véhicules automobiles, visiter <http://www.tc.gc.ca/roadsafety>.

## Essai de contrôle des émissions

### Essai des codes de disponibilité

Ce véhicule fait appel à des « codes de disponibilité », en tant que partie intégrante de son système d'auto-diagnostic de bord. Certains états se réfèrent à ces codes lors des essais afin de vérifier si les composants du système de contrôle des émissions du véhicule fonctionnent normalement.

Il se peut que les codes ne puissent être lus si l'essai a été effectué immédiatement après une décharge complète de la batterie ou après sa déconnexion.

Pour savoir s'ils sont réglés, régler le mode d'alimentation à MARCHE, sans démarrer le moteur. Le témoin d'anomalie s'allumera pendant plusieurs secondes. S'il s'éteint ensuite, les codes de disponibilité sont réglés. S'il clignote cinq fois, les codes de disponibilité ne sont pas réglés.

Si un essai du véhicule s'impose avant que les codes de disponibilité ne soient prêts, préparer le véhicule pour un nouvel essai en procédant de la façon suivante :

1. Remplir le réservoir de carburant environ jusqu'au 3/4 de sa capacité.
2. Stationner le véhicule et laisser le moteur éteint pendant 6 heures ou plus.
3. S'assurer que la température ambiante se situe entre 4 et 35 °C (40 et 95 °F).
4. Sans toucher la pédale d'accélérateur, démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant 20 secondes.
5. Garder le véhicule à la position **P** (boîte de vitesses automatique) ou **N** (boîte de vitesses manuelle). Augmenter le régime du moteur à 2 000 tr/min et maintenir ce régime jusqu'à ce que l'indicateur de température atteigne au moins 1/4 de l'échelle (environ trois minutes).
6. Laisser tourner le moteur au ralenti sans poser le pied sur l'accélérateur pendant 20 secondes.

#### Essai des codes de disponibilité

Les codes de disponibilité sont effacés lorsque la batterie est débranchée et réglés de nouveau après plusieurs jours de conduite dans des conditions variées.

Si une installation d'essai détermine que les codes de disponibilité ne sont pas réglés, le propriétaire sera requis de se présenter plus tard pour un autre essai.

Si l'installation d'essai détermine que les codes de disponibilité ne sont toujours pas réglés, consulter le concessionnaire.

7. Choisir une autoroute principale où il y a peu de circulation sur laquelle on peut maintenir une vitesse de 80 à 97 km/h pendant au moins 20 minutes. Conduire sur l'autoroute en position **D** (boîte de vitesses automatique) ou en 5<sup>e</sup> vitesse (boîte de vitesses manuelle). Ne pas utiliser le régulateur de vitesse. Lorsque la circulation le permet, conduire pendant 90 secondes sans que la pédale d'accélérateur ne bouge. (La vitesse du véhicule peut varier; c'est acceptable.) S'il est impossible de maintenir cette conduite pendant 90 secondes consécutives en raison de la circulation, conduire pendant au moins 30 secondes et répéter ensuite deux autres fois (pour un total de 90 secondes).
8. Conduire dans la circulation urbaine pendant au moins dix minutes. Une fois que les conditions de la circulation le permettent, laisser le véhicule rouler pendant plusieurs secondes sans toucher à la pédale d'accélérateur ni à la pédale de frein.
9. Stationner le véhicule et laisser le moteur éteint pendant 30 minutes.

## Couvertures de la garantie

### ■ Propriétaires américains

Ce véhicule neuf est couvert par les garanties suivantes :

**Garantie limitée pour véhicule neuf** – couvre le véhicule neuf, à l'exception des systèmes de contrôle des émissions et des accessoires, contre tout vice des matériaux et de la main-d'œuvre.

**Garantie contre les vices du système de contrôle des émissions et garantie du rendement du système de contrôle des émissions** – ces deux garanties couvrent le système de contrôle des émissions du véhicule. La durée, le kilométrage et la couverture sont conditionnels. Consulter le livret sur la garantie pour des renseignements plus précis.

**Garantie limitée des ceintures de sécurité** – une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement est couverte par une garantie limitée. Consulter le livret sur la garantie pour les détails à ce sujet.

**Garantie limitée contre la perforation due à la rouille** – tous les panneaux extérieurs de la carrosserie sont couverts contre les perforations dues à la rouille traversant la tôle de l'intérieur à l'extérieur pendant la période précisée sans limite de kilométrage.

**Garantie limitée des accessoires** – Les accessoires Acura sont couverts par cette garantie. Les limites de durée et de kilométrage dépendent du type d'accessoire et d'autres facteurs. Consulter le livret sur la garantie pour les détails à ce sujet.

**Garantie limitée des pièces de remplacement** – Couvre toutes les pièces de rechange Acura contre tous vices des matériaux et de main-d'œuvre.

►► Couvertures de la garantie ►

---

**Garantie limitée de remplacement de la batterie** – couverture au pro rata pour une batterie de rechange achetée chez un concessionnaire.

**Garantie à vie limitée sur pot d'échappement de remplacement** – couvre le pot d'échappement tant que l'acheteur du pot d'échappement est propriétaire du véhicule.

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent à toutes ces garanties. Pour plus de précisions sur l'étendue des garanties, veuillez lire le livret d'informations sur la garantie Acura 2013 qui accompagne le véhicule. Les pneus de première monte du véhicule sont couverts par leur fabricant. Les informations sur la garantie des pneus sont dans un livret séparé.

■ **Propriétaires canadiens**

Consulter le manuel de la garantie 2013 qui accompagne le véhicule.

## Manuels autorisés

### ■ Service Express

Pour des copies électroniques des publications d'entretien, vous pouvez acheter une adhésion à Service express. Visiter [www.techinfo.honda.com](http://www.techinfo.honda.com) pour connaître les prix et les options.

### ■ Pour les propriétaires américains :

Les publications énumérées ci-dessous sont disponibles auprès de Helm Incorporated. On peut commander un manuel par téléphone en composant le 1-800-782-4356 (commande payable par carte de crédit seulement), ou par Internet au [www.helminc.com](http://www.helminc.com).

Adresser une demande à Helm Inc. au 1-800-782-4356 pour commander des manuels concernant d'autres modèles ou d'autres années.

Numéro du formulaire de publication	Description du formulaire
31TX6600	Manuel du propriétaire de l'Acura ILX 2013
31TX6N00	Manuel du propriétaire pour système de navigation de l'Acura ILX 2013
31TX6A00	Guide de technologie avancée de l'Acura ILX 2013 (Base/Premium)
31TX6B00	Guide de technologie avancée de l'Acura ILX 2013 (Tech)
31TX6M00	Journal d'entretien de l'Acura ILX 2013
ACU-R	Formulaire de commande pour les années antérieures – indiquer l'année et le modèle désirés

### ☒ Manuels autorisés

#### Pour les propriétaires canadiens :

Si vous avez besoin d'un manuel du propriétaire en français, veuillez demander à votre concessionnaire de commander le numéro de pièce 33TX6C00.

## Renseignements du service à la clientèle

Les employés des concessionnaires Acura sont des professionnels qualifiés.

Ils devraient pouvoir répondre à toutes les questions du client. Si un problème ne peut être résolu avec satisfaction, s'adresser au directeur du service technique ou au directeur général de la concession. Si vous n'êtes pas satisfait de la décision prise par la direction de la concession, communiquer avec le Service/Relations avec la clientèle de Acura.

### Propriétaires américains :

American Honda Motor Co., Inc.  
Relations avec la clientèle de Acura  
Mail Stop 500-2N-7E 1919 Torrance Blvd.  
Torrance, CA 90501-2746 É.-U.  
Téléphone : (800) 382-2238

### Propriétaires canadiens :

Honda Canada Inc.  
Service à la clientèle de Acura  
180, boulevard Honda  
Markham (Ontario)  
L6C 0H9  
Téléphone : 1-888-9-ACURA-9  
Télec. : 1-877-939-0909  
Courriel : acura\_cr@ch.honda.com

### À Puerto Rico et aux îles Vierges américaines :

Bella International  
P.O. Box 190816  
San Juan, 00919-0816, PR  
Tél. : 787-620-7546

### Renseignements du service à la clientèle

Lors d'un appel téléphonique et dans toute correspondance, fournir les informations suivantes :

- Numéro d'identification du véhicule

#### ☒ Numéro d'identification du véhicule (NIV)

P. 334

- Date de l'achat
- Kilométrage du véhicule
- Le nom, l'adresse, et le numéro de téléphone du propriétaire
- Description détaillée du problème
- Nom du concessionnaire qui a vendu le véhicule

## INDEX

### A

ABS (système de freinage antiblocage).....	239
Accessoires et modifications .....	246
Accoudoir .....	130
Additifs	
Huile moteur .....	261
Lave-glaces.....	273
Liquide de refroidissement.....	268
Additifs, huile moteur .....	261
Affichage audio/d'information.....	146
Affichage multifonctions .....	79
AM/FM (radio).....	151
Ampoules halogènes .....	274, 276
Ancrage de l'épaulière .....	30
Ancrages inférieurs.....	53
Appuie-tête .....	126
Arrêter .....	241
Assistance à la stabilité du véhicule (VSA®) .....	232
Bouton OFF (désactivé).....	233
Témoin du système.....	68
Témoin OFF (désactivé).....	68
Atténuation	
Phares .....	114
Rétroviseur intérieur.....	121
Avant vide .....	81
Avertissement et messages d'information....	73
<b>B</b>	
Bagages (Capacité de charge maximum) ....	213

Batterie.....	295
Démarrage de secours .....	314
Entretien (vérification de la batterie).....	295
Témoin du système de chargement.....	65, 320
Batterie à plat .....	314
Bluetooth® Audio.....	166
Bluetooth® HandsFreeLink®.....	179
Boîte à gants .....	132
Boîte de vitesses .....	222, 226
Automatique .....	222
Indicateur de position du levier de vitesses .....	65, 223
Liquide.....	270, 271
Manuelle .....	226
Mode d'embrayage séquentiel.....	224
Numéro .....	334
Boîte de vitesses automatique .....	221
Embrayage.....	222
Fonctionnement du levier de vitesses .....	13, 223
Glissement.....	221
Lever de vitesses ne bouge pas.....	317
Liquide.....	270
Rétrogradation forcée .....	221
Boîte de vitesses manuelle .....	226
Bouchon du réservoir de carburant .....	14, 244
Message .....	321
Bougies .....	330, 332
Bouton de débiteur de lunette/ rétroviseurs latéraux chauffants .....	120
Bouton des feux de détresse .....	2
Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur).....	112

Bouton SEL/RESET (sélectionner/réinitialiser) .....	79
Bouton sélecteur (audio) .....	145
Boutons d'information.....	79, 83

### C

Câble de périphérique USB.....	142, 143
Caméra de recul à angles multiples .....	242
Capacité de charge maximum .....	213
Capacités de charge .....	213
Capteur de température.....	139
Caractéristiques .....	141
Carburant.....	14, 243
Avant vide.....	81
Consommation .....	245
Cote de consommation instantanée .....	81
Indicateur.....	78
Recommandation .....	243
Remplissage du réservoir de carburant .....	243
Témoin de bas niveau de carburant.....	67
Carburant spécifié .....	243, 330, 332

Ceintures de sécurité.....	26	Clés .....	93	Compartiment de la console.....	132
Aide-mémoire .....	27	Étiquette du numéro .....	94	Compteur journalier.....	80
Attacher.....	29	Ne tourne pas.....	17	Compteur kilométrique.....	80
Femmes enceintes.....	31	Portière arrière n'ouvre pas.....	100	Conduite.....	209
Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/ épaulière .....	55	Prévention d'oubli des clés à l'intérieur .....	98	Boîte de vitesses automatique.....	221
Réglage de l'ancrage de l'épaulière .....	30	Télécommande.....	95	Changement de vitesse.....	222, 226
Témoins d'avertissement.....	27, 66	Types et fonctions .....	93	Démarrage du moteur .....	216
Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité .....	28	<b>Clignotants</b> .....	114	Freinage .....	237
Vérification.....	32	Témoins (tableau de bord).....	70	Régulateur de vitesse .....	229
<b>Chaîne sonore</b> .....	142	<b>Climatiseur (système de contrôle de la température)</b> .....	136	<b>Conduite prudente</b> .....	21
Appareils recommandés .....	176	Capteurs .....	139	<b>Configuration du fond d'écran</b> .....	168
Câble de périphérique USB.....	143	Changement de mode.....	136	<b>Cote de consommation</b> .....	245
CD recommandés.....	174	Dégivrage du pare-brise et des glaces.....	137	<b>Cote de consommation instantanée</b> .....	81
Code de sécurité .....	144	Filtre à poussière et à pollen .....	297	<b>Cote de consommation moyenne</b> .....	81
Informations générales .....	173	Mode de recirculation/d'air frais .....	136	<b>Coussin de sécurité gonflable latéral</b> Système d'annulation.....	42
iPhone®.....	176	Mode synchronisé .....	138	<b>Coussins de sécurité gonflables</b> .....	33
iPod®.....	158	Utilisation du système de contrôle automatique de la température .....	136	Après une collision.....	37
Mémoires flash USB .....	176	<b>Codes de disponibilité (essai de contrôle des émissions)</b> .....	337	Capteurs.....	33
Messages d'erreur .....	170	<b>Coffre</b> .....	102	Coussins de sécurité gonflables avancés.....	39
MP3/WMA/AAC.....	163	Ampoule.....	330, 332	Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)....	36
Pandora®.....	161	Couvercle.....	102	Coussins de sécurité gonflables latéraux.....	40
Prise d'entrée auxiliaire.....	143	<b>Commande de luminosité</b> .....	119	Enregistreur de données d'évènements.....	19
Protection antivol .....	144	Bouton.....	119	Entretien des coussins de sécurité gonflables..	47
Réactivation .....	144	<b>Commande de luminosité (tableau de bord)</b> .....	119	Rideaux de sécurité gonflables latéraux.....	43
Réglage du son .....	150	<b>Commande électronique de la stabilité (ESC)</b> .....	232	Système d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral .....	42
Chauffe-siège.....	135	Commandes .....	91	Témoins .....	44, 67, 71
Choix d'un siège de sécurité pour enfant.....	52	<b>Commutateurs (autour du volant de direction)</b> .....	3	Témoins d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager.....	45
Classification DOT de la qualité du pneu....	289			Témoins d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral.....	46
Clé pour écrou de roue (manche de cric)....	308			<b>Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)</b> ..	36

Coussins de sécurité gonflables latéraux.....	40
Témoin d'annulation.....	42
Coussins SRS (coussins de sécurité gonflables) .....	36
Couvercle du compartiment moteur.....	259
Crevaision (pneu).....	305
Cric (clé pour écrou de roue).....	308
Crochet à vêtement.....	134

## D

Danger des gaz d'échappement (monoxyde de carbone) .....	60
Dégivrage du pare-brise et des glaces.....	137
Démarrage de secours.....	314
Démarrage du moteur.....	216
Démarrage de secours.....	314
Ne démarre pas.....	311
Sonnerie du commutateur du moteur.....	112
Dépannage.....	303
Bruit inhabituel au freinage.....	18
Crevaision/pneu à plat.....	305
Fusible grillé.....	324, 325
Le moteur ne démarre pas.....	311
Lever de vitesses ne bouge pas.....	317
Pédale de frein vibre.....	17
Portière arrière n'ouvre pas.....	17, 100
Remorquage d'urgence.....	327
Sonnerie en ouvrant la portière.....	18
Supercarburant.....	243, 330, 332
Surchauffe.....	318
Témoins d'avertissement.....	64
Déverrouillage des portières.....	95

Déverrouillage des portières avant à partir de l'intérieur.....	99
Déverrouillage des portières avant de l'intérieur.....	10
Dispositifs émettant des ondes radio.....	335

## E

Éclairage	
Accueil.....	131
Éclairage d'accueil.....	131
Embrayage (boîte de vitesses).....	222, 226
Entretien.....	247
Aide-mémoire d'entretien <sup>MD</sup> .....	251
Batterie.....	295
Éléments d'entretien.....	254
Huile.....	262
Lavage.....	298
Liquide de boîte de vitesses.....	270
Liquide de frein/d'embrayage.....	272
Liquide de refroidissement.....	268
Pneus.....	286
Précautions.....	248
Radiateur.....	269
Remplacement des ampoules.....	274
Sécurité.....	249
Sous le capot.....	256
Système de contrôle de la température.....	297
Télécommande.....	296
Entretien de l'extérieur (lavage).....	300
Essai de contrôle des émissions (codes de disponibilité).....	337

Essence (carburant)	
Consommation.....	245
Cote de consommation instantanée.....	81
Indicateur.....	78
Information.....	243
Remplissage du réservoir de carburant.....	243
Témoin de bas niveau de carburant.....	67
Essuie-glaces et lave-glaces.....	118
Vérification et remplacement des balais d'essuie-glaces.....	284
Étiquette d'homologation.....	334
Étiquette du numéro de clé.....	94
Étiquettes d'avertissement.....	61
Étiquettes de sécurité.....	61

## F

Faible niveau de charge de la batterie.....	320
Faible signal de la télécommande d'accès sans clé.....	94
Femmes enceintes.....	31
Feux.....	114, 274
Automatiques.....	115
Clignotants.....	114
Commutateurs de phares.....	114
Phares antibrouillard.....	117
Phares de jour.....	117
Remplacement d'une ampoule.....	274
Témoin de feux de route.....	70
Témoin de phares allumés.....	70
Feux de direction (clignotants).....	114
Filtre à poussière et à pollen.....	297

<b>Filtres</b>			
Huile .....	265	Identification de l'appelant .....	193
Poussière et pollen .....	297	Importation automatique de l'Annuaire téléphonique et de l'Historique des appels.....	195
<b>Fonctionnement automatique des phares..</b>	115	Menus HFL .....	181
<b>Fonctionnement des commutateurs autour du volant de direction .....</b>	112	Message texte .....	191, 203
<b>Fonctions personnalisées .....</b>	83	Options pendant un appel .....	202
<b>Fond d'écran .....</b>	147	Pour créer un NIP de sécurité.....	192
<b>Frein à pied .....</b>	238	Pour effacer les données du système .....	194
<b>Frein de stationnement.....</b>	237	Recevoir un appel .....	201
<b>Fusibles.....</b>	324	Transfert automatique .....	193
Emplacements.....	324, 325	<b>Heure (réglage).....</b>	92
Vérification et changement .....	326	<b>HFL (HandsFreeLink®) .....</b>	179
		<b>Horloge .....</b>	92
		<b>Huile (moteur) .....</b>	261
		Affichage de la durée utile de l'huile.....	252
		Ajout.....	264
		Huile moteur recommandée .....	261
		Témoin de basse pression d'huile.....	64, 320
		Vérification .....	262
		Viscosité .....	261
		<b>Huile moteur .....</b>	261
		Affichage de la durée utile de l'huile.....	252
		Ajout .....	264
		Huile moteur recommandée .....	261
		Témoin de basse pression d'huile.....	64, 320
		Vérification .....	262
		<b>I</b>	
		<b>Identification (numéros) .....</b>	334
		<b>Indicateur de position du levier de vitesses.....</b>	65, 223
		<b>Indicateurs.....</b>	78
		<b>Indicateurs d'usure (pneu).....</b>	291
		<b>Indicateurs, instruments .....</b>	78
		<b>Interrupteurs (autour du volant de direction) .....</b>	2
		<b>iPhone® .....</b>	176
		<b>iPod® .....</b>	158
		<b>J</b>	
		<b>Jauge (huile moteur) .....</b>	262
		<b>L</b>	
		<b>Lampes de lecture .....</b>	131
		<b>Langue (HFL) .....</b>	180
		<b>LATCH (sièges de sécurité pour enfant) .....</b>	53
		<b>Lavage de l'extérieur .....</b>	300
		<b>Lavage de l'intérieur .....</b>	298
		<b>Lave-glaces .....</b>	118
		Ajout/remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces .....	273
		Commutateur .....	118
		<b>Lecteur CD .....</b>	153, 155
		<b>Levier de vitesses.....</b>	13, 222, 226
		Dégagement .....	317
		Fonctionnement.....	13, 223, 226
		Ne bouge pas .....	317
		<b>Limites du fonctionnement manuel .....</b>	180
		<b>Liquide d'embrayage .....</b>	272
		<b>Liquide de refroidissement (moteur).....</b>	268
		Ajout au radiateur.....	269
		Ajout au réservoir d'expansion .....	268

Surchauffe.....	318
<b>Liquide de refroidissement du moteur</b> .....	268
Ajout au radiateur.....	269
Ajout au réservoir d'expansion.....	268
Indicateur de température.....	78
Surchauffe.....	318

#### Liquides

Boîte de vitesses automatique.....	270
Boîte de vitesses manuelle.....	271
Frein/embrayage.....	272
Lave-glaces.....	273
Liquide de refroidissement du moteur.....	268

<b>Lubrifiant, tableau des spécifications</b> .....	330
---	-----

## M

<b>Manuels autorisés</b> .....	341
<b>Mémoires flash USB</b> .....	176
<b>Message de sécurité</b> .....	20
<b>Message texte</b> .....	191, 203
<b>Message texte SMS</b> .....	191, 203
<b>Miroirs de pare-soleil</b> .....	5
<b>Mode d'embrayage séquentiel</b> .....	224
<b>Mode d'urgence</b> .....	107
<b>Modifications (et accessoires)</b> .....	246
<b>Monoxyde de carbone</b> .....	60
<b>Moteur</b> .....	334
Démarrage.....	216
Démarrage de secours.....	314
Huile.....	261
Liquide de refroidissement.....	268
Sonnerie du commutateur.....	112
<b>MP3</b> .....	155, 163

## N

<b>Numéro d'identification du véhicule</b> .....	334
<b>Numéros d'identification</b> .....	334
Identification du véhicule.....	334
Moteur et boîte de vitesses.....	334

## O

<b>Outils</b> .....	304
<b>Ouverture/fermeture</b>	
Capot.....	258
Coffre.....	102
Glaces à commande électrique.....	108
Toit ouvrant.....	111

## P

<b>Pandora®</b> .....	161
<b>Pare-brise</b> .....	118
Balais d'essuie-glaces.....	284
Dégivrage/désembuage.....	137
Essuie-glaces et lave-glaces.....	118
Lavage.....	301
Lave-glaces.....	273
<b>Phares</b> .....	114
Atténuation.....	114, 117
Fonctionnement.....	114
Fonctionnement automatique.....	115
Orientation.....	274
<b>Phares de jour</b> .....	117
<b>Pile</b>	
Entretien (remplacement).....	296

<b>Pneu à plat</b> .....	305
<b>Pneu de secours</b> .....	305, 331, 333
<b>Pneu de secours compact</b> .....	305, 331, 333
<b>Pneus</b> .....	286
Chaînes antidérapantes.....	294
Crevaison (pneu à plat).....	305
Été.....	294
Étiquetage.....	287
Hiver.....	294
Indicateurs d'usure.....	291
Permutation.....	293
Pneu de secours.....	305, 331, 333
Pression de gonflage.....	287, 331, 333
Règlementation.....	289
Vérification.....	286
Vérification et entretien.....	286
<b>Pneus à neige</b> .....	294
<b>Pneus d'été</b> .....	294
<b>Pneus d'hiver</b> .....	294
Chaînes antidérapantes.....	294
Pneus à neige.....	294
<b>Pneus usés</b> .....	286
<b>Porte-gobelets</b> .....	133

Portières.....	93	Réglage	Phares.....	274
Clés.....	93	Accoudoir.....	Phares antibrouillard.....	276
Déverrouillage automatique des portières.....	101	Appuie-tête.....	<b>Remplacement des ampoules.....</b>	274
Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur.....	98	Rétroviseurs.....	<b>Remplissage du réservoir de carburant.....</b>	243
Témoin de portière ouverte.....	25, 69	Siège arrière.....	Essence.....	243, 330, 332
Verrouillage automatique des portières.....	101	Sièges avant.....	Indicateur de niveau de carburant.....	78
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur.....	95	Température.....	Témoin de bas niveau de carburant.....	67
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur.....	99	Volant de direction.....	<b>Renseignements.....</b>	329
<b>Positions du levier de vitesses</b>		<b>Réglage de l'horloge.....</b>	<b>Renseignements du service à la clientèle.....</b>	342
Boîte de vitesses automatique.....	222	<b>Réglementation.....</b>	<b>Rétrogradation forcée (boîte de vitesses automatique).....</b>	221
Boîte de vitesses manuelle.....	227	Témoin.....	<b>Rétroviseur à vue élargie du conducteur.....</b>	122
<b>Précautions pendant la conduite.....</b>	220	<b>Règulateur de vitesse.....</b>	<b>Rétroviseur intérieur.....</b>	121
Pluie.....	220	Témoin.....	<b>Rétroviseurs.....</b>	121
<b>Pression de gonflage.....</b>	287, 331, 333	<b>Rehausseur de siège de voiture (pour enfant).....</b>	Extérieur.....	122
<b>Prévention d'oubli des clés à l'intérieur.....</b>	98	<b>Réinitialiser un compteur journalier.....</b>	Portière.....	122
<b>Prise d'entrée auxiliaire.....</b>	143	<b>Remorquage du véhicule.....</b>	Réglage.....	121
<b>Prises électriques d'accessoire.....</b>	134	Urgence.....	Rétroviseur intérieur.....	121
		<b>Remplacement</b>	<b>Rétroviseurs extérieurs.....</b>	122
		Ampoules.....	<b>Rétroviseurs latéraux.....</b>	122
		Caoutchouc du balai d'essuie-glaces.....	<b>Rideaux de sécurité gonflables latéraux.....</b>	43
		Fusibles.....		
		Pile.....		
		Pneus.....		
		<b>Remplacement d'une ampoule.....</b>		
		Ampoules de clignotants avant.....		
		Ampoules de feu de stationnement avant/feu de position latéral.....		
		Ampoules de feux de freinage, feux arrière, clignotants arrière et feux de position latéraux arrière.....		
		Ampoules des feux de recul.....		
		Feu de freinage surélevé.....		
		Lampe de plaque d'immatriculation arrière.....		
			<b>S</b>	
			<b>Sécurité des enfants.....</b>	48
			Serrures de portière à l'épreuve des enfants.....	100
			<b>Sélecteurs de vitesse sur le volant (mode d'embrayage séquentiel).....</b>	13
			<b>Serrures de portière à l'épreuve des enfants.....</b>	100
			<b>Siège arrière (rabattement).....</b>	129

Siège de sécurité pour enfant.....	48
À l'aide d'une sangle d'attache.....	57
Choix d'un siège de sécurité pour enfant.....	52
Enfants plus grands.....	58
Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/ épaulière.....	55
Rehausseurs de siège de voiture pour enfant.....	59
Siège de sécurité pour enfant face à l'arrière..	50
Siège de sécurité pour enfants de petite taille.....	51
Sièges de sécurité pour bébés.....	50
Sièges.....	123
Réglage.....	123
Siège arrière.....	129
Sièges avant.....	123
Sièges chauffants.....	135
Sièges avant.....	123
Réglage.....	123
Sièges chauffants.....	135
Signalement des défauts de sécurité.....	336
Spécifications.....	330
Spécifications des ampoules.....	330, 332
Stationnement.....	241
Surchauffe.....	318
Système antidémarrreur.....	71
Système d'accès sans clé.....	96
Système d'assistance au démarrage en pente.....	219
Système d'immobilisation.....	106
Système de contrôle de la température.....	136
Capteurs.....	139
Changement de mode.....	136
Dégivrage du pare-brise et des glaces.....	137
Filtre à poussière et à pollen.....	297
Mode de recirculation/d'air frais.....	136
Mode synchronisé.....	138
Utilisation du système de contrôle automatique de la température.....	136
Système de direction assistée électrique (EPS) Témoin.....	68, 322
Système de freinage.....	237
Frein à pied.....	238
Frein de stationnement.....	237
Liquide.....	272
Système d'assistance au freinage.....	240
Système de freinage antiblocage (ABS).....	239
Témoin.....	64, 322
Système de freinage antiblocage (ABS).....	239
Témoin.....	67
Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur.....	98
Système de radiocommunication de données (RDS).....	152
Système de retenue supplémentaire (SRS)....	36
Système de sécurité.....	106
Témoin de l'alarme du système de sécurité....	72
Témoin du système antidémarrreur.....	71
Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS).....	234
Témoin.....	69, 323
Système EPS (direction assistée électrique).....	68, 322

## T

Tableau de bord.....	63
Commande de luminosité.....	119
Tableau de spécifications des lubrifiants.....	332
Tapis de plancher.....	299
Télécommande.....	95
Télécommandes de la chaîne sonore.....	149
Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager.....	45
Témoin d'anomalie.....	65, 321
Témoin d'avertissement s'allume/clignote..	320
Témoin de bas niveau de carburant.....	67
Témoin de basse pression d'huile.....	64, 320
Témoin de feux de route.....	70
Témoin de message du système.....	70
Témoin des phares antibrouillard.....	70
Témoin du frein de stationnement et du système de freinage.....	64, 322
Témoin du système de chargement.....	65, 320

<b>Témoins</b> .....	64	Système VSA® (assistance à la stabilité du véhicule).....	68, 232	Serrures de portière à l'épreuve des enfants.....	100
ABS (système de freinage antiblocage).....	67	Témoin d'anomalie.....	65, 321	Verrouillage/déverrouillage automatique des portières.....	101
Aide-mémoire d'entretien.....	251	VSA® OFF (désactivé).....	68, 233	<b>Verrouillage/déverrouillage automatique des portières</b> .....	101
Aide-mémoire des ceintures de sécurité... ..	27, 66	<b>Témoins de dépassement</b> .....	114	Personnalisation.....	86
Alarme du système de sécurité.....	72	<b>Température</b> .....	81	<b>Viscosité (huile)</b> .....	261, 331, 333
Annulation du coussin de sécurité		Température extérieure.....	81	<b>Vitesse moyenne</b> .....	82
gonflable latéral.....	46, 71	<b>Température extérieure</b> .....	81	<b>Volant de direction</b> .....	120
Bas niveau de carburant.....	67	Réglage.....	81	Réglage.....	120
Basse pression d'huile.....	64, 320	<b>Temps écoulé</b> .....	81	<b>Volet du réservoir de carburant</b> .....	14, 244
Basse pression de gonflage des pneus/TPMS.....	234, 235	<b>Tirer une remorque</b> .....	215	<b>VSA® (assistance à la stabilité du véhicule)</b> .....	232
Basse pression de gonflage/TPMS.....	69	<b>Toit ouvrant</b> .....	111		
Boîte de vitesses.....	66	<b>TPMS (système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)</b> .....	234		
Clignotant.....	70	Témoin.....	69, 323		
CRUISE CONTROL (régulateur de vitesse).....	72, 230	<b>Transport de bagages</b> .....	211, 213		
CRUISE MAIN (régulateur de vitesse principal).....	72, 229				
Feux de route.....	70	<b>U</b>			
Frein de stationnement et système de freinage.....	64, 322	<b>Urgence</b> .....	327		
Message du système.....	70	<b>Utilisation du mode d'embrayage séquentiel</b> .....	225		
Phare antibrouillard.....	70	<b>Utilisation du système d'accès sans clé</b> .....	96		
Phares allumés.....	70				
Portières et coffre ouverts.....	25, 69	<b>V</b>			
Position du levier de vitesses.....	65	<b>Vérification de sécurité</b> .....	25		
Système antidémarrreur.....	71	<b>Verrouillage/déverrouillage</b> .....	93		
Système d'accès sans clé.....	72	À l'aide d'une clé.....	98		
Système de chargement.....	65, 320	Clés.....	93		
Système de retenue supplémentaire.....	44, 67	De l'extérieur.....	95		
Système EPS (direction assistée électrique).....	68, 322	De l'intérieur.....	99		

## W

<b>Watts</b> .....	330, 332
<b>WMA</b> .....	155, 163